



María Jesús García Arnal
_Edición

Estatutos de las cofradías de San Lorenzo y San Vicente de Huesca

SIGLOS XIII-XVII_

ESTATUTOS DE LAS COFRADÍAS
DE SAN LORENZO Y SAN VICENTE DE HUESCA



Estatutos de las cofradías de San Lorenzo y San Vicente de Huesca

SIGLOS XIII-XVII

Edición de
María Jesús García Arnal



**INSTITUTO DE ESTUDIOS
ALTOARAGONESES**
Diputación de Huesca

Estatutos de las cofradías de San Lorenzo y San Vicente de Huesca : siglos XIII-XVII

Edición de María Jesús García Arnal

Huesca : Instituto de Estudios Altoaragoneses, 2018

XL + 282 p. ; il. ; 21 cm – (Rememoranzas ; 14)

Bibliografía. Índices

D. L. HU-218/2017. – ISBN 978-84-8127-289-5

Cofradía de Caballeros de San Lorenzo (Huesca)

Cofradía de San Lorenzo de Loreto (Huesca)

Cofradía de San Vicente del Sepulcro y San Lorenzo de Loreto (Huesca)

García Arnal, María Jesús

256 (460.222 Huesca) (091)

© De la edición y los índices: María Jesús García Arnal

© De la presente edición: Instituto de Estudios Altoaragoneses (Diputación de Huesca)

Colección: Rememoranzas, 14

Directora de la colección: M.^a Dolores Barrios Martínez

Comité editorial: Pilar Alcalde Arántegui, María Rivas Palá,

Teresa Sas Bernad y Jesús Vázquez Obrador

Coordinación editorial: Teresa Sas Bernad

Corrección: Isidoro Gracia

Diseño de la colección: Marta Chéliz

Impresión: Gráficas Alós. Huesca

ISBN: 978-84-8127-289-5

IBIC: HBLC1, WCS

Depósito legal: HU-218/2017

Instituto de Estudios Altoaragoneses (Diputación de Huesca)

Parque, 10. E-22002 Huesca • Tel. 974 294 120 • Fax 974 294 122

www.iea.es • publicaciones@iea.es

Para mi hermana Elvira

ÍNDICE

| | |
|---|---------|
| Prólogo, a cargo de Carlos Laliena Corbera | IX |
| Introducción | XV |
| Los documentos | XXIII |
| «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto» | XXIII |
| «Rolde de la Cofradía de San Vicente del Sepulcro y San Lorenzo de Loreto» | XXVIII |
| «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Huesca» | XXXI |
| Agradecimientos | XXXVIII |
| Criterios de transcripción | XXXIX |
| Transcripción documental | 1 |
| «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto» | 3 |
| «Rolde de la Cofradía de San Vicente del Sepulcro y San Lorenzo de Loreto» | 53 |
| «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Huesca» | 103 |
| Bibliografía | 195 |
| Índice de personas | 201 |
| Índice de lugares | 267 |

PRÓLOGO



A mediados del siglo XIII, Gonzalo de Berceo se hizo eco en su *Martirio de san Lorenzo* de la creencia de que este santo había nacido en Huesca, un núcleo urbano que se hallaba relativamente cerca de las tierras riojanas del poeta. Huesca estaba creciendo en esa época, era bastante próspera, con una rica agricultura de regadío, cierto nivel industrial en el ámbito textil y una participación en el comercio regional discreta, pero no insignificante: en otros términos, estaba en un tiempo de progreso y cambio social. Este indicio hagiográfico sugiere, además, que la idea del origen oscense de Lorenzo circulaba por los medios eclesiásticos de este periodo, sin duda como resultado de la instauración del culto en la propia ciudad. En este sentido, el culto laurentino no era en absoluto desconocido ni local: el santo romano constituía un símbolo de la voluntad de la Iglesia de administrar sus bienes en favor de los pobres y, por tanto, un modelo para los encargados de llevar a cabo esa misión. De esta guisa era mostrado en un capitel de la catedral de Jaca, situado por aquel entonces en el coro de la nave central, donde recordaba perennemente a los canónigos jacetanos su deber de servir a los desfavorecidos y gestionar de manera adecuada los caudales de la Iglesia. Desde finales del siglo XI, la curia papal había popularizado la figura de Lorenzo como una representación del clérigo ejemplar, encarnación de tres principios básicos de la reforma que calificamos de *gregoriana*: martirizado en la Ciudad Eterna, era, en primer lugar, un santo romano por excelencia, alguien cuyas reliquias y la reverencia que las rodeaba recordaban de manera indirecta los lazos que unían o debían unir a la cristiandad alrededor de la sede del principado de Pedro. Además, Lorenzo fue en su tiempo un arcediano ayudante del papa Sixto y, por tanto, la fiel imagen de una Iglesia ordenada y jerárquica, en definitiva, de una institución como la que deseaban los papas. Por último, manifestaba

la apertura de la clerecía hacia la sociedad laica a partir de un modelo ideológico caro a los reformadores, en el cual el desprendimiento de las riquezas era, en realidad, un ejercicio de beneficencia concebido desde la perspectiva del enaltecimiento espiritual del clero que lo practicaba.

El modo en que Lorenzo arribó a Huesca y se convirtió en su santo tutelar es un proceso oscuro por ahora, que, cuando sea desvelado, evidenciará el cúmulo de influencias llegadas a las ciudades de la Corona de Aragón provenientes de otras regiones europeas contemporáneas. Sin embargo, es posible asegurar ya, y con toda certeza, que la decisión —quienquiera que la tomase— de erigirlo como patrón oscense tuvo un éxito completo. Un templo de traza gótica colocado bajo su advocación fue levantado en el transcurso del siglo XIII y es probable que entonces cobrasen forma diversos elementos litúrgicos —misas, lecciones, himnos, procesiones—, así como una parte de la alambicada tradición que relaciona a Lorenzo con la supuesta familia de Orencio, obispo de Auch. Hacia 1300, este dispositivo estaba casi completo, y un claro testimonio de la solidez que había alcanzado el culto al santo lo proporciona su inclusión en el programa iconográfico de la portada de la catedral oscense y en el tímpano que comunica con el claustro, restos de un conjunto mucho más amplio de signos arquitectónicos de devoción que debió de incluir la propia parroquial y la iglesia de San Vicente, personaje este asociado a Lorenzo desde el principio de la expansión del culto, aunque se trataba de un mártir disputado entre diversas ciudades, la más significativa de las cuales era Valencia, ocupada por Jaime I en 1238.

Descrita la tradición laurentina por los historiadores oscenses del pasado siglo —por no mencionar los de tiempos pretéritos—, parece conveniente cambiar la perspectiva de lo que es, en el mejor de los casos, un enfoque etnológico hacia un análisis social, político y cultural. En este sentido, es necesario relacionar la aparición del culto a san Lorenzo con diversas transformaciones de largo alcance que estaban teniendo lugar en la ciudad durante el siglo XIII. Extenderse sobre ellas está fuera de lugar aquí, pero podemos enumerarlas para comprender el eficaz resultado de esta operación religiosa. La primera es la institucionalización de un

gobierno municipal que sustituía las fórmulas cooptativas anteriores y ampliaba el espectro social de las capas urbanas implicadas en el ejercicio del poder. Este proceso no es comprensible si ignoramos el auge de la fiscalidad del Estado, impuesta a partir del final del reinado de Jaime I y trasladada a los contribuyentes mediante procedimientos recaudatorios más o menos progresivos, que exigían una cierta participación en las decisiones colectivas. En tercer lugar, la existencia de conflictos de indudable gravedad, como la Unión de 1283, entre otros, forzó a la élite patricia a buscar un respaldo mayor entre quienes habían permanecido ajenos a la dirección de la ciudad. Finalmente, el crecimiento demográfico y económico hacía mella en la reducida capa formada por las familias dirigentes antiguas, obligadas a abrirse a una movilidad social cada vez mayor. En este contexto, la veneración a san Lorenzo cumplió una función esencial, la de dotar a la ciudad de un elemento unificador capaz de darle una identidad propia. Por supuesto, este *culto cívico* no era el único factor que amalgamaba la diversidad social oscense y sus ciudadanos experimentaron de modo paralelo con otros símbolos identitarios en la construcción de la conciencia de pertenecer a una ficción jurídica que comenzó a utilizar en este momento la expresión *universidad* —en el sentido de la totalidad de los miembros de una corporación con personalidad legal específica— para referirse a sí misma. Una identidad comunitaria que era imprescindible para superar la desigualdad económica y la diferenciación social cada vez mayores en el final del siglo XIII. De este modo, aunque no fuera el único componente de esta conciencia de unidad y de su representación material y simbólica, la adopción de san Lorenzo como patrón, junto con otros ingredientes de naturaleza religiosa y eclesiástica, constituyó la versión oscense de un fenómeno observado en las ciudades del Mediterráneo y, en menor medida, de otras zonas del Occidente cristiano, la formación de una *religión cívica*, que resultó esencial en la configuración social y moral del mundo urbano bajomedieval.

Los manuscritos que María Jesús García Arnal edita en este libro nos describen uno de los aspectos fundamentales que se producen dentro de ese gran concepto. En efecto, responden a la creación de cofradías sujetas a la protección de san Lorenzo y san Vicente, tanto en la capital como en

la iglesia de una pequeña localidad cercana, llamada Loreto. Alguna de estas piezas, como el «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto», es conocida desde tiempo atrás, pero otras, con un formato de códices, han sido recuperadas por mediación de Carlos Garcés Manau en fechas recientes. Todas ellas muestran un fragmento del panorama de esa religión cívica en su manifestación oscense. Como la autora explica con detalle las características de estos documentos y su interés histórico, tiene poco sentido extenderse aquí sobre su contenido, pero sí merece la pena destacar que la edición de los textos es muy complicada, puesto que, junto a páginas escritas con una aceptable caligrafía, otras están redactadas con bastante descuido y letras muy cursivas. La interpretación de los signos y las abreviaturas no es en absoluto sencilla, como tampoco la presencia de numerosas interpolaciones. Pero incluso estos inconvenientes son menores respecto a las dificultades para ordenar la secuencia de cuadernillos y añadidos que componen unos códices muy manipulados a lo largo de los siglos. Creo que María Jesús García Arnal ha hecho un trabajo espléndido en este terreno y ofrece a los investigadores de una manera accesible un material muy importante para la historia medieval de Huesca, con una introducción que ayuda mucho a su comprensión. La edición y análisis del «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Huesca», conservado en la Biblioteca Provincial y uno de los manuscritos que transcribe, constituyó su magnífico trabajo de fin de máster de Investigación y Estudios Avanzados en Historia de la Universidad de Zaragoza, un adecuado prólogo para el desarrollo de una tesis doctoral en curso que abordará los problemas enunciados en los párrafos anteriores, es decir, aquellos relacionados con la gestación de una identidad urbana en la Huesca del siglo XIII, dentro de los cuales la cristalización de la serie de componentes propios de una religión cívica será objeto de una atención destacada. Y, cómo no, el culto a san Lorenzo y el desarrollo de las cofradías que lo articulaban en el marco de la ciudad, un viejo tema estudiado desde una nueva perspectiva.

Carlos Laliena Corbera
Universidad de Zaragoza

INTRODUCCIÓN



Esta obra presenta la edición de tres manuscritos medievales que contienen los estatutos de otras tantas cofradías de Huesca dedicadas a los santos Lorenzo y Vicente.¹ Concretamente, se trata de ofrecer la transcripción y el comentario crítico del «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto», el «Rolde de la Cofradía de San Vicente del Sepulcro y San Lorenzo de Loreto» y el «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Huesca», todas ellas piezas de excepcional importancia, como se desprende de la descripción que haremos de manera pormenorizada en el siguiente apartado.

Las cofradías, como es bien sabido, fueron un fenómeno asociativo característico del Occidente europeo, que constituyó una parte importante de la vida social, religiosa y política de los habitantes de las ciudades en los últimos siglos de la Edad Media y en los primeros de la Edad Moderna. Bajo el patrocinio religioso de un santo y en el marco de una iglesia determinada, estas comunidades desarrollaron funciones benéfico-asistenciales y solidarias que ayudaron a reforzar la cohesión de las relaciones sociales en los entornos urbanos y a construir un concepto de identidad colectiva vinculado a corporaciones de oficios, asambleas parroquiales, élites sociales, instituciones eclesíásticas y, como el caso que nos ocupa, ciudades. En general, establecieron una serie de rituales públicos destinados al ejercicio de la caridad, al apoyo mutuo entre sus miembros y a la devoción conjunta al santo tutelar. En algunos casos, tomaron la forma de

¹ Este libro ha sido posible gracias a una subvención para la contratación de personal investigador predoctoral en formación del Departamento de Industria e Innovación del Gobierno de Aragón concedida en 2015.

agrupaciones profesionales y regularon, además, aspectos relacionados con el ejercicio de un oficio, pero la flexibilidad de este instrumento de ayuda mutua rebasa con creces la vertiente estrictamente laboral y se inserta en el plano, más amplio, de la sociabilidad de comunidades medievales rurales y urbanas. Aunque todas las cofradías compartían rasgos comunes, la tipología que encontramos es muy variada, y cada una de ellas definía sus propias normas de acceso, su organización interna y sus ceremonias religiosas.

La historiografía se ha interesado sistemáticamente por los movimientos confraternales desde finales de los años sesenta, cuando se produjo una revalorización de los estudios de las minorías y los marginados, y, con ellos, de las instituciones caritativas, entre las que la historia tradicional ha colocado siempre a las cofradías.² Esta perspectiva ha generado y sigue generando una amplia literatura sobre el tema, dedicada especialmente al estudio de las actividades benéficas y las relacionadas con el ejercicio de una profesión determinada, siempre desde un enfoque muy institucional. La producción de los historiadores italianos ha destacado en este sentido, ya que fue en Italia donde el fenómeno asociativo alcanzó su máximo desarrollo y cuenta con una rica documentación al respecto.³ En los últimos veinte años ha tenido lugar un gran avance en la investigación sobre este tema y los nuevos trabajos académicos se han centrado en cuestiones más relacionadas con los problemas que suscitan las identidades fragmentadas y plurales, en particular en los núcleos urbanos, y su plasmación en la constitución de estas asociaciones. Son aspectos tratados por autores como Nicholas Terpstra para la ciudad de Bolonia,⁴ o Andrew Brown en relación con la de Brujas.⁵

A pesar de la extensa bibliografía sobre el tema, a la que aquí no podemos dedicar una gran atención, las cofradías no están bien docu-

² Véase Sesma [coord.] (1993).

³ Black (1989, p. 4).

⁴ Terpstra (1995).

⁵ Brown (2011).

mentadas y la mayoría de ellas se conocen de manera superficial. En la Corona de Aragón es frecuente disponer de sus estatutos, bastante repetitivos, observados a través de ordenanzas reales, bulas papales o protocolos notariales,⁶ pero no de información directa sobre sus actividades, sus expresiones colectivas o sus afiliados, datos esenciales para evaluar las dimensiones de su implantación social. La reciente síntesis de Esther Tello sobre las cofradías aragonesas bajomedievales nos ahorra, en el contexto de esta breve introducción, la necesidad de desarrollar algunos de los puntos que hemos señalado y que esta investigadora considera a partir de los estudios existentes en relación con el reino aragonés. Añade, además, un útil censo de las cofradías que ha podido localizar en las fuentes publicadas y algunas inéditas, con especial énfasis en las correspondientes al Aragón meridional.⁷ Se suma así al panorama trazado con anterioridad por Antonio Cortijo Ocaña,⁸ como parte de su análisis de la Cofradía de Santa María de la Transfixión de Zaragoza, una hermandad de clérigos que excepcionalmente admitía a hombres y mujeres laicos, en el que se ocupa de documentos análogos a los que aquí se presentan. Sin embargo, estos trabajos están lejos de agotar las posibilidades de una problemática que, dada la precariedad de la documentación con la que, por ahora, debemos manejarnos, tiene todavía amplias posibilidades de estudio.

En lo que concierne a las cofradías oscenses, conviene señalar que las aportaciones iniciales de Ricardo del Arco⁹ tocaron de manera superficial algunos de los materiales documentales que presentamos, en la línea de los trabajos previos de Diego de Aynsa¹⁰ y Ramón de Huesca,¹¹ que se

⁶ En este sentido, destacan los trabajos de M.^a Isabel Falcón relacionados con las cofradías de oficio aragonesas (1986, pp. 165-177; 1991a, pp. 187-195; 1991b, pp. 193-221, y 1994, pp. 59-80), en los cuales se pueden encontrar las referencias a otros estudios de esta misma autora y otros comparables.

⁷ Tello (2013).

⁸ Cortijo (2004).

⁹ Arco (1911).

¹⁰ Aynsa (1987, pp. 547-548).

¹¹ Huesca (2010, pp. 28-29).

centraban en los aspectos más institucionales de estas asociaciones y reproducían parcialmente algunos de los estatutos, pero su importancia solo ha sido puesta de relieve en momentos relativamente recientes.¹² Por otra parte, más allá de la información que proporciona este historiador, puede decirse sin temor a exagerar que apenas disponemos de ningún trabajo consistente sobre este tipo de agrupaciones en Huesca, con la excepción de los publicados por Carlos Laliena Corbera en la década de 1980 sobre los zapateros y los molineros de Huesca, en ambos casos desde una perspectiva de los intereses corporativos que guiaban a los artesanos de los oficios citados;¹³ los de M.^a José Sánchez Usón¹⁴ y M.^a Isabel Falcón,¹⁵ que recogen estatutos inéditos de la cofradía de mercaderes de la ciudad, y, más recientemente, los de Juan F. Utrilla Utrilla¹⁶ y Cristina Pérez Galán,¹⁷ sobre los tejedores y los médicos oscenses, respectivamente. Por tanto, el panorama está lejos de haber avanzado lo que merece una ciudad bien situada en el contexto de una Corona de Aragón cada vez más abierta al Mediterráneo desde el siglo XIII y para cuyo estudio las fuentes disponibles son excelentes.¹⁸

Desde este punto de vista, los documentos que aquí se transcriben presentan un notable interés histórico, ya que proporcionan un testimonio directo de los estatutos y de las actas de las reuniones de las cofradías de San Lorenzo y de San Lorenzo y San Vicente de Loreto desde el siglo XIII hasta el XVII. Además, contienen amplias listas de sus miembros, que se actualizaban periódicamente, y conservan registros parciales de rentas, donaciones y otros datos administrativos y patrimoniales. En este sentido, las posibilidades de estudio que ofrecen estas fuentes no se limitan a estas instituciones cerradas en sí mismas, sino que ofrecen una imagen dinámica

¹² Garcés (2008, pp. 15-84).

¹³ Laliena (1988a, pp. 181-191).

¹⁴ Sánchez (1989, pp. 611-631).

¹⁵ Falcón (1991c, pp. 243-268).

¹⁶ Utrilla (1995, pp. 805-816).

¹⁷ Pérez (2009, pp. 197-220).

¹⁸ Laliena (coord.) (1990).

de la sociedad oscense medieval gracias a los sucesivos listados de sus integrantes, que muestran, entre otras muchas cosas, la composición de las élites urbanas, las relaciones familiares, las preferencias onomásticas de cada época y, lo que no es un aspecto menor, la adhesión de importantes capas de la población oscense a un culto cívico, al patronazgo de unos santos protectores que perdura hasta la actualidad.

La importancia de las fraternidades urbanas dedicadas a san Lorenzo y san Vicente que aquí se presentan radica, por tanto, en que carecían de carácter profesional o parroquial y acogieron a una parte importante de la población oscense, tanto a hombres como a mujeres, con un claro carácter interclasista. Entre sus filas se encontraban nobles, miembros del gobierno urbano, clérigos e, incluso, en el caso de la Cofradía de San Lorenzo, al rey Jaime II.¹⁹ La actividad de estas asociaciones tiene un claro componente identitario en relación con la ciudad, ya que durante la Edad Media articularon una serie de actos públicos relacionados con la solidaridad, la caridad y el culto a los santos tutelares. Mediante la expresión colectiva de la devoción a estos dos santos, las cofradías contribuyeron a configurar un sentimiento de pertenencia al cuerpo social, político y jurídico que representaba la ciudad y que culminó con la adopción de san Lorenzo como santo patrón de Huesca en el transcurso del doscientos. Lejos de ser un aspecto ligado a las leyendas populares y al modelo piadoso moderno,²⁰ este fenómeno es un síntoma excepcional del cambio político, social y cultural que estaba teniendo lugar en Huesca, como en el resto de las ciudades del mundo mediterráneo de la época. La desigualdad creciente, la fortaleza de las estructuras estatales, las transformaciones en el panorama religioso, incitaban a los ciudadanos a utilizar instrumentos cada vez más sofisticados para dotar de firmeza interna a un cuerpo social variopinto y en rápido crecimiento en todas y cada una de las ciudades. La utilización

¹⁹ Según el «Rolde de San Lorenzo», f. 5v, Jaime II ingresó en el año 1307 como miembro honorífico mientras visitaba la ciudad y hacía entrega a la cofradía de una reliquia del dedo de san Lorenzo.

²⁰ Gómez [2007].

de santos para reclamar su mediación celestial y su protección contra los enemigos, pero, al mismo tiempo, para reclamar un símbolo común de pertenencia a ese cuerpo social, es un factor cultural que se encuentra en infinidad de núcleos urbanos y que ha sido destacado con razón por los investigadores desde hace dos décadas.²¹ Sin ánimo de detenernos más allá de lo necesario para subrayar esta vertiente del interés que ofrecen los documentos que se transcriben a continuación, hay que resaltar que la riqueza de estos textos para confirmar la evolución de este fenómeno en la capital oscense es extraordinaria.

En lo que respecta al formato, los manuscritos que aquí se editan se presentan bajo la apariencia de dos códices, en el caso de San Lorenzo y de San Vicente del Sepulcro y San Lorenzo de Loreto, y de un *rolde* o rollo de hojas de pergamino cosidas, en el caso de San Lorenzo de Loreto. Se trata de pergaminos que se compilan a partir del siglo XIII y, por tanto, figuran entre los documentos de esta naturaleza más antiguos de la Corona de Aragón.

La edición de estos *roldes* es absolutamente necesaria porque presentan notables dificultades paleográficas y codicológicas. Como fueron utilizados durante varios siglos, abarcan diferentes tipologías y estilos de letra, desde la gótica aragonesa a la humanística, así como intrincadas caligrafías que varían continuamente (fig. 4). Los problemáticos estados de conservación de las tintas han requerido incluso, en algunos casos, el uso de luz ultravioleta para poder completar las lecturas. Por otro lado, contienen numerosas modificaciones y correcciones debido a que eran documentos en constante actualización: se renovaban los estatutos, se copiaban los nombres de los nuevos miembros, mientras que se señalaba con cruces los fallecimientos y, en ocasiones, se borraban los textos más antiguos mediante un raspado del pergamino para ser reemplazados por los más recientes (figs. 7 y 8). Además, la disposición de la información manifiesta un considerable desorden, ya que los espacios en blanco originales se fueron aprovechando según las necesidades de épocas sucesivas para añadir

²¹ Webb (1996).

nuevos materiales y los folios de pergamino se reorganizaron en varias ocasiones, añadiendo o quitando hojas cada vez. Consecuentemente, esto dificulta la datación de todos los textos, que carecen de una fecha explícita, por lo que hay que recurrir a las características de las letras y a la repetición de las caligrafías de los amanuenses para poder establecer las diferentes cronologías de los documentos y listas integrados en estos códices.

En definitiva, la edición de estas fuentes proporciona una valiosa información sobre el desarrollo de una *religión cívica* en Huesca desde mediados del siglo XIII. Esta es una expresión usada por la historiografía urbana para describir la adopción de manifestaciones religiosas por parte de las autoridades laicas. Más exactamente, suele utilizarse para hacer referencia a mecanismos tales como ceremonias, procesiones y otros rituales públicos en fechas señaladas del calendario cristiano que servían como medio para expresar y apoyar la potestad de los gobiernos urbanos y las élites políticas, a la vez que reforzaban la cohesión social y el sentido de una identidad común dotada de carácter sagrado. En el caso de Huesca, estas cofradías, que contaban con una importante participación de miembros del concejo urbano, contribuyeron a la adopción de san Lorenzo como patrón de la ciudad a través de la devoción colectiva al santo mártir, estableciendo rituales y otras manifestaciones públicas en su honor (procesiones, ejercicio de la caridad, prácticas solidarias entre sus integrantes, comidas de hermandad, misas, reuniones, etcétera).

En concreto, estos manuscritos muestran el funcionamiento interno de instituciones destinadas a reforzar la cohesión de la comunidad urbana y a la creación de espacios de legitimación del orden social establecido en un periodo de crecimiento económico y rápida expansión de la desigualdad social como es el siglo XIII, a la vez que atestiguan la continuidad y el desarrollo de estos cultos en otras fases históricas complejas de la ciudad.

LOS DOCUMENTOS

«Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto»

El llamado «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto» es un rollo o *rolde* —como se denomina en lengua aragonesa— formado por ocho

hojas de pergamino cosidas entre sí y enrolladas en torno a un cilindro de madera (fig. 1). Desplegado en su totalidad, mide 443 centímetros de longitud y su ancho varía entre 17,5 y 18 centímetros dependiendo de la hoja de pergamino.²² Cuando se encuentra enrollado sobre su eje se pueden leer en el exterior las palabras «Rolde antigo de la cofradia de San Lorenzo de Loret». Este documento contiene información que comprende desde la fundación de la cofradía, a mediados del siglo XIII, hasta finales del siglo XIV, cuando San Lorenzo de Loreto se anexionó a la Cofradía de San Vicente del Sepulcro. En 1675, este rollo de pergamino fue entregado a la iglesia de San Lorenzo de Huesca por Vincencio Juan de Lastanosa, tal y como testimonia su hijo José Paulino Lastanosa, por entonces prior de San Lorenzo, en el *Lumen Ecclesiae Sancti Laurentii Martyr*.²³ El propio Lastanosa realizó entonces una transcripción parcial del *rolde* que ha resultado de gran utilidad a la hora de reconstruir el texto de las lagunas causadas por el deterioro del pergamino y de la tinta. Actualmente, el *rolde* se conserva en el Archivo de la Parroquia de San Lorenzo Mártir de Huesca.



Figura 1. «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto».
(Foto: José M.^a Nasarre López)

²² Barrios (1994, p. 352).

²³ Archivo Diocesano de Huesca, *Lumen Ecclesiae Sancti Laurentii Martyr*.

La Cofradía de San Lorenzo de Loreto estaba dedicada a este santo en la iglesia donde, según la tradición oscense, había nacido el santo. No se conoce la fecha exacta de su fundación, pero debe situarse en el segundo cuarto del siglo XIII. En el *rolde* se afirma que «confratria ista fuit incepta anno Domini millesimo CC quinquagesimo [sic]», pero se trata de una frase añadida que no concuerda con la información presentada en los estatutos. Según indican estos, se estableció durante el reinado de Jaime I (1213-1276) con el consentimiento del infante Fernando, tío del rey y abad de Montearagón, y, puesto que lo fue hasta 1247,²⁴ el origen de la cofradía debe colocarse en los veintiséis años que median entre el primer matrimonio de Jaime I, en 1221, por figurar en el manuscrito «regis nostris, Jacobi, et regine», y el cese de las funciones del infante Fernando como abad de Montearagón. Más concretamente, la alusión de don Fernando con la intitulación «procuratoris Aragonis et Montis Aragonum», que solo se atestigua en la documentación de la época en tres ocasiones, en los años 1240²⁵ y 1242,²⁶ permite intuir que la redacción del documento se situó en torno a estas fechas.

La Cofradía de San Lorenzo de Loreto se vinculó a finales del siglo XIV a la de San Vicente del Sepulcro, momento a partir del cual ambas tuvieron su sede en la iglesia de San Vicente el Bajo. En el siglo XVIII, la institución perdió la advocación a san Lorenzo, pasó a llamarse únicamente de San Vicente del Sepulcro y cambió su ubicación a la de San Pedro el Viejo, tal y como explica Carlos Garcés.²⁷ La fecha y los motivos de su desaparición no están claros.

En lo que respecta a los aspectos formales del manuscrito, conviene señalar, en primer lugar, que la lengua mayoritaria es el latín, reemplazada en los últimos pergaminos del siglo XIV por el aragonés. En los textos

²⁴ Esco (1987, p. 61).

²⁵ Archivo Histórico Nacional, Clero regular, carpeta 640, núm. 21.

²⁶ Archivo Histórico Nacional, Clero regular, carpeta 641, núm. 5, y Laliena (1988b, p. 41).

²⁷ Buisán y Garcés (2008, pp. 211-222).

más tempranos, todavía en latín, encontramos algunos rasgos occitanos como el dígrafo *-tz* en palabras como *Peritz*, *Lopitz*, *Calasantz* o *Palatz*. Por su parte, los fragmentos en romance muestran los rasgos básicos de la evolución fonética de la lengua latina documental al aragonés: se conserva la *f-* inicial, por ejemplo, en palabras como *fer*, del latín *facere*, cuya forma castellana es *hazer* o *azer*; el grupo interno *-ct-* y *-lt-* evoluciona a la forma *-it-*, en lugar de *-ch-* como sucede en castellano —por ejemplo, *feyto*, que deriva de la palabra latina *factum* y en castellano da lugar a *fecho*, *echo* o *hecho*, o también *dito*, del latín *dictum*, que en castellano toma la forma *dicho*—; los grupos iniciales *-cl-* y *-pl-* se conservan sin palatalizar, por ejemplo, *plegado* (cast. *llegado*), o *clamados* (cast. *llamados*). En cuanto a las características ortográficas, se pueden destacar la representación de la palatal nasal /ñ/ a través de los grupos *-ny-*, *-ynn-* y *-nn-* (que en los textos latinos más tempranos adopta las formas *-gn-*, *-ngn-*), y las formas *-yl-*, *-ll-* para el fonema palatal lateral /ll/.

La disposición de las ocho hojas de pergamino que componen el rolde es la siguiente:

La primera hoja de pergamino está cosida al eje de madera y contiene los estatutos originales de la cofradía, escritos en lengua latina y en letra gótica aragonesa por una sola mano, si bien incluye algunas correcciones y repasos en tinta más oscura. Está algo deteriorada en los márgenes, pero se puede leer prácticamente en su totalidad.

Los dos siguientes pergaminos son más estrechos que el anterior y forman un único conjunto. Están cosidos entre sí y al primer pergamino por cintas de cuero. En la escritura se distingue una mano principal, diferente a la de los estatutos del pergamino anterior, y varias manos secundarias. Contienen la lista de los nombres de los cofrades y cofradesas distribuidos en tres columnas, separadas entre sí por líneas de color rojo y amarillo (fig. 2). Los hombres ocupan las dos primeras columnas y las mujeres la tercera y el extremo inferior de la segunda. Esto se debe a que se rellenaron primero las columnas de la izquierda y de la derecha, correspondientes a los cofrades y cofradesas, respectivamente, y cuando estas estuvieron completas se continuó con la columna del medio. Hacia el final

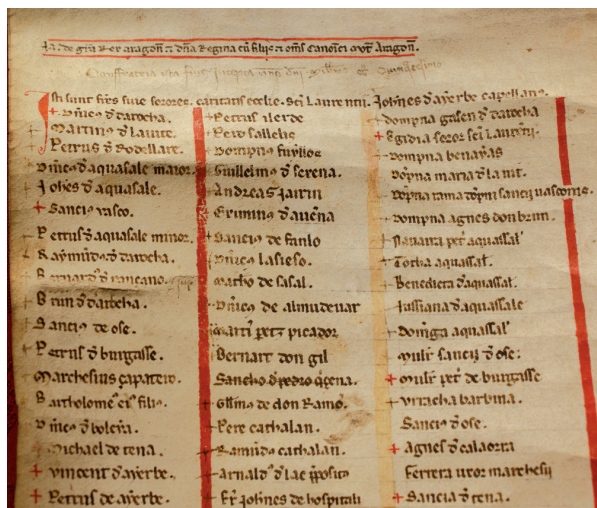


Figura 2. Miembros de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto.
 (Foto: José M.^a Nasarre López)

de esta columna se añadió una línea de separación para incluir los nombres femeninos que ya no cabían en la columna de la derecha.

A este conjunto de tres hojas se fueron añadiendo progresivamente el resto de pergaminos cosidos con cordel de lino. Los pergaminos cuarto, quinto y sexto contienen las listas de los cofrades y cofradesas que fueron ingresando sucesivamente en la cofradía, separados en dos columnas, a la izquierda los hombres y a la derecha las mujeres. En este caso, se puede apreciar perfectamente cómo los nombres de hombres y mujeres inscritos en el mismo momento suelen tener una relación de parentesco, normalmente marido y mujer, lo que demuestra que había matrimonios y parientes que ingresaban en la cofradía a la vez.

El séptimo pergamino contiene la renovación de los estatutos de la cofradía bajo el reinado de Alfonso IV, en romance aragonés y letra gótica aragonesa. Aunque no se indica la fecha de este texto, se puede deducir fácilmente que fue realizado entre los años 1329-1336, entre el matrimonio del rey Alfonso con Leonor de Castilla y la muerte del mismo. En este

pergamino la tinta está muy deteriorada, por lo que hay varias partes del documento que no se pueden leer o se leen con dificultad. No obstante, se han podido reconstruir gracias a la transcripción de estos estatutos que José Paulino Lastanosa incluyó en el *Lumen Ecclesiae Sancti Laurentii Martyr*. Seguidamente, figuran dos ampliaciones de los estatutos escritas en latín en letra gótica aragonesa, la primera de ellas realizada en 1352 y la otra con fecha de 1370, en relación esta última con la reconstrucción de la iglesia de San Lorenzo de Loreto.

El octavo y último pergamino contiene una lista de los nombres de los cofrades y de una cofradesa del año 1373 repartidos en tres columnas. Como hemos indicado, el *rolde* se dejó de utilizar pocos años después, en el momento en que la cofradía laurentina se unió a la de San Vicente del Sepulcro. Desde entonces, ambas utilizaron un único documento, el «Rolde de la Cofradía de San Vicente del Sepulcro y San Lorenzo de Loreto», que se describe a continuación. En este códice podemos encontrar el nombre de casi todos los cofrades de San Lorenzo de Loreto que seguían vivos, es decir, que no tenían una cruz al lado de su nombre en el momento en que se aunaron ambas cofradías, lo que justifica la afirmación de que la relación de 1373 fue la última que se confeccionó antes de la unificación.

«Rolde de la Cofradía de San Vicente del Sepulcro y San Lorenzo de Loreto»

El «Rolde de la Cofradía de San Vicente del Sepulcro y San Lorenzo de Loreto» (fig. 3) es un códice creado cuando las citadas cofradías se fusionaron, por tanto en los últimos años del trescientos. Recoge la puesta en común de los estatutos y listas de los miembros activos, así como la indicación de algunas de las rentas que poseían. A pesar de la denominación de *rolde*, se trata de un códice, como se ha dicho, y no de un rollo, formado por 39 folios, 29 de pergamino y 10 de papel, de 22 x 17 centímetros, encuadernados en piel. El manuscrito fue adquirido en 2008 por el Gobierno de Aragón y actualmente se conserva en el Archivo Histórico Provincial de Huesca, donde se ha procedido a su restauración.

Para su composición fueron reaprovechados documentos del siglo XIV anteriores a la unión de las cofradías, que contenían información útil en

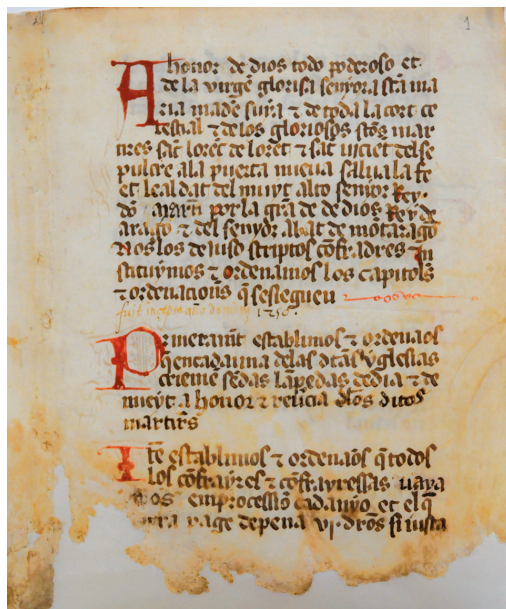


Figura 3. «Rolde de la Cofradía de San Vicente del Sepulcro y San Lorenzo de Loreto» (f. 1r). (Foto: Archivo Histórico Provincial de Huesca)

esta época relativa a las dos. Un primer conjunto lo constituye el cuadernillo compuesto por los folios 5-12, que contiene una copia de la institución de una capellanía en la iglesia de San Vicente por el mercader Fernando de Navasa, redactada en letra del siglo XIV. En este cuadernillo se fueron añadiendo posteriormente, ya con letra del siglo XV, copias de la donación a la Cofradía de San Vicente del Sepulcro de las casas donde, según la tradición, nació san Vicente, efectuada en 1288; de una donación de un cáliz de plata hecha por María Olmedo; y del testamento del ciudadano oscense Bartolomé de Buas. Incluye, además, una relación de las rentas que se percibían en este periodo. El segundo grupo lo forman los folios 38 y 39, que fueron escritos también en la segunda mitad del siglo XIV y reproducen los estatutos originales de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto contenidos

Finalmente, en el siglo XVI se añadieron dos cuadernillos de papel. Uno está constituido por dos bifolios que van del 28 al 31 e incluye las listas de los cofrades y cofradesas del año 1510 al 1519; mientras que el otro, colocado a continuación, está formado por tres bifolios que van del 32 al 37, en su mayor parte en blanco. De esta época data también la encuadernación actual del códice, en la que fueron utilizados como papelón para dar rigidez a las tapas varios documentos en árabe. Este excepcional hallazgo se produjo durante la incorporación del códice a los fondos del Archivo, pero su importancia ha sido comprobada únicamente al efectuar la restauración en fechas recientes. Aunque estos textos todavía deben ser estudiados en profundidad, entre ellos se encuentran un contrato matrimonial fechado en 1472, un tratado de agronomía y un tratado de caligrafía. Dada la rareza de estos documentos, merecen ser objeto de un estudio aparte por un especialista en paleografía árabe.

«Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Huesca»

El «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Huesca» se conserva en la Biblioteca Pública de Huesca, catalogado con la signatura «ms. 139». Este manuscrito fue encontrado recientemente²⁸ en el fondo antiguo de la

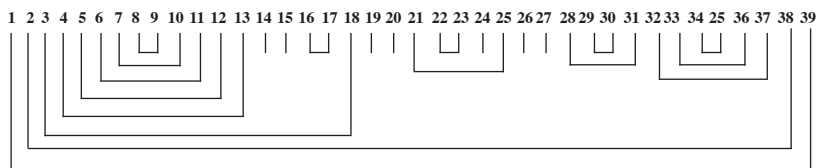


Figura 5. Composición del «Rolde de San Lorenzo de Loreto y San Vicente del Sepulcro».

²⁸ El «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Huesca» fue identificado gracias a los trabajos de digitalización de los fondos antiguos de la Biblioteca Pública de Huesca. Sobre el fortuito hallazgo escribe en prensa Carlos Garcés Manau, «El libro más antiguo de la Cofradía de San Lorenzo de Huesca, reencontrado», en *Diario del Alto Aragón*, 10 de agosto de 2009 [en línea] <<http://www.diariodelaltoaragon.es/Fotos/20090806172731798.pdf>>.

Biblioteca, donde se hallaba depositado desde un momento que desconocemos, pero sin identificar su contenido ni, mucho menos, su importancia. Como en el caso anterior, a pesar de la denominación de *rolde*, se trata de un códice formado por 82 folios de pergamino de 28 x 18 centímetros y encuadernado en piel sobre tabla de madera. Los folios se agrupan en nueve cuadernillos que fueron configurados en diferentes momentos de las Edades Media y Moderna. El formato y la encuadernación actuales se dispusieron a mediados del siglo XVII, cuando la renovación del *rolde* antiguo permitió que se añadieran nuevos pliegos a continuación del códice medieval. Las hojas anteriores a 1643 fueron guillotizadas para conseguir un aspecto uniforme y se colocaron tapas nuevas. Como consecuencia de esta operación, algunos folios han perdido parte de su contenido en la franja escrita del margen superior.



Figura 6. «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo» (f. 1r).
(Foto: Biblioteca Virtual de Aragón)

El *rolde* proporciona información de la cofradía desde su fundación en 1283 hasta 1663 (fig. 6). Sin embargo, no se trata del manuscrito original de la cofradía, que fue redactado a finales del siglo XIII, sino de otro realizado en la segunda mitad de la siguiente centuria y que contiene una copia bastante exacta del primitivo documento.²⁹ Es probable que este se hallara muy deteriorado y fuese reemplazado por la nueva copia, de tal manera que el viejo se desechara definitivamente, lo que explicaría que no se haya conservado.

Al nuevo códice se fueron incorporando añadidos en el periodo bajo-medieval y moderno. A grandes rasgos, incluye los estatutos, las listas de los cofrades y cofradesas, y algunas de las rentas que cobraba la cofradía por sus posesiones desde finales del siglo XV hasta el XVII. Hacia mediados del Quinientos algunos folios antiguos del manuscrito fueron reorganizados para optimizar los espacios vacíos y conseguir páginas en blanco en las que seguir escribiendo. Además, varios folios de pergamino fueron raspados y reutilizados. A consecuencia de todo lo anterior, el códice carece de un orden lineal, dado que presenta textos intercalados de distintas épocas y fragmentos descontextualizados.

El manuscrito comprende letras de diferentes épocas y estilos: gótica caligráfica, gótica aragonesa cursiva de los siglos XIV y XV y humanística de los siglos XVI y XVII. Lo mismo sucede con la lengua empleada, que si bien es principalmente el aragonés no es la única, ya que los textos que se incorporan a partir de 1500 están escritos en castellano con aragonesismos léxicos u ortográficos.

Los rasgos lingüísticos son propios de la *scripta notarial* aragonesa de los siglos XIII al XV, ya descritos, si bien los textos más tempranos muestran algunos rasgos arcaicos: diptongación de la *o* latina en *ua* en lugar de *ue*, como por ejemplo en *Christuavel* ('Cristóbal'), así como otras diptongaciones inusuales como en *Dieus* en lugar de *Dios*, y *fieyta* en lugar de *feyta*; rasgos occitanos, entre los que destaca *Oscá* en lugar de *Uesca*, *tingua* en

²⁹ Se sabe que la copia del siglo XIV reproduce con bastante fidelidad el manuscrito de 1283 porque se mantienen occitanismos propios de finales del siglo XIII.

vez de *tienga*; y plurales apocopados como *tals*, *quals*, *capitols*. Los textos de fines del siglo XIV y del XV pierden estos rasgos locales y se amoldan a la *scripta notarial* del reino de Aragón. Por ejemplo, una copia de los estatutos que se hacen en el año 1500 moderniza la mayoría de los rasgos arcaicos y occitanos del texto antiguo. En las postrimerías del siglo XV se introducen rasgos castellanos, sobre todo fonéticos, que llevan a la completa sustitución lingüística del aragonés por el castellano en el primer tercio del siglo XVI.

A continuación incluimos una descripción de cada uno de los cuadernillos que conforman el códice:

- *Primer cuadernillo* (ff. 1r-10v): Contiene una copia del siglo XIV del acta de fundación de la cofradía en 1283, a la que siguen los estatutos de la institución y una noticia sobre la donación por parte del rey Jaime II de la reliquia de un dedo de san Lorenzo, además de una lista de cofrades varones. Las evidencias de que se trata de una copia y no del manuscrito original de finales del siglo XIII son varias: el tipo de letra no se corresponde con la fecha de fundación de la cofradía, las iniciales de los folios 1r y 5v están decoradas por la mano del mismo miniaturista, a pesar de que tienen fechas diferentes, y se pueden percibir algunas incoherencias en el texto. Posteriormente, en 1386 se añadió un decreto sobre la obra de la iglesia de San Lorenzo, y en el siglo XVI fueron transcritas unas nuevas ordenanzas. El cuadernillo está cosido con cartivana.

- *Segundo cuadernillo* (ff. 11r-22v): Compuesto en 1500, copia los estatutos del siglo XIV, con modificaciones en algunos aspectos y una cierta actualización de la lengua, como se ha indicado (fig. 7). A los textos estatutarios les sigue una lista de los cofrades de ese momento. Al concluir el siglo XVI se agregaron nuevas ordenanzas. Las tapas del cuadernillo están conformadas por folios reutilizados que contienen listas de los cofrades varones hacia el año 1385. Por último, cabe señalar que el primer folio del cuadernillo sin tener en cuenta las tapas (f. 13r) está raspado, por lo que probablemente hacía referencia al título del manuscrito como «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo», y al reorganizarse el códice en el siglo XVII fue borrado porque carecía de sentido un título en este punto del manuscrito.

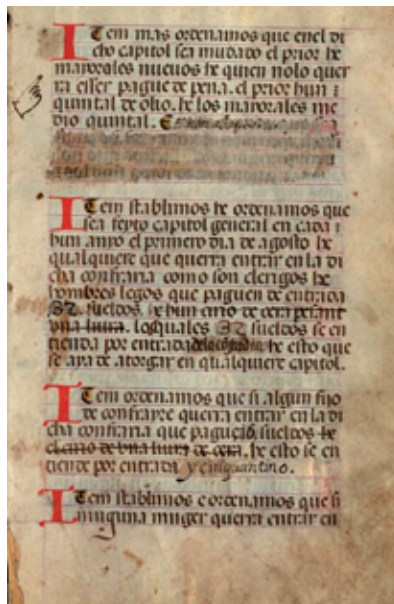
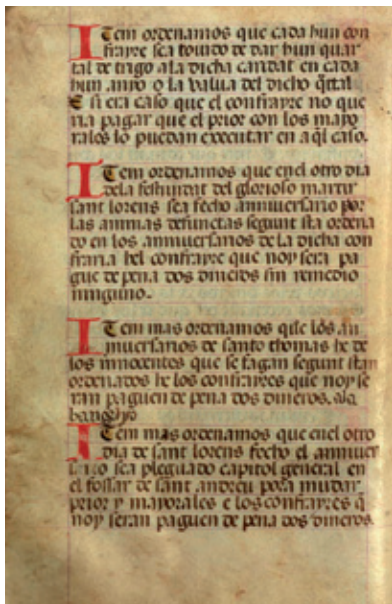


Figura 7. Estatutos del «Rolde de San Lorenzo» (ff. 15v-16r).
(Foto: Biblioteca Virtual de Aragón)

- *Tercer cuadernillo* (ff. 23r-32v): Se trata de un cuadernillo formado en el siglo XIV, que incluye una copia del testamento de Domingo de Morrano, otorgado en Huesca en 1295, en el que funda una capellanía en la iglesia de San Lorenzo. La lengua empleada en este documento contiene frecuentes manifestaciones lingüísticas arcaizantes y occitanismos, propios del siglo XIII, por lo que pensamos que se trata de una copia literal. Este cuadernillo es coetáneo del primero, ya que el folio 24r disfruta de una inicial decorada por el mismo miniaturista que realizó los folios 1r y 5v. Los folios en blanco que sobraban fueron reaprovechados en el siglo XVI y principios del XVII para escribir ordenanzas y nuevas listas de cofrades. El último folio del manuscrito se dedicó exclusivamente a la donación realizada en 1596 por don Beltrán de la Cueva, duque de Alburquerque, y miembro de la cofradía. Está decorado con tinta roja y azul y en polvo de oro.

- *Quinto cuadernillo* (ff. 45r-52v): Fue organizado en el siglo XV y comprende listas de los cofrades y cofradesas de los años inmediatos alrededor de 1424, así como una enumeración de los responsos que se deben hacer por los cofrades y cofradesas difuntos, de fecha desconocida, pero que por el tipo de letra y la lengua cabe deducir que es un texto del final del siglo XV. El último folio, en su cara vuelta, contiene una relación de los cofrades de 1524 que continúa en el folio 59r.

- *Sexto cuadernillo* (ff. 53r-62v): Fechable en la segunda mitad del siglo XVI, fue confeccionado utilizando algunos folios de pergamino que ya habían sido usados anteriormente. Los folios fueron guillotizados de una manera muy tosca. El último de ellos contiene pegamento en su cara vuelta y pruebas de escritura en su cara recta, de lo que se deduce que constituyó el final del códice durante mucho tiempo, probablemente desde la creación del *rolde*, a juzgar por la escritura en letra gótica aragonesa cursiva que presenta, hasta su renovación en el siglo XVII. El cuadernillo incluye nuevas enumeraciones de los cofrades del siglo XVI y los censos de la cofradía hacia finales del siglo XVI y en época medieval. Además, el folio 58r contiene un inventario en gótica aragonesa cursiva de los responsos que se debían hacer, sin precisar la datación.

- *Séptimo cuadernillo* (ff. 63r-70v): Este cuadernillo corresponde al siglo XVII y contiene la lista de los cofrades vivos y muertos del año 1663, además de varios folios en blanco.

- *Octavo cuadernillo* (ff. 71r-78v): También del siglo XVII, este conjunto de folios transcribe los estatutos de la cofradía dictados en 1643. Al final de esta parte del texto se incluía un sello de placa del que, si bien no se conserva, ha quedado una huella con su forma.

- *Noveno cuadernillo* (ff. 79r-82v): De nuevo una pieza del siglo XVII con las cofradesas de un momento indeterminado, además de varios folios en blanco.

El «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo» dejó de utilizarse hacia el año 1663, a pesar de que todavía contenía numerosos folios en blanco. La razón no radica en la desaparición de la cofradía, que sigue existiendo actualmente, sino en su transformación: en 1685, dejó de ser una asociación

de amplio espectro social para convertirse en una agrupación de nobles, en la que se admitía tan solo a infanzones en primer y segundo grado. Con motivo de esa reforma, el *rolde* antiguo se abandonó y se creó un nuevo código bajo el título de «Rolde de la Cofradía de Nobles de San Lorenzo», que se conserva en el archivo parroquial de esta iglesia.³⁰

Por otro lado, conviene señalar que el *rolde* que editamos no contiene toda la información escrita que generó la cofradía, ya que faltan datos que podemos considerar necesarios para su administración, como el registro del pago de las multas y de las limosnas que integraban el ejercicio de la caridad de esta corporación, además de una relación más detallada de propiedades y rentas que poseía, en definitiva, el libro de cuentas que, sin duda, existió.³¹

AGRADECIMIENTOS

En primer lugar, me parece de justicia recalcar que el código de la Biblioteca Provincial de Huesca y el que en la actualidad está depositado en el Archivo Histórico de esta ciudad fueron localizados por Carlos Garcés Manau, que los dio a conocer y que no ha puesto ninguna objeción a que los transcribiera y estudiase, lo que le agradezco profundamente. Del mismo modo, debo dejar constancia de mi gratitud hacia el doctor José María Nasserre López, delegado de Patrimonio Cultural de la Diócesis de Huesca y profesor emérito de la Universidad de Zaragoza, así como al párroco de la basílica de San Lorenzo de Huesca, don Manuel Malo Morén, que tuvieron la amabilidad de proporcionarme una reproducción fotográfica del «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto», conservado actualmente en el Archivo de la Parroquia de San Lorenzo Mártir de Huesca, lo que ha facilitado de una manera extraordinaria la posibilidad de desarrollar este tra-

³⁰ Los estatutos modernos de la Cofradía de Nobles de San Lorenzo fueron estudiados por Arco (1911) e Iguacén (1969, pp. 217-233).

³¹ En los estatutos de 1643 del «Rolde de San Lorenzo» se especifica que se haga una arquilla para guardar el *rolde*, los papeles y actos de sus rentas, y un libro *blanco* de las cuentas llevadas por los priores (f. 72v).

bajo. Su generosidad y su talante son comparables con los del deán de la catedral de Huesca, Juan Carlos Barón, que me ha ayudado en la consulta de los fondos documentales catedralicios. Dentro de este capítulo debo incluir a Juan José Generelo y al personal del Archivo Histórico Provincial de Huesca, especialmente a Begoña Alonso, que me permitió consultar el códice de la «Cofradía de San Vicente del Sepulcro y San Lorenzo de Loreto», en ese momento en proceso de restauración, así como al personal de la Biblioteca Pública de Huesca, donde se guarda el libro de la Cofradía de San Lorenzo. También, quiero dar las gracias a Carlos Laliena, mi director de tesis, y al doctor Guillermo Tomás Faci, por sus valiosos comentarios paleográficos, codicológicos y lingüísticos.

Por último, corresponde señalar que este trabajo se ha llevado a cabo gracias a una subvención para la contratación de personal investigador predoctoral en formación del Gobierno de Aragón, que se efectúa en el Departamento de Historia Medieval de la Universidad de Zaragoza y dentro de las líneas de investigación del Proyecto de I+D+i del Ministerio de Economía y Competitividad, HAR2015-68209 (MINECO/FEDER), titulado *Las transformaciones del Estado: estructuras políticas, agentes sociales y discursos de legitimación en el reino de Aragón (siglos XIV-XV). Una perspectiva comparada*, y del Grupo de Investigación Consolidado CEMA, asimismo financiado por el Gobierno de Aragón.

CRITERIOS DE TRANSCRIPCIÓN

Se ha respetado al máximo la grafía de los textos transcritos, siguiendo la siguiente normativa:

- Se han desarrollado las abreviaturas y los signos especiales.
- Se ha normalizado la división de palabras, uniendo letras o sílabas que aparecen separadas y viceversa.
- Se ha normalizado el uso de las grafías u/v e i/j según el valor de vocal o consonante.
- La grafía n con signo general de abreviatura se ha desarrollado como nn en los textos en latín, como ny en los textos en romance anteriores al siglo XVI y como ñ a partir de los textos del siglo XVI.

- Las letras dobles a inicio de palabra han sido eliminadas.
- Se ha actualizado el uso de las mayúsculas y los signos de puntuación según las normas de ortografía vigentes.
- Se han mantenido los signos no verbales.
- Las reconstrucciones del texto se han señalado mediante <>.
- Las adiciones interlineales se han representado mediante \/.
- El texto tachado se ha representado tachado: ~~Pero~~.
- El texto raspado se ha señalado mediante *[raspado]*.
- El texto ilegible se ha señalado mediante *[ilegible]*.
- El texto de lectura dudosa se ha señalado mediante *[...]*.
- Los folios en blanco se han señalado mediante *[blanco]*.
- Las lagunas se han señalado mediante *[lac.]*.
- El texto perdido a causa del deterioro del manuscrito se ha señalado mediante *[roto]*.
- Se han mantenido las columnas del formato original.
- Los cambios de letra y mano se han señalado mediante notas a pie de página.
- Las correcciones y textos intercalados se han señalado mediante [] y notas a pie de página.

TRANSCRIPCIÓN DOCUMENTAL



«ROLDE DE LA COFRADÍA DE SAN LORENZO DE LORETO»

(Plágula 1) ³²Ad honorem omnipotentis Dei et genitricis eius Marie, sanctique martyris sui Laurentii, salva fide et reverentia illustrissimi regis nostri Jacobi et venerabilis Ferrandi, infantis et procuratoris Aragonis et ecclesie Montis Aragonum, a quibusdam civibus oscensibus caritas in ecclesia Sancti Laurentii de Loreto statuitur, cum assensu et voluntate jam dictis domini Ferrandi cum subsequenter capitulo servaturis.

In primis, statuimus in eadem ecclesia unam lampadam que semper ardeat coram altari sancti Laurentii, nocte et die, ut omnipotens Deus actus, illustrissimi regis nostri, Jacobi, et regine, et prole sua, et omnium benefactorum istius caritatis qui modo sunt sive erunt, in sua pace dirigat et disponat. Et quare jocundum est et bonum fratres habitare et conversari in unum, nullam pretendentes fictam excusationem, proponimus, cum expensis propriis nostris, humilitate et amore, facere caritatem in festo sanctorum Philippi et Jacobi, prima die mensa madii, annuatim.

Item, statuimus ipsa die quod omnes simul, tam viri quam mulieres, eamus ad ecclesiam Sancti Laurentii omnes in processione pariter, annuatim, ut omnipotens Deus pro precibus, et genitricis eius, sanctique Laurentii, nobis dignetur ab omni tempestate defendere, sive a grandine et a glacie, sive ab omni spiritu tempestate.

Item, statuimus quod nos, confratres qui sumus vel deinceps erimus, statuimus comedere confratriam de nostris propriis expensis, scilicet, dominica prima post festum Omnium Sanctorum. Item, statuimus ipsa die quinque pauperes saterari pro quinque plagis Ihesuchristi, item, et tres pro

³² El texto que sigue está escrito en letra gótica caligráfica.

Sancta Trinitate, et septem pro septem gaudia qui genitricis matris, Maria, pro filio suo habui, et decem pro domino nostro rege Jacobo, et aliorum quinque pro domina regina, et quinque pro omnibus filiis eorum. Item, statuimus septem pro domino Ferrando, et duodecim pro omnibus apostolis, et quinque pro omnibus benefactoribus istius caritatis. Et ipsa die promittimus tocuis [*sic*] conventui fratrum minorum dare comedere et bibere.

Item, sequenti die lune, statuimus ire ad ecclesiam Beati Laurenti de Loreto, omnis pariter, tam viri quam mulieres, et facere ibi capitulum et facere celebrare ibi missam pro salute vivorum et requie defunctorum, confratiss[es³³] vero ipsa die donent et persolvant unaquaque tribus denariis pro setio [*sic*].

Item, statuimus quod si aliquis nostrorum egrotaverit cum sit misericordissimum visitare infirmos, quod prior et majorali veniant visitare et diligenter inquirent utrum notam inopiam paciatur, et, si forte paciatur, auxilientur ei X solidos pro expensis. Et, si forte ex ipsa infirmitate mori contigerit, omnes fratres ad domus eius eamus et balneemus ipsum et faciamus quicquid ei necesse fuerit usque in \sit/ du<c>tus, et queratur similiter si habeant necessaria cum quibus eius possit fieri sepultura, et si habeat bene sin autem confratres cum expensis propriis faciant et ipsum vigilent in nocte si forte deceserit tali hora et nullus inde recedat sine licentia prioris vel majoralis donec sit sepultus, et si forte sine licentia yerit, pectet sine ullo remedio unam libram cere, nisi juxtam ostenderit excusationem, que pena sit in providencia prioris et majorali\um/.

Item, statuimus quod unusquisque nostrorum pro sua defuncone, tam viri quam mulieres, dimittant predicte confratrie quinque solidos pro cinquantino.

Item, statuimus quod si aliquis nostrorum obierit extra villam Osce, omnes eamus pro ipso spacio unius legue, et si forte extra civitatem Osce suam elegerit sepulturam sequemur eum spacium unius legue.

³³ Texto corregido.

Item, statuimus quod unusquisque nostrorum teneatur dicere pro unoquoque defuncto decem vices oratio «pater noster».

Item, statuimus quod si forte contigerit aliquis nostrorum incideret in manus paganorum vel christianorum et non fuerit habundans pro sua redemptione unde exeat, nos, omnes simul, auxiliemur ei pro sua captivitate unusquisque nostrorum VI denarios.

Item, statuimus quod in festo sancti Laurentii faciamus capitulum anuatim, et aliud capitulum in octavis nativitatis Domini, in qua die unusquisque nostrorum, tam viri quam mulieres, demus et persolvamus tribus denarios ad sustentationem ad opus predictae caritatis, et aliud capitulum in octavis Pentecostes. Et si aliquis nostrorum ad unumquemque capitulum ut statutum est venire noluerit, peydet unam libram cere ut dictum est, nisi justam ostenderit rationem.

Ideo, nos, B., prior claustris tociusque conventus Montis Aragonum, attendentes et considerantes puram et sinceram devotionem quam vos, confratres ecclesie Sancti Laurentii de Loreto ad ecclesiam nostram spectantes opere exercetis, idcirco, nos, jam dicti, recipimus vos, jam dictos confratres, participes omnium bonorum temporalium et spiritualium que in nostra ecclesia et eius membris cotidie fiunt videlicet, in orationibus, vigiliis, jejuniis atque helemosinis, ratificantes per nos et nostrorum successorum vobis vetrisque constitutiones juste factas ac deinceps faciendas.

Ego, frater Johannes, gardianus fratrum minorum in Osca, et omnes alii fratres presentis et futuri de conventu eiusdem loci et vel ubique terrarum morantes, attendentes devotionem quam vos, venerabiles confratres sive confratresses de Sancto Laurentio habetis in ordine nostro, recipimus omnes vos, leto animo, in omnibus bonis, scilicet, in orationibus, predicationibus, et jejuniis, et elemosinis et aliis bonis que nos, adjuvante Domino, faciemus in vita nostra, que hodie sumus et deinceps erimus et specialiter et in officio quam facimus pro vivis et defunctis fratribus nostris ter in anno, scilicet, in festo sancti Martini, prima missa, secunda missa in festum sancti Nicholay, tertia vero missa in festivitate conversio sancti Pauli, mense januarii. Et quandoque contigerit mori, tam viri quam mulieres, prior vel majorali predictae confratrie [*roto*] faciant scire gardiano qui fuerit

in capitulo nostro in Osca, quod faciant decantari missam de requie sicut in originalis instrumentis nostris plenius continetur.

(Plágula 2) ³⁴Ego, frater Johannes, guardianus fratrum minorum in Osca, et frater Bartolomeus, et frater G<uillelmus> de Burgia, et frater Simon de Boleya, et frater Johannes de Sisio, et frater Dominicus d'Osca, et omnes alii fratres de conventu eiusdem loci, attendentes devotionem quam vos, venerabiles confratres de Sancto Laurentio, habetis in nostro ordine, recipimus omnes vos, leto animo, in omnibus bonis et orationibus, et predicationibus, et jeiuniis et aliis que nos, adjuvante Domino, faciemus in vita nostra et specialiter in officio quod faciemus pro defunctis fratribus nostris ter in anno.

Ja<cobus>, De<i> gratia rex Aragonum, et domina regina, cum filiis et omnes canonici Montis Aragonum.

[³⁵Confratria ista fuit incepta anno domini millesimo CC quinquagesimo *[sic]*]

Isti sunt fratres sive sorores caritatis ecclesia Sancti Laurentii:

Johanes d'Ayerbe, capellanus.

(col. 1) † Dominicus de Darocha.

† Martinus de La Vite.

† Petrus de Rodellare.

† Dominicus d'Aquasale, maior.

† Johanes d'Aquasales.

† Sancius Vasco.

† Petrus d'Aquasale, minor.

† Raymundus de Darocha.

† Bernardus de Pancano.

[raspado]

† Brun de Darocha.

³⁴ En el texto que sigue cambia la mano.

³⁵ Texto añadido posteriormente, en letra gótica aragonesa cursiva.

† Sancius de Ose.
† Petrus de Burgasse.
† Marchesius, çapatero.
† Bartholomeus, eius filius.
† Dominicus de Boleya.
† Michael de Tena.
† Vincent de Ayerbe.
† Petrus de Ayerbe.
† Raymundus Dona Bona.
† Johanes de Çaragoça.
Sancius de Sos.
† Martinus d'Ontignena.
† Dominicus Philippi.
Bernardus, filius eius.
Johanes Rubei.
Arnaldus Cathalani.
† Jacobus.
† Garsias de Ara.
† Johanes de Tena.
P<etrus> Bonanati, juvenis.
Guallardus de Briva.
† Raymundus Bonanati.
† Salvador d'Alphache.
† Sancius de Furnellos.
† Michael de Echada.
† Dominicus de Montaynana.
† Guillemus de Arguis.
† Alamandus de Magistro.
† Johanes de Morillon.
† Petrus Barbini.

~~Johanes de Osca.~~

† Dominicus de Salis.

† Paschasius de Banastas.

† Dominicus de Bançons.

Ennecho, eius filius.

† Petrus de Spata.

† Dominicus Petri Fortis.

† Petrus de Banastas.

† Dominicus Cypriani, minor.

Petrus de Boleya.

† Cipres Cabaus.

† Martinus Johanis Pectavin.

† Petrus de Aquassale.

† Julianus de Barlonga.

† Dominicus de Marçen.

† Raymundus Cypriani.

† Petrus d'Ontingnena.

† Bartholomeus de Ferrocient.

† Johanes de Ferrocient.

† Laurencis de Aquis.

† Ventura, laborator.

† Philippus de Baylin.

† Arnal Morro.

† Johannes de Banaos.

† Dominicus May.

† Johanes de Valladolido.

† Dominicus de Morillon.

† Dominicus de Graus.

† Martinus de Lopinen.

† Dominicus de Darocha.

† Vallesius de Alborge.
† Johanes de Sobillan.
† Sancius de Aquis.
† Johanes d'Ola.
Michael de [³⁶Andreoto(?)].
Dominicus de Bascos.
† Garcia Ortiz.
† Johanes Ros.
† Dominicus Ros.
† Martinus Petri.
† Egidius de Gaza.
† Johanes de Poblet.
† Dominicus Martin.
† Gascon dompni Ferrandi.
† Petrus dompni Guallardi.
Laurentius de Sasal.
Sancius de Quart.
† Dominicus Cypriani, maior.
~~Paschasius Michaelis.~~
† Sancius de Albarola.
† Raymundus de Morro.
† Dominicus de Alborge.
† Johanes d'Exea, pelliparius.
† Johanes d'Ola, maior.
† Guillemus de Morro.
† Petrus de Lorda.
† Egidius dompni Guallardi.
† Jacobus de Lorda.

³⁶ Texto sobre raspado, escrito por una mano diferente.

† Sancius de Salis, miles.

[raspado]

† Bartolomeus d'Egres.

† Sancius de Buey.

† Martinus de Sasal.

† Bernardus don Us.

(Plágula 3, col. 1) † Dominicus de Lavata.

[roto] Johanes de Alaman.

† Dominicus dompni Bernardi.

† Salvator de Alchala.

† Bartholomeus Pictavin.

† Johanes de Podio.

† Paschasius de Nisano.

† Dominicus de Nisano.

† Martinus, gener Vasconis.

† Johanes Lupi, armiger.

† Dompni Fortunii Guerre.

† Johanes Royo, ortolanus.

† Petrus Fortaner.

† Dominicus de Ola^[37]cero].

† Johanes Violeta.

Fortunius Lupi.

† Pardus de Luna.

† Petrus Sancti Michaelis.

† Paschasius de Falcibus.

† Petrus Allegre.

† Guillemus de Berbusa.

† Bernardus de Unocastro.

³⁷ Texto añadido posteriormente.

† Bonetus Vascon.
 † Petrus de Tavernis.
 † Pascasius de Furnelle.
 † Deus te gu<a>rde.
 † [³⁸Dominici de la Claustra].
 † Domenge d'Otal.
 † Salvador de Gasquis.
 † Dominicus de Caxal.
 † Johanes de Bescansa.
 † Bernardus de Tena.
 † Petrus Sancte Helene.
 † Domicus de Petrasçels.
 [† Don Bartolomeu de Salsona].
 † Guillemus Maça.
~~Petrus de Arrasat.~~
 † Dominicus Petri, adobador.
 † Sancius, corredor.
 † Johanes de Belsue.
 † Lorient, frater Petrus Sancti Michaelis.
 † Johanes de Oloron.
 † Egidius Sancti Vitriani.
 † Petrus de Sos.
 † Sancius de Turribus.
~~Dominicus Michael.~~
 Dompnus Garsias Petri, prepositus.
 Johanes dompno Vitali.
 † Arnaldus de Lorda.
 † Dominicus Sancii de Sos.

³⁸ Texto añadido posteriormente.

† Petrus de Casvis.
† Migel Perez, miles.
† Prior maior claustrii.
† Petrus Martha.
† Adam de Acelcha.
† Arnalt dez Palatz.
† Adamec de Zacharias.
† Guillem Françes.
† Johan de Sesa.
† Pedro de Buey.
† Johan de Bentue.
† Ximen de Cartirana.
† Sancho de Torres.
† Bernart de Bascos.
† Domingo Loporçano.
† Brun.
† Johan de Aviçangar.
[raspado]
~~Domingo Lopinen.~~
† Domingo Alcholeya.
[raspado]
† Açnar de Gaça.
† Pere Gascon.
† Garsias Petri de Nabal.
† Pero Lavata.
† Pero Castillon.
† Ferrer de Berbusa.
† Ferrando d'Arbissa.
Johanet Bar[...].
† Johan de Figarol.

† Valles d'Arguis.
† Domingo Faynnanas.
† Domingo Villele.
† Garcia Ferrandez.
† Ramon Arnalt.
† Per Amallech.
† Ramon Cathalan.
† Migel de Villacampo.
† Domingo Villacampo.
† Don Matheu, capellan.
† P<etrus> Ortiella.
† Petrus de la Torre.
† Salvador, sacerdos.
† Petrus Barbastri.
† Don Us(?) Redon.
† Pedro de Sier.
† Sebastian.
† Domingo de Podio.
~~† Johan de Athares.~~
† Johan dona Bona.
† Domingo de Sieso.
Dominicus de Gaça.
† Johanes Berengarii.
† Guillemus Cueynde.
† Renaldus de Madirach.
† Petrus de Madirach.
† Guillemus de Rigulis.
† Michaelis de Aviego.
† Dominicus Gavin.
† Dominicus de Nocito.

† Vital de Torralba.
† Guillelmus de Arbanies.
† Dominicus Johan.
† Petrus Vitale.
Petrus de Belsue.
† Matheus de Podio.
† Johanes de Quart, sacerdos.
† Johanes de Arrasale.
† Matheus Montis Aragonum.
Garsias de Berdun:
† Petrus de Tena.
† Petrus de Ortha.
† Dominicus Helias.
(Plágula 2, col. 2) † Petrus Ilerde.
† Pero Sallelis.
† Dompnus Fuylls.
† Guillelmus de Sexena.
† Andreas Jarrin.
† Eximinius d'Avenna.
† Sancius de Fanlo.
† Dominicus Lasieso.
† Marcho de Sasal.
† Dominicus de Almudevar.
† Martin Peretz, picador.
† Bernart don Gil.
Sancho de Pedro Quiçena:
† Guillelmus de don Ramon.
† Pere Cathalan.
† Ramundus Cathalan.
† Arnaldus de Lac, prepositus.

† Frater Johanes de Hospitali.
Frater Dominicus de Osca.
Guillelmus Furner.
† Petrus de Igres.
Petrus Barbin, juvenis.
† P<etrus> Bonanati maior.
~~Johanes Gilberti.~~
† Garin de Salsona.
† P<etrus>, piccador.
J[ohanes] de la Pedrera.
† Andreu, filius dompni Sancii.
† Dominicus de Biota.
† [³⁹Martin don Gili].
† Domenge Sancti Martini.
† [⁴⁰Martin de Guarga].
† P<etrus> de la Torre, nepos eius.
† Domingo d'Aguas.
† J[ohan] de Bastaras.
Pascual de Spada.
† P<etrus> Ramon Carbonel.
† [⁴¹Bernart de Belsue].
Anton(?) Belsue].
† Juan Santz.
† Martinus de la Claustra.
† Garsias de Ayerbe.
† ⁴²Andreas de la Enfermaria.

³⁹ Texto sobre raspado, escrito por una mano diferente.

⁴⁰ Ídem.

⁴¹ Ídem.

⁴² En el texto que sigue cambia la mano.

† Martinus de Barçelona.

† Don Per Abbat.

† Simon, filius eius.

† Juan de Boyl.

† Guillem de Graç.

† Dominicus Montarruevo.

[raspado]

† Juan de Calavera.

† Alfos d'Albero.

† Sancho de la Res.

† Don Pero, texidor.

Matheu de Lorda, cridador.

† ⁴³Don Pedro de Torralba.

† Petrus, filius de Petro Torralba.

† Ferrando de Navasa.

Martinus Peytavini.

† Guillelmus d'Olevito.

† Guillelmus, piccador.

† Ferrarius de las Serranas.

Bernardus de Luna.

Miquelius de Pertusa.

Martinus d'Arascuas.

† Martinus de Gaça.

† Juan Pereç, filius de Biverna.

† Raymundus d'Uerto.

† Johanes de las Aragonesas.

† Dominicus Perdiguero.

† Petrus de Colungo.

⁴³ Cambia la tinta.

† Petrus de Çacarias.
† ⁴⁴Don Pero Bial, miles.
† Eximen M[*raspado*].
† Petrus de Rigulis.
† Don Juan de Sant Betrian.
† Domingo, so fillo.
† ⁴⁵Martin de Montaragon.
† Domingo d'Arguis.
† Don Juan de Banaston, qui esta en el barrio d'Alquivla.
Domingo Berbegal.
† Don Juan de Liesa, de la Porta Nuova.
† Nicolau de Bascos.
† ⁴⁶Egidius, filius dompnus Johan de Sesa.
† Adam, fillo de Bonet Gascon.
† ⁴⁷Fortaner Sarraler.
† Lorenç de Forniellos.
† Johanes d'Aguasal, juvenis.
† Salvador de Nisano.
† Petrus Dona Berga.
† Petrus Fiviller.
† Philippus de las Aragonesas.
† Petrus de Cartirana.
† Johanes de Fagnanas.
† Dominicus Egidius Perdiguero.
† Dominicus Flotas.
Salvador de Flotas.

⁴⁴ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴⁵ Ídem.

⁴⁶ Ídem.

⁴⁷ Ídem.

[†⁴⁸Ramon Per de Barbastro].
(Plágula 3, col. 2) † Garcia Juan, manco.
Pedro de Ygres, juvenis [*sic*].
~~Pelegrin de Sidan(?)~~
⁴⁹† Johanes de Aquis.
† Jordan de Ordas.
† Pero Moriello.
† Juhan del Morro.
† Martin de Biarach.
† Don Sañç, capellan.
† Ferer d'Alcoraç.
† Juhan Divir.
† Domingo, filio Marques, çapatero.
† ⁵⁰Arnalt Espader.
† Dominici de Liesa.
† Lop Arceç.
† Dominici Pançano.
† Martinus de Montaragon.
† Bernardus de Balaguer.
† ⁵¹Martinus de Baylin.
† Dominici d'Aracastiello.
† Dominici de Blequa.
Nadal.
Bertrandus de Gibluco.
⁵²† Micolaus [*sic*] d'Arrapon(?).

⁴⁸ Texto añadido posteriormente.

⁴⁹ En el texto que sigue cambia la mano.

⁵⁰ Ídem.

⁵¹ Ídem.

⁵² Ídem.

† Bernardus de Çuera.
† Johanes de Banaston.
† Garsias de Aracastiello.
† Eximinus de Taust.
Dominicus Calavera.
† Miquele de B[raspado].
~~P<etr>us de Ab[raspado].~~
Marquesius C[raspado]ro.
† Alamandus, filius Petri de Siesto.
† Ballesius de Sesa.
† Martinus de Nisano.
~~Johanes de Soria.~~
† Eximinus de Çaragoça.
† Bartolomeus de Villielas.
† ⁵³Miquel de Senebue.
Dominicus de Anguas.
† Petrus de Bal.
† Johane de Pueyo.
~~Pedro de Veltue.~~
† Garcia Morillon.
~~† Nadal [raspado]lano.~~
~~Martin d'Atos.~~
† Lorient.
Salvador de Arasques.
Espaynnol.
Juan d'Olivan.
Balles, çoçinero.
Domingo Olevito.

⁵³ En el texto que sigue cambia la mano.

Betran de Tena.

⁵⁴[Be]rnat de Bardaxi.

Miquel(?) d'Alcoleya.

† Simon de Vallaprica.

† Miquel de Barçelona.

† Dominici d'Ola, adobador.

⁵⁵[Garcia⁵⁶], fillo de Domengo la Claustra.

† Pedro Sant Betrian.

† Domingo Cabaç.

† Don Montaner, prior de Sanctas † Massas.

† Guillellem Capetit.

† Don Ramon d'Argavieso.

† Domingo Morro.

† Assesio l'adobador.

† Miquel d'Arguis.

† Gil de Bandalies.

† Domingo don Açnar.

† ⁵⁷Dompnus Per Enequez.

† Don Martin Garceç.

† Johan de Roures.

† ⁵⁸Pedro, cocinero del infant don Sancho.

† Pero Lavata, filio Domingo Lavata.

~~† Don Fortun Garçeres.~~

Don Guillellem, capellan de Loret.

† Ramon Violeta.

⁵⁴ En el texto que sigue cambia la mano

⁵⁵ Ídem.

⁵⁶ Texto sobre raspado, escrito por una mano diferente.

⁵⁷ En el texto que sigue cambia la mano.

⁵⁸ Ídem.

† Lorenç d'Alfaqui.
Guillemus de Torralba.
Sancho de Peça.
† Blascho Senebue.
Don Micolau [*sic*] de Sancta Cruç.
† Domingo d'Ara.
† ⁵⁹Domingo Savies.
† Jayme Loporçano.
⁶⁰Martina, uxor D<ominicus> de Blecua.
Sancha Sant Betrian.
Gracia de Taust.
Juhana de Siesto.
Marquesa, [...] Balles de Sesa.
† Maria, uxor M<iguel> de Nisano.
† Maria, uxor J<ohan> de Soria.
† Sancha de Sobillan.
† ⁶¹Sancha d'Açelca.
† Domenga, muller Ramon de Darocha.
† Maria, muller Açnar de Gaça.
† Maria, muller de Domingo Gaça.
Sancha Cartirana.
Ferara muller de Bernart Balager.
Sancha d'Abrisen.
Agnes, muller de Johan d'Atares.
Maria Calavera.
Domenga, muller de Johan de Fagnanas.

⁵⁹ Ídem.

⁶⁰ En el texto que sigue cambia la mano siendo la misma que en la nota 53. Figura una línea divisoria que separa los nombres de los hombres de los de las mujeres.

⁶¹ En el texto que sigue cambia la mano siendo la misma que en la nota 55.

Martha Banaston.
Domenga d'Alchoraç.
Gracia, muller Dominici de Liesa.
Martina, muller Jagme [sic] de Lorda.
Urraca, filla de Phelip d'Ordaus.
Guillema don Daniel.
Bernarda, muller de Ramon Catalan.
Martha, muller don Pero Moriello.
Jordana, muller don Pedro Rodellar.
Maria, uxor Domingo d'Arguas.
Maria, uxor Pero Bal.
Marquesa, uxor Juan de Pueyo.
Martina, uxor Garcia Morillo.
Agnes, uxor Nadal Ortolano.
Maria, uxor Salvador Alfaqui.
(Plágula 2, col. 3) † ⁶²Dompna Gasen de Darocha.
† Egidia, soror Sancti Laurentii.
† Dompna Benayas.
† Dompna Maria de La Vit.
† Dompna Rama dompni Sancii Vasconis.
† Dompna Agnes don Brun.
† Navarra Petri Aquassale.
† Totha Aquassale.
† Benedicta d'Aquassale.
† Jussiana d'Aquassale.
† Domenga Aquassale.
† Mulier Sancii d'Osce.

⁶² En el texto que sigue cambia la mano, siendo la misma que en la nota 34.

† Mulier Petri de Burgasse.
† Urracha Barbina.
Sancius [*sic*] d'Ose.
† Agnes de Calaorra.
Ferrera, uxor Marchesii.
† Sancia de Tena.
† Oria de Ayerbe.
† Johana, uxor Petri d'Ayerbe.
† Scelena.
† Egidia, filia Petri d'Ayerbe.
† Dompna Elbira.
† Guillema Dominici Phelippi.
† Justa Arnaldi Cathalani.
† Gostança Sancti Germani.
† Martha de Bayolino.
† Sancia Dona Bona.
Maria de Tavernis.
~~Egidia de Pallas.~~
† Maria Dompna.
Maria Roya.
Johana de Linas.
Maria Dominici Cypriani.
Agnes de Barlonga.
Sancia de Novo.
Sancia de Calasantz.
† Johana Dominici Egidii.
† Agnes d'Arascos.
Maria Boleya.
† Maria Petri de Remiano.
† Maria Petriz Petri Barbini.

~~Maria Banaos.~~
Guiralda de Briva.
Maria Furnelis.
Bartholomea de Marçen.
† Totha Marie Dompne.
Johana de Çaragoça.
Guisabel de Ferrocient.
† Maria d'Aquis.
† Sancia Arnaldi Morri.
Dompna Sornia.
Oria de Çufera.
† Sancia de Bascos.
† Domenga d'Arguis.
† Maria Lopitz.
Granada.
Domenga de Riglos.
Domenga de Navarro.
† Domenga de Lach.
† Francha Vasconis.
† Boneta Dominici Ros.
† Maria Bayllin.
Domenga d'Arguis.
† Dompna Vitalia.
† Maria Torralba.
† Dompna Urracha.
† Martina de Buey.
† Maria Morillon.
† Domenga Manent.
† Thomasa Ontynnene.
† Martina de Cabaus.

† Clavera de Ara.
† Maria de Rodellar.
† Domenga de Jacca.
† Martha de Exea.
† Sancia de Lorda.
~~Guattarda.~~
† Glorianda.
† Bona Femina.
† Maria Bascos.
† Maria Çufera.
† Domenga Figarol.
† Maria Figarol.
Bienvosvienga.
† ⁶³Thota de Buey.
† Jurdana de Sasal.
† Alamanda Morillon.
Maria don Us.
† Johana, uxor Johanis de Podio.
† Ferrera d'Aquis.
† Clavera de Vineis.
Uxor Vallesius d'Alborge.
Agnes d'Abrisen.
Maria de Liesa.
Thota de Olevito.
Jurdana de Tarba.
Domenga Gibluco.
† Dompna Bonasias.
† Dompna Clavera Violeta.

⁶³ En el texto que sigue cambia la mano.

† Dompna Florença, mulier Pardi.
Gracia de Falcibus.
Maria de Berbusa.
[⁶⁴La mulier de Pedro de Ygres, joven.
Dona Sancha Pereç].
(Plágula 3, col. 3) † Domenga Johanis de Ola.
Domenga, filia Petri de Tavernis.
† Martha de Burriel.
Maria de Gasquis.
Perona Petri Sancti Michaelis.
~~Perona, filia Domingo Migel.~~
† Guillema dona Benaias.
† Dompna Uga.
† Muller Johanis de Thares.
Vicenta de Sebastian.
† Maria Johanis Berengarii.
† Jagma [*sic*] d'Alborge.
† Oria Gavin.
† Domenga Ortiella.
† Jordana, mulier Guillem Cueyde.
Egidia, mulier Petri d'Arrassale.
† Oria de Belsue.
† Guillema de Olorone.
† Dompna Justa.
Maria Michael d'Almudevar.
† Ferrera de la Claustra.
[†⁶⁵Dona Jurdana de Solsona].

⁶⁴ Texto añadido posteriormente.

⁶⁵ Texto sobre raspado.

† Ferrera, muller Bernardi de Unocastello.
Maria de Liesa.
† Domenga de Liesa.
† Sancia de Esquedas.
† Ferrera de dompno Ramon Mocho.
† Sancia Ortiella.
Martha de Berbusa.
† Thota, muller Petri de Barbastro.
† Guillelma, muller Michaeli Petri.
† Dompna Biatriz.
† Martina de la Torre.
† Dompna Boneta, muller P<etri> Bonanati, maior.
† Maria Barbastri.
† Tota, muller Pere, piccador.
† Narbona, muller P<etri> Catalan.
† Jordana, uxor Dominicus de Biota.
† Dompna Sancia, filia Petri Barbastro.
† Tharesa, muller M<ichaeli> Gil.
† Martina de Turre.
† [⁶⁶Dompna Domenga, mulier Per Ramon Carbonel].
† Amada, muller de Domingo d'Amada.
† Maria, mater Dominici de Ola.
† Bruna, muller Dominici de Boleya.
† Maria, muller de Petrus de Lavata.
† ⁶⁷Dompna \Maria/, muller de don Per Abbat.
Sancha, muller de Martin de Barçelona.
† Nadalia, muller don Per Abbat.

⁶⁶ Texto sobre raspado.

⁶⁷ En el texto que sigue cambia la mano, siendo la misma que en la nota 53.

† Sancha, muller de Juan de Boyl.
† Rama de Sant Martin.
† Maria del Frao(?).
Maria de muller de Juan d'Arrasal.
† Dompna Maria Ançano.
† Dompna Maria, muller de Pero, texidor.
† ⁶⁸Maria, muller de Dominicus Sancii.
† Maria, muller de Martin Peytavin.
† Sancha, muller de Guillem d'Olevito.
Perona, muller de Guillem, piccador.
† Maria, madre de Bernart de Luna.
† Juanna de Siesto, muller de Ramon d'Uerto.
La muller de Ximen de Cartirana.
Pascualia, muller de Pero Colungo.
† Biverna.
† Ferrera d'Osia.
Maria de Bescasiella.
Domenga, ermana de Pedro de Sos.
† ⁶⁹Dona Maria la Torre.
† ⁷⁰Domenga, muller Michaeli de Villacampo.
† Johana, muller Dominici Villacampo.
† Maria, muller Petri de Castellone.
† ⁷¹Agnes, muller de Pero Taviarnas.
† ⁷²Domenga las Serranas.
† Gracia las Casca.

⁶⁸ En el texto que sigue cambia la mano, siendo la misma que en la nota 55.

⁶⁹ En el texto que sigue cambia la mano.

⁷⁰ Ídem.

⁷¹ En el texto que sigue cambia la mano.

⁷² Ídem.

† Oria la Vintema.
† Oria, muller de Guillem Frances.
† [⁷³Simona, uxor Johanis d'Aguas].
Maria, uxor Miquel d'Orna].
† ⁷⁴Maria Guillem, uxor de Ximen Ravia.
Guillema, uxor de Petrus de Rigulis.
† [⁷⁵Domenga Sant Martin.
† Domenga, [...] D[ominici] de Graç.
Domenga, uxor B. d'Uncastello.
Guillema, uxor Dominici Pançano].
⁷⁶Dompna Maria, muller de don Juan de Banaston.
† Tota, muller de Juan de Liesa.
† ⁷⁷Dona Sancha, muller Domingo Bançon.
Domenga, muller de Ennego de Bançons.
† ⁷⁸Sancha Pereç, muller de Simon don Per Abbat.
† ⁷⁹Dona Berga.
† Domenga, so filla.
† Dona Perona de don Pere Buffet.
Gracia, muller de Gil de Sesa.
† Maria, muller Dominici Petri, adobador.
† ⁸⁰Dona Maria Layn.
⁸¹Dona Maria, uxor Dominici de *[ilegible]*.

⁷³ Texto sobre raspado.

⁷⁴ En el texto que sigue cambia la mano.

⁷⁵ Texto sobre raspado, escrito por la misma mano que en la nota 73.

⁷⁶ En el texto que sigue cambia la mano.

⁷⁷ Ídem.

⁷⁸ Ídem.

⁷⁹ En el texto que sigue cambia la mano.

⁸⁰ Ídem.

⁸¹ Ídem.

† ⁸²Franca de Tena.
Ponça, uxor Petri Berbegal.
† Sancha, uxor Petri de Buey.
† Berga, nieta Petri Sancti Michaeli.
⁸³Gracia, uxor Bernardi Phelip.
† Dompna Maria, mater de Deos nos <garde>.
⁸⁴Bernarda, muller de Gil de Castiello.
† ⁸⁵Maria Senes, uxor Simon de Valaprica.
Jordana Darocha.
\⁸⁶Juhana d'Aguasal./
† ⁸⁷Maria, uxor P<etri> Exellue.
⁸⁸Maria, muller d'Assessio.
† Sancha, muller de Miquel de Barçelona.
† Maria, muller don Fortaner Sarraler.
† Guiralda de la Xafarra.
† Thomasa, muller de Guillem Former.
Dana [*sic*] Oria Pereç, muller don Allegre.
Agnes, ermana Juan d'Oloron.
⁸⁹Guallarda, muller de Guillem Forner.

(Plágula 4, col. 1) [⁹⁰Garcia de Binnas].

† ⁹¹Don Galacian Peytavin.

⁸² En el texto que sigue cambia la mano.

⁸³ Ídem.

⁸⁴ Ídem.

⁸⁵ Ídem.

⁸⁶ Texto añadido posteriormente.

⁸⁷ En el texto que sigue cambia la mano.

⁸⁸ Ídem.

⁸⁹ Ídem.

⁹⁰ Cambia la mano.

⁹¹ En el texto que sigue cambia la mano.

† Juhan Martinez de Quart.
† Domingo, gerno don B<e>nart de Balaguer.
† Sancho de Sesa.
† Domingo de Pueyo.
† Domingo d'Aguas.
† Pero Torres.
† Garcia Marcuello.
† Martin d'Ayerbe.
† Bertolomeu d'Olivan.
† Migalet, fillo Domingo Almudevar.
† Gil de Binngnas.
† Ramon de Bingnas.
† Sancho, fillo don Martin Ontingnena.
Don Juan Pascual, pintor.
† Ferrando de Torres.
† Sancho Annachar.
Domingo, fillo de Juan Citolero.
Pedro don Guillamon.
† Ramon, fillo de Domingo de Luna.
† Eximeno, fillo de Belenguer d'Aguas.
Bertolomeu, fillo de Bernart Felip.
† ⁹²Garcia Ontingnena.
† Don Garcia Mancua.
† ⁹³Frater Dominicus Lupi, d'ordine fratrum minorum.
† Frater Pero Sancho de Çaragoça, de ordine fratrum minorum.
† ⁹⁴Bartolomeus de Luna.
† Petrus Bastaras.

⁹² En el texto que sigue cambia la mano.

⁹³ Ídem.

⁹⁴ Ídem.

† Bartolomeus Gavin.
Bernart Oliver.
† Martinus de Salellis.
† Dominicus Corriero.
Garcia Furnell.
Petrus d'Ontinena.
Garcia de Vinnas.
[⁹⁵Jurdana, muller de Bernart de Panzana.
Dopna Maria, muller de Andreu Gascon].
(col. 2) [⁹⁶Danna Johana de Spill [...]].
† ⁹⁷Marquesa, muller don Galacian.
† Dona Spagna, muller de Juan Martineç de Quart.
Dona Domenga, muller don Pedro Çacarias.
† Sancha d'Agusal.
Martha, uxor de Miquel d'Arguis.
† Sancha, muller de Per de Sier.
† Rama, muller de Domingo d'Amada.
† Maria Domingo, muller de Guillem Françes.
† Maria, muller de Ramon de Bignas.
† Dona Martina, muller don Martin Garçeç.
† Dona Maria Garçeç, muller de Juan de Roures.
† Dona Tharesa, muller de Pero Lanacha.
† Cipresa, muller de Loreñç d'Alfaqui.
† Maria, muller de Juhan Sanç.
† Sancha, muller de Pascual de Guassa.
† Maria Monçon, muller de Torralba Guillem.
† Dona Sancha Mortal.

⁹⁵ Texto añadido entre las dos columnas.

⁹⁶ Escrito sobre texto.

⁹⁷ En el texto que sigue cambia la mano, siendo la misma que al principio de la col. 1.

† Sancha Tortollona.
† Martha Salinas, muller de Juhan d'Olivan.
† Domenga, muller de Salvador d'Arascuas.
† ⁹⁸Maria, uxor Sancho Annachar.
† Sancha, muller de Pedro don Guillamon.
† Maria, muller de Pedro de Ygres, joven.
† † Dona Madalena, muller don Juhan Lain.
† Narbona, muller de Pedro \Andreu/ don Guillamon.
† Biatric, muller de Juhan Pascual.
† Dona \Maria/, muller don Garcia Macua.
† Dona Maria, muller don Matheu de Pueyo.
† ⁹⁹Maria Latore.
† ¹⁰⁰Peyrona de Torres.
† ¹⁰¹Domenga, uxor de Corriero.
† Dana Maria, muller don Johan de Sobillan(?).
(Plágula 5, col. 1) Sancius Ortolano.
Arnalt Johan, filio suo.
Johanes Pomera.
Dominicus Bayolino.
[ilegible]
Don Johan de Moriello, *[ilegible]*.
Johan de Moriello(?) la Sierra.
Bartolomeus d'Ose.
† Dominicus d'Ose.
† Dominicus *[ilegible]*.
† Dominicus de Losia.

⁹⁸ En el texto que sigue cambia la mano.

⁹⁹ Ídem.

¹⁰⁰ Ídem.

¹⁰¹ Ídem.

† Petrus Lupiç d'Estella.
† Rodericus, cridador.
† Johanes de Blequa.
† Dominicus Burgase.
Johanes d'Alfaro.
[...] Arnalt, pescador.
Petrus Arnalt, pescador.
Pere Barbin, filius Bartolome.
Don Domingo d'Artyeda.
Don Pero Sanç de Sessa.
† Garcia de Orta.
† Rodrigo Mairoquin.
† Guillem de Luç.
† Domingo d'Arniellas.
† Domingo de Liesa.
† Domingo de Sietomo.
† Pero Tena.
† Bartholomeu de Luna.
† Johan de Liesa.
Guillem Barbin.
Garcia Forniellos.
Johan de Blegua.
Lorenç d'Aguasal.
† Michael d'Arasquas.
[roto] Villacampa.
[roto] de Lareula.
† Nicholas de *[roto]*.
(col. 2) † [¹⁰²San<cia> Pereç, uxor Bertolomeus *[roto]*].

¹⁰² Añadido posteriormente.

Domenga Ferrocient.
† Agnes Corriera.
Egidia, uxor Ferrando de Torres.
Dompna Domenga de Casovas Pan[...].
Dompna Garcia de Paçano.
Donna Maria[...], muller de Johan d'[...].
Agnes, uxor Bartolomeus d'Ose.
Sancia, uxor Dominicus Bes de Gaça.
Dompna Bernarda, matris Johan de Soros.
Slorença d'Almudevar, matris Johan.
Stephana de Morillon.
Matha de Moriello.
Thomasa de Pietro Mancho(?).
Johana de Banaston.
Clavera d'Alfaro.
Madalena de Ançano.
Sancia d'Arasquas, uxor de Bernart de Basquas.
Johana de Bescasella.
Francha del Pescador.
Oria de Sessa.
Cipresa, muller de don Bartholomeu don Marques.
† Dona Condor, muller don Guillem de Luç.
Dona Maria, muller don Martin d'Arasquas.
† Dona Maria, muller de Pero Bastaros.
† Dona Maria Laguas.
† Dona Martina, muller don Sancho de Sos.
† Dona Guisabel, muller de \don/ Domingo d'Artieda.
† Dona Joh<a>na de Xafarra.
† Dona Johana del Morro.
† Dona Dolça de Liesa.
Dona Maria, muller de Domingo de Sietomo.

† Johana de Caxal.

[raspado]

[raspado]

(Plágula 6, col. 1) † Pero Tena.

† Pero d'Ara.

† Martin de Sobillan.

† Don Domingo d'Alayes.

† Don Martin d'Aguas, carniçero.

† Martin de Tudela.

† Don Johan de Canfranch.

† Don Domingo, vicario de San Lorenç.

† Don Domingo, prebost de Montaragon.

† Domingo d'Anguas.

† Domingo Ferrer, pellicero.

Garcia Chova.

† Martin de Maça.

† Johan de Moriello.

† ¹⁰³Don Pedro Sarbisse, cubero.

† Don Domingo Sa<r>bisse, cubero.

† ¹⁰⁴Garcia d'Ose.

† Johan de Quaços.

† Don Johan de Çacarias, cubero.

† Bernart, tapiador.

† Don Ramon de Barbastro.

† ¹⁰⁵Sancho de Bançons.

† ¹⁰⁶Nadal d'Anguas.

¹⁰³ Cambia la mano.

¹⁰⁴ Ídem.

¹⁰⁵ Ídem.

¹⁰⁶ Ídem.

† Micholao de Bado, pintor.
† Don Martin d'Algas, vicario de Loret.
† Bernart de Bascuas.
† Michael de Tena, fillo don Michael de Tena.
† Johanet d'Arascuas.
† ¹⁰⁷Domingo de Pueyo, fillo don Matheo de Pueyo.
† Martin de Pietrafita, cubero.
† ¹⁰⁸Martin Gil de Forniellos.
† Garcia d'Erolas.
† Rodrigo, odrero.
† ¹⁰⁹Migalet de Nisano.
† ¹¹⁰Pero Boleya, picador.
† Martin Pereç de Rodellar.
† ¹¹¹Sancho Citolero.
† Ferrer d'Aguas.
† ¹¹²Don Exemeno d'Arguis.
† Tomas de Boleya.
† Guillem d'Arbanies.
† Domingo Arascuas.
† Pedro de Vignas.
† Marco de Vignas.
† Domingo de Vignas.
† Don Paullo Doç.
Nicholao d'Arascuas.

¹⁰⁷ En el texto que sigue cambia la mano.

¹⁰⁸ Ídem.

¹⁰⁹ Ídem.

¹¹⁰ Ídem.

¹¹¹ Ídem.

¹¹² Ídem.

† Don Asessesio d'Aguasal.
† Johan d'Aguasal, el joven.
† ¹¹³Estevan de Darocha.
¹¹⁴Gascon.
† Domingo Forniellos.
† Jayme Binue.
† Johan de Securun.
† Martin de Sos.
† D[omingo] Daroca.
† [...] de Garasa.
† ¹¹⁵Gil de Daroca.
Pero de Sos.
Frances, pintor.
† Domingo de [...].
Sancho Forniellos.
† Domingo de Sietamo.
† Ferer de Luna.
† Garcia Garassa.
† Lobarç de Çacarias.
Johan de Viynas.
¹¹⁶Salvador de Loare.
† Pedro d'Arascuas.
† Johan Pascual, carnicero.
† Domingo Binue.
(col. 2) † ¹¹⁷Dona Maria Lopeç, suegra don Ramon Violeta.
† Dona Luca d'Aguasal.

¹¹³ Cambia la mano.

¹¹⁴ En el texto que sigue cambia la mano.

¹¹⁵ Ídem.

¹¹⁶ Ídem.

¹¹⁷ Ídem.

† Dona Johana d'Aveniella.
† Dona Martina, muller don Pero Tena.
† Dona Benedeta, muller don Pascual de Forniellos.
Dona Jayma, muller de Martin, cubero.
† Dona Maria Guillem, muller de Johan de Val.
† Sancha la Fornera don Peregrin don Huex.
† Dona Johana, Muller don Martin d'Aguas, carnicero.
† Dona Bertholoma de Ferrocient.
† Dona Lucia, ermana de Almuder.
† Dona Sancha, muller de Garcia la Claustra.
† Dona Martina d'Agusal.
† Dona Sancha, muller de Domingo Sarbisse.
† Dona Maria, muller don Pero Sarbisse.
† Dona Sancha, muller don Ramon de Luna.
† Dona Bernarda San Betrian, muller de Garcia d'Ose.
† Dona <A>mada, muller de Domingo Ferrer, pellicero.
† Dona Toda, muller don Domingo don Marques.
† Dona Horia, muller don Johan de Quaços.
Don Holiva, muller don Guillem de la Rebla.
† Dona Guillema Perogullana.
Dona Martina, muller don Per de Sos.
† Dona Pascuala, filla don Pascual de Guasa.
† Dona Maria, muller don Beltran, picador.
† Dona Sancha d'Agusal.
† Dona Johana, muller don Domingo d'Arniellas, alias Luna.
† Dona Johana Pereç de los Canpanes.
† Dona Armisen, muller de Bernart de Gavin.
† ¹¹⁸Dona Gilia [¹¹⁹[...]].

¹¹⁸ En el texto que sigue cambia la mano.

¹¹⁹ Texto sobre raspado.

† Dona <Jur>dana d'Ossal.
† ¹²⁰Maria del Morro.
† Agnes, muller de Pero Ximeno, picador.
† Johana, muller de Bertholomeo Bidal.
† Domenga d'Aynsa.
† Martina Salinas.
† Bernarda d'Artyeda.
† ¹²¹Domencha d'Ara, muller de Guillem, pastellero.
† Martina, muller don Garcia, pintor.
† Agnes, muller don Garcia, pintor.
† Dona Gracia, uxor Pero d'Igries.
† ¹²²Marta, fillya dona Marta Salinas.
† Maria Arnalt, muller del † Bayle d'Algas.
† Nadaliya, muller de Johan d'Aguasal.
† ¹²³Lorenz de Furnielos.
† Don Domingo Pereç, vicario de Loret.
Milan Pereç, alcayde de Loret.
† ¹²⁴Micolau Barbyn.
Pero de Binyas.
Betran de Cardyel.
Domingo de Bynyas.
† ¹²⁵Pasqual de Nisano.
Johan Garçes de Briva.
Johan de Securun.

¹²⁰ En el texto que sigue cambia la mano.

¹²¹ Ídem.

¹²² Ídem.

¹²³ En el texto que sigue cambia la mano; hay una línea de separación.

¹²⁴ En el texto que sigue cambia la mano.

¹²⁵ Ídem.

† Garcia de Tiers.

Pedro d'Arillos.

¹²⁶Domingo Sasal.

Pedro Taylamont.

Domingo d'Aroures.

(Plágula 7) ¹²⁷<A> honor de Dios e de la Santa Trinidad, e de la virgo santa Maria madre, e de toda la cort celestial, e a honor del precioso martir san <Lorent>, salva la fe e reverencia del <muyt alto> senyor don Alfonso, por la gracia de Dios, rey d'Aragon, e de la muyt alta senyora dona Elianor por <la gracia> de Dios reyna d'Aragon [...] de todos los infantes, fillyos d'ellos e de cada uno d'ellos. Nos, los cofrayres de la confraria <de senyor> san Lorent de Loret, plegados en el monesterio de los freyres menores d'Uesca, considerantes en capitol que avia grandes tienpos pas<ados> de las ordinaciones de la dita <cofrayria>, los roldes e las escricpciones de aquella, e los nompnes de los cofrayres e de las cofrayresas que en dita cofrayria solian estar, eran muy minguados e abaxados, siquiere por muertes, si quiere por malos tiempos, siquiere por amingua<¹²⁸miento> de las rendas e bienes de la dita cofrayria, las quales ordinaciones antigas de los tiempos passados, por las raçones sobreditas, los cofrayres <que> agora son de la dita cofrayria no porian tener, conplir nin observar, segunt que devrian o segunt que los antigos fiçieron, tanto <son torna>dos a poco numero. Ont querentes que la dita confrayria no sia de todo decayda, nin el servicio de Dios, nin de senyor sant Lorent <no se> [...] todo aminguar ante aquel, segunt nuestro poder, o segunt el tienpo que tenemos, que

¹²⁶ En el texto que sigue cambia la mano.

¹²⁷ Ídem.

¹²⁸ Algunos de los huecos del texto, debidos a la mala conservación de la tinta y del pergamino, se han podido reconstruir a través de la transcripción de Paulino Lastanosa en el *Lumen Aeclesia martyr S. Laurentii*, por lo que en estos casos se ha mantenido la ortografía propia del siglo XVI. La reconstrucción del texto mediante esta transcripción se ha señalado con letra cursiva entre los signos < >, para diferenciarla de las reconstrucciones propias, señaladas con los signos < > en letra regular.

podamos fer, e conplir e render nuestro deudo a Dios e a senyor sant Lorenç, ordenamos todos concordablement en el dito capitol seer servaderos por todos tiempos d'aquí enant los capitols et <or>dinaciones en la dita cofrayria que se seguen:

Primerament, establimos et ordenamos que en la dita iglesia de senyor Sant Lorenç crememos por todos tiempos devant l'altar una lampada, segunt que costumnado yes, porque escripto yes «*iocundum est et bonum fratres habitare et conversari in vita*». ¹²⁹

Ordenamos et establimos que el dia de sant Felip e de sant Jayme sia feyta caredat en el dito logar de Loret, la qual sia plegada et partida por los cofrayres de la dita cofrayria, segunt que ordenado sera en capitol et segunt que costumnado yes. Et, aquel dia, que todos los cofraires sean pleguados en la Sie d'Uesca, en la manyana, et con la cruç de la dita Sie vayan en procession a la dita iglesia de Sant Lorent. Et cualquier confrayre que no sera en la dita Sie quando la cruç d'alli sallira, e la procession no acompanyara de la dita Sie entro en la dita iglesia de Sant Lorent, e con aquella no tor<nara entro> en la dita Sie, que pague de pena seys dineros pora sustentacion de la dita lampada e de almosna. Et aquel dia que digan missa et fagan l'oficio, segunt que costumnado yes, en la dita iglesia de sant Lorenç de Loret.

Item, establimos e ordinamos que la vigilia de senyor sant <Lorent> todos los cofrayres sian e beylen en la dita iglesia et, el dia de sant Lorenç, que digan missa et fagan l'oficio, segunt que acostumpnado yes, et ofrendeyen todos sendas meallyas. Et qui quiere de los ditos confrayres que a la dita vigilia no sera, et al oficio del dia, <que pague de colonia> seis dineros, por l'almosna e pora la dita lampada, si iusta excusacion non avia.

Item, establimos e ordenamos que el domingo ante de la fiesta de sant Martin, sian todos los cofrayres pleguados en uno pora acer confra<terni>dat et comer aquel dia ensemble, en aquel llogar que sera asignado por el prior et el mayoral, recibiendo cada uno por si, mientras que a taula seran

¹²⁹ Referencia bíblica, Sal 133, 1.

las <biandas> en bien, et en paç, et con humildat, sienes murmurio et sienes toda otra parlaria. Et qualquiere cofrayre que contra esto <venira>, pague taula de pena dos dineros, et cada un cofrayre sia tenido en continent de pagar la munera que d'el sera gitada por el <tiempo de comer>. Encara, establimos e ordenamos que el dito dia, antes que los ditos cofrayres coman, sian gobernados treze clamantes de Dios, de pan, et vino et carne, o que les den cada tres dineros, segunt que al prior et mayorales bien visto sera; los quales pobres sian por el senyor rey, et por la senyora reyna, et por todos su fijos, et por el senyor abbat et convento de Montaragon, et por todos los cofrayres et cofrayresas que son et fueron de la dita cofrayria. Establimos encara, el dia siguiet, sian todos plegados en la dita eglesia de senyor Sant Lorent en Loret, et sia alli dita una missa de requiem sollempnement, et feyto alli sermon a todos los cofrayres, et cada un cofrayre sia tenido de ofrendar sendas meallyas. E <acav>ada la dita missa, en continent, que fagan absolver la fuessa del padre et de la madre de senyor sant Lorent, et todo el ciminterio de aquel <lugar>, et sian ditos en la dita absolucion tres responsos por los cofrayres et cofrayresas defuntos.

Et <acavado> el dito aniversario los ditos cofrayres en continent <entren> a capitol en el dito logar, et eslian prior et mayoral, et tr<aigan> los aferes de la dita cofrayria segunt <que a todos bien> visto sera. Et qualquiere cofrayre que al dito aniversario no sera, pague de pena seys dineros pora la almosna et pora la dita lampada, si iusta <excusacion> non avia.

Encara, establimos et ordenamos que el dia de sant Martin sian todos plegados a capitol en la casa de los freyres <menores d'Uesca>, por recibir conto del prior et mayoral que avran [...] la dita cofrayria. Et feyto el dito conto, aquellos que lo avran dado, en continent, sian tenidos de mostrar en capitol todo aquello que de la <recepta> sobrara que sia de la dita cofrayria, en pena de quinze solidos, los cuales sian pora sustentacion de la dita lampada et almosna. Encara, esta<blimos> sia dita aquel dia, en el dito logar, una missa de requiem por todos los cofrayres et cofrayresas nostros defuntos, segunt que costumpnado yes.

Encara, establimos e ordenamos que el dia de sant Nicolau sian todos plegados a capitol en la dita casa de los freyres menores, e otra vegada

en la <octava> de Pentacosta, en cada un anno, por tractar et recosidrar los aferes de la dita cofraria, et <en cada> uno de los ditos capitoles que sia dita missa de requiem en la dita casa de los freyres menores por todos los cofrayres et cofrayresas nostros defunctos. Et qualquiere cofrayre que los ditos capitols o a qualquiere de aquellos no sera, pague de pena dos dineros pora la dita almosna et lampada, si iusta excusacion non <avia>.

Encara, establimos et ordenamos que de la dita cofraria sian dados, cada un anno, al convento de los freyres menores d'Uesca <quatro> sueldos dineros jaqueses, por raçon del tre<ball>yo que ellos han en decir las ditas missas, et andar a la eglessia de senyor San Lorent <de Loret> a fer los ditos sermones et aniversarios, [...] <co>npliendo el dito servicio en cada un anno, segunt que costumpnado yes.

Encara, establimos <et ordenamos> que qualquiere cofrayre o cofrayresa que sera caydo en enfermedat, o en preson o en captividad, et sera <venido> a tal pob<reza> que no aura de que bivar(?), que sia visitado por el prior o mayoral, et cada un cofrayre sia tenido de darle dos dineros, por amor de dios, pora sustentacion de su vida. Et si muere et non ha bienes de que s'el pueda fer la sepultura, que el prior et mayorales de la dita cofraria lo fagan mor<talliar> et fagan la mesion del dia de la defunsion de los bienes de la dita cofraria, et todos los cofrayres et cofrayresas sian <al su> enterrar bien, assi como si pagase <o> podiese pagar el cinquantino, del qual en la manera sobredita la damos por quito.

Encara, establimos que quiequiere en la dita cofradia querra entrar cofrayre que, primerament, el prior et mayoral lo notifiquen a todo capitol, et si <todos> concordavan, o la mayor partida, que era persona de buena fama et de buena conversacion, sia recebido et pague de entrada en continent tres <sueldos> et <cinco> sueldos de cinquantino a la fin de qualquiere cofrayre o cofrayresa que finara, et si recibere aquellos el prior o mayoral yeran negligentes, que sian tenidos de pagarlos ellos el dia qu'el conto daran.

Encara, establimos et ordenamos que sian feytos dos cirios de fust con su cera en los cabos pintados, segunt que costumpnado yes, los quales liegen a todos los cofrayres e cofrayresas que finaran, si quiere la vigilia, si quiere el dia de la defunsion, et cada un cofrayre sian tenidos de seer plegados a

casa del defuncto el dia de la defunssion, ante que la cruç, et acompanyen aquel encara que sian enterrado, en pena de doble dinero cada uno, si iusta excusacion no avia. Et si cofrayre o cofrayresa nostros esleya su sepultura fu<era> de la ciudat, ordinamos que todos sian tenidos de seguir el cuerpo de aqui una legua de andadura, en pena de cada seys dineros, los quales <sian> pora sotentamiento de la dita lampada et almosna. Encara, establimos et ordenamos que qualquiere cofrayre o cofrayresa que de fuera la <ciu>dat se querra a enterrar a la ciudat, que todos sian tenidos de salir a receber el cuerpo per una legua de andadura, en pena de cada seys <din>eros, los quales sian para sostencion de la dita lampada et almosna, et cada uno de los ditos defunctos sian levados los ditos cirios ir de que [...] cofrayre o cofrayresa que finara, el prior et el mayoral sian tenidos de receber de los cirios o brandones del dito defunto por raçon <de los> cirios <de dita> cofrayria segunt que las otras cofrayrias costunvran et han costunvrado de receber.

¹³⁰Anno Domini M.^o CCC quinquagesimo secundo, die mercuri intitulata beati Martini episcopi, congregato capitulo confratrum beati Laurenti de Loreto in ecclesia fratrum minorum conventus Osce, ut est fieri asuetum, considerantes ut ea que facta et ordinata existunt temporalibus retroactis per confratres dicte confratrie possunt in melius conmutari et cum in rotulo dicte confratrie esset antiquitus ordinantum quod die dominica ante festum beati Martini comederent dicti confratres simul et haberent refectionem corporalem, et sequenti die irent ad ecclesiam dicti beati Laurenti de Loreto omnes dicti confratris, et facerent ibidem celebrari missam de requie, sollempniter et cum sermone, et omnes dicti confratres tenerentur offerre singulos obolos, et celebrata missa absolverent tumultum parentum beati Laurenti et totum cimiterium eiusdem ecclesie et dicerentur in dicta absolutione tria respossa [*sic*] pro animabus defunctorum confratrum predictorum. Et facto dicto aniversario, dicti confratres intrarent ad capitulum in ecclesia predicta et eligerentur ibidem prior et majoralis pro

¹³⁰ En el texto que sigue cambia la mano.

regimine anni futuri, et tractarentur negotia utilia confratrie, et quicumque confratre dicto aniversario non interesset solveret de pena sex denarios pro sustentatione elemosine et lampade confratrie, si juxtam excusationem [*sic*] non haberet, ut predicta in capitulis in dicto rotulo comprehensis lacius enarrantur. Volentes predicta juxta posse in melius comutare ad honorem et laudem beatissimi martyris supra dicti, ad cuius laudem presens confratria extitit instituta, ordinamus quod omnes dicti confratres perpetuo ex quo venerimus die beati Laurentii de dicta ecclesia de Loreto, et fuerit ibidem missa sollempniter celebrata, ~~omnes de~~ congregemur simul et comedamus in loco ubi dictis priori et majoralibus in dicta civitate visum fuerit expedire, et sequenti die vadant dicti confratres ad dictam ecclesiam de Loreto ad faciendum dictum aniversarium fieri et oferendum singulos obolos, necnon ad elegendum priorem et majores in dicta confratria et alia pertractanda sub pena sex denarios predictorum. Cassantes et annullantes convivium et alia que dicta die dominica ante festum beati Martini, et sequenti die erant fieri antiquitus asueta cum ea omnia et singulam die beati Laurentii, et sequenti die de cetero duxerimus et ordinaverimus facienda.

¹³¹Anno a nativitate Domini M CCC LIII die sabbati X die mensis augusti, congregato capitulo dictorum confratriam, in ecclesia predicta Beati Laurentii de Loreto, attendentes quod in ordinationibus presentis rotuli continetur quod omnes confratres dicte confratrie vigilia beati Laurentii predicta tenentur ire ad <vi>gilandam dictam ecclesiam, sub pena V denariorum [...] tamen quare aliqui dictorum confratrum propter debilitatem suarum personarum seu quare [...] sunt legitime inpediti non possunt ire ad dictam ecclesiam ad vigilandum in dicta vigilia, declararunt predicti confratres et capitulum, quod tales confratres romanent excusati ad eundo ad dictam vigiliam, ita tamen quod teneantur solvere VI denarios pro quolibet priori et maioralis dicte confratrie, qui sex denarii sint pro illuminaria dicte ecclesie, et huius inpedimentum seu excusatio remaneret ad arbitrium dictorum prioris et maioralis qui per consciencias super hiis oneramus.

¹³¹ En el texto que sigue cambia la mano.

<Item>, ordinaverunt quod siqui dictorum confratrum fuerint moniti per dictos priorem et maiorem quod congregent pro opere dicte ecclesie et id facere recusaverit, quod solvant unam carretam lapidum pro dicto opere quilibet dictorum monitorum.

[Plágula 8] ¹³²Estos son los confrayres de la dicta confraria de sant Lorenç de Loret que fueron trobados vivos por Domingo de Roures, prior de la dita cofraria, al sitio del comer del mes de noviembre, era M.^a CCC.^a LXX.^a tercia.

[col. 1] † Estevan de Daroca.

† Nicolau d'Arascuas.

† Johan de Vignas.

† Nicolau Almoravit.

† Martin de Lobarç.

† Garcia Tierç.

† Johan d'Igries.

† Johan d'Arbanies.

† Domingo de Vignas.

† Garcia Miguel d'Aveniella.

† Pero de Vignas.

† Gil de Sos.

† Pero Tallamot.

† Domingo Sasal.

† Sancho Furniellos.

† Per Arriglos.

† Jayme Bolea.

† Frances de Burgos.

† Johan de Burgos.

† Johan Garcez de Briva.

¹³² En el texto que sigue cambia la mano.

† Don Salvador de Loarre.
† Alaman de Salas.
† Martin Perez de Salas.
† Domingo de Roures.
† Martin d'Ançano.
† Pero de Sos.
† Domingo de Sos.
† Milan Perez, alcayde de Loret.
† Don Martin de Riglos, vicario.
† Johan Alguinyero.
† Martin de Aguas.
~~† Garcia Miguel d'Avinietta(?)~~
† Exemeno de Aguasal.
† Johan des Guixarnat(?).
† Domingo de Acenarbe.
† Bartolomeu de Seros.
† Domingo d'el Son.
† Ramon de Daroca.
† Pero Bastero.
† Exemeno de Hordas.
† Salvador de Luna.
† Martin de Faynanas.
Jayme Çacosta.
† Lorenz de Fornyellos.
† Alaman de Sassa.
Martin d'Acin.
Bernart de Naya.
(col. 2) † Martin de Figaruelas.
† Domingo Figaruelas.
Don Martin d'Ançano, fillyo de Martin d'Ançano.
Pero Garrapun, clerigo.

† Domingo Betes.
† Martin de Morrano, molinero.
† Aznar de Sancta Cruç.
Balantin d'Ayera.
† Domingo de Xea.
Simon de Sesse.
† Migel de Moreilyo.
† Pero Ximenez de Torres.
Pero Gyl de Fraga.
† Ferando d'Agreda.
† Martin de Figeruellas, el fillyo.
† Bertolomeu de Tayamont.
† Domingo, cinglero.
Don Sanyo d'Alayes.
[¹³³Guillyem Martin de Ros.
Gil de Fraga, fillyo de don Gil de Fraga.
Montaner d'Alquecar, carnicero.
Don Martin d'Ançano, cavalyero.
Bertolomeu d'Aguas.
† Johan de Garassa.
† Françes de Daroca.
† Johan Ferandez de Vergua.
† Pero Sanchez de [¹³⁴Lorda].
† Guillyem Çacosta.
† Jayme d'Ancano, menescal.
† Don Johan de Fladrina.
† Don Eximeno de Aviniellya.
† Ramon d'Alayeto, carnicero.

¹³³ Texto sobre raspado.

¹³⁴ Ídem.

† Martin don Castiello, habitant en Loret.
Martin Garçes de Briva.
† Domingo Perez de [*raspado*] del Calbo, [¹³⁵clerigo].
† Pero Lanuça.
† Domingo Perez don Castiello.
† Martin de Tellya.
† Pero Xemenez de Biota.
Pero Lopez de Boltanya.
Johan Ponz d'Estella.
Ramon de Çurita.
Frances de Perpinyan.
Gil d'Araus.
† Fortaner de Scarp.
Domingo Scarp.
Jayme Sant Martin.
[ilegible]
(col. 3) Bertholomeu Almoravit.
† Martin de Montaragon.
Sancho Roqua.
[raspado]
Bertolomeu de la Sierra.
Bernart de Pueyo, clerigo.
Martin de Ventura.
Frances de Poyo, clerigo.
Johan d'Arniellys.

¹³⁵ Es posible que se trate de un texto escrito con anterioridad.

[¹³⁶Estas son las cofrayresas:
Maria Royz, muller de Pero Novalles].
Guillem de Sanguesa.
Simon de Jacca.
Johan de Batallia.
Domingo Mateu de Morielia.
Johan de Quadras.
Johan Sanchez de Lueso.
Johan Algaravieso.
Bernart Molino.
Pero Gomeç.
Martin de Ventura, el joven.
Johan de Marcaria.
Elias de França.
Johan de Santa Cruz.
Matheu de Callyen.
Pascual de Verdun.
Sancho de Tiermas.
† Martin de Montaragon.
Simon de Bolea.
† [...], glerigo [*sic*].
Arnalt Belet.
Domingo Gil d'Oç.
[raspado]
Perico de Belmont.
Pero Garcez de Gavardiella.
Thomas d'Ancano.
Johan [*roto*].

¹³⁶ La columna con el nombre de las cofradesas debió de borrarse y sobre ella se escribieron los nombres de los nuevos cofrades varones, siendo el nombre de «Maria Royz» el único visible.

«ROLDE DE LA COFRADÍA DE SAN VICENTE DEL SEPULCRO Y SAN LORENZO DE LORETO»

¹³⁷Rolde de la confadria del señor San Vicente martir del Sepulcre, de la ciudad de Huesca.

Hay memoria de la casa donde nacio san Vicente, martir, que fue la que hoy es la yglesia de San Vicente del Sepulcre. Conserbese que ay memorias muy antiguas. [f. 1r]

¹³⁸A honor de Dios todo poderoso et de la virgen gloriosa, senyora sancta Maria, madre suya, et de toda la cort celestial, et de los gloriosos sanctos martires sant Lorent de Loret et sant Viciet del Sepulcre a la Puerta Nueva, salva la fe e lealdat del muyt alto senyor rey don [¹³⁹Martin], por la gracia de Dios rey de Aragon, et del senyor abat de Montaragon, nos, los deiuso scriptos confrades, instituymos et ordenamos los capitoles et ordenaciones que se sieguen.

[¹⁴⁰Fuit incepta anyo domini 1250]

Primerament, establimos et ordena<m>os que en cada una de las dictas yglesias criemen sendas lampedas de dia et de nueyt, a honor et reverencia de los ditos martires.

¹³⁷ En la parte superior del folio hay una nota marginal invertida que dice: «Ubo de oferta en la missa de mosen Rosilla». El texto que sigue está escrito en letra humanística del siglo XVII.

¹³⁸ El texto que sigue está escrito en letra gótica aragonesa caligráfica de principios del siglo XV.

¹³⁹ Texto corregido sobre raspado, escrito en letra que trata de imitar la caligrafía del texto.

¹⁴⁰ Texto añadido posteriormente, escrito en letra humanística que trata de imitar la caligrafía del texto.

Item, establimos et ordenamos que todos los confrayres et confrayressas vayamos em procession cadanyo, et el que <y no se>ra page de pena VI dineros, si justa [f. 1v] escusacion no havria, yes a saber el dia de sant Felip et en la vigilia de sant Lorent que vayan a beylar a la dicta egle-sia, segunt dito yes.

Item, establimos et ordenamos que la viespra de sant Vicient siamos todos a viespras et al leyer del rolde, et qualquiere que no y sera que pague de pena IIII dineros, si justa excusacion non avia.

Item, ordenamos que qualquiere confrayre sia el dia a missa et al aniversario po [sic] las animas defunctas, et el qui no y sera page de pena [141XVIII] dineros si justa escusacion no havia.

Item, ordenamos que quada et quando los confrayres acordaremos de [f. 2r] comer la dita confraria que nos sia leyda la vida de sant Vicient.

Item, ordenamos que qualquiere confrayre que sera requerido por el prior et mayorales que plege a la obra de las ditas confrarias o egle-sias et non querra plegar, que pague de pena XII dineros, si justa escusacion no havia.

Item, ordenamos que quada e quando querremos comer que, en aquel dia, antes que nosotros comeremos, sia dado a comer a XII pobres a honor de Dios et de la su bendita madre, et de los gloriosos martires sant Lorent et sant Vicient, et por las animas nuestras et de nuestros antepasados coffrayres. [f. 2v] Item, establimos e ordenamos que cada uno de nosotros siamos tenidos de dezir X «pater nostres» e X «ave marias», assi hombres como mullyeres, por el anima de aquell confrade o confrayressa que sera finada.

Item, establimos et ordenamos que qualquiere confrayre o confrayressa sia tenido de dixer, en fin de sus dias, de cinquantino V solidos.

Item, establimos et ordenamos que si algun confrayre morra sines de bienes et no lo havian de que enterrar, que todos nosotros et la dicta confrayria lo soterremos a espensas nuestras et de la dicta confraria. [f. 3r] Item, establimos e ordenamos que qualquiere confrayre sia tenido de

¹⁴¹ Texto sobre raspado, escrito en letra gótica cursiva aragonesa.

yr al enterrar de qualquiere confrayre o confrayressa, et qui quiere que no y sera que pague de pena una libra de cera.

¹⁴²Item, establimos et ordenamos que todos confrayres et confrayressas siamos al anivessario el dia de Sant Lorenç, et el que no y sera page de pena l libra de cera, si justa excusacion non havia.

[¹⁴³Item, ordenamos que toda vegada que seran esleydos prior et mayores de la dicta confraria, sian prior o mayoral de la dicta vezindat o carrera de sant Vicient del Sepulcre. [¹⁴⁴non est vera]

Item, ordenamos que todos los confrades et confrayressas siamos plegados dia lunes, apres Pasqua florida, a la iglesia de Sant Vicient del Sepulcre, por fer el aniversario de Valentin d'Ayera, mayor de dias] [f. 3v] ¹⁴⁵et de Nadalia Palacio, mullyer suya, por las animas de sus padres et de sus madres [¹⁴⁶suyas et de sus antecessores. Et qui no y sera pague de pena una libra de cera. Porque nos dixo huna vinya en Miquera. Afronta con vina de Anton de Pueyo, et con vinya del dito Valentin, et con camino que va de Guerrios a Gimiellas].

¹⁴⁷Item, establimos et ordenamos que qualquiere prior o mayores, que son o por tiempo seran, de la dita confraria no puedan vender ni dar enterratorio a ninguno \dentro en la iglesia/, sino que dexe X solidos por aniversario a la dita ecclesia de Sant Vicient, excepto aquellos que antigament tienen sus enterratorios et que sian del linage, en pena de C solidos al prior et cada cinquanta solidos a los mayores. [¹⁴⁸Non] [¹⁴⁹Vera [...] Loreto]

¹⁴² Cambia la mano de la inicial.

¹⁴³ Texto sobre raspado, cambia la letra a gótica cursiva aragonesa del siglo XV de influencia bastarda.

¹⁴⁴ Texto al margen, escrito en letra gótica cursiva aragonesa.

¹⁴⁵ En el texto que sigue cambia el tamaño de la letra.

¹⁴⁶ Texto escrito sobre raspado o repasado.

¹⁴⁷ El texto que sigue está escrito en letra gótica caligráfica aragonesa.

¹⁴⁸ Texto al margen derecho.

¹⁴⁹ Texto al margen izquierdo.

¹⁵⁰Item, ordenamos que el dito dia lunes, apries de Pasqua florida, sia feyto hun aniversario en la ecclesia de sant Bicient del Sepulcre por el anima de Sancha de Securun, alias de Aguas, muller de Bertolomeu de Loret, porque dixo a los dictos confrades una vinya a la torre de Alguerdia que afruenta con vinyas de Martin de Arbea, quondam, et con campo de Pero Barlu[f. 4r]enga, et con campo de Johan Bidal. Et faze de treudo la dita vinya por agosto, a los [¹⁵¹a los] niversarios de la Seu, de tr<e>udo VI solidos. Pagalos el prior qui agora yes o por tempo sera de la dita confraria.

¹⁵²Item, este dia mismo femos otro aniversario por el anima de dona Pasquala de Urus, porque dixo a la dita confraria hunas casas a la dita confraria que afrontan con la dita elesia, et con casas de Pero de Sieso, et con carrera publica. E faze las ditas casas de treheudo a la confraria de Sancta Catalina III solidos jaceses. Et fueron dadas a trehudo a Johan de Cortillas, notario quondam, a generacion por diez solidos de treudo perpetuo.

¹⁵³Que el beneficiado no pueda acoger a nadie en tiempos de nueite sino a los cofrades.

Item, dia jueves en otro dia de san Vicient que se contava a XXIII del mes de Janero, anno a nativitate Domini millessimo CCCC LV.º, en el capitol general, fue ordenado que de los cada dos dineros que prehende el prior et mayorals por tal dia, feyto el adviverssario de cada una confraria, ayan a dar conto a la dita confraria, et que los ditos dineros sian de la confraria pora ayuda de los cirios et del olio de las lanpedas. [¹⁵⁴Vera]

Item mas, fue ordenado que los capellyanes que son confrades de la dita confraria, e seran por tienpo, ayan a dezir francament e sienes salario al<gungo> todas las misas que la dita confraria a de fer dezir todos [*ilegible*] rason de los adviversarios que es o sera tenuta fazer [*ilegible*] los ditos capellyanes de ir a los defuntos [*ilegible*]. [¹⁵⁵Vera] [f. 4v]

¹⁵⁰ En el texto que sigue cambia la mano, siendo la letra un poco más descuidada.

¹⁵¹ Texto borrado.

¹⁵² En el texto que sigue cambia la mano.

¹⁵³ En el texto que sigue cambia la letra a gótica cursiva aragonesa de finales del siglo XV.

¹⁵⁴ Texto al margen.

Item mas, fue ordenado que la collacion que se costunbrava de dar a los confrades, viespra de sant Vicient, se aya de dar el dia de sant Vicient, apres que seran ditas viespras, et aquellya hora se aya de leyr el rolde. [156Vera]

Item, dia biernes en el otro dia de sant Vicient del anyo mil €CCC quinientos y siete, el capitol general fue ordenado que qualquiere confradre que fuese rebelde a los priores y mayoresales o venisse contra el dominio del [sic] coffrayria sia raspado del Rolde. [f. 5r]

¹⁵⁷Memoria sia a los priores et mayoresales et confrades de la confradria de senyor sant Vicient del Sepulcre de la ciudat de Huesca et de senyor sant Lorenz de Loret [*raspado*], qui agora son et por tiempo seran, que don Ferrando de Navasa, mercadero quondam de la dita ciudat, instituyo en su testament huna capellania la qual se cantasse et celebrasse en la dita iglesia de Sant Vicient del Sepulcre. La qual capellania quiso que fuesse dotada de cincientos sueldos de renda en cada un anno pora el capellan qui cantasse la dita capellania, et que fuessen comprados los ditos cincientos sueldos en lugar tuto et seguro por los executores de su testament. Et apres de la muert del dito don Ferrando, don Nicolau de Lobera, sabio en dreyto et ciudadano de la dita ciudat, executor del dito testament del dito don Ferrando, conpro los ditos cincientos sueldos de renda pora la dita capellania de los bienes del dito don Ferrando, los quales fueron vendidos a la dita ciudat de Guesca, et del precio de aquellos se compraron los ditos cincientos sueldos de renda por via de censal [f. 5v] [*raspado*] sobre'l concello et universidat de la dita ciudat de Huesca et singulares de aquella, pagados en cada un anno por el dia et fiesta de sant Miguel de setiembre. Et son patrones de la dita capellania el dito don Nicholau et don Sancho la Sierra, el de Monçon, et ciertos otros nombrados en el dicto testament. Empero defallendo de los nonbrados en el dito testament, fincan patrones

¹⁵⁵ Ídem.

¹⁵⁶ Ídem.

¹⁵⁷ En el texto que sigue cambia la letra a gótica caligráfica del siglo XIV.

de la dita capellania los priores, mayores et confrayres de la dita confraria de Sant Vicent et de Sant Lorenç et de los ditos nonbrados en el testament.

Por hun codicillo fue revocado Johan de Navasa del dito patronage, el qual yes nonbrado en el dito testament et yes ya muerto. Los encartamientos desuso ditos, yes a saber, el testament et codicillo del dito don Ferrando et la carta del censal con la sentencia del censal de los ditos cincientos solidos, son en poder del dito don Nicolau et en su casa se trobaran. Et los ditos testament et codicillo fueron testificados por Johan [f. 6r] Lopez de Loarre, quondam, notario de la dita ciudad, \en el anyo mil CCCCX a XXVI de abril/ [¹⁵⁸en el anyo 1410 a 26 de abril] el contracto del censal de la dita capellania por Jayme de Berbegal, notario de la dita ciudad \anyo M.º CCCX.º XIII.º a XXVIII de octubre octubre [*sic*]/ [¹⁵⁹anyo 1414 a 29 de octubre]. Item, apres de todo lo sobredito, el dito don Nicolau, assi como executor desuso dito del dito don Ferrando, con actoridat del dito official et vicario general del muyt reverent senyor vispe de Huesca, don Domingo Ram, el qual era don Pero Bolea, canonge de la Seu de Huesca, dio e libro de los bienes del dito don Ferrando a la dita confraria de Sant Bicient et de Sant Lorenz e a los confrades de aquella seycientos sueldos dineros jaqueses, et que los ditos confrades de la dita confraria fuessen tenidos en cada un anyo, en el otro dia de Todos Sanctos, fazer celebrar hun aniversario por el anima del [f. 6v] dito don Ferrando, et dezir tres responsos sobre la fuessa, et tener dos pares de brandones que criemen sobre la fuessa del dito don Ferrando mientras que se diga la missa del aniversario et suelten la fuessa. Los quales ditos seycientos solidos priso et recibio Domingo de Angues, prior de la dita confraria, la mayor part de aquellos espendio en reparar et adobar el cruzero que yes sobre el altar de la dita iglesia de San Bicient, que estava a periglo de cayer segunt que manifiestament toda la gent et los confrayres de la dita confraria lo vieron aquello, et lo ordenaron que se adobasse et reparas. Et la carta de la actoridat del dito official yes

¹⁵⁸ Texto al margen, escrito en letra humanística.

¹⁵⁹ Ídem.

em poder del dito official yes empo<de>r de Jame Berbegal, notario sobredito. El residuo que finquo de los ditos seycientos [f. 7r] solidos fueron espendidos en utilidad de la dita egleſia et confraria por el dito Domingo de Angues, prior.¹⁶⁰ [f. 7v]

¹⁶¹Seſpan todos que aqueſta yes clausula bien et fielment ſaquada de paraula a paraula del testament de Bertholomeu de Buas, notario ciudadano de la ciudad de Huesca quondam, el qual testament fue feyto en la ciudad de Huesca, a hueyto dias del mes de abril, anyo a nativitate Domini millessimo quatuorcentessimo quadragessimo primo [¹⁶²1441]. Et son exsecutores et conplidores del dito testament los honrados don Johan d'Almoravet, canonge et almosnero del monesterio de Montaragon, et Sancho Bolea, scudero habitant en la ciudad de Huesca. Et fueron testimonios del dito testament los honrados Johan de Taraçona et Johan de Clavillyas, lavradores, vezinos de la ciudad de Huesca. Recebido et testificado por mi, Viturian de Allyue, notario publico de la ciudad de Huesca et, por actoridad del ſenyor rey, por todo el regno de Aragon. La qual clausula yes del tenor ſiguient:

Item, lexo de gracia ſpecial a los confrayres de la confraria de ſenyor Sant Vicient del Sepulcre de la ciudad de Huesca, qui agora son o por tiempo ſeran, dos portales de casas que yo he sitiadas en la ciudad de Huesca, cerca la dita yglessia de Sant Vicient del Sepulcre de la dita ciudad, que confruentan las hunas casas con casas de Pedro de Sieso, et con casas que fueron de Domingo d'Angues, quondam, et con sala et sotalos, los quales Johan de Cortillyas, quondam, notario suegro mio, conpro, et con carera publica; et las otras casas confruentan con la [f. 8r] dita yglessia de San Vicient, et con cassas de Pedro de Sieso, et con casas mias, las quales yo conpre de don Nicholau de Lobera, ſavio en dreyto, et con carera publica, las quales casas son trehuderas a la antedicta confraria de Sant Vicient

¹⁶⁰ En el margen inferior hay un texto marginal «domingo», escrito en letra humanística.

¹⁶¹ En el texto que sigue cambia la letra a gótica cursiva aragonesa del siglo XV.

¹⁶² Texto al margen.

del Sepulcre de la dita ciutat. Et quiero que los ditos confrayres, qui agora son o por tiempo seran, de la dita confraria de Sant Vicient del Sepulcre hayan las sobreditas casas de partes desuso confrontadas, designadas et especificadas, por suyas et como suyas por dar, vender, enpenyar, camiar, alienar et por façer de aquellyas et en aquellas a sus propias voluntades como de cosas suyas propias et de la dita confraria.

Sig(signo)no de mi, Viturian de Allyue, notario publico de la ciutat de Huesca et, por actoridad del senyor rey, por todo el regno de Aragon, qui la present clausula del original del dito testament saque et con aquel diligentment, quanto millior [f. 8v] podie, conprove, et de mi mano propia scrivie, et mi signo acostumbrado hi pose en testimonio de las anteditas cosas.

¹⁶³Sia manifiesto a todos que, anno a nativitate Domini millessimo quadrangentesimo quinquagesimo secundo, en la ciutat de Huesca, en presencia de mi, Bertholomeu del Molino, notario, e de los testimonios infrascriptos, la honrada dona Maria Olmedo, viuda, habitant en la dita ciutat, dio, siquiere livro, a Miguel de Rasal, prior de la confraria de senyor Sant Lorenz de Loret e de senyor Sant Vicient del Sepulcre de la ciutat sobredita, et a don Johan de Mabilia e a Miguel Deznos, mayores de la dita confraria, en nonbre e voz de la dita confraria e pora la dita confraria, hun caliz de argent con su patena assi mesmo d'argent, pesantes XI onças, con la condicion infrascripta, yes a saber, que los confrades de la dita confraria, que agora son o por tiempo seran, sian tenidos en cada hun anyo, perpetuament, en otro dia de sant Vicient, de fazer o fer fazer hun aniversario por su anima en la dita iglesia, et aquel dia que se fara el dito aniversario aian de fer celebrar dos misas de requiem por su anima. Et los ditos prior e mayoresprehendieron e recibieron el dito caliz e patena d'argent de la dita Maria Olmedo con las ditas condiçiones, las quales prometieron e se obligoron en nonbre e voz de la dita confradia de tener, conplir e observar. E a todo lo sobredito, tener, conplir e observar obligoron todas las rendas de la dita confraria.

¹⁶³ En el texto que sigue cambia la mano.

Feyto fue esto en la ciudat de Huesca anyo, dia, mes e ciudat de partes de suso recitados. Testimonios fueron d'esto don Johan del Fargo, clérigo, vicario de la iglessia de Castillyon de Montnegro, e Ballyes d'Ordas, scudero, habitant en la dita ciudat de Huesca. [f. 9r]

[¹⁶⁴Donación de la iglesia de Sant Vicente] ¹⁶⁵Hoc est transsumptum bene et fideliter sumptum a suo originali publico instrumento parguameno, scripto manue publicii notari signato et subscripto, non vitiato, non cancellato, nec in aliqua ipsius parte suspecto, sed prorsus omni vitio et suspceptione carente, tenor cuius talis est:

Ecclesiasticis utilitatibus insudantes dignum est remuneratione gaudere [*sic*] et qui se utilitatibus ecclesiasticis sponte subiciunt utilitatis premia consequantur. Ideo, nos, Michael Petri Romey, prior confratrie Santi Vincentii Osce; Dominicus Johannes de Anguas, vicarius Sante Crucis Osce, dopnus Egidius de Nabal, presbiter, majorales seu minister dicte confratrie; Martinus Lupi de Azlor, canonicus oscensis; dopnus Dominicus Petri de Barecha, canonicus oscensis; magister Vincentius, rector ecclesie Castilionis; dopnus Palazinus de los Quendes; Petrus Guarssie de Albero; Fertinandus Bonanati; dopnus Egidius de Arbanies, presbiter; Michael de Bolea, presbiter; dopnus Martinus Peytavini; per nos et omnes confratres dicte confratrie, damus et concedimus vobis venerabili et discreto religioso fratre Raymundo de Vilalta, canonico iherolosomitano [*sic*] et prior in Aragonia et Catalonia ordines Santi Sepulcri, et vobis, fratre Guillermo de Marina, barchinonensi; fratri Michaeli Petri de Podio, comendatori domus Osce, fratri Michaelis de Oloron; fratri Ferdinando de Verdejo, comendatori de Novalos; fratri Dominco de Montanyana; et aliis fratribus dicti ordinis Santi Sepulcri, illas domos quos nos, predicti confratres, emimus ad honorem santi Vincentii martiris, in quibus prefatus benedictus martir natus fuit, quequidem domus sunt site Osce in vico Janue Nove, que afrontant in domibus nobilis Eximinus de Gurrea, et in domibus Martinus de Ygries, et in domibus Johannes de Aveniellya, et in via publica, sicut iste jam dicte

¹⁶⁴ Texto al margen, escrito en letra humanística.

¹⁶⁵ En el texto que sigue cambia la letra humanística de finales del siglo XV.

affrontaciones dictas domos unndique [*sic*] circundant et concludunt. Sic damus illas vobis et vestris succesoribus in perpetuum cum introytibus et exitibus suis, aquis, et cum omnibus aliis iuribus et pertinentiis suis dictis domibus pertinentibus et pertinere debentibus quoquomodo ratione vel causa, sub talibus conditionibus damus vobis dictum locum, quod hedificetis hibidem eclessiam ad honorem Dei et beati Vincentii, cuius ecclesie maius altare sit eiusdem beatissimi martiris per in perpetuum. Item, quod circa dictam eclessiam hedificetis domos convenientes dicte eclessie et vobis, in quibus domibus possimus convenire ad tractandum negotia dicte confratrie quoscienscumque confratribus dicte confratrie videbitur expedire [f. 9v] et comedere nostris sumptibus confratriam. Et nos, supradicti prior et confratres dicte confratrie, recipimus vos, priorem et confratres dicti Sepulcri in confratres dicte confratrie. Et nos, frater Raymundus de Vilalta, canonicus Santissimi Sepulcri Iherolossomitani [*sic*] et prior in Aragonia et Catalonia, constitutus in hiis que pertinent dictum sepulcrum, cum asensu et voluntate fratris Guillermi de Marina, barchinonensis; fratris Michaelis Petri de Podio, comendatoris domus Osce; fratris Michaelis de Oloron; fratris Ferdinandi de Verdejo, comendatoris de Novalos; et fratris Dominici de Montanyana, recipimus a vobis, dictis confratribus, dictum locum sub conditionibus antedictis, recipientes vos et omnes confratres dicte confratrie, qui nunc sunt et erunt, in omnibus beneficiis spiritualibus que nunc fiunt et fiant in perpetuum in ordine dicti sepulcri scitra mare et ultra ac etiam eclessie antedicte. Et promitimus servare statuta contenta in rotulo dicte confratrie.

Presentibus ad hoc adhibitis et roguatis testibus Michaelae, rector de Muro de Bellos, et Guarsia Lupi de Ancano, civis oscensis. Actum est hoc octavo idus agusti, anno Domini millesimo ducentesimo octoagesimo octavo. Eguo, Jordanus de la Xafarra, publicus oscensis notarius, de mandato omnium predictorum hanc cartam scripssi et per alfabetum divisi et eidem si[signo]num meum apposui in testimonium premisorum.

[¹⁶⁶El sobredicho acto es la donacion que hico la confadria a los del Sepulcre de las casas en donde nacio san Vicente, con ciertas condiciones como en el se vee.] [f. 10r]

¹⁶⁶ Texto añadido posteriormente, escrito en letra humanística del siglo XVII.

¹⁶⁷In Dei nomine, amen. Noverint universsi quod anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo octuagesimo quarto, dia es a saber que se contava a vintequatro del mes de agosto, en el termino de Sant Lorent de Loret, termino de la ciutat de Huesca, dentro de las heredades infrascriptas, en presencia de mi, notario, et de los testimonios infrascriptos, comparecio et fue personalment constituido el honorable Sancho d'Ovieta, scudero, habitant en la dicha ciutat de Huesca, assi como prior de los confrayres de la confraria de senyor Sanct Lorenz de Loret et de senyor Sanct Vicient del Sepulcre de la dita ciutat de Huesca, el qual en el dito nonbre dixo tales o semblantes palavras en efecto contenientes vel quasi: «Que, atendido et considerado que los senyores prior canonges y convento del monesterio de Montaragon, con voluntat, actoridat y expresso consentimiento del reverendissimo senyor abbat de Montaragon, uviessen dado los fructos a la primicia pertenescentes en el dicho termino, a los dichos senyores prior, canonges y convento del dicho monesterio de Montaragon, pora reparo y fabrica de la dicha yglesia de senyor Sant Lorent de Loret, pora in perpetum, et por quanto en el dicho termino de Loret havia algunas heredades que la diezma et primicia de aquellas pertenescia a la Seu de Huesca, pora que pora'l tiempo sdevenidor se demostrasse quales eran las eredades que pagan la primicia a la dicha Seu e quales a Montaragon, et de aquí avant a la dicha conffraria, et porque en algun tiempo algun prejudicio no podiesse ser engendrado ni fecho a la dicha conffraria en las dichas promicias [sic]». Por tanto, dixo que confrontava, como de fecho confronto, las heredades infrascriptas, las quales pagan la diezma e primicia a la dicha Seu de Huesca. Todas las otras heredades del dicho termino de Loret, excepto las infrascriptas, pagan la diezma et promicia a Montaragon et, por consiguiente, de aqui adelant han de pagar la primicia a la dicha conffraria pora la fabrica de la de la [sic] dicha yglesia de senyor sant Lorenz de Loret, et son segunt se siguen:

Primo, dos faxas de campos contiguas que solian ser de Sancho Maior, enpues fueron de Sancho Sanduson, agora las tiene Johan d'Ordanya.

¹⁶⁷ En el texto que sigue cambia la mano.

Conffruentan con campos que fueron [f. 10v] de mossen Jayme de Urries, agora los tiene Gilbert Grimon, et con canpos que fueron de Buendia, jodio, que agora son de Pedro de Stella, et con yermos de Martin Lopez Ciresuela, et con canpos de micer Johan de Gurrea. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, hun plantero que fue de Johan Guillem que agora es de Anthon de Rassal. Conffruenta con vinya de Johan de Matheu, et con campo yermo de Alffonso Paracuellos, et con campo yermo de Pedro de Monje, et con cequia vezinal. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, una vinya de Johan de Matheu, que conffruenta con el dicho plantero de Anthon de Rassal, et con cequia vezinal, et con plantero de Pedro Morero, que fue vinya de la confraria de Sant Orenz et apres fue de Gentilon. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, hun plantero de Pedro Morero, fratre de Loret, que solia ser de la confraria de Sant Orenz, et apres fue de Pascual de Gentilon. Conffruenta con la sobredicha vinya de Johan de Matheu, et con campo yermo de Martin de Araus, et con cequia vezinal. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, un campo de Jayme Bolea que fue de Simon d'Arguis. Conffruenta con vinya de Matheu de Clavillas, et con cequia vezinal, e campos de Garcia Santholaria. Faze la decima e premicia a la Seu.

Item, tres faxas de vinya que fueron de don Jayme de Bielssa, agora son de Martin de Sipan et de Garcia el Montanyes. Conffruenta con campos de Johan de Bolea, et con cequia vezinal, et con vinya que fue de Martin d'Esques que agora es de la hermana de Johan de Salinas, perayre. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, una vinya que fue de Martin d'Esques, que agora es de la hermana de Johan de Salinas, perayre. Conffruenta con la dicha vinya de Martin de Sipan et de Garcia el Montanyes, et con vinya de la viuda de Betran de Pontau, e con campo de la dicha viuda, e con vinya de [Martin] de Navar-dun. Faze la decima et premicia a la Seu. [f. 11r]

Item, una vinya de la viuda de Betran de Pontau que fue de Avdalla de Junez, moro. Conffruenta con la dicha vinya de la hermana de Johan

de Salinas, con campo de Jayme Bolea, notario, et con campo de la dicha viuda, et con viero publico. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, una vinya de Martin de Navardun, texidor, que fue de Ramon Boyl. Conffruenta con vinya que fue de Martin d'Esques, et con vinya de Arnaut Barbero, que fue de Ferrando Calahorra, et con cequia vezinal. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, una vinya de mossen Johan de Algas, clerigo, que fue de Martin Pastor, mercader. Conffruenta con vinya que fue de Martin d'Esques que agora es de la hermana de Johan de Salinas, et con campo de mossen Simon de Lobera, canonge de la Seu, que fue vinya de George Taraçona, et con dos cequias vezinales. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, una vinya que fue de George Taraçona que agora es canpo de mossen Simon de Lobera. Conffruenta con vinya de mossen Johan d'Algas, et con camino publico, et con dos cequias vezinales. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, una vinya de Pero Taraçona. Conffruenta con cequia vezinal, et con plantero de Martin de Araus, et con camino publico, et con vinya de la capellania de don Ramon de Momagastre. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, una vinya de la capellania de don Ramon de Momagastre. Conffruenta con plantero de Martin de Araus, con cequia vezinal de dos partes et con vinya de Pero Taraçona. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, otra vinya de la capellania de don Ramon de Momagastre que agora es campo. Esta tras la yglesia, conffruenta con campos de Rodrigo de Ordas et con la buega de Guerrios. Faze la decima et premicia a la Seu. [f. 11v]

Item, una vinya de Martin de Pancano, clerigo. Conffruenta con plantero de Martin de Araus, et con cequia vezinal, et con vinya que fue de Rodrigo, moro de Quart, que agora es de mossen Johan de Algas, clerigo. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, una vinya de mossen Johan Algas, clerigo, la qual fue de Rodrigo, moro de Quart. Conffruenta con la dicha vinya de Martin de Pancano, et

con vinya de Avdalla Tamen, moro de Quart, et con cequia vezinal. Faze la decima et primicia a la Seu.

Item, una vinya de Avdalla de Tamen, que fue de Alhax, moro. Conffruenta con vinya de mossen Johan de Algas, et con plantero de Sancho de Exavierre, et con cequia vezinal. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, hun plantero de Johan Simon. Conffruenta con campo de Martin de Araus, et con dos cequias vezinales de dos partes. Faze la decima et premicia a la Seu.

Item, una vinya que fue Juce de la Parienta, que agora es de Avdalla de Tamen et de Hamet de Tamen, et de Hilel Royo. Conffruenta con yermo de la ciudat, et con vinya de Cacim Farax, et con vinya de Juce de Guerto. Faze decima et primicia a la Seu.

Item, una vinya de Juce de Guerto, que fue de Camin de Guerto. Conffruenta con vinya de Hamet de Tamen, et con vinya de Farax. Faze decima et premicia a la Seu.

Item, cierros yermos que fueron vinyas de Cardiel alias Perdon, moro, et de Calema Taraçona, et de Hamet de Camin. Conffruenta con la buega et con yermos de la ciudat. Son dos caficadas, poco mas o menos. Fazen la decima et premicia a la Seu. [f. 12r]

Et fechas et confrontadas las heredades et cosas sobredichas, el dicho Sancho d'Ovieta, en el dicho nonbre, dixo que requeria, como de fecho requirio, a mi, dito et infrascripto notario, a descargo suyo et por conservacion del drecho de la dicha confraria et en memoria de las cosas sdevenideras, ser-le'nde fecha carta publica una et muytas et tantas quantas haver-ne quisiessen et fuessen necessarias. Presentes testimonios fueron a las sobreditas cosas los venerable mossen Johan de Algas, presbitero, et Johan de Balexo, habitantes en la ciudat de Huesca clamados et rogados.

Sig[signo]no de mi, Johan Simon, habitant et notario publico de la ciudat de Huesca et por actoridat del serenissimo rey de Aragon por los regnos de Aragon et Valencia, qui a las sobreditas cosas, ensenble con los testimonios de part desuso nombrados, present fue. Et aquellas y aquesto de mi propria mano scrivie et en fe et testimonio de verdat mi signo acostumbrado y posse et cerre [signo]. [f. 12v]

[blanca] [f. 13r]

¹⁶⁸Estos son los confrades de la confraria de Sant Lorenz de Loret e de Sant Viciet del Sepulcre.

- † Don Nicolau de Lobera.
- † Don Johan de Buesa.
- † Don Martin d'Angues.
- † Don mossen Martin de Lacarra.
- † Alaman de Monpaon.
- † Don Belenger Domenge, clerigo.
- † Don Anton Cerdan, clerigo.
- † Don Pedro de Almoravet, clerigo.
- † Don Pedro de Ycal, clerigo.
- † Sancho Soas.
- † Martin d'Ancano.
- † Sancho Scudero.
- † Alfonso Gomez. [f. 13v]
- † Martin de Rassal, mayor.
- † Johan de Allue, notario.
- † Valantin d'Ayera.
- † Bernart Fuster.
- † Pero Calam<o>cha.
- † Bernart de Palmas.
- † Pero Eximenez de Baylo.
- † Lorenz de Fontanas.
- † Arnalt d'Aladux.
- † Bernart de Gavaston.
- † Domingo Matheu de Moriellyo.
- † Francisco de Pueyo, mayor.

¹⁶⁸ El texto que sigue está escrito en letra gótica caligráfica por una mano diferente a todas las anteriores.

† Francisco de Pueyo, menor.
† Guixarnaut.
† El fillyo de Guixarnaut. [f. 14r]
† Domingo d'Angues.
† Anton de Gallego.
† Simon Forner.
† Migel de Bielsa.
† Arnalt de Porrog.
† Martin de Arnedo, mayor.
† Martin de Acin.
† Johan de Lopinen.
† Jayme de Torres.
† Anton Serrano.
† Vicient Dueso [¹⁶⁹pago el cinquantino].
† Lorenç Cerdan.
† Guallyart Domech.
† Maestre Bernat, piquero.
† Bertran de Mur. [f. 14v]
† Martin de Bolea.
† Martin de Casoas.
Martin de Arrassal, [¹⁷⁰menor de dias].
† Martin Eximenez.
† Maestre Anton, argentero.
† Johan de Clavillas [¹⁷¹pago el cinquantino, anyno M CCCC XXXXVI].
† D [¹⁷²Sancho Berbiesca, pellicero].

¹⁶⁹ Texto añadido posteriormente, escrito en letra gótica cursiva aragonesa.

¹⁷⁰ Texto añadido posteriormente, escrito con una caligrafía que intenta imitar la del texto.

¹⁷¹ Texto añadido posteriormente, escrito por una mano diferente.

¹⁷² Texto sobre raspado, escrito por una mano diferente.

† Garcia de Perola.
 † Gil Sanchez de Maxons, vicario de Alm\u/devar.
 † S [¹⁷³Matheu de Alber, fustero].
 † D [¹⁷⁴Gonçalbo de Latas, clerigo].
 † V [¹⁷⁵Pero de Ayera, menor de dias].
 † P [¹⁷⁶Miguel de Bielsa, menor de dias].
 † ¹⁷⁷Gil de Ayniellyo.
 † Bitorian de Allue, notario.
 † Petro de Luesia.
 † ¹⁷⁸Anton de Almoravet.
 † Johan de Dios, notario.
 † Domingo Peyron, fillo de Guixarnaut.
 † Ramon de Assesio, fillo de Miguel de Assesio. [f. 15r]
 † Alegre de la Canbra, el joven.
 † ¹⁷⁹Johan de Allyue, menor de dias.
 † ¹⁸⁰Lorenz de Barbastro.
 † Martin Oriol.
 † Johan de Buesa, fillyo del maestro de la gramatica.
 † Johan de Saras.
 † Pedro de Almo\ra/vet, s̄ scurrador.
 † Don Guillyez Vidal, clerigo.
 † Bertolomeu de Zacarias.

¹⁷³ Ídem.

¹⁷⁴ Texto sobre raspado, escrito por la misma mano de la nota 172.

¹⁷⁵ Texto sobre raspado, escrito por la misma mano de las notas 172 y 174.

¹⁷⁶ Texto sobre raspado, escrito por la misma mano de las notas 172, 174 y 175.

¹⁷⁷ En el texto que sigue cambia la mano.

¹⁷⁸ Ídem.

¹⁷⁹ En el texto que sigue cambia la mano, escrito por la misma mano de las notas 172, 174, 175 y 176.

¹⁸⁰ En el texto que sigue cambia la mano.

† Monaut de Bue, ferrero.
† El fillyo de Monaut, ferrero.
† Miguel de Arrasal.
\\¹⁸¹Johan de Olivan, clerigo/
† Bertolomeu Forcallyo.
† Martin de Navardun, texidor.
† El fillyo de Anton de Almoravet.
† Martin de Arrasal, menor [¹⁸²student clerigo].
† El fillyo de Sancho Scudero.
† ¹⁸³Don Fertunyo Garcez de Salvaterra, canonge de la Seu.
¹⁸⁴Martin de Navardun, menor.
† Johan de Tiermas, clerigo.
† Françes de la Sala.
Antonico de Hacienda, menor. [f. 15v]
† ¹⁸⁵Item, Johan [¹⁸⁶fratres].
† Item, Johan de Torres, tixidor.
† Item, Pedro de Belpug, [¹⁸⁷pagace *[sic]* el cinquantino anyo XLVI].
† ¹⁸⁸Item, Johan Ferado, carnicero.
† Item, Johan Ferado, menor.
† Item, Domingo Quicena.
† ¹⁸⁹Item, Vicent de Rassal.
† Item, Bernart de Rassal.

¹⁸¹ Texto escrito por una mano diferente.

¹⁸² Texto añadido posteriormente, escrito por una mano diferente.

¹⁸³ En el texto que sigue cambia la mano.

¹⁸⁴ Ídem.

¹⁸⁵ En el texto que sigue cambian la mano y la letra a gótica cursiva aragonesa.

¹⁸⁶ Texto añadido posteriormente, escrito por una mano diferente.

¹⁸⁷ Texto añadido posteriormente por la misma mano.

¹⁸⁸ En el texto que sigue cambia la mano.

¹⁸⁹ Ídem.

† ¹⁹⁰Item, Pero Ferado, clerygo vicario de la Seo.
 † Item, Johan \Lorenç/ de Togas clerygo.
 † Item, Arnalt de Ferado.
 † ¹⁹¹Item, don Johan de Almoravet, canonge de Montaragon.
 † Item, Johan de Mabilia, clerigo [¹⁹²pago el cincuantino, VII [...]].
 † ¹⁹³Item, Johan Forner [¹⁹⁴a XI dias de abril, anyo de M CCCC [...] pa-
 guo Johan Forner el cincuantino].
 † Item, fray Martin, comendador de San [...].
 † ¹⁹⁵Item, don Frances Fabre.
¹⁹⁶Item, Anthon Navarro, speciero:
 Item, Pero Serrano: [f. 16r]
 † ¹⁹⁷Item, Bertolomeu del Molino, notario, pago la entrada.
 † Item, Lazaro Olzina.
¹⁹⁸Estos son los clerigos de Sant Pedro que entraron en la confraria de
 sant Vicent del Sepulcre:
 Primo, mossen Pedro de Santamaior.
 Item, mossen Ferrando Cano.
 Item, mossen Johan Thomas.
 Item, mossen Johan Escartin.
 Item, mossen Jaume Barban.
 Item, mossen Johan Viant. [f. 16v]
 (col. 1) ¹⁹⁹Estos son los confrayres de la confrayria de Sant Lorenc de
 Loret et de Sant Vicient del Sepulcre en la Puerta Nueva.

¹⁹⁰ Ídem.

¹⁹¹ Ídem.

¹⁹² Texto añadido posteriormente, escrito por una mano diferente.

¹⁹³ En el texto que sigue cambia la mano.

¹⁹⁴ Añadido posteriormente.

¹⁹⁵ En el texto que sigue cambia la mano.

¹⁹⁶ Ídem.

¹⁹⁷ Ídem.

¹⁹⁸ Ídem.

¹⁹⁹ El texto que sigue está escrito en letra gótica caligráfica.

† Jayme Cacosta.
† Martin d'Acin.
† Bernart de Naya.
† Don Martin d'Ançano, arcidiagno de Sarrablo.
† Don Pero Garapun, clerigo.
† Ba<la>ntin de Ayera.
† Simon de Sasse.
† Pero Gill de Fraga.
† Don Sancho d'Alayes, cavallyero.
† Guillyem Martin del Ros, clerigo.
[²⁰⁰† Pero de Ayera].
(col. 2) † Gil de Fraga.
† Montaner de Alqueçar, carniçero.
† Don Marttin d'Ançano, cavallyero.
† Bertholomeu de Aguas.
† Martin Garcez de Briva.
† Pero Lopez de Boltanya.
† Johan Ponç d'Estellya.
† Frances de Perpinyan.
† Fortaner de Scarp.
† Domingo Sanper.
† Jayme Sant Martin.
† Martin de Fanyanas.
† Bertholomeu de Almoravet. [f. 17r]
(col. 1) † Sancho Rocha.
† Bertholomeu de la Sierra.
† Frances de Poyo.
† Johan de Arniellyas.

²⁰⁰ Texto añadido posteriormente, en letra gótica cursiva aragonesa.

† Guillyem de Sanguessa, mayor.
 † Simon de Jaca.
 † Johan de Batallya.
 † Domingo Matheu de Moriello.
 † Johan de Quadras.
 † Johan Sanchez de Luesia.
 † Bernart Moliner.
 † Don Pero Gomez de Alcala.
 (col. 2) † Martin de Ventura, el joven.
 † Johan de Marcaria.
 † Elias de Francia.
 † Matheu de Callyen.
 † Pasqual de Verdun.
 † Simon de Bolea.
 † Arnalt Bellet.
 † Domingo Gill d'Oç.
 † Pericon de Belmont.
 † Pero Garcez de Gavardiellya.
 † Tomas d'Ancano.
 † Andreu de Momagastre.
 † Martin de Arguis, notario, clerigo et monge.
 † Johan Lopez de Bo[f. 17v](col. 1)ltanya, notario.
 † Frances Godal.
 † Lorenc de Fornias.
 † Domingo Montagut.
 † Jayme de Torres.
 † Don fray Johan Matheu, ermitano de Loret, que fizo la capiella de la Trinidad en la qual yes enterrado. Anima eius requiescat in pace.
 † Johan de Jaca.
 † Johan de Alava.

† Gil de Aguilar.
† Jayme Garcez de Briba.
† Fortaner de Rissen.
† Sancho de Alayes.
(col. 2) † Alvaro de Belmont.
† Martin de Licana.
[²⁰¹Arnalt de *[ilegible]*].
† Guiralt Serra.
† Garcia Arnalt de Pero.
† Sancho Briviesca.
† Domingo de Tierç, vezino de Taviernas.
† Martin de Angues.
† Miguel de Morlla.
† Pero Calbo de Taviernas.
† Domingo Arquero.
† Pero d'Aruex.
† Don Bertholomeu.
† Martinez Sagarra.
† Garcia el Basco.
† Bernart de Gav[a]ston.
† Garcia de Aucurun. [f. 18r]
(col. 1) † Lorenz de Fontanas.
† Jayme de Cirisuelo.
† Martin d'Est<e>lla.
† Pero Sanch<e>z.
† Guillyot, perayre.
† Garcia Morrano.
† Martin Eximenez de Baylo.
† Domingo Cirisuelo.

²⁰¹ Texto raspado.

† Martin d'Arnedo.
† Garcia Casanueva, glerigo [sic].
† Johan Forner.
† Don Guillem de Alcolea.
† Eximen Perez Batalla.
† Martin Oriol.
† Jame [sic] Forner.
† Simon Forner.
† ²⁰²Eximeno de Ayniello, mayor de dias.
(col. 2) † ²⁰³Eximeno de Ayniello, el joven.
Bernart Fuster.
† Domingo Sanper.
† Don Pero Durant, vicario de Sant Lorenç.
† Don Pero Martinez de Sarbisse.
† Migel de Granyen.
† Belenger Bonanat.
† Don Beltran de Cardiel, clerigo.
† Nicolau Perez de Torres.
† Don Aznar de Santa Cruz, sabio.
† Don Balles d'Ordas, baylle.
† ²⁰⁴Martin de Figaruelas. [f. 18v]
(col. 1) Miguel d'Ixea, notario.
† Sancho d'Orna.
† Bernart de Belpug.
† Balantin de Ayera.
† Garcia Martinez, espanyol.

²⁰² En el texto que sigue cambia la mano.

²⁰³ Ídem.

²⁰⁴ En el texto que sigue cambia la mano, es la misma que en la nota 200.

† Bernart Staric.
† Guillem de Granyen.
† Pero d'Ipe.
† Pero Sancta Maria.
\[ilegible\]
† Johan de Sancta Maria.
† Johan de Fanlo.
† Don Pero Sotero, clérigo.
† Don Miguel de Ciresola.
† Martin d'Orus, notario.
† Martin de Tella.
† Guillem de la Sierra.
[²⁰⁵Ramon de Mamagastre, clérigo.
Arnalt de Belmont, sapatero].

[²⁰⁶Este don Ramon de Momagastre instituyo hun beneficio en San Loret de Loret de CCCC solidos de renda, et fizo patrones al prior de jurados de Huesca, et al dean et al prior de la confraria. ²⁰⁷Parece por acto que esta en el archivo de la ciudad y lo leyo <T>omas de Bolea en el anyo 1567, en el caxon sexto, bolsa sexta].

(col. 2) † Ferrando de Asun.
[raspado]
† Johan de Loret.
† Arnal de Ladux.
† Martin Sanchez de Alayes.
† Guiralt de Zacarias.
† Don Andreu de Ygries, almosnero.
† Ferrando de Pueyo.

²⁰⁵ Texto sobre raspado, escrito en letra gótica cursiva aragonesa.

²⁰⁶ Texto al margen, escrito en letra gótica aragonesa cursiva.

²⁰⁷ En el texto que sigue cambia la letra a humanística.

† Pero Lascun.
† Don Sancho d'Ara, clerigo.
† Domingo de Apies.
† Peyrot Bastero.
† Ramon Ferrando, mercadero.
† Pasqual d'Hueso.
[f. 19r] [col. 1] † Ferrer Salmon, campanero.
† Pero Montaragon, mercadero.
† Don Pero Calbet, canonge de Montaragon.
† Tomas de Biscasiellya.
† Pero d'Oriz.
† Bernart de Gavaston.
† Don Guillyem de Penya.
† Domingo de Angues.
† Johan de Clavixo.
† Johan de Allyue.
† Pero Urban.
[raspado]
(col. 2) † Pero Martinez de Zacarias.
† Johan de Barbastro.
† Blasco de Ayera, fillyo de Pero de Ayera.
† ²⁰⁸Garcia de Perullan.
† ²⁰⁹Miguel de Ancano.
† Martin de [...].
† ²¹⁰Anton de Galyes.
† Vicient d'Uesso, espadero.

²⁰⁸ En el texto que sigue cambia la letra a gótica cursiva aragonesa.

²⁰⁹ En el texto que sigue cambia la mano.

²¹⁰ Ídem.

† Johan de Cortillas, notario.
† ²¹¹Gil Sancez de Maxones.
† Arnal de Porog.
† Martin de Casoas.
† Mossen Lop de Gurrea.
† Sancho Escudero.
Don Pero Martinez de Pitielyas, clerigo.
† Balantin de Ayera.
† Pero Exemenez de Baylo.
† Michel de Agramont. [f. 19v]
Anthon Serrano.
† Don Beleneguer Domege, vicario de sant Lorent de Loret.
Johan de Clavilio [...].
† ²¹²Johan d'Ostos, capatero.
† Pedro de Almoravet.
† Miguel de Navardun, menor.
† Pero Ferrando, menor de dias.
[ilegible]
† ²¹³Item, Jorge d'A<l>zor.
† Item, Anton Navarro.
† Item, Pero Serrano, fillio de Martin Serrano.
† Item, Johan de Quicena.
† ²¹⁴Miguel de Carinyena, mayor.
† Item, Pedro Carinyena.
† Item, Johan de Carinyena.

²¹¹ En el texto que sigue cambia la mano.

²¹² Ídem.

²¹³ Ídem.

²¹⁴ Ídem.

† Item, Martin Ballyestero, menor.
† Item, Miguel Desnos.
† Item, Pedro de Capredon.
† Item, Lorez d'Aynillyo.
† Item, Martin de Rassal, menor.
† Item, Miguel de Rasal, menor.
† Item, Lorenz de Rasal, menor. [f. 20r]
† ²¹⁵Don Pedro Ram, vicario de Sant Pedro el Viellyo.
† Don Ramon de Sedirac, clerigo.
† ²¹⁶Gorge d'Azlor.
Martin Scudero.
Martin d'Araus, menor.
† Martin de Garrapun.
† Sancho d'Asso.
Felip de Castiellya.
† Johan de Mena, menor.
† Johan de Calassanz, menor.
† Johanio [*sic*] el Pellycero.
† Lazaro Olzina.
† Johan Meles.
Jayme d'Asso, [²¹⁷alias de Aynsa].
† ²¹⁸Don Pedro de Agon, clerigo.
† ²¹⁹Miguel de Navardun, menor de dias.
Miguel de Calasanz, fillo de Johan Calasanz.
† Martin de Calasanz, fillo de Johan de Calasanz.

²¹⁵ Ídem.

²¹⁶ Ídem.

²¹⁷ Ídem.

²¹⁸ Texto añadido posteriormente, escrito por una mano diferente.

²¹⁹ En el texto que sigue cambia la mano.

²²⁰Rodrigo d'Ordas.

† Arnal Scudero, alias Fagoll.

† Miguel Lestes.

† Anthon de Bonifant, notario.

Martin Lopez de Ciresuela.

Johan Carnoy. [f. 20v]

1496

²²¹Estos son los confrayres de Sant Lorenz de Loret y de Sant Vicent del Sepulcre, los quales fueron scriptos anyo de Mil CCCC^{os} nobanta seys.

† Primo, don Pedro de Moros.

† Micer Johan Ferrando.

Martin Lopez de Ciresuella.

† Rodrigo de Ordas.

† Johan del Molino.

† Martin de Arnedo.

Johan Carnoy.

† Mossen Pedro Ferrando, clerigo.

† Mossen Jayme de Asso, clerigo.

Mossen, [²²²Pedro Cabero], clerigo.

† El monche Moros, presbitero.

Mossen [²²³Pedro Fagol], clerigo.

† Mossen Ramon de Casanoba, clerigo.

† Arnal Fernando.

† Jayme Olzina.

† Anthon Perez Nabarro.

† Ramon Olzina.

²²⁰ En el texto que sigue cambia la mano.

²²¹ Ídem.

²²² Texto sobre raspado, escrito por una mano diferente.

²²³ Texto sobre raspado, escrito por la misma mano de la nota 224.

† Felip de Castilla.
† Sancho d'Ubieta.
† Martin de Nabardun.
[²²⁴(Col. 2) Martin de Bolea, alias Fayol.
~~Migel de Salbatierra, fustero.~~
Pedro Salinas, fustero.
Jayme Paul, labrador.
Lazaro el Citarero.
Mosen Pueyo, clerigo.
[ilegible]
[ilegible]
[ilegible] [f. 21r]
Johan de Arayz.
Valantyn de Ayera.
† Vicient de Bielsa.
† Johan Jayme, mayorquin.
Pedro Serrano.
Ferrando Cano.
Johan Jayme.
Johan de lo Pueyo.
† Myguel de Forcalyo.
Lorenz de Aynyello.
²²⁵Micer Johan Serra.
Micer Miguel Viota.
\²²⁶Pedro de l'Abadia, notario/
Gaspar de Ordas.

²²⁴ Texto añadido posteriormente, escrito por la misma mano de la nota 223.

²²⁵ En el texto que sigue cambia la mano.

²²⁶ Texto intercalado, escrito por una mano diferente.

[²²⁷Jayme Nabardun].

Pedro de Moros, menor.

† Johan de Luna.

† Johan de Barluenga, mercader.

† Johan de Moros.

Mosen Martin Lopez, clerigo.

Mosen Jeronimo.

Mosen Lorenz Calasanz, clerigo.

Mosen Paulo de Araus.

Pedro Valencia, cirurgico.

Johan de Stada.

Johan Perez del Molino.

† ²²⁸[*roto*] Lizana.

[*roto*] [f. 21v]

²²⁹Estas son las confradresses de la confraria de Sant Lorenz de Loret et Sant Vicient del Sepulcre.

† Maria \Perez/, muller de Martin d'Angues.

† Cathalina, muller de Jayme Berbegal.

† Sancha Lavata.

† Gostanca de Ayera.

† Sancha Maxones.

† Hurraca Gavardiellya.

† Hurracha Martinez.

† Nadalia Palacio.

Martina de Alayes.

Nacilia, muller de Johan Forner.

²²⁷ Texto sobre raspado, escrito por una mano diferente.

²²⁸ En el texto que sigue cambia la mano.

²²⁹ El texto que sigue está escrito en letra gótica caligráfica por la misma mano del f. 13r.

Guillema Eximenez de Alagon.
Sanca, muller de Simon Forner.
† Lorenca de Gallyego.
† Johana d'Ancano, muller de Sancho Scuder.
† Johana Cortillas, filla de Johan de Cortillas. [f. 22r]
† Dona Francisca de Gurrea.
† Johana Besarán.
† Dona Alduenga de Gurrea.
† [²³⁰Gracia d'Araus.
† Item, Guisabel Oriol.
† Maria Almoravet].
† ²³¹Bernarda, muller de Baylo.
† Maria, muller de Johan de Locertales.
Catherina de Tramacastiel.
† Domengia Arrassal.
† Johan Calbo.
† Johana Perez de Gurrea.
† Cenda de Belpug.
† [²³²Pasqualica Cortillyas].
† ²³³Gostaça de Baylo.
† Sancha Perez de Lovarre.
† Martina Bias.
† ²³⁴Martina Lanave, muller de Petro de Ayera.
† Brianda, muller de Johan de Montaragon.
† Lorenca, muller de Tristar. [f. 22v]

²³⁰ Texto sobre raspado, escrito por una mano diferente.

²³¹ En el texto que sigue cambia la mano.

²³² Ídem.

²³³ Ídem.

²³⁴ Ídem.

† ²³⁵Martina de Ysarre.
† Toda Loarre, muller de Pero d'Anyon.
† ²³⁶Toda Lopez de Rasal, muller de Viturian d'Allyue.
²³⁷Johanna d'Andues.
Urraqa Clavillas.
† ²³⁸Martina de Alcolea, muller de Bernart Gavaston.
† Simona Gavaston.
Sevillya de Ançano.
Sancha Melero, muller de Valantin de Ayera.
† ²³⁹Sancha, muller de Garcia d'Oto.
† Guisabel, muller de Bernart de Sanguessa.
Oria d'Andues.
Martina d'Aspes.
Maria Gil.
† ²⁴⁰Elvira Montaragon.
† Sancha los Aroyos, muller de Domingo de Angues.
Maria Berdun.
²⁴¹Sevillya d'Ancano.
Biolant de Benasc.
Margarita de Calyen.
Oria Mallyarol. [f. 23r]
† ²⁴²Ays Aynes de Panicero.

²³⁵ En el texto que sigue cambia la letra a gótica cursiva aragonesa.

²³⁶ En el texto que sigue cambia la mano.

²³⁷ En el texto que sigue cambia la letra a gótica caligráfica.

²³⁸ En el texto que sigue cambia la mano.

²³⁹ Ídem.

²⁴⁰ Ídem.

²⁴¹ Ídem.

²⁴² Ídem.

† ²⁴³Martina, muller de Johan del Pebre.
²⁴⁴Item, Gracia de Mayas. Pago.
† ²⁴⁵Maria de Oliva.
²⁴⁶Marya, muller de Jayme Navardun.
²⁴⁷Item, Toda Rassal, muller de Martin Serrano.
Item, Johana de Morlans.
† Item, Sancha d'Orus.
Item, Vicenta Lopinyen.
† Item, Maria Crabera.
† Item, [²⁴⁸Sancha Feranda].
† Item, Johana de Rassal.
† ²⁴⁹Item, Maria Novalles, muyer de Alegre de la Cambra.
Item, Francisca Texador, muyer de Frances Loare.
† ²⁵⁰Johana Cit.
† Item, Ayna de Carinyena.
Item, Maria Allynz, entenada de Forcallyo.
† Item, Lorenza de Zirissuella.
† Item, Maria d'Avay.
† ²⁵¹Item, Sancha Ramerals, mullyer de Miguel de Rasal.
† ²⁵²Item, dona Maria Daurez, mullyer de Forcallyo, quondam. [f. 23v]
Aynes de Nabardun, muxer de Martin d'Araus.

²⁴³ En el texto que sigue cambian la mano y la letra a gótica cursiva aragonesa.

²⁴⁴ En el texto que sigue cambia la mano.

²⁴⁵ Ídem.

²⁴⁶ Ídem.

²⁴⁷ Ídem.

²⁴⁸ Texto sobre raspado, escrito por una mano diferente.

²⁴⁹ En el texto que sigue cambia la mano.

²⁵⁰ Ídem.

²⁵¹ Ídem.

²⁵² Ídem.

† Johana Rasal, muxer de Lazaro Onzina.
Maria de Orna, muxer de Calasanz.
† Ysabel de Montaner, muxer de Bicient de Bielsa.
† Sancha Romerales, muxer de Rasal.
† Gracia la Canbra muxer de Segun.
† Martina Boyl, muxer de Guillem.
~~Marquessa, muxer de Peri l'Odrero.~~
† Aynes de [P]ieracells, muxer de Arnalt Ferado.
Quiteria Rasal, muxer de Silbes.
Katerina, muxer de Jayme Paul.
Katerina Rosillo, muxer de Martin de Arnedo.
† La viuda don Per, Maria d'Alinz.
† Maria de Arnedo, muxer de Manuel Fagol.
Oria Sanchez, muxer de Johan Carnoy.
Maria Perez de Araus, muxer de Tolon.
Martina Pedracells, muxer de Peyros.
Maria d'Aramyz, viuda.
Marquessa Exabiere, muxer de Peri Blat, odrero.
La muxer de Pedro Serrano.
† Maria de Oliban, muxer de Felip de Castilla.
Lorenza de Castilla, muxer de Mi<g>el Biota.

²⁵³Esos son los confrades de senyor Sant Lore<n>z de Loret y de senyor Sant Vizient del Sepulcre de la ciudat de Huesca. Anyo mil CCCC-D y nuebe:

[²⁵⁴Primo, Mi[guel] Mollino.

Pedro Serano.

Ramon Olzina.

²⁵³ En el texto que sigue cambia la mano.

²⁵⁴ Las letras han sido repasadas posteriormente.

Anton Nabaro.
Lo[re]nz Gomez.
Mi[gel] Biota.
Johan de [*ilegible*] [f. 24r]
Johan d'Arayz.
† Johan de Stada.
Martin Fagol.
Mastre Pedro Barayz, sastre.
~~Mestre Se[...].~~
Mestre Pedro Palencia.
Mestre Johan de Santa Maria.
Domingo Betorz.
Balantin d'Ayera.
Johan de Ciressola.
Pedro d'Arnedo.
Domingo d'Espun.
Martin d'Albaro, capatero.
Maseras.
Jayme Paul.
† Martin de Palomines.
† Pedro Andreu.
† Johan de Casaus.
Pedro [...], alias Cabezo.
† Migel de [...] alias Lizana.
† ²⁵⁵~~Migel de Salbatiera, fustero.~~
Pedro de Frias, baxador.
Jayme de Falzes.
† Johan de Gallur, tixidor.

²⁵⁵ En el texto que sigue cambia la mano.

† Pedro Lisano, menor. [f. 24v]

Pedro Masseras, portero.

Mestre Andreu Ortolano.

Catalan.

Micer Johan Sera, meche.

Garcia el Pilizero.

† Martin de Stallyo, cabatero.

Bertolomeu de Barluenga, fustero. [f. 25r]

²⁵⁶Estas son las coffrayressas.

Primo, Maria Perez d'Araus, muxer de Tolon.

† Quiterya Rasal, mux [*sic*] muxer de Silbes.

Catalina, muxer de Jayme Paul.

Marya Sanchez, muxer de Johan Carnoy.

Martina, muxer de mestre Migel de Peyros.

Lorenza Castallya, muxer de Migel Biota.

† Madalena Bespen, muxer de mestre Migel de Salbatiera, fustero.

Gisabel, muxer de Pedro d'Arnedo.

Gisabel de Sandisson, muxer de Domingo d'Espun.

Marquessa, la muxer de Biziet el odrero.

La muxer de Johan de Johan de [*sic*] Cyressela.

Catalina d'Ordas, muxer de Martin Domec.

La madre de Pedro Betozy, sastre.

Catalina de Oros, muxer de micer Andreu. [f. 25v]

²⁵⁷Toda Diez, muxer de Pedro Lisano, menor. [f. 26r]

²⁵⁸Estas son las confrayressas de Sant Lorent de Loret e de Sant Vi-
cient del Sepulcre a la Puerta Nueva:

²⁵⁶ En el texto que sigue cambia la mano, es la misma que en la nota 254.

²⁵⁷ En el texto que sigue cambia la mano, es la misma que en la nota 255.

²⁵⁸ El texto que sigue está escrito en gótica caligráfica por la misma mano del f. 21v.

(col. 1) † Catalina Martinez de Sipan, muller de Pero Eximenez de Torres.

† Maria Royz, muller de Pero Novales.

† Sancha Martinez de Castillon, muller de Simon de Jacca.

† Toda, muller de Johan de Quadras.

† Toda Lopperz de Sanguessa.

† Maria de Fuentes.

(col. 2) Martina de Ançano, muller de Martin Garcez de Briva.

Sanca Miguel, muller de Bernart de Naya.

Maria de Nuevo, muller de Montaner de Alqueçar.

† Genta Gale. Pago.

Aynes de Castillon.

† Martina Perez de Sesse.

Cathelina de Marchoval, muller de Jayme de Torres.

Maria Palacio.

Ramonda de Pisa.

Gracia Caveró.

Maria Perez d'Aladux. [f. 26v]

(col. 1) Maria Sant Just.

† Johana l'Abadia.

Maria Moriellyo.

† Lorenca Martiz de Segarra, muller de Johan Martinez de Xixena.

† Perona de Belmont, muller de Baylo.

† Domenja, muller de Domingo Cirisuelo, pago entrada.

† Maria el Corral, pago entrada.

† Antonia Oriol, muller de Pasqual de Hueso.

Maria Lorenz d'Arassal.

(col. 2) Martina d'Alayes.

Johana Perez de Gurrea.

† Leonor Martinez de Jaca.

† Cenda de Belpug.

† Ferrera, muller de Eximeno de Ayniello.
 † Maria, muller de Tomas de Biscasiella.
 † Horraca Boyll.
 † Ramia, muller de Miguel de Granyen.
 † Martina Nassarre.
 † Andrevia, muller de Domingo Lopez de Savastian.
 † Horracha de Ayera.
 † Domengia Berbusa. [f. 27r]
 (col. 1) † ²⁵⁹Johanna d'Apies.
 † Aynes de Berbegal.
 † Maria Aznarez, muller de Pero Lopez de Boltanya.
 † Marta, muller de Sancho del Prat.
 † Toda Sanchez de Castillyon.
 † Guillyema de Nabal, muller de † Miguel d'Ixea.
 † Maria Fontanas.
 † ²⁶⁰Nadallia Palacio, muyller de † Balantin de Ayera.
 † ²⁶¹Oria Lopez d'Orna, mullyer de Pero Urban.
 (col. 2) † ²⁶²Guyllema [...] de Alagon, mullyer de Jayme Forner.
 † Blanque Oliver, mullyer que fue de Simon Forner.
 Cilia Ferer, mullyer de Johan Forner.
 † Gracia Dessa, mullyer de Martin d'Araus.
 Sancha Borau, mullyer de Simon Forner.
 † Dona Francisca Lopez Gurrea.
 † ²⁶³Jorge d'Azlor, fillo de Blasco d'Azlor.
 Martin Escudero, fillo de Sancho Scudero. [f. 27v]

²⁵⁹ En el texto que sigue cambia la mano.

²⁶⁰ En el texto que sigue cambia la letra a gótica aragonesa.

²⁶¹ En el texto que sigue cambia la mano.

²⁶² Ídem.

²⁶³ Ídem.

[blanca] [f. 28r]

[²⁶⁴Estos son los coffrayres que dentraron en el anyo de Loys Gomez].

²⁶⁵Estos son los confrayres que se fallan vibos, dia de sant Vicent de l'anyo 1510:

- † Primo, Pero Serrano, mayor.
- † Lorenz d'Ayniello.
- † Ramon d'Olzina.
- † Johan d'Araiz.
- † Johan Carnoy.
- † Anthon Perez Navarro, mayor.
- † Luys Gomez.
- † ~~Maestre Miguel de Salvatierra.~~
- † Micer Biota.
- † Johan de Moros.
- † Mossen Jeronimo de Moros.
- † Johan d'Estada.
- † Pero Palencia, cirurgico.
- † Guillem Tienda.
- † Martin Fajol.
- † Johan Belça.
- † Johan de Ciresola.
- † Pero d'Arnedo.
- † Domingo d'Espun.
- † Maestre Pero Baraiz.
- † Miguel de Liçana.
- † Balantin d'Ayera.
- † Jayme Paul.

²⁶⁴ Texto escrito anteriormente en letra gótica cursiva aragonesa.

²⁶⁵ El texto que sigue está escrito en letra humanística.

† Mossen Paulo d'Araus.
Micer Sera, meche.
(col. 2) † Johan de Santa Maria, pilotoero.
Domingo Betorz.
† Martin de Palomynes.
† Martin d'Estallo.
† Orna lo Pallo.
† Lorenz de los Agudos.
† Miguel de Callen.
Martin de Callen.
† Pero Andreu.
† Pero de Frias.
Jayme de Falces.
† Pero Lisano, menor.
Johan del Sasso.
Johan de Bastaras.
† Maestre Pero Colondrero.
Jeronimo d'Ordas.
† Johan de Casaus.
† Johan d'Aragon, menor.
† Martin d'Albaro.
Micer ~~Pero~~ \Loren/ Riera, ortolano †
Per Sthevan, menor.
† Domingo de Sant Vicient.
Miguel Lopez.
Pero Maseras.
† Johan de Gallur. [f. 28v]
† [²⁶⁶Jayme Nabardun].

²⁶⁶ Texto añadido posteriormente por una mano diferente.

† Garcia Gayarre, pellicero, V sueldos.

† Lorenz de Clavillas, V sueldos. [²⁶⁷Pago en siscar por medio dia de trabajo con la mula].

† Martin de la Cambra, lavrador, V sueldos.

† Domingo Perez, V sueldos.

Johan de Seguin.

† Martin de Larraz, pintor. [²⁶⁸Pago en la caja]

† Johan de Sasa, menor.

† Johan Perolas, odrero.

† Vicient Perolas, su hijo.

† Pero d'Orna.

† Johan d'Orna.

Maestre Pero el Cubero, fijo de † Bertholomeu, el carretero.

† Bertholomeu Martinez.

† Sthevan, yerno del cuyracero.

† Johan d'Espin.

† Maestre Domingo de Vidanya, pago en trabajo en el portal de Sant Vicent.

† Ramon Arquer.

† Bigordan, franquo porque ofrecio servir de corredor.

† ²⁶⁹Ramirez [...].

† ²⁷⁰Andres d'Estella.

† Bertolomeu Ximenez, fustero. [f. 29r]

²⁷¹Estas son las confrayressas que se fallaron vibas dicho dia en Sant Vicent del anyo 1510.

²⁶⁷ Texto añadido posteriormente.

²⁶⁸ Ídem.

²⁶⁹ En el texto que sigue cambia la mano, escrito por la misma mano de la nota 267.

²⁷⁰ En el texto que sigue cambia la mano.

²⁷¹ El texto que sigue está escrito en letra humanística por la misma mano que el f. 28r.

Primo, Marquesa.
† Quiteria Rassal.
Oria Sanchez.
Cathalina, mujer de Jayme Paul.
Maria Perez de Araus.
Maria d'Aramiz, viuda.
Lorença Castillo.
Madalena Bespen.
Ysabel Canyales.
Joana Canyales.
Ysabel de Sanduson.
Maria la Cortesa.
Cathalina d'Ordas.
La viuda d'Ordas.
Cathalina d'Oros.
Toda Diez.
† Sperança \Espanyo/, ~~mujer de Callen.~~
Johana, mujer de Martin de Callen.
Martina Senes, mujer de Traginer.
Ysabel d'Aranda, mujer de Johan d'Aragon, menor.
Joana Riera.
Maria de Moro.
(col. 2) † Johana Gallur.
Gracia Carnoy.
Martina de Jassa.
† Sancha Garassa.
Maria de Jassa.
Ysabel Cabanyas.
~~Lorença Seguin.~~
Pascuala Callen.

† Ysabel, ~~mujer de Maseras.~~

Sebilía Marton.

Maria d'Ara.

Johana Baylin.

~~La mujer de martin Perez d'Argiles.~~

† ²⁷²Violant Rubiol.

La Velera.

Maria Corteisa, muxer de Roman de Roda.

Biatriz Fustera, muxer de Pedro Maseras. [f. 29v]

²⁷³Estos son los confrayres que e dentrado en el tiempo de mestre Johan Sera, prior, de la confraria de senyor Sant Lorez de Loret y de senyor Sant Vizient del Sepulcre.

Primo, Jayme d'Araus, X sueldos.

Lorenz de Sant Vizient, X sueldos.

Johan de Sos, X sueldos.

Bernart Tolon, X sueldos.

Johan Balanza, X sueldos.

Mossen Carlos, capellyan.

† ²⁷⁴Pedro de la Abadia, X sueldos.

²⁷⁵Mossen Pascual, presbitero.

† Mossen Bizent de Lissano.

Jayme ~~Cantor~~ Larraga, notario, X sueldos.

Belenger Cancer, X sueldos.

²⁷⁶Mossen Ferando Cano.

²⁷² En el texto que sigue cambia la mano.

²⁷³ Ídem.

²⁷⁴ Ídem.

²⁷⁵ Ídem.

²⁷⁶ Ídem.

Mossen Johan Tomas.

²⁷⁷Mossen Johan Escartin.

Mossen Biana Johan Biana.

Mossen Pedro Balyes.

Mossen Bertolomeu.

Mossen Pedro de Pueyo.

²⁷⁸Mestre Anton, el oblador, X sueldos.

Mestre Guillen, coragero, X sueldos.

Item, Jo Pero d'Orna, XVII sueldos con el cinquantino.

El cinquantino de Migel Lopez, VII sueldos. [f. 30r]

²⁷⁹Estas son las confrayressas.

Frasisca [*sic*], muxer de Johan de Sos.

La viuda de Johan de Bastaras.

La viuda muxer de Martin de Sant † Vicient, tronpeta.

La muxer de Jayme d'Araus.

Marya Bastaras, muxer de Johan Dex.

Jayma Gomez, muxer de \Bertolomeu Ximenez/ [...]

† ²⁸⁰Maria d'Ara, muxer de Pedro Lisano.

Migela Espes, muxer de Domingo Bidal.

Leonor Gomez, muxer de Lorenz de Sant Bizen.

²⁸¹~~La Veler.~~

La muxer de Migel Lopez.

La muxer de Arnaut Gillem.

²⁷⁷ En el texto que sigue cambia la mano.

²⁷⁸ Ídem.

²⁷⁹ En el texto que sigue cambia la mano, escrito por la misma mano de la nota 274.

²⁸⁰ En el texto que sigue cambia la mano.

²⁸¹ Ídem.

²⁸²¹La muxer de Johan de Moros que se dize Martina(?) del [ilegible]

²⁸²²Estos son los confrayres que an entrado en la anyada de Jayme d'Araus, prior de la confraria de senyor Sant Lorenz de Loret e de Sant Vicent del Sepulcre.

† Primo, Ximeno Ferando.

La muxer de Pedro el Fornero.

Y la fija de Bertolomeu de Clavillas. [f. 30v]

Estos son los confrayres que an dentrado en el tiempo de Johan de Moros, prior de la confraria de senyor Sant Lo[sic]Lorenz de Loret y senyor Sant Vizent del Sepulcre:

† Paulo Tolon, trapero, X sueldos.

Item mas, mestre Martin Garcia, calcador, X sueldos.

Miguel Pegaroles, fiyo de confrayre, V sueldos.

Item, Johan \Bernat/ de Cassaus, el de la Barionuevo, X sueldos.

† Item, Johan Ferer de Cortinat, lanzero, X sueldos.

Item, el cinquantino de mestre Johan de Santa Maria, VII sueldos.

Item, el cinquantino de Anton Nabaro, VII sueldos.

Item, el cinquantino de la muxer de Johan d'Espin.

~~La biuda de [...], V sueldos.~~

[...] Migel d'Estella, menor, X sueldos.

Mestre Mateu del Son, cubero, pago entrada y cinquantino, XV sueldos.

† Anton Perez, capatero, dio el cirio e ocho sueldos, X sueldos. [f. 31r]

Beltran de Gironca. Pago tambien, X sueldos. De cinquantino esta obligado.

El fixo de Johan de Seghin. Es fixo de confrayre, V sueldos.

²⁸² En el texto que sigue cambia la mano.

²⁸³ Ídem.

Bicent Salinas [²⁸⁴Bicenta Salaçar]. Pago la entrada y el cinquantino, XV sueldos [²⁸⁵deve].

Bernart de Mergant, XV sueldos. [f. 31v]

²⁸⁶1519

Estos son los confrayres que an entrado en las dos anyadas del anyo de M y D y XVIII y dizinuebe, estando prior Bertolomeu Barluenga:

Primo, mastre Francin, sastre.

El fiyo de Alonso Cortes.

Martin de Puyol.

Ageda Puyol. [f. 32r]

²⁸⁷Son estos los confrayres que an entrando en el tiempo que yo, Domingo Perez d'Espin, e estado prior de San Vicent e San Lorenz:

Primo, el Bainero.

Item, la muxer de Domingo Artal.

Item, Paquala Peguerols, muxer de mestre Johan Barber.

Item, la muxer de Bernart de Quasans.

Item, la muxer de Johan d'Espin.

La hixa de Johan d'Espin, muxer de Sanxo.

Item, Anton de Bernet.

Loys de Sant Miqel.

El hixo de Lazaro. [f. 32v]

Bernart de Artes, tendero, e su muxer Gracia Gil.

La romana.

La hixa de Bertolomeu de Clavillas, Joaniqua. [f. 33r]

[*blanco*] [f. 33v]

²⁸⁴ Corregido sobre el texto posteriormente.

²⁸⁵ Texto añadido posteriormente, escrito por la misma mano que la nota 149.

²⁸⁶ En el texto que sigue cambia la mano.

²⁸⁷ Ídem.

[blanca] [f. 34r]

[blanco] [f. 34v]

[blanca] [f. 35r]

†²⁸⁸ Gracia del Molino, viuda de micer Johan Serra, dio por el cinquante V sueldos, mas dio la entrada otros V sueldos e el cirio.

Beatriz Serra, viuda d'Almorabet, dio el cirio, V sueldos.

La muxer de Anton Perez, capatero, dio el cirio, que se dize Catalina, V sueldos.

† La muxer de Johan d'Aragon, V sueldos.

† La viuda de Cixena, V sueldos.

Gracia, muxer de Ferrer Johan Ferrer de Cortina, dio el cirio.

†²⁸⁹ Gracia del Molino. [f. 35v]

[blanco] [f. 36r]

†²⁹⁰ Estos son confratres que an dentrado en el anyo de [sic] siendo Ferrer de Cortinas, prior de dicha confradria.

Primo, Pedro Puyal y su mujer. [f. 36v]

[blanco] [f. 37r]

[blanco] [f. 37v]

[blanco] [f. 38r]

²⁹¹prioris vel majoralis donec sit sepultus, et si forte sine licentia yerit, peydet sine ullo remedio unam libram cere, nisi justam ostenderit excusationem que pena sit in providencia prioris et majoralium.

²⁸⁸ En el texto que sigue cambia la mano.

²⁸⁹ Ídem.

²⁹⁰ Ídem.

²⁹¹ El texto que sigue es una copia parcial de los estatutos de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto contenidos en el «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto», escrita en letra gótica caligráfica de finales del siglo XIV. Faltan los primeros párrafos del original y el texto que aquí se encuentra comienza a mitad de frase.

Item, statuimus quod unusquisque nostrorum pro sua deffuncione, tam viri quam mulleres, dimittant predicte conffratricie quinque solidos pro cinquantino.

Item, statuimus quod si aliquis nostrorum obierit extra civitatem Osce, omnes eamus pro ipso spacio unius leuce, et si forte extra civitatem Osce suam elegerit sepulteram sequamur [*sic*] eum spacio unius leuce.

Item, statuimus quod unusquisque nostrorum teneatur dicere pro unoquoque defuncto X vicibus orationibus «pater noster».

Item, statuimus quod si forte contigerit aliquis nostrorum incidere in manus paganorum vel christianorum et non fuerit habundans pro sua redemptione unde exeat, nos, omnes simul, auxiliemur ei pro sua captivitate unusquisque nostrum VI denarios.

Item, statuimus quod in festo sancti Laurentii faciamus capitulum annuatim, et aliud capitulum in octavis nativitatis Domini, in qua die unusquisque nostrorum, tam viri quam mulieres, demus et persolvamus tres dineros ad sustentationem et ad opus predicte caritatis, et aliud capitulum in octabis Pentecostes. Et si aliquis nostrorum ad unumquemque capitulum statutum est venire noluerit, peydet [f. 38v] unam libram cere ut dictum est, nisi justam ostenderit rationem.

Ideo, nos B., prior claustris totusque conventus Montis Aragonum, attendentes et considerantes puram et sinceram devotionem, quam vos, conffratres ecclesie Sancti Laurentii de Loreto, ad ecclesiam nostram spectantem opere exercetis, recipimus vos, jam dictos conffratres, participes omnium bonorum temporalium et spiritualium que in nostra ecclesia et eius menbris cotidie fuerit, videlicet, in orationibus vigiliis, jejuniis adque helemosinis ratificantes per nos et nostros successores, vobis utrisque successoribus constituciones juste factas ac deinceps faciendas.

Ego, frater Johannes, gardianus fratrum minorum in Osca, et omnes alii fratres, presentes et futuri de conventu eiusdem loci et vel ubique terrarum morantes, attendentes devotionem quam nos, venerabiles conffratres sive conffratricie de Sancto Laurentio habetis in ordine nostro, recipimus omnes vos, leto animo, in omnibus, scilicet, in orationibus et jejuniis

et helemosinis et aliis bonis que nos, adjuvante Domino, faciemus in vita nostra, que hodie sumus et deinceps erimus et signantur²⁹² [*sic*] in officio quod facimus pro vivis et deffunctis fratribus nostris ter in anno, scilicet, in festo sancti Martini prima missa, secunda missa in festo sancti Nicholay, tercia vero missa in festivitate conversio sancti Pauli, mensis januarii, et quandoque contigerit mori, tam viri quam mulles, prior vel majoralis predicte confratrie statui faciant scire gardiano qui fuerit in capitulo nostro in Osca, quod faciat decantari missam de requiem sicut in originalii instrumentis [f. 39r] nostris plenius continentur.

Ego, frater Johannes, gardianus fratrum minorum in Osca, et frater Bartholomeus, et frater G<uillelmus> de Burgia, et frater Symon de Bo-lea, et frater Johannes de Sisio, et frater Dominicus de Osca, et omnes alii fratres de conventu eiusdem loci, attendentes devotionem, quam vos, venerabiles confratres de Sancto Laurentio, habeatis in nostro ordine, recipimus omnes vos, leto animo, in omnibus bonis et orationibus, et predicatonibus, et jeiuniis et aliis que nos, adjuvante Domino, faciemus in vista nostra et specialiter in officio quod facimus pro deffunctis fratribus nostris ter in anno.

Confratria ista fuit incepta anno Domini millesimo CC.^o quinquagesimo.

Item, anno a nativitate Domini M.^o CCC.^o LII.^a, die mercurii intitulata beati Martini episcopi, congregato capitulo confratrum Beati Laurentii de Loreto in ecclesia fratrum minorum conventus oscem, ut est fieri assuetum, considerantes ut ea que facta et ordinata existunt temporalibus retroactis per confratres dicte confratrie possunt in melius conmutari, et cum in rotulo dicte confratrie esse antiquitus ordinatum quod die dominica, ante festum beati Martini, comederent dicti confratres simul et haberent refectionem corporalem, et sequenti die irent ad ecclesiam dicti beati Laurentii de Loreto omnes dicti confratres, et facerent ibidem celebrari missam de requie sollempniter cum sermone, dicti confratres

²⁹² «specialiter» en el original.

tenerentur offerre singulos obolos, et celebrata missa absolvent *[raspado]*²⁹³ totum ciminterium eiusdem ecclesie et dicerentur in dicta absolutione tria responsa pro animabus defunctorum confratrum predictorum. Et, facto dicto aniversario, dicti confratres intrarent ad capitulum in ecclesia predicta et eligerentur ibidem prior et majores pro regimine anni futuri, et tractarentur negotia utilia dicte confratrie, et quicumque confratre dicto aniversario non interesset solveret de pena sex denarios pro sustentatione elemosine et lampade confratrie, si justam excusationem non haberent, ut predicta in capitulis in dicto rotulo comprehensis laicius enarrantur. Volentes predicta juxta posse in melius comutare ad honorem et laudem beatissimi martyris supra dicti, ad cuius laudem presens confratria extitit instituta, ordinamus quod omnes dicti confratres perpetuo ex quo venerimus die beati Laurentii de dicta ecclesia de Loreto et fuerit ibidem missa sollempniter celebrata, congregemur simul et comedamus in loco ubi dictis priori et majoralibus in dicta civitate visum fuerit expedire, et sequenti die vadant dicti confratres ad dictam ecclesiam de Loreto ad faciendum dictum anniversarium fieri et offerendum sigulos obolos, nec non ad eligendum priorem et majores in dicta confratria et alia per tractanda sub pena sex denarios predictorum, cassantes et annullantes convivium et alia que dicta die dominica ante festum beati Martini, et sequenti die erant fieri antiquitus assueta cum ea omnia et singula die beati Laurentii et sequenti die de cetero duxerimus et ordin^{avenimus} facienda.

²⁹³ «tumulum parentum beati Laurenti et» en el original. Durante la Edad Media, la tradición popular situaba el nacimiento de san Lorenzo en el lugar de Loreto, creencia que se mantiene actualmente. Sin embargo, a comienzos del siglo XVII algunos eruditos de la élite oscense comenzaron a extender la idea de que el santo había nacido en la propia ciudad de Huesca (Fontana, 2008, pp. 223-234). Es muy probable que esta frase, que hace referencia a la situación de las tumbas de los padres de san Lorenzo en Loreto, se borrara dentro de ese contexto.

«ROLDE DE LA COFRADÍA DE SAN LORENZO DE HUESCA»

[f. 1r]²⁹⁴En la era de mil CCC e XXI fue levantada esta confradria a honor de Dieus e de sancta Maria e a reverencia del precioso martir sant Lorenç, nos, confrades diuso scriptos, stablimos con[fra]dria en la iglesia del dicto martir Sant Lorenç d'Osqua.

Primerament, salva la fe del senior rey e de toda so regalia e la reverencia del hondrado padre e seynnor don Jayme, por la gracia de dieus, vispe d'Osqua, e de todos sucesores, todos, d'un coraçon e d'una voluntat, establimos e ordenamos que todos los confradres siamos la vigilia de sant Lorenç a las vespras e por todo el dia de su fiesta a todas las horas, [f. 1v] e qui no l'on fara que peyte III dineros sienes remedio.

Item, establimos que todos ensemble los confradres comamos una vegada en l'anno el dia de la fiesta de sant Lorenç, en logar ont los ministros veran por bien, e est comer non se pueda camiar a otro dia.

Item, establimos que ante que los confrades coman, que den a comer a XIII pobres ondradament [²⁹⁵luego [...]any[...] en cada anyo el dia de sant Lorenz].

Item, establimos que todos los confradres paguen sobre taula la munerera en dineros, e no en pennys, e receban so comer sienes murmuracion.

Item, establimos que'l prior pueda corregir a qualquiere de los confradres e no otri, e aquela correccion que la faga ordenadament.

²⁹⁴ El texto que sigue a continuación está escrito en letra gótica caligráfica.

²⁹⁵ Texto añadido posteriormente, escrito en letra gótica cursiva aragonesa.

Item, encara establimos que en otro dia del comer siamos todos justados en la iglesia de Sant Lorenç, e sia celebra[f. 2r]da por los defunctos missa de requiem, e dita missa, los clerigos ensemble con los legos, teniendo cirios en las manos e los clerigos con sobrepelliços, sia suelto el fossar, deziendo los legos cada X vezes pater noster. E suelto el fossar entren todos en la iglesia e fagan capitol general, en el qual capitol den conto el prior e los mayores, e que sien cada un anno en est mayores camiaados.

Item, encara establimos que todo confradre que querra favlar en capitol, que favle en pie, e ninguno non salga del capitol sines licencia del prior, en pena de dos dineros. Et en lo dito capitol, el prior com los mayores aquello que sobrara, feyto conto, que lo adugan e lo presenten ante todos en pena de X sueldos.

Item, establimos que sia feyto capi[f. 2v]tol general una vegado [*sic*] en l'anno, el primer dia d'agosto. E quiquiere qui entre en la dita confradria, que pague de entrada cada uno X solidos, si quiere clerigo, si quiere liego [296et un cirio pesant una livra, los quales X solidos se entiendan por entrada et por fin]. E esto que sia otorgado en qualquiere de los ditos capitols e no en otro tiempo, e esto sia feyto a voluntat de todos los confradres.

Item, encara establimos una lampada a honor del glorioso martir, la qual crime delant l'altar del dito precioso martir.

Item, establimos que todo confradre estando en la ciudat que no venra al comer, stando sano, que pague la munera entegrament.

Item, establimos que si algun confradre stando en la ciudat, por tres sitios non venria comer, non sia tenido por [f. 3r] confradre.

Item, establimos que cada uno de los confradres aduga pro e honra a so confradre e riedre todo damno a todo so poder. E si por ventura, lo que Dieus non quiera, algunos de los confradres sera enfermo, que sia visitado por el prior e los mayores, e s'is sus huebos no avra, que'l sia feyta sustentacion de los bienes de la confradria de V solidos, e si mingua

²⁹⁶ Texto añadido sobre raspado, escrito en letra gótica cursiva aragonesa.

del enfermo sera tan grant, que sia sustentado a conexença del prior e de los mayores.

Item, establimos que si por ventura, lo qui Dieus non quiera, algunos de los confreres avrian entre si discordia o mala voluntat, que sia a conexiència e a correccion del prior e de los confrades, e qui esto no faria, que non se tiengua por confradre.

Item, establimos que si por ventura alguno de los confrades no avra [f. 3v] bienes pora su defuncion, que li sia fecha la mession de los bienes de la dita confradria a conexiència del prior e de los confrades, e que sian al enterrar com cirios e los clerigos con sobrepelices, en pena de III dineros sienes remedio ninguno.

Item, establimos que todo clerigo missa cantano confradre por X dias que tienga oracion, e todos los otros confrades que den a sendos pobres a comer e que digan cada X patres nostres.

Item, establimos que todo confradre que morra fueras de la ciudat, que los confrades los receban a la porta del muro de tierra, los clerigos com sobrepeliçes e todos com cirios en mano.

Item, establimos que si por ventura alguna dona quiera entrar [f. 4r] en la dita confradria, que de d'entrada [²⁹⁷cinco solid]os [²⁹⁸o unas \ tovalas/ valientes el dito precio et dos dineros cada anyo] pora pobres e pora lampada sustentar, e los confrades que sian tenidos a ellas en todas cosas assi como a uno de los confrades.

Item, establimos pora todos tiempos que'l numero de los confrades sian C e no mas, e que sia prior de la dita confradria todos tiempos clerigo missa cantano.

Item, establimos que sian los mayores, que por tiempo seran, el uno clerigo e el otro lego.

Item, establimos que todo confradre o confradessa lexe V solidos a la confradria por su defuncion e quatro livras de cera.

²⁹⁷ Texto sobre raspado, escrito en letra gótica aragonesa.

²⁹⁸ Ídem.

Item, ordenamos que cada uno anno, el dia de sant Lorenç, sea feyta caridat de pan, yes a saber que sean dados sendos panes a quantos pobres [f. 4v] verran, por animas de los defunctos e de los vivos. E los confrades asignen de dar aquello que terran por bien de dar a la caridat. E aquello que prometra sea tenido de dar por cada uno anno pora el dia de sant Lorenç. Estos son los que an prometido a la dita caridat e deven pagar cada anno.²⁹⁹

Item, de los anteditos cent pobres,³⁰⁰ establimos que los X sian por el seynor rey, que Dieus mantingua, e los V por la seynora reyna, et los V por los infantes, et los V por el seynor vispo, et el romanent por los otros confrades.

Item, ordenamos que, requerido III vezes, non pague la caridat, non sia confrayre [³⁰¹la qual caridat ye hun cuartal por cofrayre o la balya d'aquel].

[f. 5r] Item, ordenamos que si alguno confrayre tienra, el dia del ano, servidor, ni adura fiyllo o fiyllos, que'l servidor e fiyllo o fiyllos se vayan e no coman alli, e si tals hi comen, que paguen lo escot.

Item, ordenamos que tot confrayre que no sera a enterrar al defuncto, que pague de pena IIIII dineros.

Item, mas ordenamos que tot confrayre sea el dia de sant Lorenç en la iglesia por seguir la cruç \a la Sie/, e que sia tenido tornar com la profeçon de la dicta Sie, en pena de IIIII dineros.

Item, dia domingo XXI, dia del mes de julio, fue plegado capitol de los confrayres de Sancta Maria de Sant Lorenç al fossal de sent Ypolit, ali do es acostumpnado de [f. 5v] plegar. Ordenaron que qualesquiere confrayres que serian [³⁰²elejidos por prior] e mayoresales o pora otros oficios de la dita confraria, e ser no lo querian, paguen XX solidos de pena, los quals sian

²⁹⁹ A pesar de lo que dice el texto, no sigue la lista de las personas que han prometido pagar la caridad periódicamente.

³⁰⁰ No hay coherencia en el texto, ya que anteriormente no se indica que se dé caridad a cien pobres, sino a cuantos pobres acudan el día de san Lorenzo.

³⁰¹ Texto añadido posteriormente, escrito en letra gótica aragonesa que intenta imitar la caligráfica.

³⁰² Texto añadido posteriormente, escrito en letra humanística del siglo XVI.

por la obra de Sant Lorenç, e ellos sian gitados de la confraria, assi como rebelles, los quals no sian tornados siens de voluntat del capitol.

Era M.^a CCC.^a XL.^a V.^a, dieç dias entrada del mes d'agosto, el jueves, dia de sant Lorenç. El muyto alto e claro seynor don Jayme, por la gracia de Dieus, rey d'Aragon, e don Martin Lopez d'Eçlor, por aquela misma gracia, vispe d'Osqua, a honor del precioso martir sant Lorenç, venieron com grant procession et adduxieron el dedo por reliquias, el qual oferendaron a la iglesia de Sant Lorenç. Et [f. 6r] el seynor don Jayme entro confradre com los que seguen:

Don Gonçalvo Garcia.

Don Eximen Perez de Salanova, Justicia d'Aragon.

Do [*sic*] Artal d'Azlor.

Don Pedro Boyl.

Miguel de Gorrea.

Pero Perez d'Ayerbe.

Rodrigo d'Ahones.

Blasquo Perez d'Azlor.

[f. 6v]³⁰³Anno a nativitate Domini M.^o CCC.^o LXXX.^o VI.^o, dia lunes, XVI dias del mes de agosto, en el seguiet dia del sitio de la Confraria de Sant Lorenz, feito el aniversario por los confrades de la dicta confraria, plegado capitol general dentro en la ecclesia de Sant Lorenz, segunt es costumpnado, por evitar algunas divisiones que³⁰⁴ et dissensiones que eran entre los confrades de la dicta confraria, por razon que los vezinos de la carrera de Salas et de la dicta ecclesia dizian a ellyos pertenecer el regimiento de la obra de la dicta ecclesia, ornamentos, emolumentes, et esdevenimientos de aquellya, et por aumentar al servicio de la dita ecclesia fue concordado, declarado et ordenado por todo el dito capitol, concordablement, que

³⁰³ En el texto que sigue cambia la mano.

³⁰⁴ Palabra puntuada.

la election de obreros de la dita obra sia siempre feita en el capitol de los ditos confrades, en el capitol general, quando se esleyan prior, mayoresales et caridaderos, et las determinaciones de contos et otros actos de la dita obra sea comun con la dicta confraria. Et aquesto, en algun tiempo por alguna manera, non pueda seer mudado ni devuelto, como segunt verdat, en el present annyo, sea seydo feyto grant ajutorio a las necessidades de la dicta obra et reparacion de la ecclesia et de la campana a present feyta en aquellya por la dita confraria et por los confrades de aquellya generalment et singular.

[³⁰⁵En el anyo que siendo prior don Martin de Volea y Castro, todo el capitol conforme, mando decir un aniversario cantado y con campanas, de la limosna de los dos dineros que los confadres dan, y estan a cargo del prior y mayoresales cobrar. Hase de dar al campanero por tanyer seis dineros por cada confadre que se morira.

[f. 7r] ³⁰⁶Mandase, por evitar perjuros, so pena de descomunión, que no se tome juramento a ningun cofadre.

El licenciado don Juan Gascon, visitador.

³⁰⁷En el anyo 1588, el capitulo de la Confadria del glorioso martir Sant Lorenzo probeyo en beneficiado del beneficio que es patrona de la confadria a mossen Diego Lanaja, hijo de Martin de Lanaja, confadre de dicha confadria. Consta por acto certificado por Martin de Lizana, notario publico del numero onz. El dicho mossen Diego Lanaja, beneficiado, murio en 7 de julio 1592]. [f. 7v]

³⁰⁸Confratres

† Don Johan Pereç Çapata, canonge d'Osqua e archidiayno de Serravlo, pago d'entrada e cinquatenno X solidos.

† Arnald de Sellan, pago V solidos, pago de cinquatenno V solidos.

³⁰⁵ Texto añadido posteriormente, escrito en letra humanística.

³⁰⁶ En el texto que sigue cambia la mano.

³⁰⁷ Ídem.

³⁰⁸ El texto que sigue a continuación está escrito en letra gótica caligráfica.

† Don Andreu d'Igries, elmoynero, pago X solidos.

† Maestre Johan d'Ordas, meo cafiço de trigo por entrada e cinquatenno.

† Simon de Castellyon, pago per entrada e cinquatenno X solidos.

†† Don Ramon d'Orgaynna, prior de Gorrea, pago X solidos. [f. 8r]

† Brun Martiniç de Jaqua, pago V solidos, por cinquatenno V solidos.

† Jayme Mercer, beneficiat en la Sie d'Osqua, escrivano, pago V solidos e por cinquatenno V solidos.

† Johan Martinez de Sexena, por entrada e cinquatenno, pago X solidos.

†† Martin de Bolea, pago X solidos.

† Martin de Tellyan, notario, pago d'entrada e cinquatenno X solidos.

† Ferrando de Biota.

†† Pero Lopez de Barbastro, por el cordero de Pasqua fue dado por quitio [³⁰⁹pago su cinquatenno].

† Bernard de Moncon, el joven. [f. 8v]

†† Alaman de Castellyon, pago per entrada V solidos, e otro mes pago per cinquatenno V solidos.

†† Domingo Lopez de Sabastian, paga V solidos e V solidos de cinquatenno.

†† Ramon Ferrando, pago por entrada e cinquatenno X solidos.

† Domingo Perez de Novales, por entrada e cinquatenno, pago X solidos.

†† Vendixo de Luna, per entrada e per cinquatenno, pago X solidos.

†† Almerich Salmon, por entrada e cinquatenno, pago X solidos.
 [³¹⁰Guillyem Salmon pago de entrada e cinquatenno + X solidos]. [f. 9r]

†† Garcia Spin, por su entrada e cinquatenno, pago X solidos.

†† Johan de Botaynna, fiyllo de Domingo Sanxo de Botaynna, por entrada e cinquatenno pago X solidos.

³⁰⁹ Texto añadido posteriormente, escrito en letra gótica aragonesa.

³¹⁰ Texto añadido posteriormente, escrito en letra gótica cursiva aragonesa.

- †† Domingo Berdeç, pago por entrada e cinquantino X solidos.
- †† Sanxo Escuder, pago por entrada e cinquatenos X solidos.
- †† Bernart de Gavasto, genro d'en don Johan Oriol, pago d'entrada e cinquantino X solidos.
- †† Gil Sanxiç d'Andues, pago X solidos. [f. 9v]
- † Johan de Caraynnena, pago X solidos e cirio.
- † Johan Periç Clement, pago X solidos.
- †† G. de Ladux, notari, por entrada e por cinquatenos pago X solidos.
- † G. de Castellyon, capatero, pago X solidos.
- † G. de Lovarre, pago V solidos, pago mas por cinquatenos V solidos.
- † Bernart de Monçon, pago III solidos.
- † Gil de Cardiel, por entrada e cinquantino, pago X solidos.
- † Martin d'Aunes, pago VI solidos.
- † Johan de Banos, corriero, pago por todo X solidos. [f. 10r]
- †† Petro de Moriello, pago todo.
- † Domingo Siurana, pago V solidos, paga todo.
- †† Arnald d'Ehues, pago V.^o solidos, pago mas de cinquatenos V.^o solidos.
- † Alfonso d'Andues, pago por entrada e cinquantino X solidos.
- † Arnald de Francia, pago V solidos, pago de cinquatenos V solidos.
- †† G. Matheu, pago V solidos, pago mas otros V solidos.
- † Pero Perez d'Estafret, pago V solidos, pago mas de cinquantino V solidos.
- † Miguel d'Igries, notario, pago X solidos por entrada e cinquantino.
[³¹¹Johan Lopez d'Urries, pago X solidos e cirio et cinquantino]. [f. 10v]
- † Domingo Liçana, pago V solidos de entrada, item pago de cinquantino V solidos.
- † Francischo de Vagana, pago entrada e cinquantino.

³¹¹ Texto añadido posteriormente por una mano diferente.

† Andreu de Villieles, pago su entrada e cinquanteno.
 † Johan de Curbe, fue collido de gracia por collise la caridat.
 † Vernart de Savayes, pago V solidos [³¹²pago mas cinco solidos del cinquantino].
 † Sanxo, fiyllo de Sanxo de Torres, pago X solidos.
 † Pero Torres, pago V solidos.
 † Don Pedro de Navasa, vicario de Alvero de Suso, pago X solidos por entrada e cinquantino. [f. 11r]
 [roto³¹³] ³¹⁴et cyryo.
 † Sancho d'Orbanya, nyeto del pryor de Gureya debe's entrada e çiryo, X solidos.
 \pago [ilegible] † Pero d'Orna, fylo de Pero d'Orna, carnyçer, X solidos.
 † Don Gyrallt Auger, pryor de Sant Pere, X solidos.
³¹⁵Gil de Cortillyas, pago per su entrada l cirio, X solidos.
 † ³¹⁶Pedro Martinez de Boltanya, pago, X solidos.
 Pero de Puertollas et don Bertellomeu, su fillyo, clerigo, pagoron entrada e cirios.
 M. Caranyan, pago entrada e cirio.
 † Martin d'Anduvet pago entrada e cirio.
 Juhan d'Ara, pago entrada e cirio.
 Juhan Baratil, pago entrada e cirio.
 † ³¹⁷Anton de Marçen, pago entrada e cirio, XII solidos.
 Sancho d'Arbissa, pago entrada e cirio, XII solidos.

³¹² Texto añadido posteriormente en letra gótica cursiva aragonesa.

³¹³ El texto que falta se debe a que el folio fue guillotinado en la encuadernación del códice.

³¹⁴ El texto que sigue a continuación está escrito en letra gótica cursiva aragonesa.

³¹⁵ En el texto que sigue cambia la mano.

³¹⁶ Ídem.

³¹⁷ Ídem.

† ³¹⁸Johan Lopez de Jassa, clerigo, pago por entrada e cinquantino X solidos, offrescio-s'ide de dar e si a trehudo de VI <solidos> cada anyo por caridat de toda su vida, e dio el cirio.

† ³¹⁹Garcihuela, fillyo de Pedro Montaragon. [f. 11v]

[*roto*³²⁰] ³²¹entrara en la confradria del tiempo de Ramon Ferrando, prior, y de sus companyeros, anno a nativitate Domini M.º CCC LXXX.º V.º [³²²e sexto].

Primerament, Nadal d'Orna, pago d'entrada e l cirio [³²³los quales recibie Johan de Daroca], X solidos.

Item, don Martin de Moriellio, clerigo, pago d'entrada su cirio e X solidos.

Item, don Johan de Boltanya, clerigo, pago d'entrada l cirio e X solidos.

Item, Salvador Ariol, pago d'entrada X solidos.

Item, Johan Ferandez d'Anyes pago de entrada X solidos.

Item, Johan d'Arniellias.

Item, Domingo d'Arnyellias.

Item, Guillem d'Alcolea.

Item, Diego \Eximenez/ d'Albero, pago l cirio e d'entrada X solidos.

Item, don Pedro d'lesero, clerigo, pago por entrada e cirio, por todo XI solidos.

Item, Pedro Ciresolla, alias de Sos, pago l cirio e /resta que debe VIII dineros\ X solidos.

[³²⁴Item, don Garcia Ximenez de Bolea, clerigo, pago l cirio et V solidos].

³¹⁸ Ídem.

³¹⁹ Ídem.

³²⁰ El texto que falta se debe a que el folio fue guillotinado en la encuadernación del códice.

³²¹ En el texto que sigue cambia la mano

³²² Texto añadido posteriormente.

³²³ Ídem.

³²⁴ Texto escrito en letra gótica libraria, aparentemente contemporáneo de los nombres que lo rodean.

Item, Domingo Montaragon.

Item, don Domingo de Molins, clerigo.

Item, Martin d'Azlor.

Item, don Pero Martinez, vicario de Sancta Maria de Sallas, pago I cirio e entrada, por todo XI solidos VIII <dineros>.

Item, Domingo Escartin.

Item, Pero Hurban.

Item, don Bernat d'Escahues, clerigo, pago I cirio e X solidos.

Item, Frances de Perpinyan. [f. 12r]

[raspado] [f. 12v]

[blanco] [f. 13r]

³²⁵En el anyo del nascimiento de nuestro señor Ihesu Christo mil trecentos e XXI [³²⁶doscientos VXXXIII] fue levantada esta sancta confraria.

A honor de Dios he de sancta Maria he a reverencia del precioso martir sant Lorens, nos comfrayres deius scriptos stablecimos he ordenamos la dita confraria en la yglesia del suso dicho martir sant Lorens de la ciudat de Guesca.

Primeramente, salva la fe del senyor rey he de toda su regalia, he la reverencia del honrado padre he senyor don Jayme, por la gracia de dios, vispe de Guesca, he de todos sus successores.

Todos de hun coraçon he de una boluntat establecimos he ordenamos que todos los confrayres seamos la vigilia de sant Lorens a las viespras y completas, he los confrayres que no y seran paguen de pena dos dineros.

³²⁵ El texto que sigue a continuación está escrito en letra que imita la gótica caligráfica de finales del siglo XIII, no obstante, fue realizado en el año 1500. La primera parte es una copia de los estatutos originales de la cofradía con algunas variaciones ortográficas y de orden.

³²⁶ Corrección posterior de la era por el año.

Item mas, stablecimos he ordenamos que todos los confrayres seamos pleguados el dia e fiesta del glorioso martir [f. 13v] sant Lorens para acompañar la profession muy devotament, e los confrayres que no y seran paguen de pena ocho dineros sin remedio ninguno sino que tengan legitima excusacion.

En el anyo del nascimiento de nuestro senyor jhesu Christo mil trescientos ~~quarenta e cinco~~ ^[327] y siete] a diez dias de la entrada del mes de agosto, dia jueves, que fue en aquel tiempo dia de sant Lorens, el muy alto y claro senyor don Jayme, por la gracia de dios rey de Aragon, he don Martin Lopez d'Eslor, por aquella misma gracia, obispo de Guesca, a honor del precioso martir sant Lorens venieron e truxeron con gran profession el dedo del sudodicho martir sant Lorens por reliquias, el qual oferendaron a la yglesia de Sant Lorens. E el rey don Jayme entro confrayre con los siguientes:

Don Gonçalvo Garcia.

Don Exemen Perez de Salanova, Justicia de Aragon.

Don Artal d'Azlor.

Don Pedro Boyl. [f. 14r]

Miguel de Gurrea.

Pero Perez d'Ayerbe.

Rodrigo d'Ahones.

Blasquo Perez de Aslor.

Item mas, ordenamos que dotze confrayres ayan de trayer los brandones de la confraria pora acompañar la santa reliquia del glorioso martir sant Lorens a la profession por la ciudat. E si era caso que no y esse confrayres para trayer los dichos brandones, el prior sea tovido de dar recaudo quien los lieve, e les pague cada dos dineros, e paguen los los *[sic]* confrayres que no y seran en la dicha profession encima de la pena.

Item mas, ordenamos que syan todos los confrayres a la missa mayor he para las segundas viespras de la festividad, he el confrayre que no y sera pague dos dineros de pena sin remission alguna.

³²⁷ Corrección posterior de la era por el año en letra humanística.

Item, ordenamos que cada hun anyo el dia de sant Lorens sea feyta caridat de pan, yes a saber que sean dados [f. 14v] sendos panes a quantos pobres vernan por que rueguen a Dios por las animas de los defunctos, e enpues que partan el resto a todas las otras gentes mientre que dure la dita caridat.

Item, ordenamos que el prior e mayorales, que son o por tiempo seran, pleguen la caridat o den dreça he remedio a pleguar aquella a cuesta e mession suya, empero que les sea dado por sus trabajos de lo de la confraria cada sinquo sueldos a cada uno y el breno. E qualquiere de los sobredichos que no lo querran fazer, ni querran dar a otro en su lugar pora plegar, que pague hun caffis de trigo he non le sean dados los cinco sueldos ni el breno.

Item, stableciemus una lampeda que crieme a honor del glorioso martir sant Loren, he que la confraria sea tovida de dar una livra de olio en cada una semmana e no mas.

Item, stablimos he ordenamos que el prior pueda corregir a qualquiere de los confrayres et no otri, e aquella correction que se faga ordenadamente. [f. 15r]

Item, stablimos y ordenamos que todos los confrayres comamos la dicha confraria una vegada en el anyo, por dia y fiesta del glorioso martir sant Lorens, si la confraria tendra tal disposicion que lo pueda comportar e que no ayan de comer otras personas sinon los confrayres. E ante que coman los confrayres que den de comer a XIII pobres.

Item, stablimos he ordenamos que si algun confrayre stava enfermo he fuesse requerido el prior por el enfermo que stasse en necessidat, fuesse visto por el dicho prior e socorrido de cinco sueldos de los dineros de la confraria, e si Dios ordenasse d'el, que de los bienes de la confraria li fuesse fecha su sepultura, no tuviendo nada el tal confrayre. De otra suerte, no ninguna cosa de la dicha confraria.

Item, mas ordenamos que si era caso que huviesse discordia entre algun confrayre, que'l prior con los otros confrayres lo ayan de remediar he pacificarlos. [f. 15v]

Item, ordenamos que cada hun confrayre sea tovido de dar hun quartal de trigo a la dicha caridat en cada hun anyo o la valua del dicho quartal. E si era caso que el confrayre no queria pagar, que el prior con los mayores lo puedan executar en aquel caso.

Item, ordenamos que en el otro día de la festividad del glorioso martir sant Lorenz, sea fecho aniversario por las animas defunctas, segunt sta ordenado en los aniversarios de la dicha confraria, he'l confrayre que no y sera, pague de pena dos dineros sin remedio ninguno.

Item mas, ordenamos que los aniversarios de santo Thomas he de los Innocentes que se fagan segunt stan ordenados, he los confrayres que no y seran paguen de pena dos dineros [³²⁸al abangelyo].

Item mas, ordenamos que en el otro día de sant Lorenz, fecho el aniversario, sea pleguado capitol general en el fossar de Sant Andreu pora mudar prior y mayores, e los confrayres que no y seran paguen de pena dos dineros. [f. 16r]

Item mas, ordenamos que en el dicho capitol sea mudado el prior he mayores nuevos, he quien no lo querra esser pague de pena: el prior hun quintal de olio, he los mayores medio quintal. E [³²⁹non alias].

Item, stablimos he ordenamos que sea feyto capitol general en cada hun anyo el primero día de agosto, he qualquiere que querra entrar en la dicha confraria, como son clerigos he hombres legos, que paguen de entrada [³³⁰32] sueldos, ~~he un cirio de cera pesant una livra~~, lo [³³¹s] quales [³³²32] sueldos se entienda por entrada [³³³de la confradia], he esto que se aya de atorgar en qualquiere capitol.

Item, ordenamos que si algun fijo de confrayre querra entrar en la dicha confraria que pague [³³⁴16] sueldos ~~he el cirio de una livra de cera~~, he esto se entienda por entrada [³³⁵y cinquantino].

³²⁸ Texto añadido posteriormente, escrito en letra que intenta imitar la gótica libraria.

³²⁹ Texto sobre raspado, escrito en letra humanística del siglo XVI.

³³⁰ Corrección posterior sobre raspado, escrita en letra humanística del siglo XVI.

³³¹ Corrección posterior, escrita en letra humanística del siglo XVI.

³³² Corrección posterior sobre raspado, escrita en letra humanística del siglo XVI.

³³³ Ídem.

³³⁴ Ídem.

³³⁵ Ídem.

Item, stablimos e ordenamos que si ninguna muger querra entrar en [f. 16v] la dicha confraria, que pague cinco sueldos he el cirio de una livra de cera, o unas tovallas valientes V sueldos.

Item, stablimos he ordenamos que qualquiere confrayre o confrayressa, quando Dios ordenara d'ellos, pague de cinquantino siete sueldos, que no ayan de pagar mas nada sino los dichos siete sueldos.

Item, ordenamos que qualquiere confrayre que no sera a enterrar al defuncto o defuncta, stando en ciudat, que pague quatro dineros.

Item, stablimos he ordenamos que en el dia que el defuncto sera enterrado a qualequiere hora que sea, que el prior sea tovido de pleguar hay lugo hun dinero de cada confrayre pora fazer dezir missas por aquella anima de aquel confrayre o confrayressa defuncta lugo en aquel dia mismo o en l'otro dia sequient.

Item, ordenamos que si algun confrayre o confrayressa no sera quando el defuncto salira de casa, pague de pena [f. 17r] quatro dineros. E mas, que si ningun confrayre se yra, menos de licencia del prior o mayoresales, de ay del defuncto, pague de pena quatro dineros.

Item, ordenamos que qualquiere confrayre o confrayressa que defensara la pindra, o dira por aquesto o por aquello, o por qualquiere otra razon, paraula injuriosas ho desonestas al prior o mayoresales, que paguen de pena medio quintal de olio pora la lampeda sin ninguna misericordia.

³³⁶Item, a XI de agosto de l'anyo de mil y quinientos quarenta y quatro, estatuidos y ordenamos todos los confrayres de la dicha confraria de senyor sant Lorente, capitol fazientes y celebrantes, que qualquiera que quera entrar en la dicha confraria confrayre que pague d'entrada dos florines, y el figo de confrayre un florin, y esto estatuidos y ordenamos, y en estos dos florines se encierra el cinquantino.

³³⁷E estatuidos que pagen las mugeres diez sueldos de entrada, en 7 de agosto 1587, siendo que es prior el señor de Alerre.

³³⁶ En el texto que sigue cambia la letra a humanística del siglo XVI.

³³⁷ En el texto que sigue cambia la mano.

³³⁸Por hebitar perjuros, se manda no se tome juramento a confadre alguno.

El doctor Loçano [*ilegible*]. [f. 17v]

³³⁹Estos son los confrayres de la confraria del glorioso martir sant Lorens que eran en el anyo de mil y cincientos:

† Primo, mossen Francisco Biota, clerigo.

\^[340]Mosen Garapun, bicaryo)/

† Mossen Pascual, clerigo [³⁴¹pago el cincuantino de senyor sant Lorenz].

\^[342]Mosen Juan [*ilegible*])/

† Jayme de Otal, mayor.

† \Mosen/ Arnalt Mingraner.

† Anthon Campo.

† Marcho de Alcannyz [³⁴³pago de cinquantino V sueldos VI].

† Garcia Castillo.

† Johan de Guallan [³⁴⁴pago el cinquantino].

† Pedro Dex.

† Jayme los Royos.

† Pedro Campo.

† Guillem de la Fuent.

† Martin Domec. [f. 18r]

† Johan Valenciano.

³³⁸ En el texto que sigue cambia la mano.

³³⁹ El texto que sigue está escrito en letra que imita la gótica caligráfica, siendo la misma que en la nota 324.

³⁴⁰ Texto añadido posteriormente.

³⁴¹ Ídem.

³⁴² Ídem.

³⁴³ Ídem.

³⁴⁴ Ídem.

† Miguel de los Agudos.
† Anthon Çapater.
† Domingo los Agudos [³⁴⁵pago el cinquantino].
† Martin Campo.
† Johan de Aurin.
† Martin de Sypan.
† Johan de Santo Domingo.
† Johan Salzedo, ferrero.
† Johan de Frayella.
† Thomas de Bera.
† Miguel de Roncesvalles.
† Guillem de Salinas.
† Arnalt Calsatero.
† Bernart de Figuera. [f. 18v]
† Domingo Monsarrat.
† Martin de la Fuent.
† Martin de Villacampa.
† Garcia Navallas [pago cinquantino II sueldos].
† Anthon de Madril.
† Lorens, que era campanero.
† Exemeno de Tiermes.
† Lorens, fijo de Miguel de Agudos.
† Martin \Fagoll/ Manuel, speciero.
† ³⁴⁶ Domingo de Marta [*ilegible*], nabarro.
† Pedro Castan, texedor.
† Miguel de Binies.

³⁴⁵ Texto añadido posteriormente, escrito en gótica aragonesa de principios del siglo XVI.

³⁴⁶ En el texto que sigue cambia la mano, la letra intenta imitar la caligrafía anterior.

† ³⁴⁷Sancho el tanborino.
[raspado]
† Johan de Radigales.
Miguel de Bust, jerno de Castillo.
† ³⁴⁸Maserat.
† Miguel Ferer. [f. 19r]
† ³⁴⁹Miguel de Santa Roman.
† Mastre Pedro d'Anglada, bonetero.
† ³⁵⁰Johan Ferrando.
Johan Chycero.
† Jayme Fagol, speciero].
† ³⁵¹Monsarat Jurdan.
Johan *[ilegible]*
Arnaut, bonetero.
† ³⁵²Johan de Luguët, zapatero.
† Item, Pedro de l'Abadya.
Johan Oteyça.
† ³⁵³Cosme Sanper.
† Jaime d'Otal.
† Johan Dex.
† Grabyel Torpin.
Martin de Lalyena.
Ferer Cortynat.

³⁴⁷ En el texto que sigue cambia la mano y la letra a humanística.

³⁴⁸ En el texto que sigue cambia la mano.

³⁴⁹ Ídem.

³⁵⁰ Ídem.

³⁵¹ Ídem.

³⁵² Ídem.

³⁵³ Ídem.

† Jaime Monariç.
† Gracian de [³⁵⁴Bidor, pago el cinquiantino de Sant Lorenz].
Johan de Binies.
³⁵⁵Tomas Cyreso, allyas de los Agudos, paguo el cinquiantino.
† Fray Luis de Monsarat.
Miguel de Lisar.
† Tomas de Baylin.
Juan d'Artyeda.
Pedro d'Alcaniz.
Luis Pastor.
Juan, fyllo de Beltranet, molynero [*ilegible*].
Domingo Martinez.
Esteban Lopez.
Martyn de Santo Domingo.
Martyn de Monarez.
Juan de Bas, menor.
Martin Campo, el casotero. [f. 19v]

³⁵⁶Item, stablimos he ordenamos que el prior he mayoresales, que agora son o por tiempo seran, puedan executar en qualquiere casa de confrayre o confrayressa por qualesquiere deudas o penas que tengan de la confraria. Si el dicho confrayre faze alguna rebellion o deffension, que en tal caso aya de pagar lo que deva a la confraria, e enpues lo echen de la dicha confraria, he no pueda star admesso en la confraria sino que se jusmeta ay en capitol al prior y a toda la confraria.

Item, stablimos he ordenamos que el prior que agora es o por tiempo sera, que luego sera puesto prior nuevo, aya de mercar una furdadines,

³⁵⁴ Texto añadido posteriormente.

³⁵⁵ En el texto que sigue cambia la mano.

³⁵⁶ El texto que sigue imita la letra gótica caligráfica, siendo la misma de las notas 324 y 338.

donde aya de poner los dineros de las penas en que los confrayres avran caydo entre l'anyo, e que el tal prior aya de traer la dicha fladriola en l'otro dia de sant Lorens al capitol general, para que la confraria faga a sus proprias volundades de los dichos dineros de las penas, e si por ventura quedan por pagar algunas de las ya passadas por culpa del prior o mayoresales, que los tales caygan en pena de una livra de cera y que ayan de pagar lugo las penas que ellos no avran assecutado. [f. 20r]

³⁵⁷Item, statuimos y ordenamos que todos los confadres sean obligados acompañar los confadres difuntos y, si menester sera, tengan obligacion de belar en sus enfermedades y de hacer decir un aniversario por cada confadre difunto, y el prior que se descuidare que pague la pena que la confadria quisiere.

\1591/ Item, ordenamos en XXVIII dias del mes de diciembre, anyo del nascimiento de nuestro señor Jesuchristo de mil quinientos noventa y uno, todo el capitulo conforme, que, no obstante, qualquiere otra costumbre o descuido pasado, de hoy adelante se digan cada un año los aniversarios y misas que'l presente Rolde manda, y que para pagar un aniversario por cada confadre que se morira, tengan obligacion todos los confadres pagar dos dineros, y este a cargo de los dos mayoresales el coxerlos con toda diligencia como es costumbre, y el prior que se descuidare en mandarlo hacer que pague la pena que el capitulo mandare. [f. 20v]

[ilegible]

Alonso Ferero.

Anton, criado de Jayma(?) fijo de Johan. [ff. 21r-23r]

[blanco] [f. 23v]

³⁵⁸El ilustrisimo senyor. [f. 24r]

³⁵⁷ El texto de este folio está escrito sobre una lista de cofrades raspada. Cambia la letra a humanística.

³⁵⁸ Texto escrito en letra humanística. Es una prueba de escritura.

³⁵⁹Testamentum Dominici de Morrano.

Por que nuyll cuerpo en carne posado pueda escapar de la muert temporal, por esto yo, don Domingo de Morrano, capellan, vezino de Osca, en el nompne de Di[os³⁶⁰] Padre, e del Fillo, e del Sant Spirit, e de la preciosa santa Maria virgen, madre de Di[os³⁶¹] e avocada de los pecadores, a salvamiento de mi anima, estando en mi buen seso e sana memoria, queriendo fuir a las penas del infierno, cobdiciando venir a los goyos de paradiso, fago e ordeno est mio caguero testament, firme e a todos tiempos valedoro, en el qual esliyo mia sepultura en la iglesia de los Frayres Predigadores de Osca, dando los seynores frayres covinent lugar pora mi sepultura, a conexiença de mios espondaleros dioso escriptos, la qual cosa si non façian quiero que los ditos espondaleros puedan enterrar mi cuerpo en la iglesia de Sant Lorenç de Osca, si entienden que fer se puede sienes periglo de mi anima. E mando que la dita mia sepultura sia fieyta de mios bienes convinement.

Item, quiero e mando que todas mias injurias e deudos sian pagados de los bienes mios on quiere que por verdat se mostraran. Item, lexo a la obra de la Sied d'Osca X solidos. Item, lexo a la obra de Sant Lorenç de Osca XX solidos. Item, a la obra de Sant Spiritus de Osca, V solidos. Item, a la obra de Sant Martin de Osca, V solidos. Item, a la obra de Sant Salvador de Osca, V solidos. Item, a la obra de Sant Johan de Sessa, V solidos. Item, a la obra de Sancta Maria de Sessa, V solidos. Item, a la obra de Sant Bartholomeu de Sessa, V solidos. Item, lexo a la iglesia de Sant Salvador de Oson una casulla de balda qui [f. 24v] firmando los vezinos con el rector d'aquel mismo logar que non sea alienada por ninguna manera ni partida de la dita iglesia, e que siempre sea alli a servicio de Dieus et de los santos. Item, lexo a la iglesia de Sant Andreu de Oson II solidos VI dineros por ad olio. Item, a la iglesia de Sant Christuavel de Oso[n], II solidos VI dineros por ad olio. Item, lexo a la iglesia de Sant Miguel de Cayllen VII solidos por

³⁵⁹ El texto que sigue a continuación está escrito en letra gótica caligráfica del siglo XIV.

³⁶⁰ Corregido sobre Deu.

³⁶¹ Ídem.

ad olio e ensens. Item, a la iglesia de Sancta Maria Magdalena de Saraynena, que dicen de las Fuentes, una livra e media de cera pora VI estadales que cremen alli una nueyt.

Item, quiero e mando que sia parada taula a los Prayres preicadores el dia de ma sepultura. Item, lexo a la taula de los Frayres Menos d'Osqua, XX solidos. Item, a la taula de los freyres del Carme de Osca, X solidos. Item, a la taula de las Menorates [*sic*] de Osca, X solidos. E las sobreditas ordenes ayan recomendada mi anima en sos sacrificios et oraciones.

Item, lexo a filias de mios ermanos, de don Gil et don Martin de Murrano, C solidos jaqueses, e que sian tenidas de pregar a Di[os³⁶²] por mi anima por esta almosna que yo les fago et les lexo. Item, lexo a los nietos e ditas nietas mias, fillos et fillas de los ditos ermanos mios, todo aquell heredamiento que yo he e aver devo en villa e termos de Sessa, yes a saber: casas, casales, huertos e ortales, campos e viynas, entegrament, e X solidos por mueble, e con esto degetolos de toda part e dreyto que podesen aver ni demandar en mios bienes, si demandar ni averla devrian, lo qui non atorgo, et ellos por esto que yo los lexo por gracia sian tenidos de pregar a Di[os³⁶³] por mi anima.

Item, porque entre los otros beneficios, e almosnas e oraciones que la sancta Eglesia mando seer feytas en vida los fideles defunctos, tengo e firmement creo que el sacrificio es sienes comparacion meyllor e mayor. Por esto, a honor de Di[os³⁶⁴] e de la preciosa madre sua, en remedio de mi anima et proveyto perdurable mio, et de padre et madre mios, e de todos mios antecessores et successores, estableesco et ordeno una capellania perpetua en la iglesia de Sant Lorenç de Osca, la qual quiero et mando que sia cantada en l'altar de Sancta Maria de la dita iglesia, a la alba clara o a la hora que missa se puede e deve decir, por mi e por tots los sobreditos defunctos, la qual missa cante [f. 25r] el capela qui cantara la dita capellania que cante e diga el oficio todos los dias domingos de la dominica, o de

³⁶² Corregido sobre Deu.

³⁶³ Ídem.

³⁶⁴ Ídem.

la fiesta que si averera [*sic*] el lunes, e el martes, e el miercoles, e el bier-
nes de requiem e el dia jueves de Sant Spiritus, et el dia sabado de sancta
Maria, muyt alta e sollemnem e devota. A la qual capellania do e asig-
no e lexo todos mios bienes, movientes e sedientes, que yo he e aver devo
por qualquiere manera e raçon en la ciudat d'Uesca e en sus terminos, e
en qualesquiere otros lugares, exceptadas las lexa anteditas. Especial-
ment todas las casas que yo he e aver devo en la dita ciudat, com todas las
cubas, e las ostillas, e ropas grandes e xiquas que yo he de qualquiere
materia o manera sean las ditas casas. Son quatro portales assentades en
el barrio de los Annaihares, de las quales las unas afruentan com carrera
publica e com casas de Avolcaecem de Alaroç, e com tienda de la meçquita
maior, e com casas de Abdilla, moro qui fue. Item, el segundo e el tercero
portal afruenta com una publica e com casas de don Garcia de Castiello,
e com casas de fillos de don Domingo de Floren, qui fue, e com casas
de fillos de don Sanxo de Ostes. Item, el quarto portal afruenta com casas de
Bernat de Boryia, e com casas de Jucef de Marguan, caldarero, e de dos
partes com via publica.

Item, lexo e asigno e do a la dita capellania II huertos mios que son
asentados en termos de Osca, el uno de los quales yes en Almeric, que yes
afrontado com via publica, e com huerto de don Domingo del Molino, que
fue, e com huerto de Domingo \de/ Boyll, e com parral de dona Domen-
ga Corriera. Item, el secundo huerto yes en el barrio de los Oleros, que
afruenta com via publica, e de dos partes com orto de don Gil de Jaqua, e
com huerto de don Jayme de Lavatha, qui fue.

Item, lexo e do e asigno a la dita capellania quatro viynnas que yo he
en termos de Osca, de las quales las II son en termo de Almeriç, e la terce-
ra en termo de Balcencos, e la quarta en termo de Gataten d'loso. Item, la
una de las ditas viynnas de Almeriç yes afrontada com viynna de don Gui-
llem de Maseyla de dos partes, e com campo de Gilbert Reddon, e com
cequia vecinal, e com viyna de Miguel de Gratal. Item, la otra de las ditas
viynas de Almeriç afruenta com via publica, e com cequia [f. 25v] vezinal,
e com viyna de Martin de Caçços, e com viyna de don Johan de Alborge, e
com viyna de don Esteven de Palaç, e com viynna de don Pero Ferrandç de

Ayerbe, que fue. Item la tercera viyna de Balcencos yes afrontada com viyna de Sant Salvador d'Osca, e com viero publico, e com viyna de Fortuynno Ayguayno, sellero, e com cequia vecinal. Item la quarta viynna de Gataten d'loso y es afrontada com viyna de Gil de Fraga, scrivano publico de Osca, e com viyna de Bertholomeu de Alquecar, e com cequia veçinal. Quanto las ditas afronaciones encluden e designen las ditas casas e huertos e vinnas, assi do e asigno e lexo aquellas a la dita capellania com todos sos dreytos e pertinencias.

Item, do e de present libro a la dita capellania l brevario e l missal, la qual dita capellania quiero e mando que cante de todo sa vida, don Jayme de Morrano, nieta mio, e tingua e expleyte todos los bienes sobreditos a la dita capellania asignados, los quales quiero e mando que empare e reciba tantost que yo sere finado cantando la dita capellania segunt que dito es e teniendo los ditos bienes miyllorados e non piyorados. Item, lexo al dito don Yaime XV kafices de trigo e XXVI mietros de vino. Item quiero e mando quel dito don Yaime oferenda por un anno de candela e oblada en la iglesia de Sant Lorenç. Item, quiero e mando que todos los deudos e comandas que a mi deven com cartas e menos de cartas que sian collidores e demandados por mi[s] spondaleros, de los quales quiero e mando que reciban ellos DC e LXX solidos por pagar mi sepultura, e deudos, e injurias, e lexas sobreditas, e lo que sobrara partir en piadosos logares, alli hon a ellos bien visto sera que sia a profeyto de mi anima e de todos los fieles defunctos. E pagados los ditos DC e LXX solidos, del qui sobrara de los ditos deudos e comandas que coyllitan, se podran, quiero e mando que sia comprado here[f. 26r]damiento ho heredamientos o trehudos los quales sean aiustados a la dicta capellania. Item, quiero e mando que el dito don Yayme pueda esleir un nieta suyo, el qual, apres dias del dicto don Yaime, cante la dita capellania, e tenga en toda so vida los dictos bienes ad aquella asignados segunt que dito yes \ sediendo/ abto e de edat que pueda cantar missa. Et si por ventura, por defalimento de edat, non yera abto a cantar missa, o por otro caso de aventura de todo so vida, pueda tenir un clerigo honiesto que cante la dita capellania, e el dito nieta tenga e explecto los bienes de la dita capellania. E quiero e mando que sia tenido de dar al capela que cantara la dicta capellania cada uno anno cent e XX solidos de jaqueses por so salario.

Item, quiero e mando que apries dias del dicto don Yaime e del nieta que el esleira, que el mas cerquano parient de part de mi padre, clerigo si sera, e si non lecho covinent, tenga los dictos bienes asignados a la dicta capellania e cante, si capellan sera, la dicta capellania, e si non sera ordenado de missa ell dicto parient o sera lecho, que la faga cantar bien e honestament, segunt que dito yes, dando de salario al capela que por ell cantara CXX solidos, segunt que dito yes.

Item, quiero e mando que qualquiere de los dictos parientes, apries de los dias, del dicto don Yaime e del dicto nieta suyo querra emparar la dicta capellania com todos sus dreytos, sea tenido de firmar e segurar suficientment de tener los dictos bienes meyllorados e non peyorados, a conexienca de mios espondaleros e de los confrayres de Sant Lorenç e de lezar en so fin CC solidos a meylloramento de la dita capellania.

Item, quiero e mando que quiere que la dicta capellania e los dictos bienes ad aquela asignados tenra, sea tenido de dar cada anno en otro dia de sant Lorenç X solidos a la confradria de Sant Lorenç, los quales mando que non les sean dados d'aquí que est testament mio sia leydo e escuytado del compieçço tro en la fin e si averera [*sic*] que algunas cosas [f. 26v] faran ali a tractar que sien a pro e a bien de la dita capellania, que sea alli ordenado e dreçado, e los ditos confrayres que sian tenidos de mantener e defender el capelan, o aquell qui tinra la dita capellania, e todos los mios bienes de la dicta capellania, los cuales [³⁶⁵confrayres lexo partrones, defendedores], mantenedores, e procuradores d'este mi testament. [³⁶⁶Que de el capella cada anno X sueldos a la cofadria de S. Lorenzo].

Item, quiero e mando que qualque finara de mios espondaleros, que los confrayres de la dita confradria que por tiempo seran, pueden esleir e meter otros espondaleros qui ensemble com los dictos confrayres puedan veder et dreçar que mo siempre sea mi testament complido e seguido. Et si por ventura algun tempo cessaria la dita confraria, lo qui Di[os³⁶⁷] no

³⁶⁵ Repasado con la misma letra.

³⁶⁶ Texto añadido posteriormente al margen, escrito en letra humanística del siglo XVII. Resume el texto que sigue.

³⁶⁷ Corregido sobre Deu.

mande, que est mismo poder que do a los ditos confrayres ayan todos los vecinos e parrochianos de San Lorenç sobredito.

Item, establisco aniversario por mi anima et de mios fideles defunctos, el qual sea feyto en la iglesia del \dito/ Sant Lorenç cadanno por tall dia que mo yo finire, al qual a dever V solidos de jaqueses, los quales page aquell qui la dita capellania tenra, yes a saber XII dineros al vicario e quader dineros a XII clerigues.

Item, lexo otro aniversario que sia feyto cadanno por mi et por mios defunctos en la kalendam que yo finire per los Frayres Predigadores, a los quales asigno X solidos por pitança para la taula, los quales pague aquell qui la capellania tenra cadanno, et coma el dicto dia aquell qui tenra la dita capellania com l compaynero qual por bien tenra con los ditos freyres.

Item, recebo parconeros en la dita capellania e en todos los bienes que por razon d'est mi testament se faran, el muy hondrade padre et seynor vispe de Osca qui yes et por tiempo sera, et todos los ditos confrades, vecinos e espondaleros d'est testament, e todos aquellos que ajudaran a mantener e defender aquell, e quiquiere qui embargara ni calumpniara ni enterpetrara maliciosamente esta ordinacion et testamento mio por, saber ni per poder, ni per otra malicia trobada, sea parconero con Datan et Abiron en los infiernos para todos tiempos. [f. 27r]

Et esliyo, et fago et ordeno complidores et exsecutores et procuradores dest mi testament los hondrados e savios compaynneros, e amigos mios speciales, don Gil de Nabal e don Domingo Johan de Anguas, missa cantanos, vecinos de Osca, a los quales do pleno e franco poder de complir, seguir, procurar e fer seguir e procurar todas las cosas contenidas en est mi testament, a los quales por el laçerio que ellos ent sofriran rienda Di[os³⁶⁸] buen galardón en esto sieglo e en l'otro, vida perdurable.

Testimonios son d'esto don Gil de Estallo e don Johan d'Ayerbe, frenero, vecinos de Osca.

Esto fue feyto XVII dias entrados en el mes de novembre, era M.^a CCC.^a XXX.^a III.^a.

³⁶⁸ Corregido sobre Deu.

Johan de Aynsa, publico notario de Osca, qui aquest present testament escrivia e lo acostumpnado. Sig[*lac.*]nal y fiço.

[³⁶⁹En esta capellania llama al patronado, fenecidos sus descendientes, a los cofadres de la cofadria de San Lorenzo]. [f. 27v]

³⁷⁰Johan de Cortillas pago entrada e cinquantino e cirio, XII solidos.

† Johan d'Exea, corredor, pago entrada e cinquantino e cirio, XII solidos.

† Pero Sanchez de Puertollas pago su entrada e cirio.

Don Bartholomeu de Puertolas, clerigo, fillyo suyo pago su entrada e cirio. [f. 29r]

³⁷¹A onze de agosto de 1598 siendo, prior Pedro Sellan, senyor de Ponpien y Alerre, se determino en capitulo que el numero de los confrailles fuesen ciento, como antiguamente, y el mismo dia admitio la cofadria los confrailles siguientes: Juan de Cuebas, Sabastian de Canales, mosen Macarabi, Domingo de Adaguesca, Cristobal de Eçpierrez, Miguel de Sada, Pedro de Luc. Determino dicho dia el capitulo pagasen los confrailles que se admitiesen den de adelante dos libras. Yzose el mismo dia, procura para recibir y cobrar y antipocar y comisar a Miguel Duarte y a Sabastian de Baraz. Tomo el acto Pedro Rasal, notario de los del numero.

En onze de agosto de 1601, siendo prior Joan Avaes se determino en capitulo, todos conformes, que como las renunciatas de prior y mayoresales havian sido asta aquí un quintal de azeite, de este dia adelante pague de renunciata el prior diez y seis reales y los maioresales ocho reales. Testifico acto dicho dia, Pedro Rasal, notario de los del numero de la ciudad de Huesca. [ff. 28v-29r]

³⁶⁹ Texto añadido posteriormente, escrito en letra humanística del siglo XVII.

³⁷⁰ El texto que sigue a continuación está escrito en letra gótica cursiva aragonesa de finales del siglo XIV.

³⁷¹ El texto que sigue a continuación está escrito en letra humanística.

[blanca] [f. 29v]

³⁷²Los confadres de la confadria del senyor san Lorente martir de la ciudad de Huesca, en el anno M D LXXXVI son los siguientes:

- † Primo, mosen Pedro Gonçales. †
- † Martin de Lanaja.
- † Juan de Armella [³⁷³obit anno 1591].
- † Lorenz de Borderas.
- † Juan de Falces y Gallur.
- † Juan de Bernet.
- † Hieronymo de Oliban [³⁷⁴obit Cesaragusta].
- † Pedro Dex, mayor. †
- † Juan Abanto. †
- † Juan Jurdan, notario.
- † Pedro de Silbez [³⁷⁵major].
- † Juan Gomez. [f. 30r]
- † Pedro Çamora.
- † Martin de Liçana, notario.
- † Juan Alonso Cortes. †
- Gaspar Ximenez Sanper, senyor de Arascues.
- Miguel de Felizes [³⁷⁶prior de Santo Domingo].
- † Alonso de Castilla [³⁷⁷Renuncio con esto. Obit].
- † Pedro Sellan, senyor de Ponpien.
- † Luys de Ballibar.
- † Hieronymo de Luna.

³⁷² El texto que sigue a continuación trata de imitar la letra gótica caligráfica.

³⁷³ Texto añadido posteriormente.

³⁷⁴ Ídem.

³⁷⁵ Ídem.

³⁷⁶ Ídem.

³⁷⁷ Ídem.

† Diego Felizes.
 † Alonso Sanguesa, señor de Torrescecas [³⁷⁸TorroSecas]. †
 † Hieronymo Ribera.
 † Domingo Lasus.
 † Pedro Latras, señor de Latras.
 † Blasco de Azlor, señor de Pançano.
 † Don Enrique de Palafox.
 † Don Martin de Bolea y Castro.
 † Lorenço de Bera, arcidiano.
 Diego Mendoça.
 † Thomas Bolea.
 † Lupersio Felizes. [f. 30v]
 † Jorge Saturnino de Salinas, notario.
 † Mosen Martin d'Orlias.
 † Juan Cortes, menor.
 † Anton d'Assin.
 † Luys Climente [³⁷⁹major].
 † El canonigo Cortes [³⁸⁰despues obispo de Jacca y despues obispo de Teruel. Murio en Huesca a 10 diziembre 1624].
 † Mosen Juan Buxeda.
 † Gaspar Ximeno, señor de Bunyales.
 † Jayme Biota.
 † Miguel de Mendoça.
 † Juan Monpaon, señor de Campies.
 † Gilberte Redon Grimon.
 † Jayme de Aranda.

³⁷⁸ Corrección posterior sobre el texto.

³⁷⁹ Texto añadido posteriormente.

³⁸⁰ Ídem.

† Juan Lopez [³⁸¹Pedruel].
† Lorenço Naballes.
† Hieronymo Marin.
† Pedro de Aranyon.
† Micer Carlos Cisterer [³⁸²obit en Tarragona]. [f. 31r]
† Martin de Sellan, senyor de Alerre.
† Martin Coscon.
† Juan Perez.
† Hernando de Tiebas.
† Juan de Barayz y Bera.
† Juan Sancho.
† ³⁸³Juan de Felizes [³⁸⁴mayor].
† Ambrosio Descasio.
† Micer Cosculluela.
† Felipe de Alcaniz.
† Juan de Lasus.
† Hieronimo Pastor [³⁸⁵se mando borrar].
³⁸⁶Pedro Beneded.
† Pedro Dex Bailo.
† Grabiell Torpin.
† ³⁸⁷Tomas Clarguecht [³⁸⁸de Cancer, en 28 de X 1591].
³⁸⁹Miguel Duarte, en 30 de X, 1592, agramontes, drogero.

³⁸¹ Texto añadido posteriormente.

³⁸² Ídem.

³⁸³ En el texto que sigue a continuación cambia la letra a humanística y cambia la mano.

³⁸⁴ Texto añadido posteriormente.

³⁸⁵ Ídem.

³⁸⁶ En el texto que sigue cambia la mano.

³⁸⁷ Ídem.

³⁸⁸ Texto añadido posteriormente.

³⁸⁹ En el texto que sigue cambia la mano.

† ³⁹⁰El doctor Juan de Canales, 1592.

† ³⁹¹Joan de Aragon, 1592.

† ³⁹²Luis Pilares. [f. 31v]

† ³⁹³Domingo Sevil.

Orencio Çamora.

† Domingo Coronat, menor.

† Pedro Garcia, corredor de la confadria.

[³⁹⁴Pedro Bugeda, 1594, a 17 de henero.

~~Juan Abanto~~, 1594, en 17 de dicho.

~~Pedro Luis Santa Fe~~, 1594, dicho dia.

³⁹⁵~~Martin Sanginnes, 1594 a 22 de agosto. Solvit].~~

³⁹⁶Anyo 1594, siendo prior don Martin de Bolea y Castro y mayores Miguel de Mendoça y Ambrosio de Escaso, entraron por confadres los siguientes:

† Primero, Pedro Bugeda a 17 de henero 1594. †

† Juan Abanto en 17 de dicho mesmo anyo. †

† Pedro Luys Santafe dicho dias mes y anno. † [³⁹⁷d'estas tres entradas que tiene cruz den rason los mayores que yo don Martin [...] se cosa de [...]].

† Martin Sangines, a 22 de agosto, pago, 1594.

† Pasqual de Gallur, a 22 de agosto, pago, de 1594.

† ³⁹⁸Juan Garçes y Burro [³⁹⁹obit en el anyo 1596].

³⁹⁰ Ídem.

³⁹¹ En el texto que sigue cambia la mano siendo la misma que en la nota 388.

³⁹² En el texto que sigue cambia la mano.

³⁹³ Ídem.

³⁹⁴ Los siguientes cuatro nombres están enmarcados en un rectángulo, tachados y repetidos más adelante. Cambia la mano.

³⁹⁵ En el texto que sigue cambia la mano.

³⁹⁶ Ídem.

³⁹⁷ Texto añadido posteriormente.

³⁹⁸ En el texto que sigue cambia la mano.

³⁹⁹ Texto añadido posteriormente.

† Luis Ram.

Pedro Jurdan, anno 1594.

† Pedro Rassal, notario publico Osca.

Lorenço Martinez.

⁴⁰⁰Jayme Juan Viota.

Juan Martin Gaston. [f. 32r]

† Simon Gandulfo.

† ⁴⁰¹Agustin Felices.

† Françisco Artiga.

† Martin Cabanas.

[ilegible]

† Cosme de Binnas.

Mi[...] Juan Miguel de Olzina.

† Don Diego Arnedo.

† Jaime de Armella, 1595.

Nicolas Mathias de Onya.

† El canonigo Iribarne.

† Martin de Burgueda, J[u]ana Corrales, su mujer.

† Joan de Monesma.

† Miguel de Sada, anyo 1598.

† Cristoval Despierre, calcetero.

† Miguel de Roda, notario.

Juan Vicente, drogero, 1598.

† Martin Escagues, 1598.

† Pedro de Ador, 1598.

Sebastian de Canales, en 11 de agosto 1598.

Joan de Cuebas en dicho dia.

† Mossen Miguel Mozarabien, dicho dia.

⁴⁰⁰ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴⁰¹ El texto que sigue está escrito por múltiples manos.

† Domingo de Adaguesca en dicho dia.
† Sebastian Baraz con cargo de clamador y relojer.
Los treudos.
Vincencio Nicolas de Salinas.
Joseph Beneche.
Lorenzo Rassal, notario publico Osca. [f. 32v]

⁴⁰²A nuestro cofrade en la cofraria de senyor San Lorente, el excellen-
tissimo senyor don Beltran de la Cueva, duque de Albuquerque, marques
de Cuellar, conde de Ledesma y Huelma, Capitan General en el reyno de
Aragon por su magestad. Veynte y ocho de jullio de M D XC VI. Dio de cha-
ridad doze florines. [f. 33r]

⁴⁰³Don Miguel de Gurrea, senyor de la villa y honor de Gurrea, entro
cofadre en veynte y nueve de agosto del anyo M D XC VII. Dio de charidad
cincuenta reales.

⁴⁰⁴Martin Juan Felices.

⁴⁰⁵El canonigo Ciria fue admitido a 6 de agosto 160[cortado].
Juan Costa, senyor de Corbinos, a 6 de agosto 160[cortado].

Francisco Ladron, en dicho dia.

⁴⁰⁶Don Juan de Latras [⁴⁰⁷conde d'Atares].

† Sancho Bolea.

† ⁴⁰⁸Diego Antonio Femad.

† Jayme de Araus.

⁴⁰² El texto que sigue a continuación está escrito en letra humanística.

⁴⁰³ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴⁰⁴ En el texto que sigue cambia la mano y la forma de la letra a cursiva.

⁴⁰⁵ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴⁰⁶ Ídem.

⁴⁰⁷ Añadido posteriormente.

⁴⁰⁸ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴⁰⁹Don Faustino Cortes, senyor de Torrosecas.

Vicencio Climente.

Juan *[ilegible]*

⁴¹⁰Miguel Sangines, confrade. [f. 33v]

⁴¹¹*[roto]*

† ⁴¹²Antona Gil d'Aginaliu.

La muller de Vales d'Ordas, pago VII solidos.

† La mulier de Johan Martiz de Xixena pago [...], VII solidos.

† ⁴¹³Gracia Sanchez de Pueyo, muller de Miguel de Carinyena, pago [...] su entrada et çirio.

† Guyllyema de Monzon, muller de Martin Caverro, pago por su entrada de la confraria el cirio e V solidos.

Katerina de Monzon, muller de Pero Balabriga, pago por su entrada el çirio et V solidos.

⁴¹⁴Sancha Perez de Lassavosa, muller de Jayme de Bielsa, pago tova-
llyas unas. [f. 34r]

⁴¹⁵Mulieres confratrisse:

†† Dona Taresa Pomar.

† Sancha Eximenez, muyller de Ferrando de Biota.

† Dona Sancha Gomez, pago unas tovaillas.

† Marina, muyller de Pero Larosa.

† Dona Maria de Pomar.

⁴⁰⁹ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴¹⁰ Ídem.

⁴¹¹ Falta el texto de la parte superior debido a que la hoja fue guillotizada.

⁴¹² El texto que sigue a continuación está escrito en letra gótica cursiva.

⁴¹³ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴¹⁴ El texto que sigue a continuación está escrito en letra gótica cursiva.

⁴¹⁵ El texto que sigue a continuación está escrito en letra gótica caligráfica, siendo la misma mano que en el f. 7v.

†† Dona Jayma, muyller de Mengon.
 † Maria Aznares de Sant Just.
 † Johana Bolea.
 † Domenga, muyller de Exemeno del Real.
 † Guiyllema Berdeu, muyller de Alaman Sancheç den Castiellyo. [f. 34v]
 † Navarra Barbussa.
 † Sancha, muyller de Bernat Monçon.
 † Isabel, muyller de Brun de Jacca.
 † Oria Cardiel, muyller de Arnalt d'Ehues.
 † Toda Sanchez de Casteyllon.
 †† Martina Callyen.
 † Paschuala, muyller de Domingo Berdeu.
 † Guillema de Ladux, muyller de Nicholau d'Arascues, notari.
 † Maria Ximeneç d'Ebun, muyller de Domingo Lopez de Bespen.
 [†⁴¹⁶Clavera del Prat, muller de Pero Sanchez d'Alcala, pago entrada
 e çinquantino]. [f. 35r]
 Jayma de Sos, muyller de Johan de Banos.
 † Maria d'Uncastieylo, muyller de \Sancho/ ~~Domingo~~ Escudero.
 † Maria de Lascue, muyller de G. de la Siera, el joven.
 † Sancha, muyller de don Migel de Lanaja.
 † Maria, muyller de fiyllo de Migel de Lanaja.
 †† Menya d'Exea, muyller de Pero Lopeç de Barbastro [⁴¹⁷pago su
 çinquantino].
 Margalita de Seta, la joven, de entrada et cirio.
 † Gayllarda de Buell.
 † [⁴¹⁸Ferrera del Prat, muyller de Domingo Siurana, pago entrada et
 çinquantino]. [f. 35v]

⁴¹⁶ Texto añadido posteriormente.

⁴¹⁷ Ídem.

⁴¹⁸ Texto añadido posteriormente por la misma mano que la nota 415.

† Albira d'Exac, muyller de Pero Montaragon.

† Aynes de Montaragon, muyller de Johan de la Siera, por entrada pago V solidos e el cirio.

† Domenga d'Ainsa, muyller de Martin d'Ainsa, pago d'entrada et por cirio V solidos.

† Andrea Siurana, muyller de Martin de Guassa, pago V solidos.

† Sancha, muyller de G. de Pena, pago la entrada el cirio.

†† Francischa, muyller de Julian de Logronyn, pago.

† Agnes Lopez, muyller de Bales, carniçero.

† Toda Fortiç, muyller d'Andreu de Villielas.

[† ⁴¹⁹Ayna de la Salla, muller de Gil de Cardiel, pago.

† Maria Perez d'Oloron.

Martina d'Espils, mullyer de Nadal d'Espils]. [f. 36r]

pago su entrada et cinquatenno, unas tovyllas.

† Ferrera de Montpesler, pago unas tovyllas.

† Maria Guyllem, muyller de Gayllart de Briva, pago V solidos e cirio.

† Gostança de Avos, muyller de Pero de Sos, pago unas tovyllas e cirio.

† Elvira, muyller de Simon de Casteyllo, deve entrada e cirio [⁴²⁰pago unas tovallyas].

† Domenga, muyller den Greal [sic] de Zaquarias, unas tovyllas e cirio.

† Sancha Lobera, muyller de Sancho de la Siera, pago V solidos.

† Clavera de Borau, muyller de Sancho de.

[† ⁴²¹Maria, mullyer de Guyllyem, çapatero, pago entrada e cinquanti-no.] [f. 36v]

† de [sic] Yesero, pago unas tovyllas.

⁴¹⁹ Texto añadido posteriormente.

⁴²⁰ Texto añadido posteriormente en letra gótica cursiva aragonesa.

⁴²¹ Texto intercalado, añadido posteriormente en letra gótica aragonesa.

- † Taresa de Mur, pago unas tovaýllas.
- † Maria Siurana, pago V solidos et cirio.
- † Dona Maria Lopez de Roldan, muyller de Johan Perez de Palaç, pago unas tovaýllas et cirio.
- † Sancha Lancusta, muyller de Johan Perez Climent [⁴²²pago V solidos].
- † Taresa Bernat de Pertusa, muyller de G. de Tamarit.
- †† Sancha Camin.
- †† Elvira Sanchez de los Campaneros.
- [† ⁴²³Toda Lopez d'losa, muyllyer de Pero Sanchez de Puertolas, pago V solidos de su entrada.
- † Johana la Bolsera, pago por entrada X solidos e hun cirio]. [f. 37r]
- †† Oracha Boy, madrina.
- †† Martina de Scarp, muyller qui fue de G. d'Escarp.
- †† Dona Boneta, muyller de Nicholau de Jacca.
- †† Martina, muyller de Gil d'Igries.
- †† Marta, muyller de Sancho del Prat.
- †† Guayllarda, muyller de Thomas de Casteyllon [⁴²⁴pago unas tovaýllas].
- † Johana de Sora, muyller de Domingo Perez de Novallas [⁴²⁵entrada pago unas tovaýllas].
- † ⁴²⁶Martina, mullyer de Andreu de Frayella, pago unas tovaýllas.
- † Thoda Perez, mullyer de Bernat de Sanguassa, pago unas tovaýllas.
- † Thoda Perez, mullyer de Johan Martinez de Sixena, pago V solidos.
- † ⁴²⁷Maria Aznarez, mullyer de Pero Perez de Castellyon, pago su entrada y V solidos.

⁴²² Texto añadido posteriormente en letra gótica cursiva aragonesa.

⁴²³ Texto añadido posteriormente, escrito por dos manos diferentes.

⁴²⁴ Texto añadido posteriormente.

⁴²⁵ Ídem.

⁴²⁶ En el texto que sigue cambia la mano y la forma de la letra a cursiva.

⁴²⁷ En el texto que sigue cambia la mano.

† Dona Martina Bahuest, pago entrada, V solidos.
† Guillyema, mullyer de Guillyem Salmon, pago entrada unas tovallyas.
† ⁴²⁸Sancha, muller de Johan de Curbe.
† ⁴²⁹Dona Jayma d'Ossal, clavera que fue de don Guillem de la Siera, pago XX solidos. [f. 37v]

† ⁴³⁰Toda, mullyer de Pero Martinez de Boltanya.
† Gracia Lares, clavera del vicario d'Albero.
† Martina d'Arbissa, nodriça de Pero Garces de Gavardylla, pago V solidos.

† Domenga de Campos, pago V solidos.
† Sancha de Pallo, mullyer de Sancho, notario, pago V solidos.
† Domenga d'Araus, mullyer de Guillem Mateu.
† Sança de Sant Martin, muyller de Johan de Botaya.

[raspado]

† Gracia Martinez d'Avergua, muyller de Johan de Darocha, \pago V solidos/ pago unas touallas.

Lauda, muyller de Alegre de la Cambra, pago V solidos.
† Johanya de Montaragon, mullyer de Miguel Navarro, pago V solidos.
† Aynes d'Arascuas dio unas tovallyas.
†† Maria, muller d'Anton de Marcen, pago unas tovalas, cirio.
† Catalina, muller de Johan de Magallyon, pago unas tovallas e cirio.
† Marya, mullyer de Anton Gil, pago unas tovaas *[sic]* e cyryo.
Toda Perez de Canyardo, pago VII solidos entrada.
† Johana d'Ayes, mullyer de Nicolau d'Ayerbe, pago VIII solidos entrada.
† Graçia d'Algas, muller de Garçia d'Ayerbe, pago entrada V solidos e cyryo.

† Antona d'Aguinallyu, muller de Domi<n>go Montaragon. [f. 38r]

⁴²⁸ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴²⁹ En el texto que sigue cambia la mano, siendo la misma que la segunda mano de la nota 422.

⁴³⁰ El texto que sigue a continuación está escrito por múltiples manos.

⁴³¹[*roto*]

† ⁴³²Danorya del Prat, pago por entrada V solidos, cyryo.

† Marya Caverro, pagon [*sic*] hunas tovayllas e cyryo.

Pascuella de Navasa, muyller de Sancho del Prat, pagon [*sic*] por entrada. †

Marya de Mur de Mur [*sic*], muyller de Pero d'Orna, carnyçero, pagon [*sic*] por entrada. †

† Toda d'Uerto muller de Pero Martinez de Boltanya, pago entrada e cirio.

†† ⁴³³Bertallomeva, filla de Pascual de Allagon pago V sueldos, un cirio.

† ⁴³⁴Maria Clavera, mullyer de Garcia Clavero, pago unas tovalyas.

† Item, Andreua, muller de Gil de Cortilyas, pago por su entrada, VI solidos.

Item, Condor, mulyer de Ramon el Perayre, V solidos, I cirio.

Item, Ramon \ de Bas/, perayre dio su entrada, X solidos, I cirio.

Item, Exemeno de Luna, dio su entrada, X solidos.

Item, Garcia de Castro, X solidos.

† Item, Martina d'Allue, muller de Bernat de Castro, V solidos.

† Pero \Johan de/ Montalban, de su entrada, X solidos, I cirio.

† Frances de Pueyo pago por su entrada, X solidos.

† ⁴³⁵Gil Garcez de Soteras pago por entrada e cinquantino /e el cirio\, X sueldos.

Garcia Acenarbe. [f. 38v]

⁴³¹ Se ha perdido la parte superior del texto debido a que la hoja fue guillotizada.

⁴³² En el texto que sigue cambia la mano.

⁴³³ Ídem.

⁴³⁴ Ídem.

⁴³⁵ Ídem.

⁴³⁶Item, Ramon de Olina.

† Item, Domingo de Pontach por entrada, IX solidos.

† Item, Pedro Biest.

Item, Pedro d'Anyon.

Item, Domingo Perez Bonanat.

Item, Nadal d'Orna.

† ⁴³⁷Item, Jayme d'Urries entro franco en la confraria porque levas los pleytos de la obra e confraria de la iglesia de Sant Lorenc sienes paga.

⁴³⁸Item, Domingo d'Estadiella, canoge.

† Item, Santperi pago X solidos, deve el cyrio.

† Item, Gonzalbo Picarosa [...].

Item, Juhan Martiz de Xixena pago entrada e cyri, XII solidos.

† ⁴³⁹Rodrigo Vaylo, el menor de dias, habitant en la Poblacion, pago.

† ⁴⁴⁰Item, pago Enego de Jaca, por la entrada X solidos e hun ciryo.

† Item, pago Donat el molinero, por la entrada X solidos e I ciryo.

Item, pago Amada, mullier de Bernart de Porcent, V solidos e cyrio.

† Item, pago Toda Garcez de Villanuva, mallier [*sic*] de Gil de Luna, V solidos, ciryo. [f. 39r]

⁴⁴¹Pago Johana Granien, mullier de Xemeno de Luna, V solidos e hun ciryo.

Item, Pago Johan de Bidart por la entrada, XX solidos e hun ciryo.

Item, die Sancha Belenger, mullier de Johan Mullaco [*sic*], hunas to-vallas e hun ciryo.

⁴³⁶ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴³⁷ Ídem.

⁴³⁸ Ídem.

⁴³⁹ Ídem.

⁴⁴⁰ Ídem.

⁴⁴¹ Ídem.

Item, entra Sancho, clamado [...] culie confrayre que ne le prise res d'entrada, si no que fuese tenido en toda su vida de fer los brandones de la cofrarya, que non prega res de sus viens el prior, dandole lo que a mester.

† [ilegible] Domingo Perez de Castello, de entrada XX solidos.

⁴⁴²En el anyo de mil CCCC⁰⁵ e dos entro confrade Lorenc de Moncon, menor de dias, fillo de confadre, deve pagar d'entrada [⁴⁴³pago], X solidos. Item deve pagar el cirio [⁴⁴⁴pago].

Item, en este mesmo anyo entro confradresa Martina de Torres, muller de Domingo Adam, quondam, pago unas tovallas. Item deve el cirio [⁴⁴⁵pago].

⁴⁴⁶Item, Maria Garçeç, mullyer de Johan Felip de Casanova, pago.

Item, Johana Loarre, mullyer de ~~Joh~~ Bernat de Savayes. [f. 39v]

⁴⁴⁷Jhesu Christo

Item, hordenamos que qualquiere conffrayre ho conffrayresa que de [⁴⁴⁸reusara] la pindra ho dira por aquesto o por aquellyo o por qualquiere hotra razon, paraulas injuriosas ho deshonestas hal prior o mayores, que pague de pena meo quintal de olio para lanpeda, sin nenguna misericordia.

Item, hordenamos que prior e mayores, que son ho por tiempo seran, pleguen la quaridat o den dreça et remedio a plegar aquellya, a costa et mesion suya, empero que les sia dado por sus treballyos de lo de la conffraria quada cinco solidos hi el breno. Et qualquiere de los sobreditos que no querra fazerlo, ho no dara hotro en su lugar pora plegar, que page hun caffiz de trigo, et no le sian dados los cinco solidos ni el breno.

⁴⁴² En el texto que sigue cambia la mano.

⁴⁴³ Añadido posteriormente en la misma letra.

⁴⁴⁴ Ídem.

⁴⁴⁵ Ídem.

⁴⁴⁶ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴⁴⁷ El texto que sigue trata de imitar la letra gótica caligráfica.

⁴⁴⁸ Reescrito en la misma letra.

Item, hordenamos que si algun conffrayre o conffrayresa no sera quando el defunto sallyra de casa que page de pena llll.º dineros. [f. 40r]

Item, hordenamos que qualquiere conffrayre o conffrayresa que hiran con el defunto a la yglesia, d'ally no partan d'aqui a que el deffunto sia enterrado, sino con licencia del prior ho de los mayores, en pena de quatro dineros.

Item, horedamos [*sic*] que a todo conffrayre ho conffrayresa que finara, vayan los brandones et que el prior o mayores puedan prender hun brandon de quatro livras ho d'ally a suso, et sino y aura brandon de tanto peso, prengan pindra a coplimiento de aquel peso.

[⁴⁴⁹Item, es costumbre y concordia por quanto la yglesia y concordia del señor Sant Lorenz es pobre, queremos y nos place que todo lo que plegara el prior, que es o por tiempo sera, el día del señor sant Lorenz lo haya de juntar con lo que habra plegado el obrero y de alli pagaran el sermon, y todo lo que quedara han de partir por medio, cepto lo de la bispera, que exo ye de la conffrayria]. [f. 40v]

[*blanco*] [f. 41r]

⁴⁵⁰<E>stos son lon conffrayres de la conffradiya de senyor Sant Lorenz martir:

- † Don Johan de Taracona, vicario de San Lorenz.
- † Don Johan de Ayerbe, clerigo.
- † Don Antho<n> de Montaragon, clerigo.
- † Don Pedro Dizal, clerigo.
- † Don Johan de Verdun, clerigo.
- † Don Lorenz de Longas, clerigo.
- † Don Ramon de Bas, clerigo.

⁴⁴⁹ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴⁵⁰ Ídem.

† Don Bernart de Crusellyas, clerigo.
† Don Guillem de Bespen, clerigo.
† Don Arnalt de Luch, clerigo.
† Don Goncalbo de Latas, clerigo.
[†⁴⁵¹Don Pedro Ram, clerigo]. [f. 41v]
† Hantolin Caveró.
† Johan Martinez de Xixena.
† Ramon de Ferrullyon.
† Anthoni Mir.
† Pascual de Longas, mayor.
† Martin de Sanguesa.
† Alegre de la Cambra.
† Garcia Montaragon.
† Johan de Montaragon.
† Pedro de Sardas.
† Ramon de Gan.
† Pedro Quaraynena.
† Jayme Franc.
† Jayme los Royos.
† Anton de Santper.
† Johan de Santper.
† Miguel de la Tornera.
† Johan de Pardiniellya.
† Joahn del Puyal.
† Martin de Aynsa.
† Johan de Castiellya. [f. 42r]
† Johan d'Avay.
† Pascual Vela.

⁴⁵¹ Texto añadido posteriormente.

† Pascua<l> de Longas, menor.
† Tristan de Boniffant.
† Garcia de Bas.
† Lazaro de Boniffant.
† Guallyart de Bas.
† Martin de Bolea.
† Martin Azedo.
† Gil Guillyem, alias Citolero.
† Johan Sirgo.
† Domingo de Aurin.
† Tristan, el ballyestero.
† Sancho Ferrer.
Xemen Dea.
† Ramon [⁴⁵²Gil]
† Pedro de Bergacat.
† Bertolomeu Bicient.
† Johan de Luna.
† Johan de Palo.
† Sancho Bolea.
† Martin de Penya.
† Nicolau Galino. [f. 42v]
(col. 1) † Pero Sant Vicient.
† Martin de Santper.
† Pero Garrapun.
† Pero Bordalba.
† Domingo Ciresa.
† Maestre Lop.
† Johan Baldovin.
† Miguel de Bara.

⁴⁵² Texto añadido posteriormente.

† Martin de Arnedo, menor.
† Pascual de Santper.
† Sancho de Ruesta.
† Johan de Caragoça.
† Pero Carnoy.
† Frances de Marcen.
† Johan de Masiellya.
† ⁴⁵³Migel Alfonso.
† Xiemens de Luna.
Miguel de la Tornera.
† Ga<rci>a Qastyelyo.
† Pedro el Negro.
† ⁴⁵⁴Peryveges.
† Gomez de Peralta.
† Martinico de Pancano.
† Bernar de Alcanyz.
Martin Pastor.
[⁴⁵⁵Jayme Sanper, esquedero].
(col. 2) ⁴⁵⁶Lazaro d'Alfagarim.
Anthon de Bonnifant, notario.
~~Lazaro Bonifant, calcetero.~~
[...]
Martin d'Aurin.
Domingo d'Aurin, menor de dias, fianca su padre.
† Arnald de la Borda.
Don [lac].

⁴⁵³ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴⁵⁴ Ídem.

⁴⁵⁵ Texto apaisado escrito entre columnas.

⁴⁵⁶ Ídem.

† ⁴⁵⁷Item, Arnalt de Meritey, alias el Forat.

† Item, Miguel de Villanueva, notario.

† Ramon Gil, mayor de dias.

Pero Guilem, \alias/ Citolero alias.

† ⁴⁵⁸Lorenz de Bolea.

† Garcia Ene Enyeguez.

† Guilem Morel.

† Anthon Campo.

† Miguel de Cireso, alias Agudos.

† ⁴⁵⁹Paulo Facholer.

† Johan de Castiello.

⁴⁶⁰Johan Salvador.

Thomas Boninfant, notario.

† Viciet de Pueyo.

⁴⁶¹Ramon Gil.

Anthon de Naballas.

Jayme de Hotal.

† ⁴⁶²Item, Anton Carnoy.

⁴⁶³Item, Salvador de Luça, calcatero.

Item, Martin Serrano.

Item, Barnacit Margraner. [f. 43r-43v]

[*blanco*] [f. 44r]

⁴⁵⁷ Texto apaisado escrito entre columnas.

⁴⁵⁸ Ídem.

⁴⁵⁹ Ídem.

⁴⁶⁰ Ídem.

⁴⁶¹ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴⁶² Ídem.

⁴⁶³ Ídem.

⁴⁶⁴Los confrayres de Sanc Lorenc:

Primo, Francisquo Biota, quapellian.

† Item, don Gil de Rosillio, quapellian.

† Item, don Dominguo d'Aurin, quapellian.

† Item, mosen Anthoni Gras, quapellian.

† Item, Gaime d'Otal, major.

Item, Arnaut Mengraner.

† Item, Ramon Gil.

† Item, Johan Quampo.

† Item, Anthon Quampo.

† Item, Ximeno de Pueio.

Item, Marquo de Alquanyz.

† Item, Guarcia Quastillyo.

† Item, Pedro Citholero.

Item, Iohan de Guallyan.

† Item, Pedro Dex.

† Item, Martin de Monariz.

† Item, Gayme los Royos.

† Item, Pedro Quampo.

† Item, Martyn Gil.

† Item, Guyllem de la Fuent. [f. 44v]

† Item, Martin Domec.

† Item, Johan Balenciano.

† Item, Miguel de los Agudos.

† Item, Guallyart de l'Abadia.

† Item, Anton Capater.

Item, Dominguo los Agudos.

† Item, Garcia el Montanyes.

⁴⁶⁴ Ídem.

Item, Martyn Quampo, fillio de Anthon Quampo.

Item Juhan de Aurn, dentro franquo d'entrada i de cinquantino i el a de cridar las uguas [*sic*], i quapitols, i citaciones, i todas cossas franquas que aja menester la confraria.

Item, Johan de Sancto Domingo.

Item, Johan Zalcedo, ferrero.

Item, Johan de Fraguiliela. [f. 45r]

⁴⁶⁵Estos son los responsos que deven fazer los confraires de Sanc Lorenz apres del nyversario:

Primo, don Domingo Morrano, clerigo, tres responsos. Jaze ius l'arco del campanal a la puerta. [⁴⁶⁶3 Re.]

Item, otro dia de sanct Lorenz sea cantado un aniversario por Sancho el Fornero. [⁴⁶⁷Aniversario]

Item, de dona Aynes de Lotosa tres responsos. Jaze en l'enteratorio de Citolero. [⁴⁶⁸3 Re.]

Item, de donna Martha Volea, tres responsos. Jace baxo el arco de la campana. [⁴⁶⁹3 Re.]

Item, per Anton Capater se facen tres responsos, dia de sant Vitorian. [⁴⁷⁰3 Re.]

Item, don Nadal d'Orna, laico, tres responsos. Jaze en medio del fosal de Sancta Maria. [⁴⁷¹3 Re.]

Item, don Martin de la Perdiguera, laico, tres responsos. Jaze en el fosal de Sancta Maria, en el boso de medio. [⁴⁷²3 Re.]

⁴⁶⁵ El texto que sigue está escrito en letra que imita la gótica libraria: cambia la mano.

⁴⁶⁶ Texto al margen izquierdo, añadido posteriormente.

⁴⁶⁷ Ídem.

⁴⁶⁸ Ídem.

⁴⁶⁹ Ídem.

⁴⁷⁰ Ídem.

⁴⁷¹ Texto al margen izquierdo, añadido posteriormente.

⁴⁷² Ídem.

Item, por Galyan y sus deçendientes tres responsos, en el fosal de Sancta Maria, en el otro dia de Sanz Lorenz por que guese la caridat franca. [⁴⁷³Re.]

Item, por Peri Johan faze aniversario el dia de sant Tomas apostol con missa cantada. Tres responsos. Jaze en el fosal de fuera, a la part de Sant Andreu. [⁴⁷⁴Aniversario]

Item, de Martin Azedo se faze aniversario dia de los Innocentes. Jaze a la pila de la augua bendita. [⁴⁷⁵Aniversario]

Item, de Arnalt de la Borda, missa baya el dia de los Ignocentes. Jaze en el fosal de Sancta Maria. Jaze en el enteratorio de Ramon Gil. [⁴⁷⁶Missa]

Item, de Madona Carbonel se faze aniversario el dia de sanc Tomas apostol. Jaze devant sanc Andreu. [⁴⁷⁷Aniversario]

Item, se face un responso por la Oriz, en el fosal de Sanct Andreu. [⁴⁷⁸Re.]

Item, de Martina, muller de Roman, una missa bachia en l'otro dia de sanct Andreu. Jaze en medio del fosal de Sancta Maria. [⁴⁷⁹Missa] [f. 45v]

[*ilegible*] Es la bolutat de Sancho el Fornero que sea cantado un niber-sario el otro dia del dia de sant Lorez en cada un anyo en la yglesia de [...] Sant Lorenz. [f. 46r]

⁴⁸⁰Estos son los confrades de la confradria de senyor Sant Lorenç, martir:

⁴⁷³ Ídem.

⁴⁷⁴ Ídem.

⁴⁷⁵ Ídem.

⁴⁷⁶ Ídem.

⁴⁷⁷ Ídem.

⁴⁷⁸ Ídem.

⁴⁷⁹ Ídem.

⁴⁸⁰ En el texto que sigue cambia la mano.

† Primerament, don Domingo d'Estadiellya.
† Don Pedro Rodellyar, clerigo.
† Don Pascual de Aynsa, clerigo.
† Don Pedro de Curbe, clerigo.
† Don Bernart de Crosellyas, clerigo.
† Don Anton Martinez de Huerto, clerigo.
† Johan Lopez d'Urries.
† Pedro de Exea.
† Guillem de Laspunya.
† Frances de Pueyo.
† Alegre de la Cambra.
† Domingo Perez Bonanat.
† Exemeno de Luna.
† Johan de Berdun.
† Ramon de Bas. [f. 46v]
† Don Bertholomeu de Puertolas, clerigo.
† Don Pero [⁴⁸¹Garcia] \de Ical/, clérigo.
† Don Garcia Ximenez de Bolea, clerigo.
† Don Domingo Molins, clerigo.
† Don Guillem de Alcolea.
† Don Johan de Boltanya, clerigo.
† Johan Martinez de Xixena.
† Domingo Montaragon.
† Johan de Cortillyas.
† Johan de Darocha.
† Frances de Perpinyan.
† Johan de Arnyellyas.
† Domingo de Arnyellyas.

⁴⁸¹ Texto sobre raspado.

† Pedro de Anyon.

† Pero Branue.

† Sa<n>cho de Latre.

† Martin de Huessa. [f. s/n r]

† Exemeno d'Ayniellyo.

† Stevan Salmon.

† Garcia Acenarbe.

† Johan de Caranyena.

† Miguel de Hareyna.

† Nadal d'Orna.

† Enego de Jacca.

† Denot Molinero.

† Sancho de Bierage, e deve fazer los cirios de su vida de la confrayria de Sant Lorenz, dandole el prior cera e lo que avra menester.

† Lorenç de Mont.

† Pero Sanchez de Puertolas.

† Johan de Ayerbe, notario.

† Domingo Caranyena.

† Johan d'Ara.

† Johan Barata. [f. s/n v]

† Johan Lopez de Jassa, clerigo.

† Sancho d'Arbissa.

† Domingo Escartin.

† Ramon Ferrando, vicario de Sant Lorenç.

† Don Anton de Nabal, clerigo.

† Diego Tapiador, entro franquo por que levasse la caixa de sant Lorenç a los confrayres defunctos e a las profesiones de su vida.

† Martin de Biota.

† Pedro de Gimont.

† Bernart de Portet.

† Guiral Açot.

† Gilberton.
† Maestre Nicholau.
† Pascual de Longuas.
† Miguel Cavero.
† ⁴⁸²Pascual d'Arascues. [f. 47r]
† Arnalt de Luc.
† Garcia Domec.
† Pedro d'El Grado.
† Gualliar de Bas.
† Johan Ferrando.
† Inart [*sic*] Vidal.
† Domingo Ferrer.
† Miguel de Corelly.
† Johan d'Olson.
† Pero Favara, lo bolser.
† Pero Çamora.
† Johan de Vidal.
† Johan Desa.
† Thomas Ferrando.
† ⁴⁸³Martin de Arbea.
† Salvador de Falçes.
† Ramon de Ferrullyon. [f. 47v]
† ⁴⁸⁴Domingo Ferrer, menor de dias.
† Antolin Cavero.
† Anton de la Sierra.
† Johan de la Cambra.

⁴⁸² En el texto que sigue cambia la mano.

⁴⁸³ Ídem.

⁴⁸⁴ Ídem.

† Martin de la Torre.
† Johan de Julian, notario.
† Antoni Mir.
† Johan de Verdun.
† [⁴⁸⁵Domingo] de Carinyena.
† Don Anthon de Montaragon, clerigo [⁴⁸⁶pago entrada e cirio].
† Garcia Montaragon [⁴⁸⁷pago entrada e cirio].
† Johan de Avay [⁴⁸⁸pago entrada].
† Pedro de Sardasa.
† Guillem de Avay [⁴⁸⁹pago entrada e cirio].
† Martin de Sanguessa.
† Martin de Pançano, molinero que deve moler la caridat franqua et
yes franquo de entrada e de sitio. [f. 48r]

⁴⁹⁰Anno domini M CCCC XX[⁴⁹¹roto].

† Johan de Ayerbe, clerigo.
† Johan de Berdun, clerigo [⁴⁹²pago entrada].
† Domingo Molinero, clerigo [⁴⁹³pago ciryo].
† Johan de Tharaçona, vicario de Sant Lorenz [⁴⁹⁴pago la entrada e
ciryo].

⁴⁸⁵ Texto sobre raspado.

⁴⁸⁶ Texto añadido posteriormente.

⁴⁸⁷ Ídem.

⁴⁸⁸ Ídem.

⁴⁸⁹ Ídem.

⁴⁹⁰ El texto que sigue a continuación está escrito en letra gótica aragonesa.

⁴⁹¹ Falta la parte superior del folio porque ha sido guillotinado, posiblemente la fecha sea 1423.

⁴⁹² Texto añadido posteriormente.

⁴⁹³ Ídem.

⁴⁹⁴ Ídem.

† Gonçalbo de Latas [⁴⁹⁵entro francho porque toqua las campanas].
(col. 1) † ⁴⁹⁶Pascual Vela, pago entrada e ciryo.
† Pedro de Orna.
† ⁴⁹⁷Pedro Samper.
† Johan del Puyal.
† Pedro Sant Vicient.
† Anton de Rodellyar.
† Pero Caranyenya.
† Garcia de Bas.
† Johan de Samper.
† Anton de Ayerbe.
† Martin Açedo.
† Ramon de Bas.
† Pero Sanct Johan, quondam.
† Pero Garrapun.
† Anton de Vista Bellya.
† Ramon Gil.
† Sancho Ferrer.
† Gil Guillyez.
† Lorez de Longas.
† Johan Sirgo.
† Miguel de Ruesta.
† Johan de Palo.
† Pero Bergaçat.
† Bertholomeo Vicent.
† Arnalt de Savoya.
† Miguel de Buesa.

⁴⁹⁵ Texto añadido posteriormente.

⁴⁹⁶ En el texto que sigue cambia la mano.

⁴⁹⁷ Ídem.

† Johan de Mo<n>taragon.
† Tristant de Bonifant.
† Martin de Bolea.
† Johan de Pardiniellya.
(col. 2) † Johan de la Sierra, clerigo.
Martin Campo, pelayre.
† Martin de Aviniellya.
† Johan de Castiellya.
† Juaniellyo [⁴⁹⁸Mirada].
† Martin Garcez.
† Alegre de la Cambra.
† Pere Origos, barbero.
† Pascual de Samper.
† ⁴⁹⁹Jayme los Royos.
† Jayme Franch.
† Martin d'Aynsa [⁵⁰⁰pago cirio [...]].
† ⁵⁰¹Item, Johan Tallada.
† Item, Lazaro Tristant.
† Item, Pascual de Longas, el joven.
† ⁵⁰²Domingo d'Aurin.
† Martin Domingo, barutador.
† ⁵⁰³Johan de Ypas.
† ⁵⁰⁴Martin de Arnedo, filyo de Rodrigo de Arnedo.

⁴⁹⁸ Texto añadido posteriormente.

⁴⁹⁹ En el texto que sigue cambia la mano.

⁵⁰⁰ Texto añadido posteriormente.

⁵⁰¹ En el texto que sigue cambia la mano.

⁵⁰² Ídem.

⁵⁰³ Ídem.

⁵⁰⁴ Ídem.

† ⁵⁰⁵Bertholomeo de Suelves.

† Sancho de Ruesta.

† ⁵⁰⁶Martin de Bolea, menor.

⁵⁰⁷~~Pedro de Orna, fillio de Nadal de Orna.~~ [f. 48v]

⁵⁰⁸Ramón de Gan, speciero, entro franco de todas cosas et a de fazer los brandones francos de manos a la confraria, dandole que ha necessario por toda su vida. Et es franco del cinquantino et de tot et de qualesquiere otros quargos.

(col. 1) † Arnal de Luc, clerigo.

† Pero Bordalba.

† Domingo Ciresa.

† Nicholau Galino.

† Maestre Lop de Berganza.

† Ximeno de Luna.

† Johan de Caragoça.

\Ramon Gil, menor de dias./

† Ximen Dea.

\† Lorenç de Bolea, menor./

† Roman el mayor.

† Sancho Bolea.

† Johan de Baldovin.

† Pascual de Sanper.

† ⁵⁰⁹Miguel Alfonso.

† Pedro el Negro.

⁵⁰⁵ En el texto que sigue cambia la mano.

⁵⁰⁶ Ídem.

⁵⁰⁷ Ídem.

⁵⁰⁸ Ídem.

⁵⁰⁹ Ídem.

Frances de Marcen.
Garcia Qastyolon.
† ⁵¹⁰Belenguer d'Orna.
† ⁵¹¹Martin de Aurin.
† Andreu de Lucho, clerigo.
(col. 2) † ⁵¹²Item, Grabiell Sirgo.
† Item, Martin Lorenz, tixidor.
† Item Johan de Monserat.
† Item, Anton de Novalyas.
† Item, Pero de Roman.
† ⁵¹³Item, Tristan Doz, balyestero.
† Machin d'Oto, pellicero.
† Miguel del Porral.
† Pedro d'Anyes.
† Johan de Roman, ferrero.
† Don Domingo d'Aurin, clerigo.
† Jacobo Gamican, clerigo.
† Johan de Xarez.
† Belenguer Campo.
† ⁵¹⁴Martin de Sanper.
† Johan de Castiellyo.
† ⁵¹⁵Peri Juhan, el qual dexo trezientos solidos los quales lexo a la confraria, anyo LXIX.

⁵¹⁰ En el texto que sigue cambia la mano.

⁵¹¹ Ídem.

⁵¹² Ídem.

⁵¹³ Ídem.

⁵¹⁴ Ídem.

⁵¹⁵ Ídem.

⁵¹⁶Item, en el anyo de mil e quatrozientos et xixanta quatro fueron
[lac.].

⁵¹⁷Baralla, menor de dias. [f. 49r]

⁵¹⁸Estas son las confradresses de la confradria de senyor Sant Lorenç:

† Primerament, Maria de Mur.

† Jayma de Sos, muller de Johan de Banos.

† Margalita de Seta, la joven.

† Martina d'Espils, muller de Nadal d'Espils.

† Johana la bolsera.

† Lauda, muller de Alegre de la Cambra.

† Toda Perez de Canyardo.

† Antona \Gil/ de Agualiu, muller de Domingo Montaragon.

† Pascuala de Navasa, muller de Sancho del Prat.

† Condor, muller de Ramon de Bas.

† Amada, muller de Bernat de Portet.

† Johana Granyen, muller de Exemeno de Luna.

† Sancha Belenguer, muller de Johan Mullico.

† Maria Garçez, muller de Johan Felip.

† Horracha Perez de Biota. [f. 49v]

† Francisca, muller de Exemeno Fariza.

† Cathalina, muller de Johan de Berbesca.

† Elvira, muller de Johan de Magallyon.

† Gostança de la Cambra.

† Maria, muller de Johan de Cortillyas.

† Cathalina de Berdun.

⁵¹⁶ En el texto que sigue cambia la mano.

⁵¹⁷ Ídem.

⁵¹⁸ En el texto que sigue cambia la mano, siendo la misma que en el f. 46r.

† La muller de Valles d'Ordas.
† Kathalina de Monson.
† Sancha Perez de las Lavosas.
† Albira de Xat, muller de Pero Montaragon.
† Toda Perez de Olivan, muller de Pero de Exea.
† Sancha Ximenez de Bolea, muller de Bertholomeu, el carnicero.
† Maria la Cercellera, muller de Pe[re] de Gimont.
† Maria, muller de mestre Nicholau.
† ⁵¹⁹Toda Perez de Tallyamon.
† Gracia Sessera.
[† ⁵²⁰Pascuala de Uquanya]. [f. 50r]
† Catalina de Cuadras.
† Ollaria de Canya.
† Antona Barata.
† Maria Exemenez d'Alvaro.
† Gillya Moriellyo.
† Maria Ballyes.
† ⁵²¹Johan de Mur.
† Maria de Leza.
† ⁵²²Lauda de la Cambra, muller de Pero de Miz.
† Maria de Cuenga, muller de Fortaner de Bergassat.
† Domenga de Sos, muller de Rodrigo Baylo.
† Jayma Guillem, muller de Pascual de Longas.
† Martina de Marcen.
† Maria, muller de Domingo d'Arniellyas.

⁵¹⁹ En el texto que sigue cambia la mano, siendo la misma que la primera mano del f. 47r.

⁵²⁰ Texto añadido posteriormente.

⁵²¹ En el texto que sigue cambia la mano, siendo la misma que la segunda mano del f. 47r.

⁵²² En el texto que sigue cambia la mano.

- † Sancha de Allue, alias de Lierta.
- † Orracha de Alcolea, muller de Johan de Cortillyas.
- † Toda Ciudad, muller de Bernat de Portet.
- [⁵²³† Maria de Albarraçin, muller de Johan de Pardinyellya]. [f. 50v]
- † Tomasa de Ayvar.
- † Francisca, muller de Johan de Oson.
- † Maria Garçez, muller de Johan de Campos.
- † Maria Moriello, muller de Miguel de Carin[yena].
- † Sancha la Sierra, muller de Nadal d'Orna.
- † Sancha Ciresola, muller de Pedro d'El Grado.
- † ⁵²⁴Maria de Luna.
- † ⁵²⁵Maria de Quenqua, muller de Fortaner de Bergazat, pago la entrada y el cirho [*sic*] y el cinquantino de la muller.
- † Margarita, muller de Johan de la Cambra.
- † Maria, muller de Pancano.
- † Contessina, muller del Cubero.
- † Gracia de Marcen.
- † Graciana la barutadera.
- † Sevilla d'Ancano.
- † Violant d'Ancano.
- † ⁵²⁶Bonisana de Casanueva, muller de Miguel Ximenez d'Alagon, alias Gauchuelo.
- † Item, Agna \Aina/ Uget, filia de Ramon Uget, pago entrada e cirio.
- † Johana de Peyron, muller de Pero de Sardas.
- † Gabriel Uget, filyo de Ramon Uget, pago entrada e cirio.

⁵²³ Texto añadido posteriormente, escrito por la misma mano que la nota 519.

⁵²⁴ En el texto que sigue cambia la mano.

⁵²⁵ El texto que sigue a continuación está escrito en letra gótica aragonesa de finales del siglo XIV; se distinguen diferentes manos.

⁵²⁶ En el texto que sigue cambia la mano.

† Sancha de Castielyo, muller qui fue de Anton de la Sierra. [f. 51r]

† ⁵²⁷Johanna Gilbert, muller de Miguel de la Tornera.

† ⁵²⁸Gracia Bertran, muller de Jayme Ram.

† Maria Diez, la Castellana, mercera.

† ⁵²⁹Marina de Vitoria.

Martin de Aurin:

† ⁵³⁰Antona Mocaravi.

† ⁵³¹Madona Violant Marti, alias Carbonel.

† ⁵³²Don Tristan Boninfant, trapero.

† Dona Lorenca ~~muller suya~~ Casafranca, muller suya.

† Lazaro Boninfant, tinturero.

† Don Anthon de Boninfant, notario de los jurados de Huesca.

† Johan de Boninfant, surmano.

† Don Thomas de Boninfant, notario e sobrejuntero de Huesca, surmano.

⁵³³Nicolasa Ruiz de *[ilegible]*. [f. 52v]

⁵³⁴Los cofrayres de San Lorenz en el anno 1565 los sigientes.

Et primo *[lac.]*. [f. 53r]

[blanco] [f. 53v]

⁵²⁷ En el texto que sigue cambia la mano.

⁵²⁸ Ídem.

⁵²⁹ Ídem.

⁵³⁰ Ídem.

⁵³¹ Ídem.

⁵³² Ídem.

⁵³³ Ídem.

⁵³⁴ El texto que sigue está escrito en letra humanística caligráfica por la misma mano del f. 46r y del 49r.

⁵³⁵Estos son los responsos que deven fazer los confrades de Sant Lorent apres que el niversario sera feyto de Sant Lorent:

Primerament, por don Martin de la Perdiguera \laico/, tres responsos. [⁵³⁶Don Martin de <La> Perdiguera, ja<ze> en los bassos, fuer en lo de medio].

Item, de dona Martha Bolea, tres responsos \madre de don Garcia Bolea, clerigo [*ilegible*].

Item, de don Domingo Morrano \clerigo/, tres responsos. [⁵³⁷Don Domingo Morano, jaze ius l'ar<co> del campanal].

Item, de donya Aynes de Lotosa, tres responsos. [⁵³⁸Dona Aynes de Tolsana, sub[*roto*] <ja>sse en l'ente<ra>torio de Citole<ro>].

Item, de don Nadal d'Orna \laico/, tres responsos. [⁵³⁹Jaze en [...] el fosal de fuera de san Johan [...] scudo con sus armas].

⁵⁴⁰Item, faze [*raspado*]. [f. 53r]

[*blanco*] [f. 53v]

⁵⁴¹Estos son los confrayres de senyor Sant Lorenz de la parrochia presentes en el anno mil quinientos veinte y quatro:

Et primo, mossen Garrapun, vicario.

† Mossen Pascual, clerigo.

† Martin Campo, mayor.

† Johan de Aurin.

† Johan Chiquo.

† Arnaut, calçatero.

⁵³⁵ El texto que sigue está escrito en letra que imita la gótica librería.

⁵³⁶ Texto al margen, añadido posteriormente.

⁵³⁷ Ídem.

⁵³⁸ Ídem.

⁵³⁹ Texto añadido posteriormente.

⁵⁴⁰ En el texto que sigue cambia la mano y la letra a cursiva.

⁵⁴¹ En el texto que sigue cambia la mano.

† Bernat de Figuera.
† Domingo Jurdan.
† Pedro Castan, tecedor.
† Sancho el tamborino.
† Johan de Raigales.
† Miguel de Busi.
† Pedro d'Anglada, bonetero.
† Arnaut, bonetero.
† Johan de Luquet.
† Johan de Oteiça.
† Johan Dex [⁵⁴²pago cincuantino].
† Martin de Laliena.
† Ferrer de Cortinat.
† Gracian de Vidot.
† Thomas Çireso.
† Miguel de Lisar.
† Johan de Artieda.
† Johan el Cintero.
† Domingo Martinez.
† ⁵⁴³Miguel de San Gines, bicario, pago cincuantino.
† ⁵⁴⁴Bicient Fidalgo, notario Osce. [f. 54r]
[⁵⁴⁵roto]
† ⁵⁴⁶Miguel de Bies.
† Martin de Abrin.
† Don Pedro de Castro.

⁵⁴² Texto añadido posteriormente.

⁵⁴³ En el texto que sigue cambia la mano.

⁵⁴⁴ Ídem.

⁵⁴⁵ Falta la parte superior debido a que el folio ha sido guillotinado.

⁵⁴⁶ En el texto que sigue cambia la mano.

† Martin [...] de Castilla.
† Miguel de Felizes.
† Mastre Johan de Moratia, sapatero.
† Johan de Balarin, labrador.
† Martyn Pansano, labrador.
†† Johan de Olindo.
† Andres Colach.
† Miguel de Quella, calçetero.
Domingo Jordan.
Joan de Arniella.
Joan el que dize las oraciones.
Martin de Lanaga.
Maestre Mirollas [...].
Joan de Callen, labrador.
Lorez Ferrer.
[ilegible]
Joan de Sanc Vicente.
[ilegible]
Aldonca de Roda, muger de mastre Alonso Ferrero. [f. 54v]

Estos son los confraires ^[547]*roto* en el anyo 1546:

Pues serbmos *[lac.]*.
Ferrando *[ilegible]*.
Lorenco *[ilegible]* odrero.
[ilegible].

Estos son los confraires de senyor Sant Lorenz en l'anyo 1546:

{col. 1} *[raspado]*
[ilegible] Ferrer pintor.

⁵⁴⁷ Falta la parte superior del folio debido a que fue guillotinado.

[raspado]

[ilegible]

Juan de Canales.

Juan de Litornera.

(col. 2) † Don Pedro de Castro.

† Pedro Dex, mayor.

† Juan de Callen.

† Juan el Ciego, [...].

† Pedro de Aragon.

† Miguel de Castillo, menor.

† Juan de Moratia.

† Jayme del Rey.

† Miguel de Felizes.

† Juan de la Marca.

† Martin de Aurin.

† Miguel de Altariba.

† Pedro de Çazerres.

† Martin de Bergara.

Martin de Lanaja.

† Juan de San Bicent.

[raspado]

† Marin d'Omist, birotero.

† Martin Doyz de Castilla.

† Martin Pançano.

† Juan de Arniella.

† Lorenz Ferrer.

† Tomas de Agudos.

† Juan de Bergua. [f. 55r]

(col. 1) † Mosen Jayme de Aurin, clerigo.

† Mosen Anton Balles, clerigo.

† Lorenz de Borderas.

† Mosen Garrapun.

† Juan de Figera.

† Jeronimo Lizana, notario.

Jayme de Diago.

† Martin de Gracian.

† Mossen Martin Ferrer, canonge.

Mosen Pero de Lesa.

† ⁵⁴⁸Mosen Martin Pastor.

† Mosen Juan Cleriguech.

† ⁵⁴⁹Johan Felipe.

† Martin Jurdan.

† Migel Pastor.

† Mosen Johan Litornera.

† Anton d'Asin.

† Johan de Laliena.

⁵⁵⁰Martin de Laliena, menor.

† Miguel de Pegarolas, entro confraire franco, a de azer todo lo de la confraria franca.

† Mose Jaime Pelegrin, barbero.

† Lorenz Garces, coredor.

† Mosen ~~Jayme~~ Juan Pelegrin.

† Felioe de Alagon.

(col. 2) [*blanco*] [f. 55v]

⁵⁵¹Los confrayres del senyor Sant Lorenz en el anyo de 1556 son los siguientes. 1556:

⁵⁴⁸ En el texto que sigue cambia la mano.

⁵⁴⁹ Ídem.

⁵⁵⁰ Ídem.

⁵⁵¹ Ídem.

(col. 1) † Primo, mosen Jayme Aurin.

† Item, mosen Pedro Gonçalbez.

† Item, mosen Juan Pelegrin.

† Item, don Pedro de Castro.

† Item, Migel de Felizes.

† Item, Martin Royz de Castilla.

† Item, Juan Felipe Mendoça.

† Item, Migel de Sanchines.

† Item, Juan de Canales.

† Item, Martin de Lanaja.

† Item, Martin Jurdan.

† Item, Migel Pastor.

† Item, Jeronimo Lizana.

† Item, Pedro de Aragon.

~~Item, Ferrando [...]~~

† Item, Vicente Fidalgo.

Item, mastre Jaime Pelegrin.

†† Item, Juan de Sant Vicente.

† Item, Guillen Cleriguet.

† Item, Miguel de Altarriba.

† Item, Anton de Asin.

† Item, Juan de Vergua.

† Item, Martin de Aurin.

† Item, Lorenz Garçes.

† Item, Felipe de Aragon.

† Item, Matheu de Aurin.

(col. 2) † Item, Juan de Laliena.

† Item, Martin de Naballas.

† Item, Migel de Bas.

† Item, Jayme del Rey.

† Item, Tomas de Agudos.

† Item, Martin de Bonifant.
† Item, Miguel de Ram.
† Item, Nicolas Çarraiero.
† Item, Juan Calero.
† Item, Migel de Castillo.
† Item, Martin de Bergara.
† Item, Martin de Omist.
† Item, Martin Pançano.
† Item, Juan de Armella.
† Item, Lorenz Ferer.
† Item, Lorenz de Borderas.
† Item, Jayme de Diago.
† Item, Pedro del Femat.
† Item, Martin de Laliena.
† Item, Julian el odrero.
† Item, Migel de Pegarolas.
† Item, Migel de Prat.
† Item, Luis Pastor [...].
† Item, Martin Lopez Cabanyas.
† ⁵⁵²Item, Anthon de Lagarca.
† Item, Biturian de Licana, coredor. [f. 56r]
† ⁵⁵³Pedro Loppez Cabanias.
† Lorenz Martinez.
† Johan Gil de la Gines.
† Martin de Lop.
† Martin de Puyal.
† Juan Doy.

⁵⁵² En el texto que sigue cambia la mano.

⁵⁵³ El texto que sigue está escrito por múltiples manos.

† Jayme Femat.
† Miguel de Crexenzan.
† Martin de Rasal.
Martin de [ilegible].
~~Mateu de Attue.~~
Juan de Falces, alias Gallur.
Juan de Vernet.
1569⁵⁵⁴ Jeronymo Perez de Oliban.
Pedro Dex, mayor.
Bertolomeu San Bicente.
† Guillen Cleriguert, notario.
1570 Juan Abanto 1572.
Juan Jurdan, notario. [f. 56v]

⁵⁵⁵Las conffrayresas:

† Primo, Margalida de Gallan.
† Gracia de Monarrez.
† Johana de Monarrez.
† ⁵⁵⁶Maria la tendera.
† Pascuala, muxer de maestre Laudes.
† Gostanza Sancho, suegra de Juan d'Armella.
† Maria de Sant [...], biuda de Pedro de Dex, mayor.
† Graciana Ram, muger de Joan Pastor.
† La fija de la viuda de Jurdan, qu'era muger d'Alonso el fornero, dentro confadresa † en muerte.
Mariana de la Era, muger de miçer Cosculluela.

⁵⁵⁴ Fecha que se refiere a la entrada de nuevos cofrades.

⁵⁵⁵ En el texto que sigue cambia la mano, siendo la misma que en el f. 53v.

⁵⁵⁶ El texto que sigue a continuación está escrito por múltiples manos.

† Katalina, muger de Jayme Diago.
Maria Gallur, muger de Ambrosio d'Escasio.
Maria de Silbes, muger de Jayme Femat.
1568 † Ana Periz, muger de Martin de Raval.
† Quatalina de Ardevines, muger de Martin † Juan Felizes.
Maria de Urlians, muger de Juan de Vernet.
† Juana de Binyas, muger de Martin de Cap.
† Maria de Trillo, muger de Martin de Allue.
† Issavel Serra, biuda de Juan Bizquayno, 10 solidos.
† Gracia Miramonte, muger de Juan de Quanales, entro franqua por
que dio un qualiz de plata.
† Ana Pasto, Mujer de Juan de Falces y Gallur.
Ysabel Billamana, muger de Domingo de Passus [*sic*].
Esperanca de Araus, muger de Jayme Viota.
Ysavel Salazar, muger de Thomas d'Onya.
Catalina, la muger de Hieronimo Buxeda.
Jeronima Bonafon, muger de Pero Bugeda. [f. 57r]

⁵⁵⁷Confraires de la confrayria del senyor Sanct Lorente sacados por
mi, Guillem Cleriguët, notario, del anyo 1575:

† Primo, mossen Pedro Gonçalez.
† Joan Felipe de Mendoça.
† Martin de Lanaja.
† Martin Jordan.
† Guillem Cleriguët, mayor.
† Anton de Assin.
† Joan de Laliena.
† Martin de Naballas.

⁵⁵⁷ En el texto que sigue cambia la mano.

† Joan de Armella.
† Lorenz de Borderas.
† Jayme de Diago.
† Julian del Mas, odrero.
† Lorenz Martinez.
† Mossen Miguel de Sangines.
† Jayme Femat.
† Miguel de Crexañan.
† Mateo de Allue.
† Joan de Falces y Gallur.
† Joan de Bernet.
† Hieronimo Perez de Oliban. [f. 57v]
† Pedro Dex, mayor.
† Bartholome de Sant Viçente.
† Guillem Cleriguët, menor, notario.
† Joan Abant.
† Joan Jordan, notario.
† Pedro de Silbes.
† ⁵⁵⁸Thomas Ram [⁵⁵⁹1630 murio].
1577 † Pedro Camora.
1577 † Martin de Liçana.
1578 † Juan Alonso Cortes.
† Gaspar Ximenez Samper, senyor de Aragues.
Miguel de Felizes.
† Alonso Castilla.
† Pedro Sellan.
† Luys de Ballobar.

⁵⁵⁸ El texto que sigue a continuación está escrito por múltiples manos.

⁵⁵⁹ Texto añadido posteriormente.

† Hieronimo de Luna.
† Diego Felizes.
† Augustin Costa.
† Alonso Sanuessa y Cortes, señor de Toresecas.
† Gilberte Redon y Grimon.
† Mastre Domingo Lasus ~~franco por llamador~~ \cofrade llamador/ y
por ayudar a [...].
† Pedro Latras, senyor de Latras.
† Blasco de Azlor.
† Don Anrique [...]. [f. 58r]

⁵⁶⁰En niverssario de Peri Johan se faze el dia de San Tomas apostol
con misa cantada y fer tres responsos. Jaze en el fosal de fuera.

Item, de Martin Azedo se faze aniversario dia de los Innoçentes. Jaze
a la p<ila> de l'auga bendita.

⁵⁶¹Item, de Arnalt de la Borda, misa baxa el dia de los Innocentes.

⁵⁶²Item, de Madona [...] faze anybersario el dya de San Tomas Apostol,
mysa baxa. [f. 58v]

[blanco] [f. 59r]

† ⁵⁶³Estevan Lopez.
† Martin de Sancto Domingo.
† Johan de Bas.
† Martin Campo.
† Pedro Labastida.

⁵⁶⁰ El texto que sigue a continuación está escrito en letra gótica aragonesa.

⁵⁶¹ En el texto que sigue cambia la mano.

⁵⁶² Ídem.

⁵⁶³ El texto que sigue está escrito en letra humanística por la misma mano que el f. 53v.

† Miguel de Agudos.
 † Johan Cortinat.
 † Joan de Urroz.
 † Martin de Mabilia.
 † Johan de Bordas.
 † Glaudes Sillero.
 † Tristan Navarr.
 † Anthon de Beret.
 † Mossen Beltran de Marenci.
 † Mossen Miguel de Sancta Engracia.
 † Domingo de Sos.
 † Lorenz de Campo.
 † Maestre Alonso Ferrero.
 † Anthon del Royo.
 † Pascual de Exavierre.
 † Matheu de Crexençan.
 † Sabalça [*ilegible*] buticario [⁵⁶⁴pago [...] çinquantino].
 † ~~Mestre [*ilegible*]~~.
 † Martin de Ardebines.
 † Johan de la Fuent.
 † Gaspar Navarro.
[raspado]
 † Jaime Çireso.
 † Johan de Omist.
 † Johan de Canales, notario.
[raspado]
 † Pedro Gonçalbez, cubero.
 † ⁵⁶⁵Sabastian Calbo. †

⁵⁶⁴ Texto al margen.

⁵⁶⁵ En el texto que sigue cambia la mano y la forma de la letra a cursiva.

† Pedro Abiego. [f. 59v]
† ⁵⁶⁶Blasco Dex de Pocañ.
Yohan Marquo, alias Figuera.
[...] Jordan.
Mastre Jayme el pintor.
Lorenz de Femat.
Lazaro, el tinturero.
† Mosen Leon.
† Lorenz Gurdan.
Pedro de Aragon.
Martin Çintero, alias Bergara.
† Mossen Johan de Otañ. †
Pedro Dex.
Naballas.
† Johan de la Marca. †
Martin de Bibrat.
Miguel de Castillo, menor.
Miguel Derramon(?).
Mossen Jayme de Aurin, clerigo.
Mosen Anton [*ilegible*], clerigo.
† Mossen Ramon de Rat, clerigo.
† Mossen Anton Balles, clerigo. [⁵⁶⁷Estos clerigos entran francos con esto que an de dezir aniversario franco excepto las misas baxas que las a de pagar el prior y son esentos de todo].
Guillen Cleriguet.
Giral [*ilegible*].
Joan de Verna.
Pedro el Ferrero, fijo de mastre Alonso Menescal.

⁵⁶⁶ El texto que sigue está escrito por múltiples manos.

⁵⁶⁷ Texto al margen.

† Domingo del Campo, fustero.
Jayme la Sarta. [f. 60r]

[*blanco*] [f. 60v]

[⁵⁶⁸*roto*] Memoria de los treudos desta confadria hecha en el año de nuestro señor Jesuchristo 1592:

Miguel Garçes, labrador, por las casas donde havita, que eran de Joan Callen y Maria Sanperez en la calle de Salas, enfrente la Merced, conffron- ta con casa de Martin o Agustin d'Omist, con callizo que va al barrio de los Ballesteros y calle publica. Hace veinte sueldos de trehudo. [...] por acto hecho Osçe, en 15 de henero, 1541. Notario Jeronimo Lizana. Tiene sus notas Martin de Lizana. [⁵⁶⁹Otro acto a 18 setiembre, 1608. Notario Joan Vicente Malo]. [⁵⁷⁰Ahora Arnau de Meryuc, cobrase]. 20 sueldos.

Masse Lorenz Borderas, capatero, vezino de Huesca, por tiras y vinya a los Tierzos, camino de Lerida, que antes eran de Jayme Ferrer, pintor, y antes de los herederos de Joan de Radigales y Vicente de Aurin, 26 sueldos, digo veinte sueldos, que paga por dia de Sant Thomas apostol, hay fadiga. A 18 de julio 1545. Notario Ferrer Lizana. [⁵⁷¹Pagalos Miguel Hilarte, por la casa de frente Sant Lorencó, que eran de Lorencó Borderas]. 26 sueldos.

Miguel de Vas, o sus herederos, pagan diez sueldos de trehudo por el mes de agosto por plantero al Puyal, conffron- ta con campo de los Frayres de la Merced, con plantero de Sebastian Panzano. [⁵⁷²Antipoco Sebastian Panzano en 27 de enero 1613. Notario Pero Santa Pau. Luyose este trehudo de Panzano en 1 de agosto 1613. Notario Andres de Castro]. [⁵⁷³luydo] 10 sueldos.

⁵⁶⁸ La parte superior del folio ha sido guillotizada de forma irregular.

⁵⁶⁹ Texto añadido posteriormente.

⁵⁷⁰ Texto al margen izquierdo, añadido posteriormente.

⁵⁷¹ Ídem.

⁵⁷² Texto añadido posteriormente.

⁵⁷³ Ídem.

Bartholome Sant Vicente, o sus herederos, paga quince sueldos de trehudo por plantero a las fontanas de la Paul. ^[574] Vease con Vicente Latre que dize hay drecho en la vendicion de corte]. ^[575] Ahora Pedro Portella]. 15 sueldos.

^[576] Los herederos de Mar[tin]] Jurdan, labrador, en la calle de Salas por casas en dicha calle, paga nueve sueldos por el mes de agosto. ^[577] Ay antipoca en 3 de febrero de 1613. Notario Pero Santa Pau, por Maria Gallur, viuda de Ambrosio de Ascasso]. ^[578] Pagolo Pedro Cazcarra. Ai drecho en el año 1647. Notario [...] de Canales, en 3 de marzo]. 9 sueldos.

Maria los Agudos, muger de Joseph Aguasca, como heredera de Thomas Agudos, por dia de Sant Andres, paga ocho sueldos de alcavala sobre casas en la Poblacion que fueron de Joan de Zalaya, alias el Castellano. 8 sueldos.

^[579] Miguel de Nabardun], paga por el mes de agosto cinco sueldos por faxa en Valçencos que era, y la compro del retor Luis Felizes. ^[580] Antipoca a 27 henero 1613. Notario Pedro Santa Pau por Isabel Nabardun, viuda de Lorenzo Nobales.] ^[581] Ahora la Nobales]. 5 sueldos.

Joan Marquinez, o sus herederos, pagan por agosto cinco sueldos por campo en Balcencos, hay tributacion. ^[582] Antipoca a 3 febrero 1613. Notario Pero Santa Pau por Martin Marquinez]. ^[583] Ahora Jusepe Gaston]. 5 sueldos.

Martin de Biota por plantero a la Paul, paga cinco sueldos por agosto. [Veasse si se halla drecho]. ^[584] Aora Joan Castilla]. 5 sueldos.

103 sueldos. [f. 61r]

⁵⁷⁴ Texto añadido posteriormente.

⁵⁷⁵ Texto al margen izquierdo, añadido posteriormente.

⁵⁷⁶ Texto añadido posteriormente.

⁵⁷⁷ Ídem.

⁵⁷⁸ Texto al margen izquierdo, añadido posteriormente.

⁵⁷⁹ Texto añadido posteriormente.

⁵⁸⁰ Ídem.

⁵⁸¹ Texto al margen izquierdo, añadido posteriormente.

⁵⁸² Texto añadido posteriormente.

⁵⁸³ Texto al margen izquierdo, añadido posteriormente.

⁵⁸⁴ Ídem.

[*roto*] Trehudos deven por la suma de la contrascrita llana [*sic*]: 103 sueldos.

Jeronimo Buxeda, espadero, o sus herederos, pagan tres sueldos y seis dineros, por agosto, por plantero a las Crucilladas. [⁵⁸⁵Pagolo Juan Biziente, menor. Fadiga en 17 de henero, 1594. Notario Miguel de Ferrer. Ay antipoca en 3 de febrero, 1613, por Juan Vicente Mendoza. Notario Pero Santa Pau]. [⁵⁸⁶Ay drecho] 3 sueldos, 6 <dineros>.

[⁵⁸⁷Jheronima] Olivito, viuda de Simon de Ugarra, paga por tiras camino de Pompian, en Regatiel, cinco sueldos por agosto. [⁵⁸⁸Ay antipoca en 4 de febrero 1613 por Arnau Millas, labrador. Notario Pedro Santa Pau †. Por Vicencio Santa Pau a Pedro de Pay, notario Jusepe Rassal]. [⁵⁸⁹En 5 de mayo de 1643 se pide fadiga para vender esta vinya]. 5 sueldos.

Francisco Solana y mossen Benedet Solana, hermanos, quatro sueldos y seis dineros por campo de tiras en Alcaramiel por agosto. 4 sueldos, 6 <dineros>.

Francisco Solana y el dicho su hermano, pagan otros quatro sueldos y seis dineros por plantero o campo que encorporaron con el sobredicho que solia ser de Martin Gracian. 4 sueldos, 6 <dineros>.

El beneficiado del glorioso martir y patron nuestro Sant Lorenzo, que aora es mossen Matias Salvador, cinco sueldos por su beneficio por agosto. [⁵⁹⁰Aora luydo]. 5 sueldos.

El beneficiado del apostol sant Andres, en la mesma yglesia de Sant Lorenzo, que aora es mosen Joan Piquer, 5 sueldos por agosto. 5 sueldos.

El beneficiado de Santiago de Sant Lorenzo, que aora es mosen Araus, 5 sueldos de trehudo paga por agosto. 5 sueldos.

Suma el dinero de trehudos: 135 sueldos 6 dineros.

⁵⁸⁵ Texto añadido posteriormente.

⁵⁸⁶ Texto al margen izquierdo, añadido posteriormente.

⁵⁸⁷ Texto añadido posteriormente.

⁵⁸⁸ Ídem.

⁵⁸⁹ Texto al margen izquierdo, añadido posteriormente.

⁵⁹⁰ Texto añadido posteriormente.

Lorenz de Puyal, paga de trehudo quatro quartales de trigo por agosto por una hera al tablado de la alquibla. 4 quartales trigo.

⁵⁹¹Juan Andijon y Cathalina Alexandre censal el 1.º agosto sobre casas a la plaçeta de los Nabarros. Censal a 18 de julio 1612. Notario Andres de Castro. Este censal lo dio a la cofadria [...] de Caprales, con la obligacion que como en el rolde nuebo se dize. [⁵⁹²Luyosse en dexembre 1665, notario Pero [...]. Y despues se cargo en 29 dexembre. ⁵⁹³1666, notario Pedro Gilbert Ferer. Lo paga Don Jose Embid, hay nullos bienes obligados. Hizose \el/ cargamiento de la carga a mes [...] *[roto]*. [f. 61v]

⁵⁹⁴Estos son los treudos de la cofradria de senyor San Lorenz:

Item, faze Alaman de Monpaon de treudo, por razon de hunas cassas sitiadas en la carera de Salas. [⁵⁹⁵Faze logero *[ilegible]* de Figueruela, alias Bas.] Esto se faze por agosto. VIII solidos.

Item, faze Jayme d'Otal de treudo, por razon de huna vinya sitiada en Balcencos. [⁵⁹⁶*[ilegible]*]. De setiembre. VII solidos VI <dineros>. Item, faze Anton de Navallyas de treudo, por razon de hun canpo a las Crucillyadas. [⁵⁹⁷*[ilegible]*]. De agosto. III solidos VI <dineros>.

Item, faze Johan de Palo de treudo, por razon de un plantero en Alcaramiel. [⁵⁹⁸Tienelo agora don Martin de la Cambra *[ilegible]*]. De agosto. IIII solidos VI <dineros>.

Item, faze Martin d'Oto de treudo, [por] razon de hun plantero sitiado en Alcaramiel. De agosto. II solidos III <dineros>.

⁵⁹¹ Cambia la mano.

⁵⁹² Texto al margen.

⁵⁹³ Cambia la mano.

⁵⁹⁴ El texto que sigue a continuación está escrito en letra gótica aragonesa cursiva del siglo XIV.

⁵⁹⁵ Texto añadido posteriormente.

⁵⁹⁶ Ídem.

⁵⁹⁷ Ídem.

⁵⁹⁸ Ídem.

Item, faze Lop de Pardiniellya de treudo, por razon de hun plantero sitiado en Alcaramil [*sic*]. [⁵⁹⁹ Agora de [*ilegible*]]. De agosto. II solidos III <dineros>.

Item, faze don Lorez de Longas, por razon del testament de don Domingo Morano. [⁶⁰⁰*ilegible*] Mosen Pero el Royo [*ilegible*]. [*ilegible*] d'Orna]. De agosto. X solidos.

Item, faze don Gil de Rosiellyon, por razon del beneficio de San Jayme. Agosto. V solidos.

Item, faze Johan de Monserat de treudo, por razon de hunas casas sitiadas. Agosto. X solidos. [f. 62r]

[Item, faze Ortal Mengraner de treudo por razon de hun parra [...] San Jorche. De agosto. V solidos:

Item, faze Martin de Carera de treudo a la cofraria, V solidos. [Agosto].

Item, faze Rodrigo d'Arnedo, de visita a la cofraria por razon del beneficio de San Jayme. [⁶⁰¹Agora la tiene Martin Ponmer]. V solidos Agosto.

Item, faze Xemeno Sarvisse, de alcavala a la dita cofraria por razon de hunas casas que la dita cofraria tiene en la Poblacion por el mes de agosto. [⁶⁰²Agora de logero]. XII solidos VI <dineros>Agosto.

[⁶⁰³Aguora Miguel de Palomar].

⁶⁰⁴Item, faze mosen Gil de Busta a la confraria de San Lorent. [⁶⁰⁵ [...]]. V solidos.

Item, faze Ramon Gil a la confrarya por hun campo a Regatiel, Camino de Ponpien, per agosto. V solidos.

Item, faze Martin de Puyest por campo a las [...], agosto. V solidos.

⁵⁹⁹ Ídem.

⁶⁰⁰ Ídem.

⁶⁰¹ Texto añadido posteriormente.

⁶⁰² Ídem.

⁶⁰³ Ídem.

⁶⁰⁴ El texto que sigue está escrito por múltiples manos.

⁶⁰⁵ Texto añadido posteriormente.

Item, faze Martino de Monariç, por plantero a Guataten, por agosto. IIII solidos.

Item, faze Domingo los Agudos de alcavala por la casa de Roman, que era de [lac.]. VIII solidos.

Item, faze la capellanya de la [...] pagalas el capellan. Tiene el contracto Jayme [...]. V solidos. [f. 62v]

[⁶⁰⁶roto] faze <Pero> Ferrer por la era que tiene a las Menoretas suso camino de Sallas, faze de treudo a la dicha confradia de Sant Lorenz una fanega de trigo. [⁶⁰⁷Agora faze la byuda de Johan Ferer].

Item, faze Johan de Radigales, por una vinya a los Tierzos, de treudo a la confraria de senyor san Lorenz, por dia e fiesta de San Tomas apostol, por el [⁶⁰⁸En el mes d'agosto, anyo de mil et cincientos fueron ganados los pleitos de Alegre de la Cambra ut supra] mes de dezienbre. XXVI sueldos.

Item faze Johan [ilegible].

Item, faze mastre Pedro d'Anglada, bynt sueldos por el mes de abril. Astan fymados sobre sus casas, que confruentan con casas de Martinez de Monares y con callyco publico. 20 sueldos.

Item, Pedro Dex, mayor a Simon, prior de san Lorente, [ilegible].

Item, faze Marya, biuda de Sancho el fornero sobre una bina sityada en Blacencos que confruenta con byna de la senyora de Ponpien por una part, y con byna de la byuda de Jayme Ferer, V sueldos en cada un ayno por el mes de agosto. Por un nibersario que deyo su marido, Dios pardone, que abyese de azer dezir en la dicha confraria por el dicho dia de sant Lorez. [⁶⁰⁹Agora la tiene Ines Sanper [...] Marquinez].

[ff. 63r-63v]⁶¹⁰

⁶⁰⁶ Falta la parte superior del folio porque este ha sido guillotinado de forma irregular.

⁶⁰⁷ Texto añadido posteriormente.

⁶⁰⁸ Texto escrito anteriormente, tachado y metido en un recuadro.

⁶⁰⁹ Texto añadido posteriormente.

⁶¹⁰ Folios de pruebas caligráficas con signos gráficos sin sentido.

[f. 64r] ⁶¹¹Cofadres muertos que se entresacaron de los vibos en el anyo de 1663, para que constasse que lo havian sido de esta cofadria del Ilustrisimo Martir San Lorenzo, fundada en su nativa cassa de su parroquia de la ciudad de Huesca.

(col. 1) † El Ilustrisimo senyor don Estevan Esmir, obispo de Huesca.

† Orencio Zamora.

† Martin Juan Felices y don Lope.

† Vicencio Climente.

† Nicolas Mathias de Onya, senyor de Bunyales.

† Lorenzo de Almazor.

† Sebastian de Canales y Castro.

† Don Jusepe Mompahon.

† El doctor Jeronimo Perez de Rua, prior de San Pedro.

† Martin de San Juan y Latras.

† Juan Martin Gaston.

† Lorenzo Martinez.

† Don Alexandro Cleriguet.

(col. 2) Mossen Juan Sebil.

† Don Gaspar de Sellan y Onya, senyor de Alerre. †

Lorenzo de Rassal. †

Christoval Muniessa. †

Mossen Agustin Huarte. †

Martin Marquinez. †

Pedro Lanuza. †

Pedro Monter. †

Ambrossio Jordan. †

Pedro Cerbera. †

Antonio de Ascasso. †

Gaspar Matheo. †

⁶¹¹ El texto que sigue está escrito en letra humanística.

Pedro Lopez de Porras. †
Lucas de Lariba. † [f. 64v]
(col. 1) Martin de Artigas.
Miguel de Latre.
Mossen Juan Cipres.
Francisco San Juan.
Orencio Salas.
Juan de Almazor.
Don Jusepe Salinas.
Jusepe Rassal.
El doctor Pedro Escagues.
Geronimo de Otto.
El doctor Josseph de Sada.
Mossen Francisco Ferriz.
Don Galderan Vidal, comendador de San Juan.
Don Jusepe Vidal, comendador del Temple.
El racionero don Orencio Ruyz de Castilla.
Juan Lorenzo Pastor.
Jayme Ferrando.
Juan de Ribera.
El mosen Diego Pontac.
(col. 2) Vicente Pontac.
Jacinto de Ascasso.
Juan Lorenzo Castilla.
El racionero Vicente Ribera.
El racionero Alberto Olson.
El doctor Saturnino de Olcina, arcidiano.
Sebastian de Pueyo.
Don Martin Zamora.
Vicente Porras Macabeo.
Jusepe de Artigas. [f. 65r]

⁶¹²Cofadres de la cofadria del Ilustrisimo Martir San Lorenzo que se hallaron vibos en la fiesta del anyo de 1663, fundada por el serenissimo senyor rey don Jayme el Conquistador, en su cassa natiba, que oy es la yglessia parroquial del Senyor san Lorenzo de la ciudad de Huesca, siendo prior don Lorenzo Joseph de Almazor y sus mayoresales don Pedro Fenes de Ruesta y don Jusepe Ram.

† Don Lorenzo Josseph de Almazor, prior.

† Don Pedro Fenes de Ruesta, mayoral.

Don Jusepe Ram, mayoral.

† Don Vicencio Nicolas de Salinas.

† Don Jayme Juan Viotta.

† Don Vicencio Juan de Lastanossa.

Juan Luys Matheo. †

Mossen Vicente Marquinez. †

Mossen Pasqual Cassava. †

Juan Lorenzo Sancho. †

Sebastian Panzano. †

Lorenzo Beneche. †

Lorenzo de Olson.

Miguel de Alastuey. †

Lorenzo Nobales. †

Martin Juan Remirez. † [f. 65v]

(col. 1) † Orencio de Canales.

† Juan Castilla.

† El racionero Martin Luys Betran.

† Don Lorenzo Sada.

† Vicente de Orda.

† El doctor Pedro Lorenzo de Cueba.

† Vicente de Mata.

⁶¹² En el texto que sigue cambia la mano.

† Pedro de Ciria.
† Andres German.
† El racionero Miguel Aturiac.
† El doctor Martin Juan Marquinez.
† Orencio Lopez de Porras.
† Juan Alberto Gaston.
† Pedro Lopez Campo.
† Pedro Santolaria.
† Don Francisco de Azlor, señor de Panzano.
(col. 2) Vicencio Beneche.
El beneficiado Jeronimo Laporta. †
Pedro Miguel de Latre. †
Francisco Dolin. †
El chantre y canonigo Pedro Lopez de Porras. †
Martin Lopez de Porras. †
El canonigo y doctor Joseph Santolaria [⁶¹³obi<s>po de Jaca]. †
El doctor y racionero Vicente Santolaria. †
El maestro Antonio Santolaria. †
El doctor Miguel Embid. †
Don Jeronimo Lopez Cavanyas. †
Don Justo de Falces. †
Don Martin Gaston. †
El doctor y canonigo Justo de Ascasso. † [f. 66r]
† Jeronimo de Otto.
† El licenciado Lorenzo Lacarra.
† Josseph Thomas Ram.
† Don Antonio Abarca, senyor de la Varonia de Serue San Vicente y
Xanobas.
Pedro Liarte.

⁶¹³ Texto añadido posteriormente.

† Jusepe de Arnedo.
† Diego de Xironza.
† Juan Vicente Lopez.
† Lorenzo Montaner.
† Vicencio Castilla.
† El beneficiado Grabiell Castilla.
† Lucas de Broto.
† Don Ceferino Luys Cleriguat.
† Martin Palacio, corredor.
† Don Joseph Embid.
† Don Lorenzo Joseph de Almaçor y Salinas.
† Don Pedro Silverio Fenes.
† Don Josseph de Lastanosa y Gaston, prior de la parroquial de San Lorenzo.

[col. 2] Mossen Lorenzo Murrion, vicario de San Lorenzo. †

Don Francisco Coscon. †

Don Nicolas Olzina y del Molino, senyor de Monrrepos. †

Don Pedro Marquinez. †

Joseph Luis Ram.

El doctor Josseph Beneche, beneficiado de San Lorenzo.

Don Martin de Audina y Cortes. †

Don Josseph Bermudez y Castro, Marques de Castro Pines. † [f. 66v-f.

69r]

[blanco] [f. 69v]

⁶¹⁴Rolde moderno de la cofadria del imbencible martir San Laurencio, nuebamente hecho e instituydo el presente anyo de 1643.

⁶¹⁴ En el texto que sigue cambia la mano.

Atendido que en el año contado del nacimiento de nuestro señor Jesuchristo de 1233, a honrra y gloria de Dios y de la preciosissima reyna de los angeles, madre suya, fue instituyda la illustre y santa cofadria del inclito y famoso prothomartir español Sant Laurencio, aragones, natural de la vencedora y antiquissima ciudad de Huesca, fundada en su propia, natiba y solar cassa, como parece en su antiguo rolde contenido en el presente volumen, en la qual dicha cofadria y hermandad, entre otros muchos señores y grandes que en ella entraron ilustrando y enoblecendola, fue uno el señor rey don Jayme el segundo [f. 70r] de Aragon, de gloriosa memoria, y como en el discurso de mas de quatrocientos anyos que han pasado desde su fundacion asta agora se hayan diminuido casi del todo sus rentas, y si bien las que entonces tenia para en aquellos tiempos eran de consideracion para sustentar su lustre, oy, con la mudanza de ellos, que todo lo deboran, desacen y acaban, ha venido casi del todo a perderse y acabarse faltando con la renta, el cuydado de cumplir y acudir a las obligaciones con que se instituyo dicha cofadria. Lastima grande, si se considera la crecida obligacion que a tal sancto devemos todos los conciudadanos, pues con raçon deviera ser esta la mas lustrosa, la mas aplaudida y la mas famossa, para cuyo remedio los prior, mayoresales [f. 70v] y cofadres de dicha hermandad y cofadria que oy son avajo nombrados, mobidos de piadoso afecto y animo celosso, ynstituyeron y ordenaron el presente rolde con los capitulos e instituciones infraescriptos, mediante la aprobacion del ilustrissimo señor don Esteban de Ezmir, obispo de la presente ciudad.

Primeramente, haya de haver en dicha cofadria un prior y dos mayoresales, cuyo oficio dure dos años y no mas, la qual nominacion haya de hacerse por el capitulo de ella al otra dia de la fiesta del santo, que es el dia que celebran, y ha de decirse el anibersario general, sino hubiese algun impedimento legitimo que obligue a dilatarlo para otro dia.

Item, para que gozen muchos del inestimable tesoro y numero infinito de yndulgencias que dicha cofadria tiene, y para que puedan muchos lograr la debocion ferborosa, tan justa y debida a este inclito martir, se ordena que el numero de los cofadres pueda llegar a ciento como estava dispuesto en el antiguo rolde.

Item, que todos los que fueren admitidos en esta sancta hermandad y cofadria hayan de dar por su entrada veynte reales, y que siempre que se hubiere de hazer election de cofadres prefieran los hijos de cofadres a los que no lo fueren, y paguen mas de diez reales, cuya admission la vote el dicho capitulo llamado a voz de pregonero, como es costumbre, en qualquiere dia del anyo que parescera. Para lo qual y las demas cosas que ofrecieren del beneficio de dicha cofadria, toque el mandar llamar y [f. 71v] ajuntarla a los dichos prior y mayoresales.

Item, este a cargo del dicho prior el cobrar las rentas de dicha cofadria y pagar los gastos de hazerse la fiesta, aceyte de la lampara que dicha cofadria sustenta en el presbiterio de dicha yglesia, y las demas cosas y gastos que fueren necesarios, a lo qual hayan de ayudar y asistir dichos mayoresales.

Item, para evitar los incombenientes grandes que se han siguido de no darse quenta con la puntualidad que es justo, se ordena que el prior que es, y los que le sucedieren, hayan de dar y den cuenta de todo lo recibido y gastado en los dos anyos de su oficio, por todo el mes de septiembre siguiente, despues de acavado, en la cassa del prior nuebamente nombrado, la qual dicha cuenta la hayan de dar con pago entregando lo que se le alcançare al prior nuevo, y si [f. 72r] el alcanzare a la cofadria el prior nombrado para aquel vienio lo haya de vistraer, y dar luigo al dicho prior pasado, las quales dichas cuentas se pasen estando junto dicho capitulo o las personas que aquel nombrara para asistir en ellas, y no se les senyales distribucion ni propina alguna por estar tan pobre dicha cofadria y no tener de a donde, pero se da facultad para que, si hubiere sin hazer falta, para lo mas precisso se les pueda dar lo que al dicho capitulo pareciere.

Item, que si dentro del dicho mes de septiembre, como dicho es, no diere cuentas el prior que le tocara darlas, tenga de pena por cada dia que lo dilatare ocho sueldos para gastos de la dicha cofadria, executaderos irremisiblemente, y se encarga mucho la conciencia de los priores que fueren hagan executar dicha [f. 72v] pena valiendose para ello de la autoridad del senyor obispo o de su official.

Item, que luego se haya de hazer una arquilla, con su cerraja y llave, en la qual este el rolde de dicha cofadria, los papeles y actos de sus rentas,

y un libro blanco de las cuentas por menudo de los priores con sus leban-
tamientos, y que todo esto se entregue el dia las cuentas al prior nuebo.

Ittem, por quanto son innumerables las indulgencias de que los cofa-
dres de esta sancta cofadria gozan, que son todas las que se ganan en la
yglesia lateranense, que es el santuario mas rico de yndulgencias que ay
en el mundo, por tanto, se ordena que se imprima el sumario de ellas, que
esta en una tabla de la sacristia, y se de a cada cofadre una copia y también
a los que entraren de aquí [f. 73r] adelante, que con esto, teniendo noticia
de tan grandes tesoros, se aumentara la devocion.

Ittem, porque las mugueres gozen tambien de las mismas indulgen-
cias, se ordena que puedan admitirse cofadresas, admitiendolas la cofa-
dria o el prior a solas, asentandolas en el presente rolde, y dando por su
admission diez reales por cada una, sino en casso que fuere muguer de
cofadre, que no deben pagar las tales mas de cinco reales, y quando algu-
na cofadresa muriere se le hagan ^[615]missas] decir dos missas de requiem
por quenta de dicha cofadria.

Ittem, por quanto se halla en el rolde antiguo que dicha cofadria solia
decir ciertos aniversarios y responsos, a mas de el que todos los anyos se
dize al otro dia [f. 73v] del santo, y oy, por hallarse tan sin renta, ha mucho
que no se celebran, se ordena, si en ello no hubiere algun cargo de con-
ciencia, que por todos los dichos aniversarios y responsos se diga el que
se celebra al otro dia del santo, dando para ello la limosna acostumbrada,
exceptado empero una missa rezada que se ha de dezir todos los años al
otro dia del santo, y tomar una bulla de difuntos a intencion del, quondam,
Sebastian de Canales, que dio a la dicha cofadria sin otras ni mas obliga-
ciones siete escudos y medio de renta cada un año, con que se restauo
aquella quando estava ya casi del todo desecha, y es preciso cumplir con
esta obligacion por haverla echo el capitulo ynstrumentalmente, y podrian
los herederos del dicho Sebastian de Canales recuperar la dicha renta
para si, no cumpliendo la dicha cofadria [f. 74r] con hazer celebrar dicha
missa y tomar la bulla.

⁶¹⁵ Al margen.

Item, considerando la pobreza de dicha cofadria, se exorta a todos los cofadres, y mas particularmente al prior, que quando quiere que supieren que alguna persona hacendada quisiere disponer de su hacienda previniendo su fin, ora sea cofadre o no, se le pida por medio de personas religiosas, o las que pareciere a proposito, se acuerden de dexar alguna limosna a la dicha cofadria, que tan cierto sera el pagarlo el santo multiplicando la paga ynfinitamente.

Item, que siempre que algun cofadre muriere se le hagan celebrar por cuenta de la cofadria cinco missas rezadas. ^[616Missas]

Item, por que no se pierda la memoria de la antiguedad, lustre y grandeza que esta [f. 74v] cofadria hubo antiguamente, se ordena que el presente rolde se ponga e insiera inmediato al antiguo, de manera que entr´ambos queden en un bolumen y vayan siempre juntos.

Item, por quanto esta santa cofadria es patrona de un beneficio en dicha yglesia de San Lorenço, como consta por las nominaciones que siempre que ha vacado ha hecho, se ordena que siempre que aquel vacare, se observen en su provision lo contenido en el rolde antiguo y en las nominaciones otras vezes echas.

Item, que una vez cada anyo en capitulo se lea el presente rolde para que los cofadres sepan las obligaciones que les incumben, y toque el leerlo al cofadre mas moderno, y con esto se exorta a todos los dichos cofadres que son y por tiempo seran que por reverencia de tan grande santo acudan todos a capi[f. 75r]tulo siempre que aquel se llamare, y assimismo asistir la vispera y el dia del santo a la fiesta, y el dia del aniversario, autorizando dichos actos con su presencia y ferborosa devocion para que, aumentandose aquella, dicha cofadria aumente tambien su lustre de que es cierto se experimentara general fruto y particularmente notables dones, y gracias del cielo que nos grangeara sin duda el santo con su intercesion y nos alcanzara despues de muchas felicidades en esta vida, la eterna.

⁶¹⁶ Al margen.

⁶¹⁷Item, por quanto el numero de los devotos a nuestro patrono san Lorenzo es grande que desseen muchos emplearse en servirle y festexarle en su santo dia, y a mas de lo dicho sea muy util a la presente cofadria el que el prior de ella no sea mas de un año, por tanto, para que que [*sic*] se cumpla tan santo çelo, estatuímos y ordena[f. 75v]mos que de oy en adelante el prior que fuere de dicha cofadria tan solamente lo haya de ser por tiempo de un año y no mas. Y assi lo ordenamos oy, a once de agosto de mil seiscientos y cinquenta.

⁶¹⁸En veynte y uno de julio del anyo mil seyscientos sessenta y tres, se tubo capitulo, en el qual se propusso que la fiesta del santo nuestro patron se acercaba y que se debia haçer con todo luçimiento, porque la cofadria estava muy pobre por haberse perdido la mayor parte de sus rentas, y assi que era preciso el hecharse alguna hecha entre los cofadres de dicha cofadria para poder socorrer la necesidad que padecia, considerando que era precisa obligacion, resolbieron en conformidad que por hahora pagasse cada uno de los cofadres de dicha cofadria cinco reales, en pena del que no los quissiere pagar quedasse borrado del rolde de la dicha cofadria y excluido de ella sin poder gozar de cofadre de dicha cofadria. Y assi mesmo se resolbio que siempre y quando la cofadria en adelante resolbiere el hecharse alguna hecha o repartimiento entre los cofadres para subvenir las necessidades de dicha cofadria, el cofadre o cofadres que no quissiere pagar dichas hechas o repartimientos que se haran en adelante, tenga la misma pena que arriba se dize por cada vez [f. 76r] que se hechare la tal hecha o repartimiento y no las quissieren pagar dichos cofadre o cofadres.

⁶¹⁹El doctor Josef Santolaria, canonigo de la santa iglesia cathedral de la ciudad de Huesca, provisor y offical ecclesiastico de la dicha ciudad que dio, y por el ilustrisimo y reverendisimo señor de Ferrando de Sada y Azcona, por la gracia de Dios y de la santa sede apostólica, obispo de Huesca, del consejo de su magestad. Havemos visto y con particular

⁶¹⁷ En el texto que sigue cambia la mano.

⁶¹⁸ Ídem.

⁶¹⁹ Cambia la mano.

acuerdo considerado las retroscriptas constituciones y ordinaciones de la cofadria del ilustrisimo martyr san Lorenzo, instituyda y fundada en la iglesia parrochial de dicho santo, de la presente ciudad, nuebamente sacados, y por quanto hallamos aquellas ser santas y buenas para el buen gobierno y perpetuidad de la dicha cofadria, a peticion y suplicacioin de sus prior y cofadres, las aprobamos y admitimos y para que aquellas en lo por venir tengan su perpetua y devida firmeza, interponemos en ellas y cada una dellas nuestra authoridad y judicial decreto devidamente y segun disposicion de drecho, y mandamos a dichos prior y cofadres que de presente son, y a los que por tiempo seran las observen, guarden y cumplan, o las penas en dichas constituciones y la otra dellas puestas y contenidas, exceptado que en casso de privacion nos reservamos el conocimiento de la causa en casso que se hubiere de executar la dicha pena de borrar del rolde alguno de los cofadres por no pagar el repartimiento y hecha que para gastos precisos determinaran la dicha cofadria, la qual si hubiere de exceder mas de cinco reales por cofadre haya de ser con otro conocimiento y nuebo decreto. Data en Huesca a 17 de noviembre 1663.

Joseph Santolaria.

Sello 2 [...]. Notario 3 [...]

Por mandamiento de dicho señor official. Lorenzo Cabrero, notario.
[f. 76v-f. 78v]

[blanco] [f. 79r]

⁶²⁰Cofadressas de la cofadria del ilustrisimo martir san Lorenzo, fundada en su natiba cassa de la ciudad de Huesca:

(col. 1) † Madalena de Orta.

† Ysabel de Ciria.

† Donya Maria Salinas.

† Ana Maria de Artigas.

⁶²⁰ En el texto que sigue cambia la mano, siendo la misma que en el f. 64r.

† Francisca Focillas.
† Xetrudis Sancta Olaria.
† Maria de Sada.
† Lorenza Antonia de Frias.
† Gracia Teressa Cano.
† Francisca Lopez de Porras.
† Ana Maria Castilla.
† Donya Monica Torres.
† Margaria Labesan.
† Donya Teressa Foradada.
† Donya Eusebia Palacio.
† Antonia Gutierrez.
† Donya Ysabel Fernandez.
† Justa Sancta Olaria.
† Donya Paciencia Cleriguét.
(col. 2) Donya Juana Gaston. †
† Donya Jossepha de Canales. †
Donya Josepha de Olzina. †
Donya Sabina Perez de Nuero, señora de Monrrepos. †
⁶²¹Donya Josepha Corredor]. [ff. 79v-80v]

[blanco]

[f. 81r]⁶²²

⁶²¹ En el texto que sigue cambia la mano.

⁶²² Folio con cuentas: 586 + 212 = 708.

BIBLIOGRAFÍA



- ARCO Y GARAY, Ricardo del (1911), «La antigua cofradía de nobles de San Lorenzo de Huesca», *Linajes de Aragón*, 2/5 y 2/6.
- AYNSA Y DE IRIARTE, Francisco Diego de (1987), *Fundación, excelencias, grandezas y cosas memorables de la antiquísima ciudad de Huesca*, Huesca, Ayuntamiento de Huesca. Reproducción facsímil de la edición original: Huesca: Pedro Cabarte, 1619.
- BARRIOS MARTÍNEZ, M.^a Dolores (1994), «Rolde de la Cofradía de San Lorenzo», en *Signos II: Arte y cultura en Huesca, siglos XVI-XVII*, Huesca, Gobierno de Aragón, p. 352.
- BLACK, Christopher F. (1989), *Italian Confraternities in the Sixteenth Century*, Cambridge, Cambridge University Press.
- BROWN, Andrew (2011), *Civic Ceremony and Religion in Medieval Bruges, c. 1300-1520*, Cambridge, Cambridge University Press.
- BUISÁN CHAVES, M.^a Antonia, y Carlos GARCÉS MANAU (2008), «Manuscritos recuperados de la Cofradía de San Vicente del Sepulcro y San Lorenzo de Loreto y su relación con los Lastanosa», *Argensola*, 118, pp. 211-222.
- CORTIJO OCAÑA, Antonio (2004), *Hermandad et Confrayria in honore de Sancte Marie de Transfixio. Estatutos de la Cofradía de la Transfixión de Zaragoza (1311-1508)*, Zaragoza, PUZ; Huesca, IEA.
- ESCO SAMPÉRIZ, Carlos (1987), *El monasterio de Montearagón en el siglo XIII: poder político y dominios eclesiásticos en el Alto Aragón*, Huesca, Ayuntamiento de Huesca.
- FALCÓN PÉREZ, M.^a Isabel (1986), «Fuentes para la historia del trabajo en la Baja Edad Media aragonesa», en Agustín Ubieto Arteta (ed.), *I Jornadas sobre metodología de la investigación científica sobre fuentes aragonesas*, Zaragoza, ICE, pp. 165-177.

- FALCÓN PÉREZ, M.^a Isabel (1991a), «Las ordenanzas de las corporaciones de menestrales como fuente para el estudio de la tecnología medieval», en Agustín Ubieta Arteta (ed.), *VI Jornadas sobre metodología de la investigación científica sobre fuentes aragonesas*, Zaragoza, ICE, pp. 187-195.
- (1991b), «Las cofradías artesanales de la Edad Media. Aspectos religiosos y sociales», en María Barceló Crespí (ed.), *La manufactura urbana i els menestrals (segles XIII-XVI). Actas de las IX Jornades d'Estudis Històrics Locals*, Palma de Mallorca, Institut d'Estudis Baleàrics, pp. 193-221.
- (1991c), «Comercio y comerciantes en Huesca a principios del siglo XV», *Aragón en la Edad Media*, 9, pp. 243-268.
- (1994), «Las cofradías de oficio en Aragón durante la Edad Media», *Medievalismo*, 4, pp. 59-80.
- FONTANA CALVO, M.^a Celia (2008), «Sobre la creencia a comienzos del siglo XVII del nacimiento de san Lorenzo en la ciudad de Huesca», *Argensola*, 118, pp. 223-234.
- GARCÉS MANAU, Carlos (2008), «Huesca y su patrón san Lorenzo: historia de las tradiciones laurentinas oscenses (siglos XII a XV)», *Argensola*, 118, pp. 15-84.
- GÓMEZ ZORRAQUINO, José Ignacio (2007), *Los santos Lorenzo y Orencio se ponen al servicio de las tradiciones*, Huesca, IEA.
- HUESCA, Ramón de (2010), *Teatro histórico de las iglesias del Reino de Aragón*, t. VI, Huesca, IEA. Reproducción facsímil de la edición original: Pamplona: Imprenta de Miguel Cosculluela, 1797.
- IGUACEN BORAU, Damián (1969), *La basílica de San Lorenzo de Huesca*, Huesca, Casas.
- LALIENA CORBERA, Carlos (1988a), «Estrategias artesanales en la época de formación de los oficios: los zapateros de Huesca, siglos XIII-XIV», *Anuario de Estudios Medievales*, 18, pp. 181-191.
- (1988b), *Documentos municipales de Huesca, 1100-1350*, Huesca, Ayuntamiento de Huesca.
- (coord.) (1990), *Huesca: historia de una ciudad*, Huesca, Ayuntamiento de Huesca.

- PÉREZ GALÁN, Cristina (2009), «La cofradía de médicos, cirujanos y boticarios de Huesca: un ejemplo de compromiso social con la pobreza», *Aragón en la Edad Media*, 21, pp. 197-220.
- SÁNCHEZ USÓN, M.^a José (1989), «*Confraternitas mercatorum civitatis osce*. La vertiente socio-religiosa de una corporación mercantil», *Aragón en la Edad Media. Homenaje al profesor emérito Antonio Ubieta Arteta*, 8, pp. 611-631.
- SESMA MUÑOZ, José Ángel (coord.) (1993), *Cofradías, gremios y solidaridades en la Europa medieval. XIX Semana de Estudios Medievales de Estella (20-24 de julio de 1992)*, Pamplona, Gobierno de Navarra.
- TELLO HERNÁNDEZ, Esther (2013), *Aportación al estudio de las cofradías medievales y sus devociones en el reino de Aragón*, Zaragoza, IFC.
- TERPSTRA, Nicholas (1995), *Lay Confraternities and Civic Religion in Renaissance Bologna*, Cambridge, Cambridge University Press.
- UTRILLA UTRILLA, Juan F. (1995), «Los orígenes de la industria textil en Huesca: la construcción de los primeros molinos traperos (c. 1180-1190) y la creación de la cofradía de los tejedores oscenses (1239)», en *Homenaje a don Antonio Durán Gudiol*, Huesca, IEA, pp. 805-816.
- WEBB, Diana (1996), *Patrons and Defenders: The Saints in the Italian City States*, Londres, I. B. Tauris.

ÍNDICE DE PERSONAS



A

- Abadía, Guallart de la, 149
- Abadía, Johana la, 89
- Abadía, Pedro de la, notario, 81, 95, 120
- Abanto, Joan, 130, 133, 171, 173
- Abarca, Antonio, señor de la baronía de Serué, San Vicente y Jánovas, 186
- Abbat, Per, 16, 27
- Abbat, Simón don Per, 29
- Abdalá, musulmán, 125
- Abenilla, García Miguel de, 47, 48
- Abenilla, Jimeno de, 49
- Abenilla, Johan de, 61
- Abenilla, Johana de, 39
- Abenilla, Martín de, 157
- Abiego, Miguel de, 13
- Abiego, Pedro, 176
- Abós, Costanza de, mujer de Pero de Sos, 138
- Abrín, Martín de, 165
- Abrisén, Agnes de, 25
- Abrisén, Sancha de, 21
- Acedo, Martín, 146, 151, 156, 174
- Acelcha, Adam de, 12
- Acelcha, Sancha de, 21
- Acenarbe, Domingo de, 48
- Acenarbe, García, 141, 153
- Acín, Martín de, 48, 68, 72
- Açot, Guiral, 153
- Adagüesca, Domingo de, 129, 135
- Adam, Domingo, 143
- Adam, hijo de Bonet Gascón, 17
- Ador, Pedro de, 134
- Aginaliu*. Véase Aguinaliu.
- Agnes, hermana de Juan de Olorón, 30
- Agnes, mujer de Bartoloméu de Ose, 35
- Agnes, mujer de García, pintor, 40
- Agnes, mujer de Johan de Atarés, 21
- Agnes, mujer de Nadal Ortolano, 22
- Agnes, mujer de Pero Jimeno, picador, 40
- Agnes, mujer de Pero Taviarnas, 28
- Agón, Pedro de, clérigo, 79
- Agramont, Michel de, 78
- Ágreda, Ferando d', 49
- Aguas, Belenguer de, 31
- Aguas, Bertoloméu de, 49, 72
- Aguas, Domingo de, 15, 19, 31, 36
- Aguas, Domingo Johan de, misacantano, vecino de Huesca, vicario de la Santa Cruz de Huesca, 61, 128
- Aguas, Ferrer de, 37
- Aguas, Ferrera de, 25
- Aguas, Johan de, 18, 29
- Aguas, Lorenzo de, 8
- Aguas, María de, 24
- Aguas, Martín de, carnicero, 36, 39, 48
- Aguas, Nadal de, 36
- Aguas, Sancho de, 9
- Aguasal, Assessesio de, 38
- Aguasal, Benedicta de, 22
- Aguasal, Domenga de, 22
- Aguasal, Domingo de, mayor, 6
- Aguasal, Jimeno de, 48
- Aguasal, Johan de, 6, 40

ÍNDICE DE PERSONAS

- Aguasal, Johan de, el joven, 17, 38
Aguasal, Juhana de, 30
Aguasal, Jussiana de, 22
Aguasal, Lorenç de, 34
Aguasal, Luca de, 38
Aguasal, Martina de, 39
Aguasal, Pedro de, menor, 6, 8
Aguasal, Sancha de, 32, 39
Aguasal, Tota, 22
Aguasca, Joseph, 178
Agudos, Domingo los, 119, 149, 182
Agudos, Lorenzo de los, 92
Agudos, María los, mujer de Joseph
Aguasca, 178
Agudos, Miguel de los, 119, 149, 175
Agudos, Tomás, 167, 169, 178
Aguilar, Gil de, 74
Aguinaliu, Antona Gil de, mujer de
Domingo de Montearagón, 136, 140, 160
Ahones, Rodrigo de, 107, 114
Aibar, Tomasa de, 162
Ainielle, Gil de, 69
Ainielle, Jimeno de, 90, 153
Ainielle, Jimeno de, el joven, 75
Ainielle, Jimeno de, mayor de días, 75
Ainielle, Lorenzo de, 79, 81, 91
Aínsa, Domenga de, mujer de Martín de
Aínsa, 40, 138
Aínsa, Johan de, 129
Aínsa, Martín de, 138, 145, 157
Aínsa, Pascual de, clérigo, 152
Aladux, Arnalt de, 67
Alagón, Felipe de, 168
Alagón, Guillema de, mujer de Jaime
Forner, 90
Alagón, Pascual de, 141
Alamán, hijo de Petri de Siesto, 19
Alamán, Johan de, 10
Alaroç, Avolcaecem de, 125
Alastuey, Miguel de, 185
Álava, Domingo de, 36
Álava, Johan de, 73
Alayés, Martina de, 82, 89
Alayés, Sancho de, caballero, 49, 72, 74
Alayeto, Ramón de, carnicero, 49
Albaro, Martín d', zapatero, 87, 92
Albarola, Sancius de, 9
Albarracín, María de, mujer de Johan de
Pardinilla, 162
Alber, Mathéu de, carpintero, 69
Albero, Alfós de, 16
Alborge, Domingo de, 9
Alborge, Jagma de, 26
Alborge, Johan de, 125
Alborge, Valesio de, 9, 25
Alcalá, Salvator de, 10
Alcañiz, Bernar de, 147
Alcañiz, Felipe de, 132
Alcañiz, Marcho de, 118
Alcañiz, Marquo de, 149
Alcañiz, Pedro de, 121
Alchala. Véase Alcalá.
Alcholeyá. Véase Alcolea.
Alchoraç. Véase Alcoraz.

- Alcolea, Domingo, 12
 Alcolea, Guillem de, 75, 112, 152
 Alcolea, Martina de, mujer de Bernart Gavastón, 84
 Alcolea, Miquel de, 20
 Alcolea, Orracha de, mujer de Johan de Cortillas, 162
 Alcoraz, Domenga de, 22
 Alcoraz, Ferrer de, 18
 Alexandre, Cathalina, 180
 Alfache, Salvador de, 7
Alfagarim. Véase Alfajarín.
 Alfajarín, Lázaro de, 147
 Alfaquí, Lorenzo de, 21, 32
 Alfaquí, Salvador, 22
 Alfaro, Clavera de, 35
 Alfaro, Johanes de, 34
 Alfonso, el Fornero, 171
 Alfonso, Miguel, 147, 158
 Alfonso III, rey de Aragón, 41
 Algaravieso, Johan, 51
 Algás, Gracia de, mujer de García de Ayerbe, 140
 Algás, Johan de, clérigo, 65, 66
 Algás, Martín de, vicario de Loreto, 37
 Alguinyero, Johan, 48
 Alhax, musulmán, 66
 Alins, María d', viuda de don Per, 86
Alinz. Véase Alins.
Allagon. Véase Alagón.
Allegre. Véase Alegre.
 Alegre, Petrus, 10
 Allué, Bitorián de, notario, 59, 60, 69
 Allué, Johan de, menor de días, 69
 Allué, Johan de, notario, 67
 Allué, Martín de, 172
 Allué, Martina de, mujer de Bernat de Castro, 141
 Allué, Mateo de, 77, 171, 173
 Allué, Sancha de, alias de Lierta, 162
 Allué, Vitorián de, 84
Allynz. Véase Alins.
 Allynz, María, hijastra de Forcallo, 85
Allyue. Véase Allué.
 Almazor, Juan de, 184
 Almazor, Lorenzo de, 183
 Almazor, Lorenzo Joseph de, prior de la Cofradía de San Lorenzo, 185
 Almazor y Salinas, Lorenzo Joseph de, 187
Almorabet. Véase Almoravid.
Almoravet. Véase Almoravid.
 Almoravid, 99
 Almoravid, Antón de, 69, 70; su hijo, 70
 Almoravid, Bertholoméu de, 49, 72
 Almoravid, Johan de, canónigo y limosnero de Montearagón, 59, 71
 Almoravid, María, 83
 Almoravid, Nicoláu, 47
 Almoravid, Pedro de, clérigo, 67, 69, 78
Almoravit. Véase Almoravid.
 Almodévar, Domingo de, 14, 31
 Almodévar, Lorenza de, madre de Johan, 35

ÍNDICE DE PERSONAS

- Almudévar, María Miguel de**, 26
- Alonso**. Véase Alfonso.
- Alonso Cortés, Juan**, 130, 173
- Alphache**. Véase Alfache.
- Alquanyz**. Véase Alcañiz.
- Alqueçar**. Véase Alquézar.
- Alquézar, Bertholoméu de**, 126
- Alquézar, Montaner de, carnicero**, 49, 72, 89
- Altariba**. Véase Altarriba.
- Altarriba, Miguel de**, 167, 169
- Amada, Domingo de**, 27, 32
- Amada, mujer de Bernart de Porcent**, 142, 160
- Amada, mujer de Domingo de Amada**, 27
- Amada, mujer de Domingo Ferrer, pellicero**, 39
- Amallech, Per**, 13
- Ançano**. Véase Anzano.
- Andijón, Juan**, 180
- Andreoto, Michael de**, 9
- Andréu, 88**
- Andréu, hijo de don Sancho**, 15
- Andréu, Pedro**, 87, 92
- Andreva, mujer de Domingo López de Sebastián**, 90
- Andreva, mujer de Gil de Cortillas**, 141
- Anduvet, Martín de**, 111
- Anglada, Pedro de, bonetero**, 120, 165, 182
- Anguas**. Véase Aguas.
- Angüés, Domingo de, prior de la Cofradía de San Vicente y San Lorenzo de Loreto**, 58, 59, 68, 77, 84
- Angüés, Martín de**, 67, 74, 82
- Aniés, Pedro de**, 159
- Annachar, Sancho**, 31, 33
- Antón, clérigo**, 176
- Antón, criado de Jaima, hijo de Johan**, 122
- Antón, maestre argentero**, 68
- Antón, maestre oblador**, 96
- Anyes**. Véase Aniés.
- Anyon**. Véase Añón.
- Anzano, Jaime de, menescal**, 49
- Anzano, Johana de, mujer de Sancho Escuder**, 83
- Anzano, Madalena de**, 35
- Anzano, María**, 28
- Anzano, Martín de, caballero, arcediano del Serrablo**, 48, 49, 67, 72, 73
- Anzano, Martín de, hijo de Martín de Anzano, caballero, arcediano del Serrablo**, 48
- Anzano, Martina de, mujer de Martín Garcés de Briva**, 89
- Anzano, Miguel de**, 77
- Anzano, Sevilla de**, 84, 162
- Anzano, Tomás de**, 51, 73
- Anzano, Violante de**, 162
- Añón, Pedro de**, 142, 153
- Apiés, Domingo de**, 77
- Apiés, Johanna de**, 90
- Aquasale**. Véase Aguasal.

ÍNDICE DE PERSONAS

- Aquis*. Véase Aguas.
- Ara, Clavera de, 25
- Ara, Domencha de, mujer de Guillem, pastelero, 40
- Ara, Domingo de, 21
- Ara, Garsías de, 7
- Ara, Johan de, 111, 153
- Ara, María de, mujer de Pedro Lisano, 95, 96
- Ara, Pero de, 36
- Ara, Sancho de, clérigo, 77
- Aracastiello, Domingo de, 18
- Aracastiello, Garsías de, 19
- Aragón, Felipe de, 169
- Aragón, Johan de, 99, 133
- Aragón, Johan de, menor, 92, 94
- Aragón, Pedro de, 167, 169, 176
- Aragonesas, Johan de las, 16
- Aragonesas, Felipe de las, 17
- Aragüés, Martín de, 85
- Araiz, Johan de, 81, 87, 91
- Aramiz, María de, viuda, 86, 94
- Aranda, Isabel de, mujer de Johan de Aragón, menor, 94
- Aranda, Jaime de, 131
- Aranyon*. Véase Arañón.
- Arañón, Pedro de, 132
- Arascos*. Véase Arascués.
- Arascuas*. Véase Arascués.
- Arascués, Aynes de, 23, 140
- Arascués, Domingo, 37
- Arascués, Johanet de, 37
- Arascués, Martín de, 16, 35
- Arascués, Michael, 34
- Arascués, Nicholáu de, notario, 37, 47, 137
- Arascués, Pascual de, 154
- Arascués, Pedro de, 38, 132
- Arascués, Salvador de, 19, 33
- Arascués, Sancia, mujer de Bernart de Basquas, 35
- Arasquas*. Véase Arascués.
- Arassal*. Véase Rasal.
- Aráus, Domenga de, mujer de Guillem Matéu, 140
- Aráus, Esperança de, mujer de Jayme Viota, 172
- Aráus, Gil de, 49
- Aráus, Gracia de, 83
- Aráus, Jaime de, prior de la Cofradía de San Vicente y San Lorenzo de Loreto, 95, 96, 97, 135
- Aráus, Martín de, 64, 65, 66, 90
- Aráus, Martín de, menor, 79
- Aráus, mosén, 179
- Aráus, Paulo de, 82, 92
- Arayz*. Véase Araiz.
- Arbaniés, Gil de, presbítero, 61
- Arbaniés, Guillem de, 14, 37
- Arbaniés, Johan de, 47
- Arbea, Martín de, 56, 154
- Arbisa, Ferrando de, 12
- Arbisa, Martina de, nodriza de Pero Garcés de Gavardilla, 140

ÍNDICE DE PERSONAS

- Arbisa, Sancho de, 111, 153
Arceç, Lop, 18
Ardebines. Véase Ardevines.
Ardevines, Catalina de, mujer de Martín Juan Felizes, 172
Ardevines, Martín de, 175
Argavieso, Ramón de, 20
Arguas, Domenga de, 24
Arguas, Domingo de, 17, 22
Arguas, Guillem de, 7
Arguas, Jimeno de, 37
Arguas, Martín de, notario, clérigo y monje, 73
Arguas, Miguel de, 20, 32
Arguas, Simón de, 64
Arguas, Vallés de, 13
Ariclos. Véase Riglos.
Ariol. Véase Oriol.
Armella, Jaime de, 134
Armella, Juan de, 130, 170, 171, 173
Armisen, mujer de Bernart de Gavín, 39
Arnal, 74
Arnal, María, mujer del baile de Algás, 40
Arnal, Pedro, pescador, 34
Arnal, Ramón, 13
Arnal Catalán, Justa, 23
Arnal de Pedro, García, 74
Arnal Morri, Sancia, 24
Arnald. Véase Arnal.
Arnalt. Véase Arnal.
Arnaut, bonetero, 120, 165
Arnaut, calzatero, 164
Arnedo, Diego, 134
Arnedo, Jusepe de, 187
Arnedo, María de, mujer de Manuel Fajol, 86
Arnedo, Martín de, hijo de Rodrigo de Arnedo, 75, 80, 86, 157, 157
Arnedo, Martín de, mayor, 68
Arnedo, Martín de, menor, 147
Arnedo, Pedro de, 87, 88, 91
Arnedo, Rodrigo de, 157, 181
Arniella. Véase Arniellas.
Arniellas, Domingo de, 34, 112, 152, 161
Arniellas, Johan de, 49, 72, 112
Arniellas, Juan de, 152, 166, 167
Arnyellyas. Véase Arniellas.
Aroures. Véase Roures.
Aroyos. Véase Royos.
Arquero, Domingo, 74
Arquero, Ramón, 93
Arrapon. Véase Rapún.
Arrasal. Véase Rasal.
Arriglos. Véase Riglos.
Artal, Domingo, 98; su mujer, 98
Artes, Bernart de, tendero, 98
Artieda, Bernarda de, 40
Artieda, Domingo de, 34, 35
Artieda, Juan de, 121, 165
Artiga, Francisco, 134
Artigas, Ana María de, 193
Artigas, Jusepe de, 184
Artigas, Martín de, 184
Artyeda. Véase Artieda.

- Aruej, Pero de, 74
Aruej. Véase Aruej.
 Ascaso, Ambrosio de, 133, 172, 178
 Ascaso, Antonio de, 183
 Ascaso, Jacinto de, 184
 Ascaso, Justo de, canónigo, 186
 Asín, Antón de, 131, 168, 169, 172
Aslor. Véase Azlor.
 Aso, Jayme de, alias de Aínsa, clérigo, 79, 80
 Aso, Sancho de, 79
 Aspes, Martina de, 84
 Assesio, 30
 Assesio, el Adobador, 20
 Assesio, Miguel de, 69
 Assesio, Ramón de, hijo de Miguel de Assesio, 69
 Asún, Ferrando de, 76
 Atarés, Johan de, 13, 21
 Atós, Martín de, 19
 Aturiac, Miguel, 186
 Aucurún, García de, 74
 Audina y Cortés, Martín de, 187
 Auger, Gyrallt, prior de San Pedro, 111
 Aunés, Martín de, 110
 Aurín, Domingo de, clérigo, capellán, 146, 149, 157, 159
 Aurín, Domingo de, menor de días, 147
 Aurín, Jaime de, clérigo, 167, 169, 176
 Aurín, Johan de, 119, 150, 164
 Aurín, Martín de, 147, 159, 163, 167, 169
 Aurín, Mathéu de, 169
 Aurín, Vicente de, 177
Auryn. Véase Aurín.
 Avales, Joan, prior, 129
 Avay, Guillem de, 155
 Avay, Johan de, 145, 155
 Avay, María de, 85
 Avena, Jimeno de, 14
Aveniella. Véase Abenilla.
Avergua. Véase Bergua.
Aviego. Véase Abiego.
Aviniellya. Véase Abenilla.
 Avizangar, Johan de, 12
Avos. Véase Abós.
 Ayera, Blasco de, hijo de Pero de Ayera, 77
 Ayera, Costanza de, 82
 Ayera, Pero de, 72, 83
 Ayera, Pero de, menor, 69
 Ayera, Urracha de, 90
 Ayera, Valentín de, 49, 67, 72, 75, 78, 81, 87, 90, 91
 Ayera, Valentín de, mayor de días, 55
 Ayerbe, Antón de, 156
 Ayerbe, García de, 15, 140
 Ayerbe, Johan de, capellán, 6
 Ayerbe, Johan de, clérigo, 144, 155
 Ayerbe, Johan de, frenero, vecino de Huesca, 128
 Ayerbe, Johan de, notario, 153
 Ayerbe, Martín de, 31
 Ayerbe, Nicoláu de, 140
 Ayerbe, Oria de, 23

ÍNDICE DE PERSONAS

- Ayerbe, Pero de**, 7, 23
Ayerbe, Vincent de, 7
Ayerta, Valentín, 84
Ayes, Johana de, mujer de Nicoláu de Ayerbe, 140
Ayguayno, Fortuño, sellero, 126
Ayniello. Véase Ainielle.
Ayniellyo. Véase Ainielle.
Aynsa. Véase Aínsa.
Aynyello. Véase Ainielle.
Ayvar. Véase Aibar.
Azedo. Véase Acedo.
Azlor, Artal de, 107, 114
Azlor, Blasco de, señor de Panzano, 90, 131, 174
Azlor, Francisco de, señor de Panzano, 186
Azlor, Jorge de, hijo de Blasco de Azlor, señor de Panzano, 78, 79, 90
Azlor, Martín de, 113
Aznárez, María, mujer de Pero López de Boltaña, 90
Aznárez, María, mujer de Pero Pérez de Castejón, 139
Aznárez de Sant Just, María, 137
- B**
B., prior de Montearagón, 5, 100
Bado, Nicholao de, pintor, 37
Bahuest, Martina, 140
Bailín, Johana, 95
Bailín, María, 24
Bailín, Martín de, 18
Bailín, Philipp de, 8
Bailín, Tomás de, 121
Bailo, 83, 89
Bailo, Gostança de, 83
Bailo, Rodrigo, 161
Bailo, Rodrigo, menor de días, 142
Bal. Véase Val.
Balabriga. Véase Ballabriga.
Balaguer, Bernart, 18, 21, 31
Balanza, Johan, 95
Balarín, Johan de, labrador, 166
Baldovín, Johan de, 146, 158
Balenciano. Véase Valenciano.
Balejo, Johan de, habitante de Huesca, 66
Bales, carnicero, 138
Ballabriga, Pero, 136
Balles. Véase Vallés.
Ballestero, Martín, menor, 79
Ballobar, Luis de, 130, 173
Ballyes. Véase Vallés.
Ballyestero. Véase Ballestero.
Banaos, Johan de, 8
Banaos, María, 24
Banastás, Pascual de, 8
Banastás, Pedro de, 8
Banastón, Juan de, 17, 19, 29, 35
Banastón, Martha, 22
Bañçons, Domingo, 8, 29
Bañçons, Íñigo de, 29
Bañçons, Sancho de, 36
Bandaliés, Gil de, 20

ÍNDICE DE PERSONAS

- Banos, Johan de**, 137
Banos, Johan de, corredor, 110
Bara, Miguel de, 146
Baraiz, Pedro, sastre, 87, 91
Baraiz y Vera, Juan de, 132
Baralla, menor de días, 160
Barata, Antona, 161
Barata, Johan, 153
Baratil, Juhán, 111
Barayz. Véase Baraiz.
Baraz, Sebastián, 129
Baraz, Sebastián, llamador y relojero, 135
Barbán, Jaume, clérigo de San Pedro el Viejo, 71
Barbastro, Johan de, 77
Barbastro, Lorenzo de, 69
Barbastro, María, 27
Barbastro, Pedro de, 13, 27
Barbastro, Ramón de, 36
Barbastro, Ramón Per de, 18
Barbero, Arnaut, 65
Barbero, Johan, 98
Barbín, Guillem, 34
Barbín, Micoláu, 40
Barbín, Pere, el joven, 15
Barbín, Pere, hijo de Bartolomé, 34
Barbini, Pedro, 7
Barbini, Urraca, 23
Barbussa, Navarra, 137
Barbyn. Véase Barbín.
Barcelona, Martín de, 16, 27
Barcelona, Miguel de, 20, 30
Bardají, Bernart de, 20
Bardaxi. Véase Bardají.
Barlonga. Véase Barluenga.
Barluenga, Agnes de, 23
Barluenga, Bertolomé de, fustero, 88
Barluenga, Bertolomé de, prior de la Cofradía de San Lorenzo, 98
Barluenga, Johan de, mercader, 82
Barluenga, Julián de, 8
Barluenga, Pero, 56
Bartolomé, 34, 74, 96, 111
Bartolomé, carniceiro, 161
Bartolomé, fraile franciscano, 6, 101
Bartolomé, hijo de Bernart Felipe, 31
Bartolomé, hijo de Marqués, zapatero, 7
Bartolomea, hija de Pascual de Alagón, 141
Bartolomeo, 34
Bas, García de, 146, 156
Bas, Guallart de, 146, 154
Bas, Johan de, 174
Bas, Johan de, menor, 121
Bas, Miguel de, 169, 177
Bas, Ramón de, clérigo, 144
Bas, Ramón de, pelaire, 141, 152, 156, 160
Bascos, Bernart de, 12
Bascos, Domingo de, 9
Bascos, María, 25
Bascos, Nicoláu de, 17
Bascos, Sancia de, 24
Bascuas, Bernart de, 34, 35, 37

ÍNDICE DE PERSONAS

- Basquas.** Véase Bascuas.
- Bastarás, Johan de,** 15, 92, 96; su viuda, 96
- Bastarás, María,** mujer de Johan Dex, 96
- Bastarás, Pero,** 31, 35
- Bastero, Pero,** 48
- Bastero, Peyrot,** 77
- Batalla, Johan de,** 51, 73
- Batallya.** Véase Batalla.
- Baylín.** Véase Bailín.
- Baylo.** Véase Bailo.
- Bayolino, Domingo,** 33
- Bayolino, Martha de,** 23
- Beatriz,** 27; mujer de Johan Pascual, 33
- Belça.** Véase Belza.
- Belenger.** Véase Belenguer.
- Belenguer, Sancha,** mujer de Johan Mullaco, 142, 160
- Belet, Arnalt,** 51, 73
- Belmont, Álvaro de,** 74
- Belmont, Arnalt de,** zapatero, 76
- Belmont, Perico de,** 51, 73
- Belmont, Perona de,** mujer de Bailo, 89
- Belpug.** Véase Bellpuig.
- Belsué, Antón,** 15
- Belsué, Bernart de,** 15
- Belsué, Johan de,** 11
- Belsué, Oria de,** 26
- Belsué, Pedro de,** 14
- Beltrán, Gracia,** mujer de Jayme Ram, 163
- Beltrán, picador,** 39
- Beltranet, molinero,** 121; su hijo Juan, 121
- Belza, Johan,** 91
- Bellpuig, Bernart de,** 75
- Bellpuig, Cenda de,** 83, 89
- Bellpuig, Pedro de,** 70
- Benasc.** Véase Benasque.
- Benasque, Violant de,** 84
- Benayas,** 22
- Beneche, Joseph,** 135
- Beneche, Joseph,** beneficiado de San Lorenzo, 187
- Beneche, Lorenzo,** 185
- Beneche, Vicencio,** 186
- Beneded, Pedro,** 132
- Benedeta,** mujer de Pascual de Fornillos, 39
- Bentué, Johan de,** 12
- Bera.** Véase Vera.
- Berbegal, Aynes de,** 90
- Berbegal, Domingo,** 17
- Berbegal, Jayme de,** 82
- Berbegal, Jayme de,** notario de Huesca, 58, 59
- Berbegal, Pedro,** 30
- Berbesca.** Véase Berbiesca.
- Berbiesca, Johan de,** 160
- Berbiesca, Sancho,** pellicero, 68
- Berbusa, Domengia,** 90
- Berbusa, Ferrer de,** 12
- Berbusa, Guillemus de,** 10
- Berbusa, María de,** 26

- Berbusa**, Martha de, 27
- Berdeç**, Domingo, 110
- Berdejo**, Fernando de, comendador del Santo Sepulcro de Novales, 61, 62
- Berdéu**, Domingo, 137
- Berdéu**, Guillema, mujer de Alamán Sánchez den Castiello, 137
- Berdún**, Cathalina de, 160
- Berdún**, Garsías de, 14
- Berdún**, Johan de, 152
- Berdún**, Johan de, clérigo, 155, 144
- Berdún**, María, 84
- Berdún**, Pascual de, 51, 73
- Berengario**, Johan, 13
- Berengario**, María Johan, 26
- Beret**, Anthón de, 175
- Berga**, 29
- Berga**, nieta de Pedro de San Miguel, 30
- Bergacat*. Véase Bergassat.
- Berganza**, Lop de, 158
- Bergara**, Martín de, 167, 170
- Bergassat**, Fortaner de, 161, 162
- Bergassat**, Pedro de, 146, 156
- Bergazat*. Véase Bergassat.
- Bergua**, Juan de, 167, 169
- Bermúdez y Castro**, Joseph, marqués de Castro Pinés, 187
- Bernarda**, madre de Johan de Soros, 35
- Bernarda**, mujer de Bailo, 83
- Bernarda**, mujer de Gil de Castiello, 30
- Bernarda**, mujer de Ramón Catalán, 22
- Bernart**, hijo de Domingo Felipe, 7
- Bernart**, maestre piquero, 68
- Bernart**, tapiador, 36
- Bernat de Casáus**, Johan, el de la Barrionuevo, 97
- Bernat de Pertusa**, Taresa, mujer de G. de Tamarit, 139
- Bernat de Sabayés**, Johan, 143
- Bernet**, Antón de, 98
- Bernet**, Juan de, 130, 173
- Bertallomeva*. Véase Bartolomea.
- Bertholomeu*. Véase Bartolomeo.
- Bertran*. Véase Beltrán.
- Bes de Gaza**, Domingo, 35
- Besarán**, Johana, 83
- Bescansa**, Johan de, 11
- Bescasiella**, Johana de, 35
- Bescasiella**, María de, 28
- Bescasiella**, Tomás de, 77, 90
- Bespén**, Guillem de, clérigo, 145
- Bespén**, Madalena, mujer de Miguel de Salvatierra, fustero, 88, 94
- Betés**, Domingo, 49
- Betorz**, Domingo, 87, 92
- Betoyz**, Pedro, sastre, 88; su madre, 88
- Betrán**, Martín Luys, 185
- Bial**, Pero, caballero, 17
- Biana**, Johan, 96
- Biarach**, Martín de, 18
- Bias**, Martina, 83
- Biatric*. Véase Beatriz.
- Bibrat**, Martín de, 176
- Bicient*. Véase Vicente.

ÍNDICE DE PERSONAS

- Bidal.** Véase Vidal.
- Bidart,** Johan de, 142
- Bidor,** Gracián de, 121
- Bielsa,** Jaime de, 64, 136
- Bielsa,** Miguel de, 68
- Bielsa,** Miguel de, menor, 69
- Bielsa,** Viciént de, 81
- Bienvosvienga,** 25, 86
- Bierage.** Véase Bierge.
- Bierge,** Sancho de, 153
- Bies,** Miguel de, 165
- Biest,** Pedro, 142
- Bignas.** Véase Viñas.
- Bigordán,** 93
- Billamana.** Véase Villamana.
- Biniés,** Johan de, 121
- Biniés,** Miguel de, 119
- Binnas.** Véase Viñas.
- Binnngnas.** Véase Viñas.
- Binué,** Domingo, 38
- Binué,** Jaime, 38
- Binyas.** Véase Viñas.
- Biota,** 91
- Biota,** Domingo de, 15, 27
- Biota,** Ferrando de, 109, 136
- Biota,** Francisco, capellán, 149
- Biota,** Francisco, clérigo, 118
- Biota,** Jaime, 131, 172
- Biota,** Jaime Juan, 134, 185
- Biota,** Martín de, 153, 178
- Biota,** Miguel, 81, 86, 87, 88
- Biscasiella.** Véase Viscasiella.
- Biverna,** 16, 28
- Biziente.** Véase Vicente.
- Biziet.** Véase Vicente.
- Bizquayno.** Véase Vizcaíno.
- Blat,** Peri, odrero, 86
- Blecua,** Domingo de, 18, 21
- Blecua,** Johan de, 34
- Blegua.** Véase Blecua.
- Blequa.** Véase Blecua.
- Bolea,** Domingo de, 7, 27
- Bolea,** García, clérigo, 164
- Bolea,** Jaime, 47, 64
- Bolea,** Jaime, notario, 65
- Bolea,** Johan de, 64
- Bolea,** Johana, 137
- Bolea,** Lorenzo de, 148
- Bolea,** Lorenzo de, menor, 158
- Bolea,** María, 23
- Bolea,** Martha, madre de García Bolea, clérigo, 150, 164
- Bolea,** Martín de, 68, 109, 146, 157
- Bolea,** Martín de, alias Fajol, 81
- Bolea,** Martín de, menor, 158
- Bolea,** Michael de, presbítero, 61
- Bolea,** Pero, 8
- Bolea,** Pero, canónigo de la catedral de Huesca, 58
- Bolea,** Pero, picador, 37
- Bolea,** Sancho, 135, 146, 158
- Bolea,** Sancho, escudero, habitante de Huesca, 59
- Bolea,** Simón de, 51, 73

- Bolea**, Simón de, fraile franciscano, 6, 101
- Bolea**, Tomás de, 37, 76, 131
- Bolea y Castro**, Martín de, prior de la Cofradía de San Lorenzo, 108, 131, 133
- Boleya**. Véase Bolea.
- Boltanya**. Véase Boltaña.
- Boltaña**, Johan de, clérigo, 112
- Bona Femina**, 25
- Bonafón**, Jerónima, mujer de Pero Bugada, 172
- Bonanat**, Belenguer, 75
- Bonanat**, Fertinandus, 61
- Bonanat**, Pedro, el joven, 7
- Bonanat**, Pedro, mayor, 15, 27
- Bonanat**, Raimundo, 7
- Bonasias**, 25
- Boneta**, mujer de Nicholáu de Jaca, 139
- Boneta**, mujer de Pedro Bonanat, mayor, 27
- Bonifant**, Anthón de, notario, 80
- Bonifant**, Lázaro, 146
- Bonifant**, Lázaro, calcetero, 147
- Bonifant**, Martín de, 170
- Boninfant**, Antón de, notario de los jurados de Huesca, 163
- Boninfant**, Johan de, hermano de Thomás de Boninfant, 163
- Boninfant**, Lázaro, tinturero, 163
- Boninfant**, Thomás de, notario, 147, 148, 163
- Boninfant**, Thomás de, sobrejuntero de Huesca, hermano de Johan de Bonifant, 163
- Boninfant**, Tristán de, 146, 157
- Boninfant**, Tristán de, trapero, 163
- Boráu**, Clavera de, mujer de Sancho de Yésero, 138
- Boráu**, Sancha, mujer de Simón Forner, 90
- Borda**, Arnald de la, 147, 151, 174
- Bordalba**, Pero, 146, 158
- Bordas**, Johan de, 175
- Borderas**, Lorenzo, 130, 168, 170, 173
- Borderas**, Lorenzo, zapatero, vecino de Huesca, 177
- Borja**, Bernat de, 125
- Borja**, Guillem de, fraile franciscano, 6, 101
- Boryia**. Véase Borja.
- Botaya**, Johan de, 140
- Botaynna**, Johan de, hijo de Domingo Sancho de Botaynna, 109
- Boy**. Véase Buil.
- Boyl**. Véase Buil.
- Branué**, Pero, 153
- Brianda**, mujer de Johan de Montearagón, 83
- Briba**. Véase Briva.
- Briva**, Gaullart de, 7, 138
- Briva**, Guiralda de, 24
- Briviesca**, Sancho, 74
- Broto**, Lucas de, 187
- Brun**, 12

ÍNDICE DE PERSONAS

- Bruna**, mujer de Domingo de Bolea, 27
- Buas**, Bertholoméu de, notario, ciudadano de Huesca, 59
- Bue**, Monaut de, ferrero, 70
- Buell**, Gallarda de, 137
- Buendía**, judío, 64
- Buesa**, Johan de, 67
- Buesa**, Johan de, hijo del maestro de la Gramática, 69
- Buesa**, Miguel de, 156
- Buey**, Martina de, 24
- Buey**, Pedro de, 12, 30
- Buey**, Sancho de, 10
- Buey**, Thota de, 25
- Buffet**, Pere, 29
- Bugeda**, Pero, 133, 172
- Buil**, Domingo de, 125
- Buil**, Juan de, 16, 28
- Buil**, Martina, mujer de Guillem, 86
- Buil**, Pedro, 107, 114
- Buil**, Ramón, 65
- Buil**, Urraca, madrina, 90, 139
- Burgasé**, Domingo, 34
- Burgasé**, Pedro de, 7, 23
- Burgia**. Véase Borja.
- Burgos**, Francés de, 47
- Burgos**, Johan de, 47
- Burgueda**, Martín de, 134
- Burriel**, Martha de, 26
- Bust**, Miguel de, 165
- Bust**, Miguel de, yerno de Castiello, 120
- Busta**, Gil de, 181
- Buxeda**, Jerónimo, 172
- Buxeda**, Jerónimo, espadero, 179
- Buxeda**, Juan, 131
- Bynyas**. Véase Viñas.
- C**
- Cabaç**, Domingo, 20
- Cabanas**. Véase Cabañas.
- Cabanias**. Véase Cabañas.
- Cabanyas**. Véase Cabañas.
- Cabañas**, Isabel, 94
- Cabañas**, Martín, 134
- Cabáus**, Ciprés, 8
- Cabáus**, Martina de, 24
- Cabero**, Pedro, clérigo, 80
- Cabrero**, Lorenzo, notario, 193
- Çacarias**. Véase Zacarías.
- Caçços**, Martín de, 125
- Cáceres**, Pedro de, 167
- Çacosta**. Véase Zacosta.
- Cajal**, Domingo de, 11
- Cajal**, Johana de, 36
- Calahorra**, Agnes de, 23
- Calahorra**, Ferrando, 65
- Calamocha**, Pero, 67
- Calasantz**. Véase Calasanz.
- Calasanz**, Johan, 79
- Calasanz**, Johan de, 79
- Calasanz**, Johan de, menor, 79
- Calasanz**, Lorenzo, clérigo, 82
- Calasanz**, Martín de, hijo de Johan de Calasanz, 79

- Calasanz, Miguel de, hijo de Johan
Calasanz, 79
Calasanz, Sancia de, 23
Calassanz. Véase Calasanz.
Calavera, Domingo, 19
Calavera, Juan de, 16
Calavera, María, 21
Calbet, Pero, canónigo de Montearagón,
77
Calbo, Johan, 83
Calbo, Sabastián, 175
Calbo de Taviernas, Pero, 74
Calero, Juan, 170
Callén, 94
Callén, Joan, 177
Callén, Joan de, labrador, 166
Callén, Juan de, 167
Callén, Margarita de, 84
Callén, Martín, 92, 94
Callén, Martina, 137
Callén, Mathéu de, 51, 73
Callén, Miguel de, 92
Callén, Pascuala, 94
Callyen. Véase Callén.
Calsatero, Arnalt, 119
Cambra, Alegre de la, 85, 140, 145, 152,
157, 160, 182
Cambra, Alegre de la, el joven, 69
Cambra, Gostança de la, 160
Cambra, Gracia la, mujer de Según, 86
Cambra, Johan de la, 154, 162
Cambra, Lauda de la, mujer de Pero de
Miz, 161
Cambra, Martín de la, 180
Cambra, Martín de la, labrador, 93
Camín, Hamet de, 66
Camín, Sancha, 139
Çamora. Véase Zamora.
Campo, Anthón, 118, 148, 149, 150
Campo, Belenguer, 159
Campo, Domingo del, fustero, 177
Campo, Johan, 149
Campo, Lorenzo de, 175
Campo, Martín, 119, 174
Campo, Martín, el Casotero, 121
Campo, Martín, hijo de Anthón Campo,
150
Campo, Martín, mayor, 164
Campo, Martín, pelaire, 157
Campo, Pedro, 118
Campo, Pedro, 149
Campos, Domenga de, 140
Campos, Johan de, 162
Canales, Josepha de, 194
Canales, Juan de, 167, 169, 172
Canales, Juan de, doctor, 133
Canales, Juan de, notario, 175
Canales, Orencio de, 185
Canales, Sebastián de, 129, 134, 190
Canales y Castro, Sebastián de, 183
Canbra. Véase Cambra.
Cancer, Belenguer, 95
Canfranch, Johan de, 36
Cano, Ferrando, 81, 95

ÍNDICE DE PERSONAS

- Cano**, Ferrando, clérigo de San Pedro el Viejo, 71
- Cano**, Gracia Teresa, 194
- Cantor Larraga**, Jaime, notario, 95
- Canya**, Olaria de, 161
- Canyales**, Isabel, 94
- Canyales**, Joana, 94
- Cap**, Martín de, 172
- Çapata**. Véase Zapata.
- Çapater**. Véase Zapater.
- Capetit**, Guillem, 20
- Capredón**, Pedro de, 79
- Çaragoça**. Véase Zaragoza.
- Caranyan**, M., 111
- Caranyena**. Véase Cariñena.
- Caraynnena**. Véase Cariñena.
- Carbonel**, Madona, 151
- Carbonel**, Per Ramón, 15, 27
- Cardiel**, alias Perdón, musulmán, 66
- Cardiel**, Beltrán de, clérigo, 75
- Cardiel**, Betrán de, 40
- Cardiel**, Gil de, 110, 138
- Cardiel**, Oria, mujer de Arnaldo de Ehues, 137
- Cardyel**. Véase Cardiel.
- Carera**, Martín de, 181
- Carinyena**. Véase Cariñena.
- Cariñena**, Ayna de, 85
- Cariñena**, Domingo, 153, 155
- Cariñena**, Johan de, 78, 110, 153
- Cariñena**, Miguel, mayor, 78
- Cariñena**, Miguel de, 136, 162
- Cariñena**, Pero, 78, 145, 156
- Carlos**, capellán, 95
- Carnoy**, Antón, 148
- Carnoy**, Gracia, 94
- Carnoy**, Johan, 80, 86, 88, 91
- Carnoy**, Pero, 147
- Çarraiero**, Nicolás, 170
- Cartirana**, Jimeno de, 12, 28
- Cartirana**, Pedro de, 17
- Cartirana**, Sancha, 21
- Casafranca**, Lorenza, mujer de Tristán de Boninfant, 163
- Casanova**, Johan Felip de, 143
- Casanova**, Ramón de, clérigo, 80
- Casanueva**, Bonisana de, mujer de Miguel Jiménez de Alagón, alias Gauchuelo, 162
- Casanueva**, García, clérigo, 75
- Casásu**, Johan de, 87, 92
- Casásu**, Johan Bernat de, el de la Barrionuevo, 97
- Casbas**, Domenga de, 35
- Casbas**, Martín de, 68, 78
- Casbas**, Pedro de, 12
- Casoas**. Véase Casbas.
- Casovas**. Véase Casbas.
- Cassava**, Pasqual, 185
- Castallya**, Lorenza, mujer de Miguel Biota, 88
- Castán**, Pedro, tejedor, 119, 165
- Castejón**, Alaman de, 109
- Castejón**, G. de, zapatero, 110
- Castejón**, García, 159

- Castejón, Simón de**, 109
Castejón, Toda Sánchez, 90, 137
Castejón, Tomás de, 139
Castello. Véase Castiello.
Castellyon. Véase Castejón.
Casteyllo. Véase Castiello.
Casteyllon. Véase Castejón.
Castiello, 120, 138
Castiello, García de, 118, 125, 147, 149
Castiello, Gil de, 30
Castiello, Johan de, 148, 159
Castiello, Lorenza, 94
Castiello, Miguel de, 170
Castiello, Miguel de, menor, 167, 176
Castiello, Sancha de, viuda de Antón de la Sierra, 163
Castiellya. Véase Castilla.
Castiellyo. Véase Castiello.
Castilla, Alonso de, 130, 173
Castilla, Ana María, 194
Castilla, Felipe de, 79, 81, 86
Castilla, Gabriel, 187
Castilla, Joan, 178
Castilla, Juan, 145, 157, 185
Castilla, Juan Lorenzo, 184
Castilla, Lorenza de, mujer de Miguel Biota, 86
Castilla, Martín de, 166
Castilla, Vicencio, 187
Castillón, Aynes de, 89
Castillón, Pero, 12
Castillón, Petri de, 28
Castillone. Véase Castillón.
Castillyon. Véase Castillón.
Castro, Andrés de, 177
Castro, Andrés de, notario, 180
Castro, Bernat de, 141
Castro, García de, 141
Castro, Pedro de, 165, 167, 169
Casvis. Véase Casbas.
Catalán, 88
Catalán, Arnaldo, 7
Catalán, Justa Arnaldo, 23
Catalán, Pere, 14, 27
Catalán, Ramón, 13, 14, 22
Catalina, mujer de Antón Pérez, zapatero, 99
Catalina, mujer de Jaime Berbegal, 82
Catalina, mujer de Jaime Diago, 172
Catalina, mujer de Jaime Paúl, 88, 86, 94
Catalina, mujer de Jerónimo Buxeda, 172
Catalina, mujer de Johan de Berbesca, 160
Catalina, mujer de Johan de Magallón, 140
Cathalan. Véase Catalán.
Cathalina. Véase Catalina.
Cavanyas. Véase Cabañas.
Cavero, Antolín, 145, 154
Cavero, Gracia, 89
Cavero, María, 141
Cavero, Martín, 136
Cavero, Miguel, 154
Caxal. Véase Cajal.

ÍNDICE DE PERSONAS

- Cazcarra, Pedro**, 178
Çazeres. Véase Cáceres.
Cerbera. Véase Cervera.
Cercellera, María, mujer de Pere de Grimón, 161
Cerdán, Antón, clérigo, 67
Cerdán, Lorenzo, 68
Ceresola, Johan de, 87, 91
Ceresola, Miguel de, 76
Ceresola, Pedro, alias de Sos, 112
Ceresola, Sancha, mujer de Pedro de El Grado, 162
Ceresuela, Johan, 88; su mujer, 88
Ceresuela, Lorenza de, 85
Ceresuelo, Domingo, 74, 89
Ceresuelo, Jayme de, 74
Cervera, Pedro, 183
Chico, Johan, 164
Chiquo. Véase Chico.
Chova, García, 36
Chycero, Johan, 120
Cilia, mujer de Johan Forner, 82
Cintero, Martín, alias Bergara, 176
Ciprés, Juan, 184
Cipresa, mujer de Bartholoméu don Marqués, 35
Cipresa, mujer de Lorenzo de Alfaquí, 32
Ciprián, Domingo, mayor, 9
Ciprián, Domingo, menor, 8
Ciprián, María Domingo, 23
Ciprián, Raimundo, 8
Ciresa, Domingo, 146, 158
Cireso, Jaime, 175
Cireso, Miguel de, alias Agudos, 148
Cireso, Tomás, 165
Cireso, Tomás, alias de los Agudos, 121
Ciresola. Véase Ceresola.
Ciresuela. Véase Ceresuela.
Ciria, canónigo, 135
Ciria, Isabel de, 193
Ciria, Pedro de, 186
Cirisuelo. Véase Ceresuelo.
Cisterer, Carlos, 132
Cit, Johana, 85
Citolero, Juan, 31
Citolero, Pedro, 149
Citolero, Sancho, 37
Ciudad, Toda, mujer de Bernat de Portet, 162
Cixena, 99; su viuda, 99
Clarguecht. Véase Cleriguet.
Clavera, María, mujer de García Clavero, 141
Clavero, García, 141
Clavijo, Johan de, 77, 78
Clavilio. Véase Clavijo.
Clavillas, Bertoloméu de, 97, 98
Clavillas, Johan de, labrador, vecino de Huesca, 59, 68
Clavillas, Lorenzo de, 93
Clavillas, Mathéu de, 6
Clavillas, Urraca, 84
Clavixo. Véase Clavijo.
Clemente, Luys, mayor, 131

- Clemente**, Vicencio, 136, 166
Cleriguech. Véase Cleriguuet.
Cleriguert. Véase Cleriguuet.
Cleriguuet, Alexandro, 183
Cleriguuet, Ceferino Luys, 187
Cleriguuet, Guillem, 169, 176
Cleriguuet, Guillem, mayor, 172
Cleriguuet, Guillem, menor, notario, 171, 172, 173
Cleriguuet, Juan, 168
Cleriguuet, Paciencia, 194
Climente. Véase Clemente.
Colach, Andrés, 166
Colondrero, Pero, 92
Colungo, Pero, 16, 28
Condor, mujer de Guillem de Luc, 35
Condor, mujer de Ramón, el Pelaire, 141
Condor, mujer de Ramón de Bas, 160
Contesina, mujer del Cubero, 162
Corella, Miguel de, 154
Coronat, Domingo, menor, 133
Corral, María el, 89
Corrales, Juana, mujer de Martín de Burgueda, 134
Corredor, Josepha, 194
Corriera, Agnes, 35
Corriera, Domenga, 125
Corriero, 33
Corriero, Domingo, 32
Corteisa, María, mujer de Román de Rueda, 95
Cortés, Alonso, 98; su hijo, 98
Cortés, [Tomás], canónigo, después obispo de Jaca y después obispo de Teruel, 131
Cortés, Faustino, señor de Torreseca, 136
Cortés, Juan, menor, 131
Cortés, Juan Alonso, 130, 173
Cortillas, Gil de, 111, 141
Cortillas, Johan de, 83, 129, 152, 160, 162; notario, 56, 78
Cortillas, Johan de, notario, suegro de Bartolomé de Búas, 59
Cortillas, Johana, hija de Johan de Cortillas, 83
Cortillas, Pasqualica, 83
Cortillyas. Véase Cortillas.
Cortinas, Ferrer de, prior de la Cofradía de San Vicente y San Lorenzo de Loreto, 99
Cortinat, Ferrer de, 120, 165
Cortinat, Johan, 175
Coscojuela, 132, 171
Coscón, Francisco, 187
Coscón, Martín, 132
Cosculluela, micer, 132
Costa, Agustín, 174
Costa, Juan, señor de Corbinos, 135
Crabera, María, 85
Cregenzán, Mathéu de, 175
Cregenzán, Miguel de, 171, 173
Crexançan. Véase Cregenzán.
Crexenzan. Véase Cregenzán.

ÍNDICE DE PERSONAS

- Crosellyas*. Véase Crusellas.
- Crusellas**, Bernart de, clérigo, 145, 152
- Cuadras**, Catalina de, 161
- Cuadras**, Johan de, 51, 73, 89
- Cuarte**, Johan de, sacerdote, 14
- Cuarte**, Sancho de, 9
- Cueba*. Véase Cueva.
- Cuebas*. Véase Cuevas.
- Cuenca**, María de, mujer de Fortaner de Bergasat, 161, 162
- Cuende**, Guillem, 13, 26
- Cuendes**, Miguel de, calcetero, 166
- Cuendes**, Palazín de los, 61
- Cuenga*. Véase Cuenca.
- Çuera*. Véase Zuera.
- Cueva**, Beltrán de la, duque de Albuquerque, marqués de Cuéllar, conde de Ledesma y Huelma, capitán general del reino de Aragón, 135
- Cueva**, Pedro Lorenzo de, 185
- Cuevas**, Juan de, 129, 134
- Cueyde*. Véase Cuende.
- Çufera*. Véase Zufera.
- Curbe**, Johan de, 111, 140
- Curbe**, Pedro de, clérigo, 152
- Çurita*. Véase Zurita.
- Cypriani*. Véase Ciprián.
- Cyreso*. Véase Cireso.
- Cyressela*. Véase Ciresuela.
- D**
- Daroca**, Brun de, 6
- Daroca**, Domingo, 6, 8, 38
- Daroca**, Estevan de, 38, 47
- Daroca**, Francés de, 49
- Daroca**, Gasén de, 22
- Daroca**, Gil de, 38
- Daroca**, Johan de, 112, 140, 152
- Daroca**, Jordana, 30
- Daroca**, Ramón de, 6, 21, 48
- Darocho*. Véase Daroca.
- Daurez**, María, mujer de Forcallo, 85
- Dea**, Jimén, 146, 158
- Deos nos guarde*. Véase Dios nos Guarde.
- Desa**, Gracia, mujer de Martín de Aráus, 90
- Desa**, Johan, 154
- Descasio**, Ambrosio, 132
- Desnos*. Véase Deznos.
- Despierre**, Cristóbal, 134
- Deus te guarde*. Véase Dios nos Guarde.
- Dex**, Johan, 96, 120, 165
- Dex**, Pedro, 118, 149, 176
- Dex**, Pedro, baile, 132
- Dex**, Pedro, mayor, 130, 167, 171, 173, 182
- Dex** de Pocán, Blasco, 176
- Deznos**, Miguel, mayoral de la Cofradía de Sant Lorenzo de Loreto y San Vicente, 60, 79
- Diago**, Jaime de, 168, 170, 172, 173
- Díez**, María, la Castellana, mercera, 163
- Díez**, Toda, mujer de Pedro Lisano, 94
- Díez**, Toda, menor, 88

- Dios, Johan de, notario, 69
- Dios nos Guarde, 11, 30
- Divir, Juhan, 18
- Dolín, Francisco, 186
- Domec, García, 154
- Domec, Guallyart, 68
- Domec, Martín, 88, 118, 149
- Domege, Belenguer, vicario de San Lorenzo de Loreto, 78
- Domenga, 29
- Domenga, hermana de Pedro de Sos, 28
- Domenga, hija de Berga, 29
- Domenga, hija de Petri de Tavernis, 26
- Domenga, mujer de B. de Uncastiello, 29
- Domenga, mujer de Corriero, 33
- Domenga, mujer de Domingo Ceresuelo, 89
- Domenga, mujer de Exemeno del Real, 137
- Domenga, mujer de Grealt de Zaquarías, 138
- Domenga, mujer de Íñigo de Bançons, 29
- Domenga, mujer de Johan de Fañanás, 21
- Domenga, mujer de Michaeli de Villacampo, 28
- Domenga, mujer de Pedro Zacarías, 32
- Domenga, mujer de Per Ramón Carbonel, 27
- Domenga, mujer de Ramón de Daroca, 21
- Domenga, mujer de Salvador de Arascuás, 33
- Domenge.* Véase Domingo.
- Domenga.* Véase Dominga.
- Domingo, 29, 33
- Domingo, Belenguer, clérigo, 67
- Domingo, cinturero, 49
- Domingo, hijo de Juan Citolero, 31
- Domingo, hijo de Juan de Sant Betrián, 17
- Domingo, hijo de Marqués, zapatero, 18
- Domingo, María, mujer de Guillem Françés, 32
- Domingo, Martín, barutador, 157
- Domingo, preboste de Montearagón, 36
- Domingo, vicario de San Lorenzo, 36
- Domingo, yerno de Benart de Balaguer, 31
- Domingo Ciprián, María, 23
- Domingo Felipe, Guillem, 23
- Domingo Gil, Johana, 23
- Domingo Ros, Boneta, 24
- Don Aznar, Domingo, 20
- Don Bernardo, Domingo, 10
- Don Brun, Agnes, 22
- Don Castiello, Martín, habitante de Loreto, 50
- Don Daniel, Guillem, 22
- Don Ferrando, Gascón, 9
- Don Gil, Bernart, 14
- Don Gil, Martín, 15
- Don Guallardo, Egidio, 9
- Don Guallardo, Petrus, 9
- Don Guillamón, Pedro, 31, 33

ÍNDICE DE PERSONAS

- Don Huex, Peregrín, 39
Don Marqués, Bartholoméu, 35
Don Marqués, Domingo, 39
Don Per Abbat, Simón, 29
Don Ramón, Guillem de, 14
Don Ramón Mocho, Ferrera de, 27
Don Sánchez Vascón, Rama, 22
Don Us, Bernardo, 10
Don Us, María, 25
Don Vital, Johanes, 11
Donat, el Molinero, 142
Doña Benayas, Guillema, 26
Doña Berga, Pedro, 17
Doña Bona, Johan, 13
Doña Bona, Ramón, 7
Doña Bona, Sancia, 23
Doy, Juan, 170
Doyz de Castilla, Martín, 167
Doz, Tristán, ballestero, 159
Duarte, Miguel, agramontés, droguero, 129, 132
Dueso, Vicient, 68
Durant, Pero, vicario de San Lorenzo, 75
- E**
Echada, Michael de, 7
Eçlor. Véase Azlor.
Eçpiérez, Cristóbal de, 129
Egidi. Véase Gil.
Egidia. Véase Gila.
Egidio. Véase Gil.
Egres. Véase Igríes.
- Ehués, Arnaldo de, 110, 137
El Bainero, 98
El Cubero, 162
El Grado, Pedro de, 154, 162
Elvira, 23
Elvira, mujer de Johan de Magallón, 160
Elvira, mujer de Simón de Castillo, 138
Embid, José, 180, 187
Embid, Miguel, 186
Eneguez. Véase Íñiguez.
Enfermaria, Andrés de la, 15
Ennecho. Véase Íñigo.
Enrique, 174
Enyeguez. Véase Íñiguez.
Era, Mariana de la, mujer de Coscolluela, 171
Erolas, García de, 37
Escagüés, Bernat de, clérigo, 113
Escagüés, Martín, 134
Escagüés, Pedro, 184
Escahues. Véase Escagüés.
Escarp, Domingo, 49
Escarp, Fortaner de, 49, 72
Escarp, G. de, 139
Escarp, Martina de, viuda de G. de
Escarp, 139
Escartín, Domingo, 113, 153
Escartín, Johan, 96
Escartín, Johan, clérigo de San Pedro el Viejo, 71
Escasio. Véase Ascaso.
Escaso. Véase Ascaso.

ÍNDICE DE PERSONAS

- Escudero, Arnal, alias Fajol, 80
Escudero, Martín, 79
Escudero, Martín, hijo de Sancho Escudero, 90
Escudero, Sancho, 67, 70, 78, 83, 90, 110
Escudero, Sancho Domingo, 137
Eslor. Véase Azlor.
Esmir, Esteban, obispo de Huesca, 183, 188
Espada, Pascual de, 15
Espada, Pedro de, 8
Espader, Arnalt, 18
España, mujer de Juan Martínez de Quart, 32
Español, 19
Español, Esperanza, mujer de Callén, 94
Espaynnol. Véase Español.
Espés, Miguela, mujer de Domingo Bidal, 96
Espill, Johana de, 32
Espils, Martín de, 160
Espils, Martina de, mujer de Nadal de Espils, 138, 160
Espils, Nadal de, 138, 160
Espín, Domingo de, 87, 88, 91
Espín, García, 109
Espín, Johan de, 93, 97, 98; su hija, 98; su mujer, 98
Espun. Véase Espín.
Esquedas, Sancia de, 27
Esqués, Martín de, 64, 65
Estada, Johan de, 82, 87, 91
Estadiella, Domingo de, canónigo, 142, 152
Estallo, Gil de, vecino de Huesca, 128
Estallo, Martín de, 92
Estallo, Martín de, zapatero, 88
Esteban, yerno del cuiracero, 93
Esteban, Per, menor, 92
Estella, Andrés de, 93
Estella, Martín de, 74
Estella, Miguel de, menor, 97
Estella, Pedro de, 64
Estellya. Véase Estella.
Exabiere. Véase Javierre.
Exac. Véase Xat.
Exavierre. Véase Javierre.
Exea, Johan de, corredor, 129
Exea, Johan de, pellicero, 9
Exea, Martha de, 25
Exea, Menya de, mujer de Pero López de Barbastro, 137
Exea, Miguel de, 90
Exea, Miguel de, notario, 75
Exea, Pedro de, 152, 161
Exellué, Petri, 30
Exemenez. Véase Jiménez.
Eximeno. Véase Jimeno.
Ezmir. Véase Esmir.
- ### F
- Fabara, Pero, bolsero, 154
Fabre, Francés, 71
Facholer, Paulo, 148

ÍNDICE DE PERSONAS

- Facienda, Antonico de, menor, 70
Fagnanas. Véase Fañanás.
Fagol. Véase Fajol.
Fajol, Jaime, 120
Fajol, Manuel, 86
Fajol, Martín, 87, 91
Fajol, Pedro, clérigo, 80
Fajol Manuel, Martín, especiero, 119
Falces, Gracia de, 26
Falces, Jaime de, 87, 92
Falces, Justo de, 186
Falces, Pascual de, 10
Falces, Salvador de, 154
Falces y Gallur, Juan de, 130, 171, 172, 173
Falcibus. Véase Falces.
Falzes. Véase Falces.
Fanlo, Johan de, 76
Fanlo, Sancho de, 14
Fanyanas. Véase Fañanás.
Fañanás, Domingo, 13
Fañanás, Johan de, 17, 21
Fañanás, Martín de, 48, 72
Farax, Cacim, 66
Fargo, Johan del, clérigo, vicario de la iglesia de Castejón de Monegros, 61
Fariza, Jimeno, 160
Favara. Véase Fabara.
Faynanas. Véase Fañanás.
Feliçes. Véase Felices.
Felices, Agustín, 134
Felices, Diego, 131, 174
Felices, Juan de, mayor, 132
Felices, Luis, 178
Felices, Lupersio, 131
Felices, Martín Juan, 135, 172
Felices, Miguel de, 166, 167, 169, 173
Felices, Miguel de, prior de Santo Domingo, 130
Felices y don Lope, Martín Juan, 183
Felipe, Bernardi, 30
Felipe, Bernart, 31
Felipe, Domingo, 7
Felipe, Guillema Domingo, 23
Felipe, Johan, 160, 168
Felipe de Casanova, Johan, 143
Femat, Diego Antonio, 135
Femat, Jaime, 171, 172, 173
Femat, Lorenzo de, 176
Femat, Pedro del, 170
Fenés de Ruesta, Pedro, mayoral de la Cofradía de San Lorenzo, 185
Ferado. Véase Fernando.
Feranda. Véase Fernanda.
Ferandez. Véase Fernández.
Ferando. Véase Fernando.
Ferara. Véase Ferrera.
Ferer. Véase Ferrer.
Ferero. Véase Ferrer.
Fernanda, Sancha, 85
Fernández, García, 13
Fernández, Isabel, 194
Fernández de Aniés, Johan, 112
Fernández de Ayerbe, Pero, 126

- Fernández de Bergua, Johan, 49
- Fernando, 166, 169
- Fernando, Arnal, 71, 80
- Fernando, Jaime, 184
- Fernando, Jimeno, 97
- Fernando, Johan, 84, 120, 154
- Fernando, Johan, carnicero, 70
- Fernando, Johan, menor, 70, 78
- Fernando, infante y procurador de Aragón y del convento de Montearagón, 3, 4
- Fernando, Pero, clérigo, 80
- Fernando, Pero, vicario de la catedral, 71
- Fernando, Ramón, 109
- Fernando, Ramón, mercader, 77
- Fernando, Ramón, prior, 112
- Fernando, Ramón, vicario de la iglesia de San Lorenzo, 153
- Fernando, Tomás, 154
- Ferrandez*. Véase Fernández.
- Ferrando*. Véase Fernando.
- Ferrer, 180
- Ferrer, Alonso, 122, 166, 175
- Ferrer, Cilia, mujer de Johan Forner, 82, 90
- Ferrer, Domingo, 154
- Ferrer, Domingo, menor de días, 154
- Ferrer, Domingo, pellicero, 36, 39
- Ferrer, Jaime, pintor, 177, 182; su viuda, 182
- Ferrer, Lorenzo, 166, 167, 170
- Ferrer, Martín, canónigo, 168
- Ferrer, Miguel, 120
- Ferrer, Miguel, notario, 179
- Ferrer, Pero, 182
- Ferrer, pintor, 166
- Ferrer, Sancho, 146, 156
- Ferrer de Cortinat, Johan, lancero, 97
- Ferrera, mujer de Bernardo de Uncastillo, 27
- Ferrera, mujer de Bernart Balaguer, 21
- Ferrera, mujer de Jimeno de Ainielle, 90
- Ferrera, mujer de Marqués, 23
- Ferrero*. Véase Ferrer.
- Férriz, Francisco, 184
- Ferrocient, Bartholomé de, 8
- Ferrocient, Bertholomea de, 39
- Ferrocient, Domenga, 35
- Ferrocient, Guisabel de, 24
- Ferrocient, Johan de, 8
- Ferrullón, Ramón de, 145, 154
- Ferrullyon*. Véase Ferrullón.
- Fidalgo, Vicente, 169
- Fidalgo, Vicente, notario, 165
- Figarol, Domenga, 25
- Figarol, Johan de, 12
- Figarol, María, 25
- Figaruelas*. Véase Figueruelas.
- Figera*. Véase Figuera.
- Figeruellas*. Véase Figueruelas.
- Figuera, Bernat de, 119, 165
- Figuera, Juan de, 168
- Figueruelas, alias Bas, 180
- Figueruelas, Domingo, 48

ÍNDICE DE PERSONAS

- Figueruelas, Martín de**, 48, 75
Figueruelas, Martín de, hijo, 49
Fiviller, Pedro, 17
Fladrina, Johan de, 49
Florén, Domingo de, 125
Florenca, mujer de Pardi, 26
Flotas, Domingo, 17
Flotas, Salvador de, 17
Foncillas, Francisca, 194
Fontanas, Lorenzo de, 67, 74
Fontanas, María, 90
Foradada, Teresa, 194
Forcallo, 85
Forcallo, Bertoloméu, 70
Forcallo, Miguel de, 81
Forcallyo. Véase Forcallo.
Forner, Guillem, 15, 30
Forner, Jaime, 75, 90
Forner, Johan, 71, 75, 82, 90
Forner, Simón, 68, 75, 90
Fornero, Pedro el, 97; su mujer, 97
Fornias, Lorenzo de, 73
Fornillos, Domingo, 38
Fornillos, García, 32, 34
Fornillos, Lorenzo de, 17, 40, 48
Fornillos, María, 24
Fornillos, Pascual de, 11, 39
Fornillos, Sancho, 7, 38, 47
Fornyellos. Véase Fornillos.
Fortaner, Pedro, 10
Fortiz, Toda, mujer de Andréu de Villielas, 138
Fraella, Andréu de, 139
Fraella, Johan de, 119, 150
Fraga, Gil de, 49, 72
Fraga, Gil de, notario, 126
Fraguielia. Véase Fraella.
Franc, Jaime, 145, 157
França. Véase Francia.
Francés, Guillem, 12, 29, 32
Francés, pintor, 38
Franch. Véase Franc.
Francia, Arnald de, 110
Francia, Elías de, 51, 73
Francín, mastre sastre, 98
Francisca, mujer de Jimeno Fariza, 160
Francisca, mujer de Johan de Osón, 162
Francisca, mujer de Johan de Sos, 96
Francisca, mujer de Julián de Logronyn, 138
Frao, María del, 28
Frasisca. Véase Francisca.
Frayella. Véase Fraella.
Frías, Lorenza Antonia de, 194
Frías, Pedro de, 92
Frías, Pedro de, bajador, 87
Fuente, Guillem de la, 118, 149
Fuente, Johan de la, 175
Fuente, Martín de la, 119
Fuentes, María de, 89
Furnelis. Véase Fornillos.
Furnell. Véase Fornillos.
Furnellos. Véase Fornillos.
Furner. Véase Forner.

Furniellos. Véase Fornillos.

Fuster, Bernart, 67, 75

Fustera, Beatriz, mujer de Pedro

Maseras, 95

Fuylos, 14

G

Gabastón, Bernart de, 67, 74, 77, 84

Gabastón, Bernart de, yerno de Johan

Oriol, 110

Gabastón, Simona, 84

Gaça. Véase Gaza.

Galacián, 34

Gale, Genta, 89

Galino, Nicoláu, 146, 158

Gallán, 151

Gallán, Margalida de, 171

Gállego, Antón de, 68

Gállego, Lorenza de, 83

Gallés, Antón de, 77

Gallur, Johan de, 92

Gallur, Johan de, tejedor, 87

Gallur, Johana, 94

Gallur, María, mujer y viuda de Ambrosio de Ascaso, 172, 178

Gallur, Pascual de, 133

Galyan. Véase Gallán.

Galyes. Véase Gallés.

Gamicán, Jacobo, clérigo, 159

Gan, Ramón de, 145

Gan, Ramón de, especiero, 158

Gandulfo, Simón, 134

Garapun. Véase Garrapún.

Garasa, 38

Garasa, García, 38

Garasa, Johan de, 49

Garasa, Sancha, 94

Garçeç. Véase Garcés.

Garçeres, Fortún, 20

Garcés, Lorenzo, corredor, 168, 169

Garcés, María, mujer de Johan de

Campos, 162

Garcés, María, mujer de Johan Felip de

Casanova, 143, 160

Garcés, María, mujer de Juan de Roures, 32

Garcés, Martín, 20, 32, 157

Garcés, Miguel, labrador, 177

Garcés de Briva, Jaime, 74

Garcés de Briva, Johan, 40, 47

Garcés de Briva, Martín, 49, 72, 89

Garcés de Gabardiella, Pero, 51, 73, 140

Garcés de Salvaterra, Fertunyo, canónigo, 70

Garcés de Soteras, Gil, 141

Garcés de Villanueva, Toda, mujer de Gil de Luna, 142

Garcés y Burro, Juan, 133

Garcez. Véase Garcés.

Garçeç. Véase Garcés.

García, Gonzalvo, 107, 114

García, hijo de Domingo Laclaustra, 20

García, Martín, calzador, 97

García, Pedro, corredor, 133

ÍNDICE DE PERSONAS

- García**, pintor, 40
- García de Alberro**, Pedro, 61
- García de Izal**, Pero, clérigo, 152
- García**, el Montañés, 64, 149
- García**, el Pellicero, 88
- García**, el Vasco, 74
- Garcihuela**, hijo de Pedro de Montearagón, 112
- Garrapún**, clérigo, 48, 72
- Garrapún**, Martín de, 79
- Garrapún**, mosén, 168
- Garrapún**, Pero, 146, 156
- Garrapún**, vicario, 118, 164
- Gascón**, 38
- Gascón**, Andréu, 32
- Gascón**, Bonet, 17
- Gascón**, Juan, visitador, 108
- Gascón**, María de, 26
- Gascón**, Pere, 12
- Gascón**, Salvador de, 11
- Gasquis**. Véase Gascón.
- Gastón**, Juan Alberto, 186
- Gastón**, Juan Martín, 183
- Gastón**, Juana, 194
- Gastón**, Jusepe, 178
- Gastón**, Martín, 186
- Gabardiella**, Urraca, 82
- Gavardiella**. Véase Gabardiella.
- Gavardiella**. Véase Gabardiella.
- Gavardylla**. Véase Gabardiella.
- Gavaston**. Véase Gabastón.
- Gavín**, Bartolomé, 32
- Gavín**, Bernart de, 39
- Gavín**, Domingo, 13
- Gavín**, Oria, 26
- Gayarre**, García, pellicero, 93
- Gaza**, Aznar de, 12, 21
- Gaza**, Domingo de, 13
- Gaza**, Domingo de, 21
- Gaza**, Gil de, 9
- Gaza**, Martín de, 16
- Gea**, Domingo de, 49
- Gentilón**, 64
- Gentilón**, Pascual de, 64
- Germán**, Andrés, 186
- Gibluco**, Bertrand de, 18
- Gibluco**, Domenga, 25
- Gil**, Antón, 140
- Gil**, Gracia, mujer de Bernart de Artes, 98
- Gil**, hijo de Johan de Sesa, 17
- Gil**, Johana Domingo, 23
- Gil**, María, 84
- Gil**, Martín, 149
- Gil**, Michael, 27
- Gil**, Ramón, 146, 148, 149, 151, 156, 181
- Gil**, Ramón, mayor, 148
- Gil**, Ramón, menor, 158
- Gil de Aguinaliu**, Antona, mujer de Domingo Montearagón, 136, 160
- Gil de Fornillos**, Martín, 37
- Gil de Fraga**, Pero, 49, 72
- Gil de Hoz**, Domingo, 51, 73
- Gil de la Ginés**, Johan, 170
- Gil Perdiguero**, Domingo, 17

- Gila**, 22, 39
- Gila**, hija de Pero de Ayerbe, 23
- Gila**, mujer de Ferrando de Torres, 35
- Gila**, mujer de Pedro de Rasal, 26
- Gilbert**, Johan, 15
- Gilbert**, Johanna, mujer de Miguel de la Tornera, 163
- Gilbert**, Pedro, notario, 180
- Gilbertón**, 154
- Gilia**. Véase Gila.
- Gillem**. Véase Guillem.
- Gimiellas**. Véase Chimillas.
- Gimont**. Véase Grimón.
- Giral**, 176
- Gironca**, Beltrán de, 97
- Gisabel**. Véase Isabel.
- Glorianda**, 25
- Godal**, Frances, 73
- Gomeç**. Véase Gómez.
- Gómez**, Alfonso, 67
- Gómez**, Jaima, mujer de Bertoloméu Jiménez, 96
- Gómez**, Juan, 130
- Gómez**, Leonor, mujer de Lorenzo de San Vicente, 96
- Gómez**, Loys, 91
- Gómez**, Pero, 51
- Gómez**, Sancha, 136
- Gómez de Alcalá**, Pero, 73
- Gonçalbez**. Véase Gonzálbez.
- Gonzálbez**, Pedro, 169
- Gonzálbez**, Pedro, cubero, 175
- Gonçales**. Véase González.
- González**, Pedro, 130, 172
- Gorrea**. Véase Gurrea.
- Graç**. Véase Gaus.
- Gracia**, Martín de, 168
- Gracia**, mujer de Bernardo Phelip, 30
- Gracia**, mujer de Domingo de Liesa, 22
- Gracia**, mujer de Gil de Sesa, 29
- Gracia**, mujer de Johan Ferrer de Cortina, 99
- Gracia**, mujer de Pero de Igríés, 40
- Gracia las Casca**, 28
- Gracián**, Martín, 179
- Graciana**, la Barutadera, 162
- Granada**, 24
- Granien**. Véase Grañén.
- Granyen**. Véase Grañén.
- Grañén**, Guillem de, 76
- Grañén**, Johana, mujer de Xemeno de Luna, 142, 160
- Grañén**, Miguel de, 75, 90
- Gras**. Véase Gaus.
- Gratal**, Miguel de, 125
- Gaus**, Anthón, capellán, 149
- Gaus**, Domingo de, 8, 29
- Gaus**, Guillem de, 16
- Grimón**, Gilbert, 64
- Grimón**, Gilbert Redón, 131, 174
- Grimón**, Pere de, 153, 161
- Guallán**, Johan de, 118, 149
- Guallarda**, 25
- Guallarda**, mujer de Guillem Forner, 30

ÍNDICE DE PERSONAS

Guallarda, mujer de Tomás de Casteyllón, 139
Guallyan. Véase Guallán.
Guarga, Martín de, 15
Guarssie. Véase García.
Guasa, Martín de, 138
Guasa, Pascual de, 32, 39
Guayllarda. Véase Guallarda.
Guerre, Fortún, 10
Guerrios. Véase Huerrios.
Guerto. Véase Huerto.
Guillem, 86
Guillem, Arnaut, 96
Guillem, capellán de Loreto, 20
Guillem, Gil, alias Citolero, 146
Guillem, Jaima, mujer de Pascual de Longás, 161
Guillem, Johan, 64
Guillem, maestro *coragero*, 96
Guillem, María, mujer de Guallart de Briva, 138
Guillem, María, mujer de Jimeno Ravia, 29
Guillem, María, mujer de Johan de Val, 39
Guillem, pastelero, 40
Guillem, Pero, alias Citolero, 148
Guillem, picador, 16, 28
Guillem, Torralba, 32
Guillem, zapatero, 138
Guillema, mujer de Domingo Panzano, 29
Guillema, mujer de Guillem Salmón, 14
Guillema, mujer de Michael Pérez, 27

Guillema, mujer de Pedro de Riglos, 29
Guillermi. Véase Guillem.
Guillez, Gil, 156
Guillot, pelaire, 74
Guillyem. Véase Guillem.
Guillyema. Véase Guillema.
Guisabel. Véase Isabel.
Guixarnaut, 68, 69; su hijo, 68
Guixarnaut, Johan des, 48
Guiylliem. Véase Guillem.
Gurdan. Véase Jordán.
Gurrea, Alduenca de, 83
Gurrea, Eximinus de, 61
Gurrea, Francisca de, 83
Gurrea, Johan de, 64
Gurrea, Lop de, 78
Gurrea, Miguel de, 107, 114
Gurrea, Miguel de, señor de Gurrea, 135
Gurrea, prior de, 111
Gutiérrez, Antonia, 194
Gyl. Véase Gil.

H

Hareyna, Miguel de, 153
Helias, Domingo, 14
Hilarte, Miguel, 177
Holiva. Véase Oliva.
Hordas. Véase Ordás.
Horia. Véase Oria.
Hospital, Johan del, fraile, 15
Hotal. Véase Otal.
Hoz, Paulo de, 37

Huarte, Agustín, 183
 Huerto, Camín de, 66
 Huerto, Juce de, 66
 Huerto, Ramón de, 16, 28
 Huerto, Toda de, mujer de Pero Martínez de Boltaña, 141
 Huesa, Martín de, 153
 Huesca, Domingo de, fraile, 6, 51, 101
 Huesca, Johan de, 8
 Huesca, Sancho de, 22; su mujer, 22
 Hueso, Pascual de, 77, 89
 Hueso, Vicent de, espadero, 77
 Huga, 26
Hurban. Véase Urbán.

I

Ical. Véase Izal.
Iesero. Véase Yésero.

Igriés, Andréu de, almosnero, 76, 109
 Igriés, Bartoloméu de, 10
 Igriés, Gil de, 139
 Igriés, Johan de, 47
 Igriés, Martín de, 61
 Igriés, Miguel de, notario, 110
 Igriés, Pedro de, 15, 40
 Igriés, Pedro de, joven, 18, 26, 33
 Íñigo, hijo de Domingo de Bançons, 8
 Íñiguez, García, 148
 Íñiguez, Per, 20
Iosa. Véase Yosa.
 Ipás, Johan de, 157
 Ipe, Pero de, 76

Iribarne, canónigo, 134
 Isabel, mujer de Bernart de Sangüesa, 84
 Isabel, mujer de Brun de Jaca, 137
 Isabel, mujer de Domingo de Artieda, 35
 Isabel, mujer de Pedro de Arnedo, 88
 Isabel, mujer de Maseras, 95
 Isarre, Martina de, 84
Ixa. Véase Exea.
 Izal, Pedro de, clérigo, 67, 112, 144

J

Jaca, Brun de, 137
 Jaca, Domenga de, 25
 Jaca, Enego de, 142, 153
 Jaca, Gil de, 125
 Jaca, Johan de, 73
 Jaca, Nicholáu de, 139
 Jaca, Simón de, 51, 73, 89
 Jafarra, Guiralda de la, 30
 Jafarra, Johana de, 35
 Jafarra, Jordán de, notario, 62
 Jaima, mujer de Martín, cubero, 39
 Jaima, mujer de Mengón, 137
 Jaime, 7, 185
 Jaime, el Pintor, 176
 Jaime, Johan, mallorquín, 81
 Jaime I, rey de Aragón, 3, 4, 6
 Jaime II, rey de Aragón, 107, 114, 188
Jaqua. Véase Jaca.
 Jarrín, Andreas, 14
 Jasa, María de, 94
 Jasa, Martina de, 94

ÍNDICE DE PERSONAS

- Javierre, Marquesa, mujer de Per Blat, odrero, 86
- Javierre, Pascual de, 175
- Javierre, Sancho de, 66
- Jerónimo, 82
- Jiménez, Bertoloméu, 96
- Jiménez, Bertoloméu, fustero, 93
- Jiménez, Martín, 68
- Jiménez, Sancha, mujer de Ferrando de Biota, 136
- Jiménez de Alagón, Guillema, 83
- Jiménez de Alagón, Miguel, alias Gauchelo, 162
- Jiménez de Albero, Diego, 112
- Jiménez de Álvaro, María, 161
- Jiménez de Bailo, Martín, 74
- Jiménez de Bailo, Pero, 67, 78
- Jiménez de Biota, Pero, 49
- Jiménez de Bolea, García, clérigo, 112, 152
- Jiménez de Bolea, Sancha, mujer de Bertholoméu, carnicero, 161
- Jiménez de Ebún, María, mujer de Domingo López de Bospén, 137
- Jiménez de Torres, Pero, 49, 89
- Jiménez Samper, Gaspar, señor de Arascués, 130
- Jiménez Samper, Gaspar, señor de Aragüés, 173
- Jimeno, 17
- Jimeno, Gaspar, señor de Buñales, 131
- Jimeno, hijo de Belenguer de Aguas, 31
- Jimeno, Pero, picador, 40
- Jironza, Diego de, 187
- Joaniqua, hija de Bertoloméu de Clavillas, 98
- Johan*. Véase Juan.
- Johana*. Véase Juana.
- Johannes, guardián del convento de franciscanos de Huesca, 5, 6, 100, 101
- Jordán, 176
- Jordán, Ambrossio, 183
- Jordán, Domingo, 165, 166
- Jordán, Joan, notario, 130, 171, 173
- Jordán, Lorenzo, 176
- Jordán, Martín, 168, 169, 172
- Jordán, Martín, labrador, 178
- Jordán, Monsarat, 120
- Jordán, Pedro, 134
- Jordana, mujer de Domingo de Biota, 27
- Jordana, mujer de Guillem Cuende, 26
- Jordana, mujer de Pedro Rodellar, 22
- Juan, 12, 35, 51, 70, 97, 118, 120, 136
- Juan, Arnalt, hijo de Sancho Ortolano, 33
- Juan, Domingo, 14
- Juan, el Ciego, 167
- Juan, el Cintero, 165
- Juan, el Pellicero, 79
- Juan, García, manco, 18
- Juan, hijo de Beltranet, molinero, 121
- Juan, Per, 151, 159, 174
- Juan Berenguer, María, 26
- Juan de Anguas, Domingo, vicario de la iglesia de la Santa Cruz de Huesca, 61

- Juan de Ola, Domenga, 26
 Juan Pictavín, Martín, 8
 Juana, la Bolsera, 139, 160
 Juana, mujer de Bertholomeo Bidal, 4
 Juana, mujer de Domingo de Arniellas, alias Luna, 39
 Juana, mujer de Domingo Villacampo, 28
 Juana, mujer de Johan de Pueyo, 25
 Juana, mujer de Martín de Aguas, carnicero, 39
 Juana, mujer de Martín de Callén, 94
 Juana, mujer de Pedro de Ayerbe, 23
 Julián, el Odrero, 170
 Julián, Johan de, notario, 155
 Júnez, Abdalá de, moro, 64
Jurdan. Véase Jordán.
 Jurdana, mujer de Bernart de Panzana, 32
 Justa, 26
- K**
Katalina. Véase Catalina.
Katerina. Véase Catalina.
- L**
La Claustra. Véase Laclaustra.
 La Oriz, 151
 La Romana, 98
 La Velera, 95, 96
 La Vit, María de, 22
 La Vit, Martín de, 6
 Labastida, Pedro, 174
 Labata, Domingo, 10, 20
 Labata, Jaime de, 125
 Labata, Pero de, 12, 27
 Labata, Pero de, hijo de Domingo Labata, 20
 Labata, Sancha, 82
 Labesán, Margaria, 194
 Lac, Arnaldo de, prepósito, 14
 Lac, Domenga de, 24
 Lacarra, Lorenzo, 186
 Lacarra, Martín de, 67
Lach. Véase Lac.
 Laclaustra, Domingo, 11, 20
 Laclaustra, Ferrera de, 26
 Laclaustra, García, 39
 Laclaustra, Martín de, 15
 Ladrón, Francisco, 135
 Ladux, Arnal de, 76
 Ladux, G. de, notario, 110
 Ladux, Guillema de, mujer de Nicholáu de Arascués, notario, 137
 Lagarca, Anthón de, 170
 Laguas, María, 35
 Laín, Juhan, 33
 Laín, María, 29
 Laliena, Juan de, 168, 169, 172
 Laliena, Martín de, 120, 165, 170
 Laliena, Martín de, menor, 168
Lalyena. Véase Laliena.
Lanacha. Véase Lanaja.
Lanaga. Véase Lanaja.
 Lanaja, Diego, hijo de Martín de Lanaja, 108

ÍNDICE DE PERSONAS

- Lanaja, Martín de, 108, 130, 166, 167, 169, 172
- Lanaja, Miguel de, 137
- Lanaja, Pero, 32
- Lanave, Martina, mujer de Pero de Ayera, 83
- Lancusta, Sancha, mujer de Johan Pérez Climent, 139
- Lanuça*. Véase Lanuza.
- Lanuza, Pedro, 49, 183
- Laporta, Jeronimo, 186
- Larés, Gracia, clavera del vicario de Albero, 140
- Lareula, 34
- Lariba, Lucas de, 184
- Larraz, Martín de, pintor, 93
- Lascué, María de, mujer de G. de la Siera, el joven, 137
- Lascún, Pero, 77
- Lasieso, Domingo, 14
- Laspunya, Guillem de, 152
- Lassavosa*. Véase Lasaosa.
- Lastanosa, Vicencio Juan de, 185
- Lastanosa y Gastón, Joseph de, prior de la parroquial de San Lorenzo, 187
- Lasús, Domingo, 131, 174
- Lasús, Juan de, 132
- Latas, Gonçalbo de, 156
- Latas, Gonçalbo de, clérigo, 69, 145
- Latore, María, 33
- Latrás, Juan de, conde de Atarés, 135
- Latrás, Pedro de, señor de, 131, 174
- Latre, Miguel de, 184
- Latre, Pedro Miguel de, 186
- Latre, Sancho de, 153
- Latre, Vicente, 178
- Lauda, mujer de Alegre de la Cambra, 140, 160
- Laudes, 171
- Lavata*. Véase Labata.
- Lavatha*. Véase Labata.
- Lavosas*. Véase Lasaosa.
- Layn*. Véase Lain.
- Lázaro, 98; su hijo, 98
- Lázaro, el Citarero, 81
- Lázaro, el Tinturero, 176
- León, mosén, 176
- Leonor, reina de Aragón, 41
- Lérida, Pedro, 14
- Lesá, Pero de, 168
- Lestes, Miguel, 80
- Leza, María de, 161
- Liarte, Pedro, 186
- Licana*. Véase Lizana.
- Liesa, Dolza de, 35
- Liesa, Domenga de, 27
- Liesa, Domingo de, 18, 22, 34
- Liesa, Johan de, 17, 29, 34
- Liesa, María de, 25, 27
- Linás, Johana de, 23
- Lisano, Pedro, 96
- Lisano, Pedro, menor, 88, 92
- Lisar, Miguel de, 121, 165
- Lissano*. Véase Lisano.

- Litornera, Juan de, 167, 168
- Lizana, 82
- Lizana, Biturián de, corredor, 170
- Lizana, Domingo, 110
- Lizana, Ferrer, notario, 177
- Lizana, Jerónimo, 169, 177
- Lizana, Jerónimo, notario, 168
- Lizana, Martín de, 74, 173, 177
- Lizana, Martín de, notario, 108, 130
- Lizana, Miguel de, 91
- Loare*. Véase Loarre.
- Loarre, G. de, 110
- Loarre, Johana, mujer de Joh (?) Bernat de Sabayés, 143
- Loarre, Salvador de, 38, 48
- Loarre, Toda, mujer de Pedro de Añón, 84
- Loarres, Francés, 85
- Lobarç, Martín de, 47
- Lobera, Nicholáu de, 67
- Lobera, Nicholáu de, sabio en Derecho, ciudadano de Huesca, 57, 58, 59
- Lobera, Sancha, mujer de Sancho de la Sierra, 138
- Lobera, Simón de, canónigo, 65
- Locertales*. Véase Loscertales.
- Logronyn, Julián de, 138
- Longás, Lorenzo de, 156, 181
- Longás, Lorenzo de, clérigo, 144
- Longás, Pascual de, 154, 161
- Longás, Pascual de, el joven, 157
- Longás, Pascual de, mayor, 145
- Longás, Pascual de, menor, 146
- Longuas*. Véase Longás.
- Lop, Maestre, 146
- Lop, Martín de, 170
- Lopeç*. Véase López.
- López, Agnes, mujer de Bales, carnicero, 138
- López, Domingo, fraile franciscano, 31
- López, Esteban, 121, 174
- López, Fortún, 10
- López, Johan, armero, 10
- López, Juan Vicente, 187
- López, María, 24; suegra de Ramón Violeta, 38
- López, Martín, clérigo, 82
- López, Miguel, 92, 96; su mujer, 96
- López Cabañas, Jerónimo, 186
- López Cabañas, Martín, 170
- López Cabañas, Pedro, 170
- López Campo, Pedro, 186
- López de Anzano, García, ciudadano de Huesca, 62
- López de Azlor, Martín, canónigo, obispo de Huesca, 61, 107, 114
- López de Barbastro, Pero, 109, 137
- López de Bespén, Domingo, 137
- López de Boltaña, Johan, 73
- López de Boltaña, Pero, 49, 72, 90
- López de Ceresuela, Martín, 64, 80
- López de Estella, Pedro, 34
- López de Yosa, Toda, mujer de Pero Sánchez de Puértolas, 139
- López de Jasa, Johan, clérigo, 112, 153

ÍNDICE DE PERSONAS

- López de Loarre, Johan, notario de Huesca, 58
- López de Orna, Oria, mujer de Pero Urbán, 90
- López de Porras, Francisca, 194
- López de Porras, Martín, 186
- López de Porras, Orencio, 186
- López de Porras, Pedro, 184
- López de Porras, Pedro, chantre y canónigo, 186
- López de Rasal, Toda, mujer de Viturián de Allué, 84
- López de Roldán, María, mujer de Johan Pérez de Palaz, 139
- López de Sangüesa, Toda, 89
- López de Sabastián, Domingo, 90, 109
- López de Urriés, Johan, 110, 152
- López Gurrea, Francisca, 90
- López Pedruel, Juan, 132
- Lopinyen*. Véase Lupiñén.
- Lopitz*. Véase López.
- Loporçano*. Véase Loporzano.
- Loporzano, Domingo, 12
- Loporzano, Jaime, 21
- Lorda, Arnaldo de, 11
- Lorda, Jacobus de, 9
- Lorda, Jaime de, 22
- Lorda, Mathéu de, cridador, 16
- Lorda, Pedro de, 9
- Lorda, Sancia de, 25
- Lorén Riera, Pero, hortelano, 92
- Lorenç*. Véase Lorenzo.
- Lorenca, mujer de Tristar, 83
- Lorenço*. Véase Lorenzo.
- Lorens*. Véase Lorenzo.
- Lorenzo, campanero, hijo de Miguel de los Agudos, 119
- Lorenzo, Gómez, 87
- Lorenzo, Martín, tejedor, 159
- Lorenzo, odrero, 166
- Lorenzo de Rasal, María, 89
- Loret, Bertoloméu de, 56
- Loret, Johan de, 76
- Lorient, 19
- Lorient, hermano de Pedro San Miguel, 11
- Lorsa, Pero, 136
- Loscertales, Johan de, 83
- Losia, Domingo de, 33
- Lotosa, Aynes de, 150, 164
- Lovarre*. Véase Loarre.
- Lozano, doctor, 118
- Luc, Arnal de, 154
- Luc, Arnal de, clérigo, 145, 158
- Luc, Guillem de, 34, 35
- Luc, Pedro de, 129
- Luça, Salvador de, calcetero, 148
- Lucho*. Véase Luc.
- Lucía, hermana de Almuder, 39
- Luesia, Pedro de, 69
- Luguet, Johan de, zapatero, 120
- Luna, Bartholoméu de, 34, 31
- Luna, Bernart de, 16, 28
- Luna, Domingo de, 31

Luna, Ferrer de, 38
 Luna, Gil de, 142
 Luna, Jerónimo de, 130, 174
 Luna, Jimeno de, 141, 142, 147, 152, 158, 160
 Luna, Johan de, 82, 146
 Luna, María de, 162
 Luna, Pardo de, 10
 Luna, Ramón de, 39
 Luna, Salvador de, 48
 Luna, Vendixo de, 109
Lupi. Véase López.
Lupiç. Véase López.
 Lupiñén, Domingo, 12
 Lupiñén, Johan de, 68
 Lupiñén, Martín de, 8
 Lupiñén, Vicenta, 85
 Luquet, Johan de, 165

M

Mabilia, Johan de, clérigo, 71
Mabilia, Johan de, mayoral de la Cofradía de Sant Lorenzo de Loreto y San Vicente, 60
Mabilia, Martín de, 175
Maça. Véase Maza.
Macabeo, Vicente Porras, 184
Macarabi. Véase Mozárabe.
Macua, García, 33
Madalena, mujer de Juhan Laín, 33
Madirach, Pedro de, 13
Madirach, Renaldus de, 13
Madril, Anthón de, 119
Magallón, Johan de, 140, 160
Magallyon. Véase Magallón.
Magistro, Alamand de, 7
Mairoquín, Rodrigo, 34
Majones, Sancha, 82
Mallyarol, Oria, 84
Malo, Joan Vicente, notario, 177
Mamagastre, Ramón de, clérigo, 76
Mancua, García, 31
Manent, Domenga, 24
Mara, Domingo de, navarro, 119
Marca, Johan de la, 167, 176
Marcaria, Johan de, 51, 73
Marcén, Antón de, 111, 140
Marcén, Bartholomea de, 24
Marcén, Domingo de, 8
Marcén, Francés de, 147, 159
Marcén, Gracia de, 162
Marcén, Martina de, 161
Marchesius. Véase Marqués.
Marchoval, Cathelina de, mujer de Jayme de Torres, 89
Marco, Johan, alias Figuera, 176
Marcuello, García, 31
Marenci, Beltrán de, 175
Margarita, mujer de Johan de la Cambra, 162
Margraner, Barnacit, 148
Marguán, Jucef de, calderero, 125
María, 23
María, la Cortesa, 94

ÍNDICE DE PERSONAS

- María**, la Tendera, 171
- María**, madre de Bernart de Luna, 28
- María**, madre de Dios nos Guarde, 30
- María**, madre de Domingo de Ola, 27
- María**, mujer de Andréu Gascón, 32
- María**, mujer de Antón de Marcén, 140
- María**, mujer de Antón Gil, 140
- María**, mujer de Aznar de Gaça, 21
- María**, mujer de Assessio, 30
- María**, mujer de Beltrán, picador, 39
- María**, mujer de Domingo, 29
- María**, mujer de Domingo de Arguas, 22
- María**, mujer de Domingo de Arniellas, 161
- María**, mujer de Domingo de Sietomo, 35
- María**, mujer de Domingo Gaça, 21
- María**, mujer de Domingo Pérez, adobador, 29
- María**, mujer de Domingo Sánchez, 28
- María**, mujer de Fortaner Sarraler, 30
- María**, mujer de García Macua, 33
- María**, mujer de Guillem, zapatero, 138
- María**, mujer de Jaime Navardún, 8
- María**, mujer de Johan de Cortillyas, 160
- María**, mujer de Johan de Locertales, 83
- María**, mujer de Johan de Sobillán, 33
- María**, mujer de Johan de Soria, 21
- María**, mujer de Juan de Banastón, 29
- María**, mujer de Juan de Rasal, 28
- María**, mujer de Juhan Sanz, 32
- María**, mujer de Martín de Arascuás, 35
- María**, mujer de Martín Pictavín, 28
- María**, mujer de Mathéu de Pueyo, 33
- María**, mujer de Miguel de Nisano, 21
- María**, mujer de Miguel de Orna, 29
- María**, mujer de Nicholáu, 161
- María**, mujer de Panzano, 162
- María**, mujer de Pedro de Castejón, 28
- María**, mujer de Pedro de Igrés, joven, 33
- María**, mujer de Pedro Exellué, 30
- María**, mujer de Per Abbat, 27
- María**, mujer de Pero Bal, 22
- María**, mujer de Pero Bastaros, 35
- María**, mujer de Pero Sarvisé, 39
- María**, mujer de Pero, tejedor, 28
- María**, mujer de Petrus de Lavata, 27
- María**, mujer de Ramón de Bignas, 32
- María**, mujer de Salvador Alfaquí, 22
- María**, mujer de Sancho Annachar, 33
- María**, mujer de Tomás de Biscasiella, 90
- María**, mujer del hijo de Miguel de Lanaja, 137
- María**, viuda de Pedro de Dex, mayor, 171
- María**, viuda de Sancho, el Fornero, 182
- María Doña**, Toda, 24
- Marín**, Jerónimo, 132
- Marina**, Guillem de, barcelonés, fraile del Santo Sepulcro, 61, 62
- Marina**, mujer de Pero Larosa, 136
- Marqués**, 19, 23
- Marqués**, zapatero, 7, 18
- Marquesa**, 21, 94
- Marquesa**, mujer de Galacián, 32
- Marquesa**, mujer de Juan de Pueyo, 22

- Marquesa**, mujer de Pedro, el Odrero, 86
- Marquesa**, mujer de Viziet, el Odrero, 88
- Marquínez**, Joan, 178
- Marquínez**, Martín, 178, 183
- Marquínez**, Martín Juan, 187
- Marquínez**, Pedro, 186
- Marquínez**, Vicente, 185
- Marquo**. Véase Marco.
- Marta**, hija de Marta Salinas, 40
- Marta**, mujer de Miguel de Arguas, 32
- Marta**, mujer de Pero Moriello, 22
- Marta**, mujer de Sancho del Prat, 90, 139
- Marta**, Pedro, 12
- Martí**, Violante, alias Carbonel, 163
- Martín**, 77, 171
- Martín**, Domingo, 9
- Martín**, fraile, 71
- Martín**, obispo de Huesca, 45, 101
- Martín**, yerno de Vascón, 10
- Martín I**, rey de Aragón, 53
- Martín de Ros**, Guillem, 49
- Martín de Ros**, Guillem, clérigo, 72
- Martín don Castiello**, habitante de Loreto, 50
- Martin Gastón**, Juan, 134
- Martina**, mujer de Andréu de Frayella, 139
- Martina**, mujer de Domingo de Blecua, 21
- Martina**, mujer de García Morillo, 22
- Martina**, mujer de García, pintor, 40
- Martina**, mujer de Gil de Igríés, 139
- Martina**, mujer de Jaime de Lorda, 22
- Martina**, mujer de Johan de Moros, 97
- Martina**, mujer de Johan del Pebre, 85
- Martina**, mujer de Martín Garçeç, 32
- Martina**, mujer de mestre Miguel de Peyros, 88
- Martina**, mujer de Per de Sos, 39
- Martina**, mujer de Pero Tena, 39
- Martina**, mujer de Román, 151
- Martina**, mujer de Sancho de Sos, 35
- Martineç**. Véase Martínez.
- Martínez**, Bertholoméu, 93
- Martínez**, Domingo, 121, 165
- Martínez**, García, español, 75
- Martínez**, Lorenzo, 134, 170, 173, 183
- Martínez**, Pero, vicario de Santa María de Salas, 113
- Martínez**, Urracha, 82
- Martínez de Bergua**, Gracia, mujer de Johan de Daroca, 140
- Martínez de Boltaña**, Pedro, 111, 140, 141
- Martínez de Castillón**, Sancha, mujer de Simón de Jaca, 89
- Martínez de Cuarte**, Juan, 31, 32
- Martínez de Huerto**, Antón, clérigo, 152
- Martínez de Jaca**, Brun, 109
- Martínez de Jaca**, Leonor, 89
- Martínez de Pitiellas**, Pero, clérigo, 78
- Martínez de Sarvisé**, Pero, 75
- Martínez de Segarra**, Lorenza, mujer de Johan Martínez de Sijena, 89
- Martínez de Sijena**, Johan, 109
- Martínez de Sijena**, Johan, 89, 136, 139, 142, 145, 152; su mujer, 136

ÍNDICE DE PERSONAS

- Martínez de Sipán**, Catalina, mujer de Pero Jiménez de Torres, 89
- Martínez de Zacarías**, Pero, 77
- Martiz**. Véase Martínez.
- Martón**, Sebilia, 95
- Marya**. Véase María.
- Mas**, Julián del, odrero, 173
- Masella**, Guillem de, 125
- Masella**, Johan de, 147
- Maseras**, 87, 95
- Maseras**, Pedro, 92, 95
- Maseras**, Pedro, portero, 88
- Maserat**, 120
- Masiellya**. Véase Masella.
- Mata**, Vicente de, 185
- Mateo**, capellán, 13
- Mateo**, G., 110
- Mateo**, Gaspar, 183
- Mateo**, Guillem, 140
- Mateo**, Johan de, 64
- Mateo**, Johan de, ermitaño de Loreto, 73
- Mateo**, Juan Luis, 185
- Mateo de Morillo**, Domingo, 51, 67, 73
- Mateu**. Véase Mateo.
- Matheo**. Véase Mateo.
- Mathéu**, Johan, ermitaño de Loreto, 73
- Mathías de Onya**, Nicolás, 134
- Maxones**. Véase Majones.
- May**, Domingo, 8
- Mayas**, Gracia de, 85
- Maza**, Guillem, 11
- Maza**, Martín de, 36
- Melero**, Sancha, mujer de Valentín de Ayera, 84
- Meles**, Johan, 79
- Mena**, Johan de, menor, 79
- Mendoça**. Véase Mendoza.
- Mendoza**, Diego, 131
- Mendoza**, Joan Felipe de, 169, 172
- Mendoza**, Juan Vicente, 179
- Mendoza**, Miguel de, 131, 133
- Menescal**, Alonso, 176
- Mengón**, 137
- Mengraner**, Arnalt, 118, 149
- Mengraner**, Ortal, 181
- Mercer**, Jaime, beneficiado de la catedral y escribano, 109
- Mergant**, Bernart de, 98
- Meritey**, Arnalt de, alias el Forat, 148
- Meryu**, Arnau de, 177
- Michael**. Véase Miguel.
- Migalet**, hijo de Domingo de Almudévar, 31
- Migel**. Véase Miguel.
- Miguel**, 19
- Miguel**, alias Lizana, 87
- Miguel**, Domingo, 11, 26
- Miguel**, Pascual, 9
- Miguel**, rector de Muro de Bellos, 62
- Miguel**, Sancha, mujer de Bernart de Naya, 89
- Miguel de Almudévar**, María, 26
- Miguel de Avenilla**, García, 47, 48
- Millás**, Arnáu, labrador, 179

- Mingraner*. Véase Mengraner.
- Miquele*. Véase Miguel.
- Mir**, Antoni, 145, 155
- Mirada**, Juaniello, 157
- Miramonte**, Gracia, mujer de Juan de Quanales, 172
- Mirollas**, maestro, 166
- Miz**, Pero de, 161
- Mocaravi*. Véase Mozárabe.
- Mocho**, Ferrera de dompno Ramón, 27
- Molinero**, Bernart, 73
- Molinero**, Denot, 153
- Molinero**, Domingo, clérigo, 155
- Molino**, Bernart, 51
- Molino**, Bertoloméu del, notario, 60, 71
- Molino**, Domingo del, 125
- Molino**, Domingo del, clérigo, 113, 152
- Molino**, Gracia del, viuda de Johan Serra, 99
- Molino**, Johan del, 80
- Molino**, Miguel, 86
- Momagastre**, Andréu de, 73
- Momagastre**, Ramón de, 65
- Mompahon*. Véase Mompañ.
- Mompañ**, Alamán de, 67, 180
- Mompañ**, Juan, señor de Campiés, 131
- Mompañ**, Jusepe, 183
- Monares*. Véase Monárrez.
- Monariç*. Véase Monárrez.
- Monárrez**, Gracia de, 171
- Monárrez**, Jaime, 121
- Monárrez**, Johana de, 171
- Monárrez**, Martín de, 121, 149, 182
- Monaut**, herrero, 70; su hijo, 70
- Monçon*. Véase Monzón.
- Monesma**, Joan de, 134
- Monje**, Pedro de, 64
- Monsarat*. Véase Montserrat.
- Monserat*. Véase Montserrat.
- Mont**, Lorenzo de, 153
- Montaeragon*. Véase Montearagón.
- Montagut**, Domingo, 73
- Montalbán**, Pero Johan de, 141
- Montaner**, prior de la iglesia de las Santas Masas o de Santa Engracia de Zaragoza, 20
- Montaner**, Lorenzo, 187
- Montaner**, Isabel de, mujer de Bicient de Bielsa, 86
- Montanyana*. Véase Montañana.
- Montañana**, Domingo de, 7, 61, 62
- Montarruevo**, Domingo, 16
- Montaynana*. Véase Montañana.
- Montearagón**, Anthón de, clérigo, 144, 155
- Montearagón**, Aynes de, mujer de Johan de la Sierra, 138
- Montearagón**, B. prior de, 5, 100
- Montearagón**, Domingo de, 113, 140, 152, 160
- Montearagón**, Elvira, 84
- Montearagón**, García, 145, 155
- Montearagón**, Johan de, 183, 45
- Montearagón**, Johana de, mujer de Miguel Navarro, 140

ÍNDICE DE PERSONAS

- Montearagón, Martín de**, 17, 18, 49, 51
Montearagón, Matheo, 14
Montearagón, Pedro de, 112, 138, 161
Montearagón, Pedro de, mercader, 77
Monter, Pedro, 183
Montpellier, Ferrera de, 138
Montpesler. Véase Montpellier.
Montserrat, Domingo, 119
Montserrat, Johan de, 159, 181
Montserrat, Luis de, 121
Monzón, Bernart de, 110, 137
Monzón, Bernart de, el joven, 109
Monzón, Catalina de, 161
Monzón, Catalina de, mujer de Pero Ballabriga, 136
Monzón, Guillema de, mujer de Martín Caveró, 136
Monzón, Lorenzo de, menor de días, 143
Monzón, María, mujer de Guillem Torralba, 32
Morano. Véase Morrano.
Morata, Johan de, zapatero, 166
Morata, Juan de, 167
Moratia. Véase Morata.
Moreilyo. Véase Morillo.
Morel, Guilem, 148
Morero, Pedro, fraile de Loreto, 64
Moriello. Véase Morillo.
Moriellyo. Véase Morillo.
Morillo, Domingo Matéu de, 51, 67, 73
Morillo, García, 22
Morillo, Gillya, 161
Morillo, Johan de, 33, 36
Morillo, María, 89
Morillo, Martha de, 35
Morillo, Martín de, clérigo, 112
Morillo, Miguel de, 49
Morillo, Pero, 18, 22, 110
Morillo la Sierra, Johan de, 33
Morillón, Alamanda, 25
Morillón, Domingo de, 8
Morillón, Estephana de, 35
Morillón, García, 19
Morillón, Johan de, 7
Morillón, María, 24
Morlans, Johana de, 85
Morlla, Miguel de, 74
Moro, María de, 94
Moros, Jerónimo de, 91
Moros, Johan de, prior de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto y San Vicente del Sepulcro, 80, 82, 91, 97
Moros, Pedro de, menor, 82
Moros, presbítero, 80
Morrano, Domingo de, 181
Morrano, Domingo de, capellán, vecino de Huesca, 123
Morrano, Domingo de, clérigo, 150, 164
Morrano, García, 74
Morrano, Gil, 124
Morrano, Jaime de, sobrino de Domingo de Morrano, 126, 127
Morrano, Martín de, 124
Morrano, Martín de, molinero, 49

Morri. Véase Morro.
Morro, Arnal, 8
Morro, Domingo, 20
Morro, Guillem de, 9
Morro, Johana del, 35
Morro, Juhan del, 18
Morro, María del, 40
Morro, Ramón de, 9
Morro, Sancia Arnaldo, 24
Mortal, Sancha, 32
Mozárabe, Antona, 163
Mozárabe, Miguel, 134
Mozárabe, mosén, 129
Mozarabien. Véase Mozárabe.
Mullaco, Johan, 142, 160
Mullico. Véase Mullaco.
Muniessa, Cristóbal, 183
Mur, Bertrán de, 68
Mur, Johan de, 161
Mur, María de, 160
Mur, Taresa de, 139
Murrión, Lorenzo, vicario de la iglesia de San Lorenzo, 187

N

Nabal. Véase Naval.
Naballas. Véase Novallas.
Naballes. Véase Novallas.
Nabarro, Antón, 97
Nadal, 18, 19
Nadalia, mujer de don Per Abbat, 27
Nadalia, mujer de Johan de Aguasal, 40

Narbona, mujer de Pedro don Guillamón, 33
Narbona, mujer de Per Catalán, 27
Nassarre, Martina, 90
Naval, Antón de, clérigo, 153
Naval, Gil de, misacantano, vecino de Huesca, presbítero, mayoral de la Cofradía de San Vicente y San Lorenzo de Loreto, 61, 128
Naval, Guillem de, mujer de Miguel de Exea, 90
Navallas. Véase Novallas.
Navardún, Aynes de, mujer de Martín de Aráus, 85
Navardún, Isabel, viuda de Lorenzo Novales, 178
Navardún, Jaime de, 82, 85, 92
Navardún, Martín de, 81
Navardún, Martín de, menor, 70, 78, 79
Navardún, Martín de, tejedor, 64, 65, 70
Navardún, Miguel de, 178
Navarro, Antón, 78
Navarro, Antón, 87
Navarro, Antón, especiero, 71
Navarro, Domenga de, 24
Navarro, Gaspar, 175
Navarro, Miguel, 140
Navarro, Tristán, 175
Navasa, Ferrando de, 16, 58
Navasa, Ferrando de, mercader, 57
Navasa, Johan de, 58
Navasa, Pascuala de, mujer de Sancho del Prat, 141, 160

ÍNDICE DE PERSONAS

- Navasa**, Pedro de, vicario de Alvero de Suso, 111
- Naya**, Bernart de, 48, 72, 89
- Nicholau*. Véase Nicolás.
- Nicolás**, 34, 161
- Nicolás**, maestre, 154
- Nisano**, Domingo de, 10
- Nisano**, Martín de, 19
- Nisano**, Migalet de, 37
- Nisano**, Miguel de, 21
- Nisano**, Pascual de, 10, 40
- Nisano**, Salvador de, 17
- Nobales*. Véase Novales.
- Nocito**, Domingo de, 13
- Novales**, Lorenzo, 178, 185
- Novales**, María, mujer de Alegre de la Cambra, 85
- Novales**, Pero, 51, 89
- Novallas**, Antón de, 148, 159, 180
- Novallas**, García, 119
- Novallas**, Lorenzo, 132
- Novallas**, Martín de, 169, 172
- Novalles*. Véase Novales.
- Novalyas*. Véase Novallas.
- Novo*. Véase Nuevo.
- Nuevo**, María de, mujer de Montaner de Alquézar, 89
- Nuevo**, Sancia de, 23
- O**
- Oç**. Véase Hoz.
- Ola**, Domenga Johan de, 26
- Ola**, Domingo de, 27
- Ola**, Domingo de, adobador, 20
- Ola**, Johan de, 9
- Ola**, Johan de, mayor, 9
- Olacero**, Domingo de, 10
- Olcina**, Jaime, 80
- Olcina**, Josepha de, 194
- Olcina**, Juan Miguel de, 134
- Olcina**, Lázaro, 71, 79
- Olcina**, Ramón, 80, 86, 91, 142
- Olcina**, Saturnino de, arcediano, 184
- Olcina** y del Molino, Nicolás, señor de Monrepós, 187
- Olevito*. Véase Olivito.
- Oliban*. Véase Oliván.
- Olina*. Véase Olcina.
- Olindo**, Johan de, 166
- Oliva**, mujer de Guillem de la Rebla, 39
- Oliva**, María de, 85
- Oliván**, Bertoloméu de, 31
- Oliván**, Jerónimo de, 130
- Oliván**, Johan de, 19, 33
- Oliván**, Johan de, clérigo, 70
- Oliván**, María de, mujer de Felipe de Castilla, 86
- Oliver**, Bernart, 32
- Oliver**, Blanqué, viuda de Simón Forner, 90
- Olivito**, Domingo, 19
- Olivito**, Guillem de, 16, 28
- Olivito**, Jerónima, viuda de Simón de Ugarra, 179

ÍNDICE DE PERSONAS

- Olivito**, Tota de, 25
- Olmedo**, María, viuda, habitante de Huesca, 60
- Olorón**, Guillema de, 26
- Olorón**, Juan de, 11, 30
- Olorón**, Michael de, fraile del Santo Sepulcro, 61, 62
- Olsón**, Alberto, 184
- Olsón**, Johan de, 154
- Olsón**, Lorenzo de, 185
- Olzina***. Véase *Olcina*.
- Omist**, Johan de, 175
- Omist**, Martín de, 170, 177
- Omist**, Martín de, birotero, 167
- Ontingnena***. Véase *Ontiñena*.
- Ontiñena**, García, 31
- Ontiñena**, Martín, 31
- Ontiñena**, Pedro de, 8, 32
- Ontiñena**, Thomasa, 24
- Ontynnene***. Véase *Ontiñena*.
- Onya**, Nicolás Mathías de, señor de Buñales, 134, 183
- Onya**, Tomás de, 172
- Ordaña**, Johan de, 63
- Orbaña**, Sancho de, nieto del prior de Gurrea, 111
- Orda**, Vicente de, 185
- Ordanya***. Véase *Ordaña*.
- Ordás**, Catalina de, mujer de Martín Domec, 88
- Ordás**, Catalina de, 94
- Ordás**, Gaspar de, 81
- Ordás**, Jerónimo, 92
- Ordás**, Jimeno de, 48
- Ordás**, Johan de, 109
- Ordás**, Jordán de, 18
- Ordás**, Rodrigo de, 65, 80
- Ordás**, Vallés de, 136, 161; su mujer, 136, 161
- Ordás**, Vallés de, baile, 75
- Ordás**, Vallés de, escudero, habitante de Huesca, 61
- Ordáus**, Phelip de, 22
- Orgaña**, Ramón de, prior de Gurrea, 109
- Orgaynna***. Véase *Orgaña*.
- Oria**, la Vintema, 29
- Oria**, mujer de Guillem Francés, 29
- Oria**, mujer de Johan de Quaços, 39
- Origos**, Pere, barbero, 157
- Oriol**, Antonia, mujer de Pascual de Hueso, 89
- Oriol**, Isabel, 83
- Oriol**, Johan, 110
- Oriol**, Martín, 69, 75
- Oriol**, Salvador, 112
- Oriz**, Pero de, 77
- Orleans**, María de, mujer de Juan de Vernet, 172
- Orlias**, Martín de, 131
- Orna**, Belenguer de, 159
- Orna**, Johan de, 93
- Orna**, María de, mujer de Calasanz, 86
- Orna**, Miguel de, 29
- Orna**, Nadal de, 112, 142, 150, 153, 158, 162, 164

ÍNDICE DE PERSONAS

Orna, Pedro de, carnicero, 93, 96, 111, 141, 156

Orna, Pedro de, hijo de Nadal de Orna, 158

Orna, Sancho de, 75

Orós, Catalina de, 94

Orós, Catalina de, mujer de Andréu, 88

Orós, Martín de, notario, 76

Orós, Pascuala de, 56, 76

Orós, Sancha de, 85

Orta, García de, 34

Orta, Magdalena de, 193

Orta, Pedro de, 14

Ortiella, Domenga, 26

Ortiella, Petrus, 13

Ortiella, Sancia, 27

Ortiz, García, 9

Ortolano, Andréu, 88

Ortolano, Nadal, 22

Ortolano, Sancio, 33

Orus. Véase Orós.

Osal, Jaima de, clavera de Guillem de la Sierra, 140

Osal, Jurdana de, 40

Ose, Bartoloméu de, 33, 35

Ose, Domingo de, 33

Ose, García de, 36, 39

Ose, Sancius de, 7, 23

Osia, Ferrera de, 28

Osón, Johan de, 162

Ostes, Sancho, 125; sus hijos, 125

Ostos, Johan de, zapatero, 78

Otal, Domenge de, 11

Otal, Jaime de, 120, 148, 180

Otal, Jaime de, mayor, 118, 149

Otal, Johan de, 176

Oteiza, Johan de, 120, 165

Oto, García de, 84

Oto, Jerónimo de, 184, 186

Oto, Machi de, peletero, 159

Oto, Martín de, 180

Oviato. Véase Ubiato.

P

Palaç. Véase Palaz.

Palacio, Eusebia, 194

Palacio, María, 89

Palacio, Martín, corredor, 187

Palacio, Nadalia, 82; mujer de Valentín de Ayera, 55, 90

Palafox, Enrique de, 131

Palaz, Arnal de, 12

Palaz, Esteven de, 125

Palencia, Pedro, 87

Palencia, Pero, cirujano, 91

Pallás, Egidia de, 23

Pallo, Orna lo, 92

Pallo, Sancha de, mujer de Sancho, notario, 140

Palmas, Bernart de, 67

Palo, Johan de, 146, 156, 180

Palomar, Miguel de, 181

Palomines, Martín de, 87, 92

Panicero, Aynes de, 84

ÍNDICE DE PERSONAS

- Pansano*. Véase Panzano.
- Panzano, Bernart de, 6, 32
- Panzano, Domingo, 18, 29
- Panzano, García de, 35
- Panzano, Martín de, 167, 170
- Panzano, Martín de, clérigo, 65
- Panzano, Martín de, labrador, 166
- Panzano, Martín de, molinero, 155
- Panzano, Martinico de, 14
- Panzano, Sebastián, 177, 185
- Paracuellos, Alfonso, 64
- Pardi, 26
- Pardinilla, Johan de, 145, 157, 162
- Pardinyella*. Véase Pardinilla.
- Parienta, Juce de la, 66
- Paschuala*. Véase Pascuala.
- Pascual, clérigo, 118
- Pascual, presbitero, 95, 164
- Pascual, Johan, 33
- Pascual, carnicero, 38
- Pascual, pintor, 31
- Pascuala, hija de Pascual de Guasa, 39
- Pascuala, mujer de Domingo Berdú, 137
- Pascuala, mujer de Laudes, 171
- Pascuala, mujer de Pero Colungo, 28
- Passus, Domingo de, 172
- Pasto, Ana, mujer de Juan de Falces y Gallur, 172
- Pastor, Jerónimo, 132
- Pastor, Joan, 171
- Pastor, Juan Lorenzo, 184
- Pastor, Luis, 121, 170
- Pastor, Martín, 147, 168
- Pastor, mercader, 65
- Pastor, Miguel, 168, 169
- Paúl, Jaime, 86, 87, 91
- Paúl, Jaime, labrador, 81
- Pay, Pedro de, 179
- Pebre, Johan del, 85
- Peça, Sancho de, 21
- Pectavin*. Véase Pictavín.
- Pedracells, Martina, mujer de Peyrós, 86
- Pedrera, Johanes de la, 15
- Pedro, 20
- Pedro, alias Cabezo, 87
- Pedro, Blasco de, 77
- Pedro, cocinero del infante Sancho, 16
- Pedro, el Cubero, hijo de Bartolomé, el Carretero, 98
- Pedro, el Ferrero, hijo de Alonso Menescal, 176
- Pedro, el Negro, 147, 158
- Pedro, el Odrero, 86
- Pedro, el Royo, 181
- Pedro, hijo de Petro Torralba, 19
- Pedro, picador, 15, 27
- Pedro, tejedor, 16, 28
- Pedro Quicena, Sancho de, 14
- Pedro Romeo, Miguel, prior de la Cofradía de San Vicente y San Lorenzo de Loreto, 61
- Pegarolas, Miguel de, 97, 168, 170
- Peguerols, Pascuala, mujer de Johan Barber, 98

ÍNDICE DE PERSONAS

- Pelegrín, Jaime, 169
- Pelegrín, Jaime, barbero, 168
- Pelegrín, Juan, 169
- Peña*. Véase Peña.
- Penya*. Véase Peña.
- Peña, G. de, 138
- Peña, Guillem de, 77
- Peña, Martín de, 146
- Per de Barbastro, Ramón, 18
- Peralta, Gómez de, 147
- Perdiguera, Martín de la, 150, 164
- Perdiguero, Domingo, 16
- Pere*. Véase Pedro.
- Pereç*. Véase Pérez.
- Peretz*. Véase Pérez.
- Pérez, Ana, mujer de Martín de Raval, 172
- Pérez, Antón, zapatero, 97, 99
- Pérez, Dana Oria, mujer de don Allegre, 30
- Pérez, Domingo, 93
- Pérez, Domingo, adobador, 11, 29
- Pérez, Domingo, vicario de Loreto, 40
- Pérez, García, prepósito, 11
- Pérez, Juan, 132
- Pérez, Juan, hijo de Biverna, 16
- Pérez, María, mujer de Martín de Angüés, 82
- Pérez, Martín, 9
- Pérez, Martín, picador, 14
- Pérez, Miguel, 27
- Pérez, Miguel, caballero, 12
- Pérez, Milán, alcaide de Loreto, 40, 48
- Pérez, Sancha, 26
- Pérez, Sancha, mujer de Bertoloméus, 34
- Pérez, Sancha, mujer de Simón don Per Abbat, 29
- Pérez, Toda, mujer de Bernat de Sangüesa, 139
- Pérez, Toda, mujer de Johan Martínez de Sixena, 139
- Pérez Aguasal, Navarra, 22
- Pérez Barbini, María, 23
- Pérez Batalla, Eximén, 75
- Pérez Bonanat, Domingo, 142, 152
- Pérez Clemente, Johan, 110, 139
- Pérez de Aladux, María, 89
- Pérez de Aráus, María, 94
- Pérez de Aráus, María, mujer de Tolón, 86, 88
- Pérez de Argiles, Martín, 95
- Pérez de Ayerbe, Pero, 107, 114
- Pérez de Azlor, Blasco, 107, 114
- Pérez de Barecha, Domingo, canónigo, 61
- Pérez de Biota, Horracha, 160
- Pérez de Cañardo, Toda, 140, 160
- Pérez de Castejón, Pero, 139
- Pérez de Castiello, Domingo, 143
- Pérez de Espín, Domingo, prior de San Vicente y San Lorenzo, 98
- Pérez de Estafret, Pero, 110
- Pérez de Gurrea, Johana, 83, 89
- Pérez de Lasaosa, Sancha, 16
- Pérez de Lasaosa, Sancha, mujer de Jaime de Bielsa, 136

ÍNDICE DE PERSONAS

- Pérez de Loarre, Sancha, 83
- Pérez de los Campanes, Johana, 39
- Pérez de Naval, Garsías, 12
- Pérez de Novales, Domingo, 109
- Pérez de Novallas, Domingo, 139
- Pérez de Nuero, Sabina, señora de Monrepós, 194
- Pérez de Oliván, Jerónimo, 171, 173
- Pérez de Oliván, Toda, mujer de Pero de Exea, 161
- Pérez de Olorón, María, 138
- Pérez de Palaz, Johan, 139
- Pérez de Pueyo, Miguel, comendador del Santo Sepulcro de Huesca, 61, 62
- Pérez de Remián, María, 23
- Pérez de Rodellar, Martín, 37
- Pérez de Rúa, Jerónimo, prior de San Pedro el Viejo, 183
- Pérez de Salanova, Jimeno, justicia de Aragón, 107, 114
- Pérez de Salas, Martín, 48
- Pérez de Sesa, Martina, 89
- Pérez de Tallamón, Toda, 161
- Pérez de Torres, Nicoláu, 75
- Pérez del Calbo, Domingo, clérigo, 49
- Pérez del Molino, Johan, 82
- Pérez don Castiello, Domingo, 49
- Pérez Fortis, Domingo, 8
- Pérez Navarro, Anthón, 80; mayor, 91
- Pérez San Miguel, Perona, 26
- Pérez Zapata, Johan, canónigo de Huesca y arcediano del Serrablo, 108
- Periç*. Véase Pérez.
- Pero*. Véase Pedro.
- Perogullana, Guillema, 39
- Perola, García de, 69
- Perolas, Johan, odrero, 93
- Perolas, Vicient, hijo de Johan Perolas, 93
- Perona, mujer de Pere Buffet, 29
- Perona, hija de Domingo Miguel, 26
- Perona, mujer de Guillem, picador, 28
- Perpinyan*. Véase Perpiñán.
- Perpiñán, Francés de, 16, 49, 72, 113, 152
- Pertusa, Miguel de, 16
- Perullán, García de, 77
- Peryveges, 147
- Pescador, Francha del, 35
- Petrascels*. Véase Piracés.
- Petri*. Véase Pérez.
- Peyrón, Domingo, hijo de Guixarnaut, 89
- Peyrón, Johana de, mujer de Pero de Sardas, 162
- Peyrós, 86
- Peytavin*. Véase Pictavín.
- Phelipe*. Véase Felipe.
- Picarosa, Gonzalbo, 142
- Pictavín, Bartholoméu, 10
- Pictavín, Galacián, 30
- Pictavín, Martín, 16, 28, 61
- Pictavín, Martín Johan, 8
- Piedrahíta, Martín de, cubero, 37
- Pietrafita*. Véase Piedrahíta.
- Pietro Mancho, Thomasa de, 35
- Pilares, Luis, 133

ÍNDICE DE PERSONAS

- Piquer, Joan, 179
Piracells. Véase Piracés.
Piracés, Aynes de, mujer de Arnalt Ferado, 86
Piracés, Domingo de, 11
Pisa, Ramonda de, 89
Poblet, Johanes de, 9
Podio. Véase Pueyo.
Pomar, María de, 136
Pomar, Taresa, 136
Pomer, Martín, 181
Pomera, Johanes, 33
Pompién, señora de, 182
Ponç. Véase Ponz.
Ponça, mujer de Petri Berbegal, 30
Ponpien. Véase Pompién.
Pontac, Diego, 184
Pontac, Domingo de, 142
Pontac, Vicente, 184
Pontáu, Betrán de, 64; su viuda, 64
Ponz de Estella, Johan, 49, 72
Porcent, Bernart de, 142
Pogrog, Arnalt de, 78
Porral, Miguel del, 159
Porras Macabeo, Vicente, 184
Porrog, Arnalt de, 68
Portella, Pedro, 178
Portet, Bernart de, 153, 160, 162
Poyo. Véase Pueyo.
Prat, Clavera del, mujer de Pero Sánchez de Alcalá, 13
Prat, Danorya del, 141
Prat, Ferrera del, mujer de Domingo Siurana, 137
Prat, Miguel de, 170
Prat, Sancho de, 90, 139, 141, 160
Pueio, Ximeno de, 149
Puértolas, Bartholoméu de, clérigo, 129, 152
Pueyo, Antón de, 55
Pueyo, Bernart de, clérigo, 49
Pueyo, clérigo, 81
Pueyo, Domingo de, hijo de Matheo de Pueyo, 13, 31
Pueyo, Ferrando de, 76, 141, 152
Pueyo, Francés de, 72
Pueyo, Francés de, clérigo, 49
Pueyo, Francisco de, mayor, 67
Pueyo, Francisco de, menor, 68
Pueyo, Johan de, 10, 19, 22, 25, 81
Pueyo, Matheo de, 14, 33, 37
Pueyo, Miguel Pedro del, comendador del Santo Sepulcro de Huesca, 61, 62
Pueyo, Pedro de, 96
Pueyo, Sebastián de, 184
Pueyo, Vicient de, 148
Puyal, Johan del, 145, 156
Puyal, Lorenzo de, 180
Puyal, Martín de, 170
Puyal, Pedro, 99; su mujer, 99
Puyest, Martín de, 181
Puyol, Águeda, 98
Puyol, Martín de, 98

Q

Qastyelyo. Véase Castiello.
Qastyalon. Véase Castejón.
Quaços, Johan de, 36, 30
Quadras. Véase Cuadras.
Quampo. Véase Campo.
Quanales. Véase Canales.
Quaraynena. Véase Cariñena.
Quart. Véase Cuarte.
Quasans, Bernart de, 98; su mujer, 98
Quastillyo. Véase Castillo.
Quella, Miguel de, calcetero, 166
Quendes. Véase Cuendes.
Quenqua. Véase Cuenca.
Quicena, Domingo, 70
Quicena, Johan de, 78
Quicena, Sancho de Pedro, 14

R

Radigales, Johan de, 120, 165, 177, 182
Ram, Domingo, obispo de Huesca, 58
Ram, Graciana, mujer de Joan Pastor, 171
Ram, Jayme, 162
Ram, Joseph Luis, 186
Ram, Joseph Thomás, 186
Ram, Jusepe, mayoral de la Cofradía de San Lorenzo, 185
Ram, Luis, 134
Ram, Miguel de, 170
Ram, Pedro, clérigo, 145
Ram, Pedro, vicario de San Pedro el Viejo, 79

Ram, Thomás, 173
Rama, mujer de Domingo de Amada, 32
Ramerals. Véase Romerales.
Ramia, mujer de Miguel de Grañén, 90
Ramírez, 93
Ramírez, Martín Juan, 185
Ramón, hijo de Domingo de Luna, 31
Ramón, Miguel de, 176
Ramón Carbonel, Per, 15, 27
Rapún, Nicolás, 18
Rasal, 86
Rasal, Antón de, 64
Rasal, Bernart de, 70
Rasal, Domenga, 83
Rasal, Johana, 85
Rasal, Juan de, 14, 28
Rasal, Jusepe, 184
Rasal, Jusepe, notario, 179
Rasal, Lorenzo de, 183
Rasal, Lorenzo de, menor, 79
Rasal, Lorenzo de, notario, 135
Rasal, María Lorenzo de, 89
Rasal, Martín de, 171
Rasal, Martín de, estudiante clérigo, 70
Rasal, Martín de, mayor, 67
Rasal, Martín de, menor, 68, 79
Rasal, Miguel de, 70; prior de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto y San Vicente, 60
Rasal, Pedro, 11, 26
Rasal, Pedro, notario, 94, 129
Rasal, Quiteria, mujer de Silbes, 86, 94

ÍNDICE DE PERSONAS

- Rasal, Toda, mujer de Martín Serrano, 85
Rasal, Vicente de, 70
Rat, Ramón de, clérigo, 176
Raval, Martín de, 172
Ravia, Jimeno de, 29
Real, Exemeno del, 137
Rebla, Guillem de la, 39
Redón, Gilbert, 125
Redón, Us, 13
Redón Grimón, Gilbert, 131, 174
Remirez. Véase Ramírez.
Res, Sancho de la, 16
Rey, Jaime del, 167, 169
Ribera, Jerónimo, 131
Ribera, Juan de, 184
Ribera, Vicente, 184
Riera, Joana, 94
Riera, Pero Lorén, hortelano, 92
Riglos, Domenga de, 24
Riglos, Guillem de, 13
Riglos, Martín de, vicario, 48
Riglos, Per, 17, 29, 47
Riglos, Pedro de, 41
Rigulis. Véase Riglos.
Rissén, Fortaner de, 74
Roca, Sancho, 49, 72
Roda. Véase Rueda.
Rodellar, Antón de, 156
Rodellar, María de, 25
Rodellar, Pedro, clérigo, 6, 22
Rodellyar. Véase Rodellar.
Rodrigo, cridador, 34
Rodrigo, musulmán de Cuarte, 65
Rodrigo, odrero, 37
Román, 151
Román, el mayor, 158
Román, Johan de, herrero, 159
Román, Pero de, 159
Romeriales, Sancha, mujer de Miguel de Rasal, 85, 86
Romeriales, Sancha, mujer de Rasal, 86
Roncesvalles, Miguel de, 119
Roqua. Véase Roca.
Ros, Boneta Domingo, 24
Ros, Domingo, 9
Ros, Guillem Martín del, 49
Ros, Guillem Martín del, clérigo, 72
Ros, Johan, 9
Rosellón, Catalina, mujer de Martín de Arnedo, 86
Rosellón, Gil de, 181
Rosellón, Gil de, capellán, 149
Rosiellyon. Véase Rosellón.
Rosillio. Véase Rosellón.
Roures, Domingo de, 41, 47, 48; prior de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto, 47
Roures, Juan de, 20, 32
Roya, María, 23
Royo, Anthón del, 175
Royo, Hilel, 66
Royo, Johan, hortelano, 10
Royo, Jayme los, 118, 145, 149, 157
Royos, Sancha los, mujer de Domingo de Angüés, 84

ÍNDICE DE PERSONAS

- Royz.** Véase Ruiz.
- Rubei, Johanés,** 7
- Rubiol, Violant,** 95
- Rueda, Aldonza de,** mujer de Alonso Ferero, 166
- Rueda, Miguel de,** notario, 134
- Rueda, Román de,** 95
- Ruesta, Miguel de,** 156
- Ruesta, Sancho de,** 147, 158
- Ruiz, María,** mujer de Pero Novales, 51, 89
- Ruiz, Nicolasa,** 163
- Ruiz de Castilla, Martín,** 169
- Ruiz de Castilla, Orencio,** racionero, 184
- S**
- Sabayés, John Bernat de,** 143
- Sabayés, Bernart de,** 111
- Sada, Joseph de,** 184
- Sada, Lorenzo,** 185
- Sada, María de,** 194
- Sada, Miguel de,** 129, 134
- Sada y Azcona, Fernando de,** obispo de Huesca, 192
- Sagarra, Martínez,** 74
- Sala, Ayna de la,** mujer de Gil de Cardiel, 138
- Sala, Francés de la,** 70
- Salas, Alamán de,** 48
- Salas, Domingo de,** 8
- Salas, Orencio,** 184
- Salas, Sancho de,** caballero, 10
- Salazar, Isabel,** mujer de Thomás de Onya, 172
- Salazar, Vicenta,** 98
- Salbatiera.** Véase Salvatierra.
- Salcedo, Johan,** herrero, 119, 150
- Salellis.** Véase Salillas.
- Salillas, Martín de,** 32
- Salillas, Pero,** 14
- Salinas, Vicente,** 98
- Salinas, Guillem de,** 119
- Salinas, Johan de,** pelaire, 64, 65; su hermana, 64, 65
- Salinas, Jorge Saturnino,** notario, 131
- Salinas, Jusepe,** 184
- Salinas, María,** 193
- Salinas, Marta,** 40
- Salinas, Marta,** mujer de Juhan de Oliván, 33
- Salinas, Martina,** 40
- Salinas, Pedro,** fustero, 81
- Salinas, Vicencio Nicolás de,** 185
- Salinas, Vincencio Nicolás de,** 135
- Salis.** Véase Salas.
- Salla.** Véase Sala.
- Sallelis.** Véase Salillas.
- Salmón, Almerich,** 109
- Salmón, Estevan,** 153
- Salmón, Ferrer,** campanero, 77
- Salmón, Guillem,** 109, 140
- Salsona, Bartoloméu de,** 11
- Salsona, Garín de,** 15
- Salvador, Johan,** 148

ÍNDICE DE PERSONAS

- Salvador, Matías, 179
- Salvador, sacerdote, 13
- Salvatierra, Miguel de, 87, 88, 91
- Salzedo*. Véase Salcedo.
- Samper, Antón de, 145
- Samper, Cosme, 120
- Samper, Domingo, 72, 75
- Samper, Inés, 182
- Samper, Jaime, escudero, 147
- Samper, Johan de, 145
- Samper, Johan de, 156
- Samper, Martín de, 146
- Samper, Martín de, 159
- Samper, Pascual de, 147
- Samper, Pascual de, 157, 158
- Samper, Pedro, 156
- San Betrián, Bernarda, mujer de García de Ose, 39
- San Betrián, Juan de, 17
- San Betrián, Pedro, 20
- San Betrián, Sancha, 21
- San Bicente*. Véase San Vicente.
- San Germán, Gostança, 23
- San Ginés, Miguel de, vicario, 165
- San Juan, Francisco, 184
- San Juan, Pero, 156
- San Juan y Latrás, Martín de, 183
- San Just, María, 8, 9
- San Martín, 123
- San Martín, Domenga, 15, 29
- San Martín, Jaime, 49, 72
- San Martín, Rama de, 28
- San Martín, Sancha de, mujer de Johan de Botaya, 140
- San Miguel, Loys de, 98
- San Miguel, Pedro de, 10, 11, 30
- San Vicente, Bartholomé de, 171, 173, 178
- San Vicente, Domingo de, 92
- San Vicente, Juan de, 166, 167, 169
- San Vicente, Lorenzo de, 95, 96
- San Vicente, Martín de, trompeta, 96; su viuda, 96
- San Vicente, Pedro, 146, 156
- San Vitriani, Egidius, 11
- Sanç*. Véase Sanz.
- Sançez*. Véase Sánchez.
- Sancha, hija de Pedro de Barbastro, 27
- Sancha, la Fornera, mujer de Peregrín don Huex, 39
- Sancha, mujer de Bernart de Monzón, 137
- Sancha, mujer de Domicus Bes de Gaça, 35
- Sancha, mujer de Domingo Bançons, 29
- Sancha, mujer de Domingo Sarbissé, 39
- Sancha, mujer de G. de Pena, 138
- Sancha, mujer de García de Oto, 84
- Sancha, mujer de García Laclaustra, 39
- Sancha, mujer de Guillem de Olevito, 28
- Sancha, mujer de Johan de Curbe, 140
- Sancha, mujer de Juan de Boyl, 28
- Sancha, mujer de Martín de Barcelona, 27

- Sancha**, mujer de Miguel de Barcelona, 30
Sancha, mujer de Miguel de Lanaja, 137
Sancha, mujer de Pascual de Guasa, 32
Sancha, mujer de Pedro don Guillamón, 33
Sancha, mujer de Per de Sier, 32
Sancha, mujer de Petri de Buey, 30
Sancha, mujer de Ramón de Luna, 39
Sancha, mujer de Simón Forner, 83
Sánchez, Domingo, 28
Sánchez, María, mujer de Johan Carnoy, 88
Sánchez, Oria, 94; mujer de Johan Carnoy, 86
Sánchez, Pero, 74
Sánchez de Alayés, Martín, 76
Sánchez de Alcalá, Pero, 137
Sánchez de Andués, Gil, 110
Sánchez de Castellón, Toda, 90, 137
Sánchez de Lorda, Pero, 49
Sánchez de los Campaneros, Elvira, 139
Sánchez de Luesia, Johan, 73
Sánchez de Lueso, Johan, 51
Sánchez de Majones, Gil, 78
Sánchez de Majones, Gil, vicario de Almodévar, 69
Sánchez de Puértolas, Pero, 129, 139, 153
Sánchez de Pueyo, Gracia, mujer de Miguel de Cariñena, 136
Sánchez de Sos, Domingo, 11
Sánchez den Castiello, Alamán, 137
Sanchines, Miguel de, 169
Sancho, corredor, 11
Sancho, el Fornero, 150, 151, 182
Sancho, el Tamborino, 10, 165
Sancho, Gostanza, suegra de Juan de Armella, 171
Sancho, hijo de Martín Ontingnena, 31
Sancho, hijo de Sancho de Torre, 111
Sancho, infante, 20
Sancho, Juan, 132
Sancho, Juan Lorenzo, 185
Sancho, mayor, 63
Sancho, notario, 140
Sancho de Botaynna, Domingo, 109
Sancho de Zaragoza, Pero, fraile franciscano, 31
Sancia. Véase Sancha.
Sancii. Véase Sánchez.
Sancius. Véase Sancho.
Sandisson, Isabel de, mujer de Domingo de Espún, 88
Sandusón, Isabel de, 94
Sandusón, Sancho, 63
Sanginés, Martín, 133
Sanginés, Miguel de, 136, 173
Sanguassa. Véase Sangüesa.
Sangüesa, Alonso, señor de Torresecas, 131
Sangüesa, Bernat de, 84, 139
Sangüesa, Guillem de, 51
Sangüesa, Guillem de, mayor, 73
Sangüesa, Martín de, 145

ÍNDICE DE PERSONAS

- Sanper.* Véase Samper.
Sanperez. Véase Sampérez.
Sampérez, María, 177
Santa Cruz, Aznar de, 49
Santa Cruz, Aznar de, sabio, 75
Santa Cruz, Johan de, 51
Santa Cruz, Nicolás de, 21
Santa Elena, Pedro, 11
Santa Engracia, Miguel de, 175
Santa Fe, Pedro Luis, 133
Santa María, Johan de, 76, 87, 97
Santa María, Johan de, piloto, 92
Santa María, Pero, 76
Santa Olaria, Justa, 194
Santa Olaria, Jetrudis, 194
Santa Pau, Pero, notario, 177, 178, 179
Santa Pau, Vicencio, 179
Santa Román, Miguel de, 120
Santafé, Pedro Luys, 133
Santamayor, Pedro de, clérigo de San Pedro el Viejo, 71
Santo Domingo, Johan de, 119, 150
Santo Domingo, Martín de, 121, 174
Santolaria, Antonio, 186
Santolaria, García, 64
Santolaria, Josef, canónigo y obispo de Jaca, 186, 192, 193
Santolaria, Pedro, 186
Santolaria, Vicente, racionero, 186
Santper. Véase Samper.
Santperi. Véase Samper.
Santz. Véase Sanz.
Sanuessa y Cortés, Alonso, señor de Torreseca, 174
Sanxiç. Véase Sánchez.
Sanxo. Véase Sancho.
Sanz, capellán, 18
Sanz, Juan, 15, 32
Sanz de Sesa, Pero, 34
Saras, Johan de, 69
Sarbissé, Domingo, 39
Sarbissé, Domingo, cubero, 36
Sarbissé, Jimeno, 181
Sarbissé, Pedro, cubero, 36
Sarbissé, Pero, 39
Sardasa, Pedro de, 145, 155, 162
Sarraler, Fortaner, 17, 30
Sarroca, Jaime, obispo de Huesca, 103, 113
Sarta, Jaime la, 177
Sasa, Johan de, menor, 93
Sasal, Alamán de, 48
Sasal, Domingo, 41, 47
Sasal, Jurdana de, 25
Sasal, Lorenzo de, 9
Sasal, Marcho de, 14
Sasal, Martín de, 10
Sassé, Simón de, 72
Sasso, Johan del, 92
Saturnino de Salinas, Jorge, notario, 131
Savastian. Véase Sebastián.
Savayes. Véase Sabayés.
Savies, Domingo, 21
Savoya, Arnalt de, 156

- Scarp.* Véase Escarp.
Scelena, 23
Scudero. Véase Escudero.
Sebastián, 13
Sebastián, Vicenta de, 26
Sebil, Juan, 183
Securún, Johan de, 38, 40
Securún, Sancha de, alias de Aguas, mujer de Bertoloméu de Loreto, 56
Sedirac, Ramon de, clérigo, 79
Seguín, Johan de, 93, 97
Seguín, Lorença, 94
Según, 86
Sella, Arnald de, 108
Sellán, Martín de, señor de Alerre, 132
Sellán, Pedro, 173
Sellán, Pedro, señor de Pompién y Alerre, prior de la Cofradía de San Lorenzo, 117, 129, 130
Sellán, Pedro, señor de Pompién, 130
Sellán y Onya, Gaspar de, señor de Alerre, 183
Senebué, Blascho, 21
Senebué, Miguel de, 19
Senés, María, mujer de Simón de Valaprica, 30
Senés, Martina, mujer de Traginer, 94
Sera, médico, 92
Sera, Johan, médico, prior de la Cofradía de San Lorenzo de Loreto y de San Vicente del Sepulcro, 88, 95
Serós, Bartoloméu de, 48
Serra, Beatriz, viuda de Almorabet, 99
Serra, Guiralt, 74
Serra, Isabel, viuda de Juan Bizquayno, 172
Serra, Johan, 81, 99
Serranas, Domenga las, 28
Serranas, Ferrer de las, 16
Serrano, Antón, 68, 78
Serrano, Martín, 78, 85, 148
Serrano, Pero, hijo de Martín Serrano, 71, 78, 81, 86
Serrano, Pero, mayor, 91
Sesa, Gil de, 29
Sesa, Johan de, 12, 17
Sesa, Sancho de, 31
Sesa, Oria de, 35
Sesa, Simón de, 49
Sesa, Vallés de, 19, 21
Sesse. Véase Sesa.
Sessera, Gracia, 161
Seta, Margalita de, la joven, 137, 160
Sevil, Domingo, 133
Sexena. Véase Sijena.
Sidán (?), Pelegrín de, 18
Sier, Per de, 13, 32
Siera. Véase Sierra.
Sierra, Antón de la, 154, 162
Sierra, Bertoloméu de la, 49, 72
Sierra, G. de la, el joven, 137
Sierra, Guillem de la, 76, 140
Sierra, Johan de la, 138
Sierra, Johan de la, clérigo, 157

ÍNDICE DE PERSONAS

- Sierra, Sancha la, mujer de Nadal de Orna, 162
- Sierra, Sancho de la, 138
- Sierra, Sancho de la, el de Monzón, 57
- Sieso, Domingo de, 13
- Sieso, Pedro de, 56, 59
- Siesto, Juana de, mujer de Ramón de Huerto, 21, 28
- Siesto, Pedro, 19
- Siétamo, Domingo de, 34, 35, 38
- Sietomo*. Véase Siétamo.
- Sijena, Guillem de, 14
- Silbes, 86
- Silbes, María de, mujer de Jaime Femat, 172
- Silbes, Pedro de, 173
- Silbes, Pedro de, mayor, 130
- Sillero, Glaudes, 175
- Silverio Fenés, Pedro, 187
- Simón, hijo de Per Abbat.
- Simón, Johan, notario, habitante de Huesca, 66
- Simón, prior de San Lorente, 182
- Simona, mujer de Johan de Aguas, 29
- Sipán, Martín de, 64
- Sipán, Martín de, 119
- Sirgo, Gabriel, 159
- Sirgo, Johan, 146, 156
- Sisio, Johannes de, fraile franciscano, 6, 101
- Siurana, Andreua, mujer de Martín de Guassa, 138
- Siurana, Domingo, 110
- Siurana, María, 139
- Sixena*. Véase Sijena.
- Soas, Sancho, 67
- Sobillán, Johan de, 9, 33
- Sobillán, Martín de, 36
- Sobillán, Sancha de, 21
- Solana, Benedet, 179
- Solana, Francisco, 179
- Solana, Jurdana de, 26
- Son, Domingo del, 48
- Son, Matéu del, cubero, 97
- Sora, Johana de, mujer de Domingo Pérez de Novallas, 139
- Soria, Johan de, 19, 21
- Soros, Johan de, 35
- Sos, Domenga de, mujer de Rodrigo Bailo, 161
- Sos, Domingo de, 148, 75
- Sos, Gil de, 47
- Sos, Jaima de, mujer de Johan de Banos, 137, 160
- Sos, Johan de, 95, 96
- Sos, Martín de, 38
- Sos, Per de, 11, 28, 38, 39, 48, 138
- Sos, Sancho de, 7, 35
- Sotero, Pero, clérigo, 76
- Spada*. Véase Espada.
- Spagna*. Véase España.
- Spata*. Véase Espada.
- Spill*. Véase Espill.
- Spin*. Véase Espín.

Stada. Véase Estada.

Stallyo. Véase Estallo.

Staric, Bernart, 76

Stella. Véase Estella.

Sthevan. Véase Esteban.

Suelves, Bertholomeo de, 158

Sypan. Véase Sipán.

T

Tabernas, María de, 23

Tabernas, Pedro de, 11, 26, 38

Tallada, Johan, 157

Tallada, Pero, 47

Tallamont, Bertoloméu de, 49

Tallamont, Pedro, 41

Tamén, Abdalá, musulmán de Cuarte, 66

Tamén, Hamet de, 66

Tapiador, Diego, 153

Taraçona. Véase Tarazona.

Tarazona, Calema, 66

Tarazona, George, 65

Tarazona, Johan de, labrador, vecino de Huesca, 59

Tarazona, Johan de, vicario de la iglesia de San Lorenzo, 144, 155

Tarazona, Pero, 65

Tarba, Jurdana de, 25

Taust, Jimeno de, 19

Taust, Gracia de, 21

Tavernis. Véase Tabernas.

Taviarnas. Véase Tabernas.

Tayamont. Véase Tallamont.

Taylamont. Véase Tallamont.

Tejador, Francisca, mujer de Francés Loarre, 85

Tella, Martín de, 49, 76

Tellán, Martín de, notario, 109

Tena, Bernardo de, 11

Tena, Betrán de, 20

Tena, Franca de, 30

Tena, Johanes de, 7

Tena, Michael de, 7

Tena, Michael de, hijo de Michael de Tena, 37

Tena, Pero, 14, 34, 36, 39

Tena, Sancia de, 23

Teresa, mujer de Michaeli Gil, 27

Teresa, mujer de Pero Lanacha, 32

Teresa, Johanide, 26; su mujer, 26

Texador. Véase Tejador.

Tharaçona. Véase Tarazona.

Tharesa. Véase Teresa.

Thomas. Véase Tomás.

Thomasa. Véase Tomasa.

Thota. Véase Toda.

Tiebas, Hernando de, 132

Tienda, Guillem, 91

Tierç. Véase Tierz.

Tiermas, Johan de, clérigo, 70

Tiermas, Sancho de, 51

Tiermes, Exemeno de, 119

Tiers. Véase Tierz.

Tierz, Domingo de, vecino de Tabernas, 74

ÍNDICE DE PERSONAS

- Tierz, García, 41, 47
- Toda, mujer de Domingo don Marqués, 39
- Toda, mujer de Johan de Quadras, 89
- Toda, mujer de Juan de Liesa, 29
- Toda, mujer de Pere, picador, 27
- Toda, mujer de Pero Martínez de Boltaña, 140
- Toda, mujer de Pedro de Barbastro, 27
- Togas, Johan Lorenzo de, clérigo.
- Tolón, 86, 88
- Tolón, Bernart, 95
- Tolón, Paulo, trapero, 97
- Tolsana, Aynes de, 164
- Tomás, Johan, clérigo de San Pedro el Viejo, 71, 96
- Tomasa, mujer de Guillem Forner, 30
- Tornera, Miguel de la, 145, 147, 162
- Torpín, Gabriel, 120, 132
- Torralba, Guillemus de, 21
- Torralba, María, 24
- Torralba, Pedro de, 16
- Torralba, Vital de, 14
- Torre, María la, 28
- Torre, Martín de la, 155
- Torre, Martina de la, 27
- Torre, Petrus de la, 13, 15
- Torre, Ferrando de, 31, 35
- Torre, Jaime de, 68, 73, 89
- Torre, Johan de, tejedor, 70
- Torre, Martina de, mujer de Domingo Adam, 143
- Torre, Monica, 194
- Torre, Pero, 31, 111
- Torre, Peyrona de, 33
- Torre, Sancho de, 12, 111
- Torres, Martina de, mujer de Domingo Adam, 143
- Torres, Sancho de, 11
- Torrosecas*. Véase Torresecas.
- Tortollón, Sancha, 33
- Tota*. Véase Toda.
- Traginer, 94
- Tramacastiel, Caterina de, 83
- Trillo, María de, mujer de Martín de Allué, 172
- Tristán, el Balletero, 146
- Tristán, Lázaro, 157
- Tristar, 83
- Tudela, Martín de, 36
- Turre*. Véase Torre.
- Turribus*. Véase Torres.
- U**
- Ubioto**, Sancho de, escudero, habitante de Huesca, prior de la Cofradía de San Lorenzo y San Vicente, 63, 66, 81
- Uerto*. Véase Huerto.
- Uesso*. Véase Hueso.
- Uga*. Véase Huga.
- Ugarra**, Simón de, 179
- Uget**, Agna o Aina, hija de Ramón Uget, 162
- Uget**, Gabriel, hijo de Ramón Uget, 162
- Uget**, Ramón, 162

- Uncastieylo*. Véase Uncastillo.
- Uncastillo**, B. de, 29
- Uncastillo**, Bernardo de, 10, 27
- Uncastillo**, María de, mujer de Sancho Domingo Escudero, 137
- Undués**, Alfonso de, 110
- Undués**, Johanna de, 84
- Undués**, Oria de, 84
- Unocastello*. Véase Uncastillo.
- Unocastro*. Véase Uncastillo.
- Uquanya**, Pascuala de, 161
- Urbán**, Pero, 77, 90, 113
- Urlians*. Véase Orleans.
- Urraca**, 25; hija de Phelip de Ordáus, 22
- Urriés**, Jaime de, 64, 142
- Urriés**, Johan, 152
- Urroz**, Joan de, 175
- Urus*. Véase Orós.
- V**
- Vagana**, Francisco de, 110
- Val**, Johan de, 39
- Val**, Pero, 19, 22
- Valaprica**, Simón de, 30
- Valencia**, Pedro, cirujano, 82
- Valenciano**, Johan, 118, 149
- Valladolito**, Johan de, 8
- Vallaprica**, Simón de, 20
- Vallés**, Antón, clérigo, 167, 176
- Vallés**, carnicero, 138
- Vallés**, cocinero, 19
- Vallés**, María, 161
- Vallés**, Pedro, 96
- Vas*. Véase Bas.
- Vasco**, Sancius, 6
- Vascón**, Bonetus, 11
- Vascón**, Francha, 24
- Vaylo*. Véase Bailo.
- Vela**, Pascual, 145, 156
- Vellué**, Pedro de, 19
- Ventura**, labrador, 8
- Ventura**, Martín de, 49
- Ventura**, Martín de, el joven, 51, 73
- Vera**, Lorenzo de, arcediano, 131
- Vera**, Thomás de, 119
- Verdejo*. Véase Berdejo.
- Verdun*. Véase Berdún.
- Vergua*. Véase Bergua.
- Verna**, Joan de, 176
- Vernet**, Juan de, 171, 172
- Viant**, Johan, clérigo de San Pedro el Viejo, 71
- Vicente**, Bertoloméu, 146, 156
- Vicente**, el Odrero, 88
- Vicente**, Juan, droguero, 134
- Vicente**, Juan, menor, 179
- Vicente**, rector de la iglesia de Castejón de Monegros, 61
- Vidal**, Bertholomeo, 40
- Vidal**, Domingo, 96
- Vidal**, Galcerán, comendador de San Juan, 184
- Vidal**, Guillyez, clérigo, 69
- Vidal**, Inart, 154

ÍNDICE DE PERSONAS

- Vidal, Johan, 56, 154
Vidal, Jusepe, comendador del Temple, 184
Vidanya, Domingo de, 93
Vidot, Gracián de, 165
Vignas. Véase Viñas.
Villacampa, 34
Villacampa, Martín de, 119
Villacampo, Domingo, 13, 28
Villacampo, Miguel de, 13, 28
Villalta, Ramón de, canónigo hierosolimitano y prior en Aragón y Cataluña del Santo Sepulcro, 61, 62
Villamana, Isabel, mujer de Domingo de Passus, 172
Villanueva, Miguel de, notario, 148
Villele, Domingo, 13
Villielas, Andréu de, 11, 138
Villielas, Bartoloméus de, 19
Vineis, Clavera de, 25
Vinnas. Véase Viñas.
Viñas, Cosme de, 134
Viñas, Domingo de, 37, 40, 47
Viñas, García de, 30, 32
Viñas, Gil de, 31
Viñas, Johan de, 38, 47
Viñas, Juana de, mujer de Martín de Cap, 172
Viñas, Marco de, 37
Viñas, Pedro de, 37, 40, 47
Viñas, Ramón de, 31, 32
Violeta, Clavera, 25
Violeta, Johan, 10
Violeta, Ramón, 20, 38
Viota. Véase Biota.
Vista Bella, Antón de, 156
Vitale, Petrus, 14
Vitalia, 24
Vitoria, Marina de, 163
Vjynas. Véase Viñas.
Vizcaíno, 172
Volea. Véase Bolea.
- X**
Xafarra. Véase Jafarra.
Xarez, Johan de, 159
Xat, Albira de, mujer de Pero Montearagón, 138, 161
Xea. Véase Gea.
Xemenez. Véase Jiménez.
Ximenez. Véase Jiménez.
Ximeno. Véase Jimeno.
Xironza. Véase Jironza.
Xixena. Véase Sijena.
- Y**
Ycal. Véase Ical.
Yésero, Pedro de, clérigo, 112
Yésero, Sancho de, 138
Ygres. Véase Igríes.
Ygries. Véase Igríes.
Ypas. Véase Ipás.
Ysabel. Véase Isabel.
Ysarre. Véase Isarre.

ÍNDICE DE PERSONAS

Z

- Zacarías, Adamec de, 12
Zacarías, Bertoloméu, 69
Zacarías, Greal de, 138
Zacarías, Guiralt de, 76
Zacarías, Johan de, cubero, 36
Zacarías, Lobarç de, 38
Zacarías, Pedro, 17, 32
Zacosta, Guillem, 49
Zacosta, Jaime, 48, 72
Zalaya, Joan de, alias el Castellano, 178
Zalced. Véase Salcedo.
Zamora, Martín, 184
Zamora, Orencio, 133, 183
Zamora, Pedro, 130, 154, 173
Zapater, Antón, 119, 149, 150
Zaquarias. Véase Zacarías.
Zaragoza, Jimeno de, 19
Zaragoza, Johan de, 7, 147, 158
Zaragoza, Johana de, 24
Zirissuella. Véase Ceresuela.
Zuera, Bernardo de, 19
Zuferá, María, 25
Zuferá, Oria de, 24
Zurita, Ramón de, 49

ÍNDICE DE LUGARES



A

Abay, 85, 145, 155

Abena, 14

Abenilla, 39, 47, 48, 49, 61, 157

Abiego, 13, 176

Abós, 138

Abrisén, 21

Acín, 48, 68, 72

Adaguesca. Véase Adahuesca.

Adahuesca, 129, 135

Agón, 79

Agramont. Véase Agramonte.

Agramonte, 78

Ágreda, 49

Aguas, 8, 9, 15, 18, 19, 24, 25, 29, 31, 36, 37, 39, 48, 49, 56, 61, 72, 128

Agusal, 6, 8, 17, 22, 30, 32, 34, 38, 39, 40, 48

Agudos, Los, 92, 119, 121, 148, 149, 165, 167, 169, 175, 178, 182

Aguilar, 74

Aguinaliu, 136, 140, 160

Ahones, 107, 114

Aibar, 162

Ainielle, 69, 75, 79, 81, 90, 91, 153

Aínsa, 40, 79, 129, 138, 145, 152

Alagón, 83, 90, 141, 162

Alastuey, 185

Álava, 36, 73

Alayés, 49, 72, 74, 76, 82, 89

Albarola. Véase Alberuela.

Albarracín, 162

Albero. Véase Albero Alto.

Albero Alto, 16, 61, 111, 112, 140

Albero de Suso. Véase Albero Alto.

Alberuela, 9

Alborge, 9, 25, 26, 125

Albuquerque, 135

Alcalá, 10, 13, 73, 137

Alcanyz. Véase Alcañiz.

Alcañiz, 118, 121, 132, 147

Alcaramiel, 179, 180, 181

Alchala. Véase Alcalá.

Alcholeyá. Véase Alcolea de Cinca.

Alchoraç. Véase Alcoraz.

Alcolea de Cinca, 12, 20, 75, 84, 112, 152, 162

Alcoraz, 18, 22

Alerre, 117, 129, 130, 132, 183

Alfache. Véase Alfages.

Alfagarim. Véase Alfajarín.

Alfages, 7, 22, 32

Alfajarín, 147

Alfaqui. Véase Alfages.

Alfaro, 34, 35

Algás, 37, 40, 65, 66, 140

Allué, 59, 60, 67, 69, 84, 77, 141, 162, 171-173

Almazor. Véase Almazorre.

Almazorre, 183, 184, 185, 187

Almeriç. Véase Almería.

Almería, partida en el término de Huesca, 125

Almudévar, 14, 26, 31, 35, 51, 69, 70, 97, 120

ÍNDICE DE LUGARES

- Alphache*. Véase Alfache.
Alquanyz. Véase Alcañiz.
Alqueçar. Véase Alquézar.
Alquézar, 49, 72, 89
Alvero de Suso. Véase Albero Alto.
Añcano. Véase Anzano.
Andués, 110
Anguas. Véase Aguas.
Angues. Véase Angüés.
Angüés, 58, 59, 68, 77, 82, 84
Anies. Véase Aniés.
Aniés, 112, 159
Anyes. Véase Aniés.
Anyon. Véase Añón.
Anzano, 28, 35, 48, 49, 51, 62, 67, 72, 73, 77, 83, 84, 89, 162
Añón, 142, 153
Apiés, 77, 90
Aquasale. Véase Aguasal.
Aquis. Véase Aguas.
Ara, 7, 21, 25, 36, 40, 77, 95, 96, 111, 153
Aracastillo. Véase Aracastillo.
Aracastillo, 18, 19
Aragón, 3, 4, 6, 41, 59, 60, 61, 62, 66, 92, 94, 99, 107, 114, 135, 167, 169, 176, 188
Aragüés, 85, 86, 88, 89, 94, 140, 172, 173
Aranda, 94, 131
Aranyon. Véase Arañón.
Arañón, 132
Arascos. Véase Arascués.
Arascuas. Véase Arascués.
Arascués, 16, 19, 23, 33-35, 37, 38, 47, 85, 130, 132, 137, 140, 154, 173
Arasquas. Véase Arascués.
Arassal. Véase Rasal.
Araus. Véase Aragüés.
Arbaniés, 14, 37, 47, 61
Argavieso, 20
Arguas. Véase Arguis.
Arguis, 7, 13, 17, 20, 22, 24, 32, 37, 64, 73
Ariclos. Véase Riglos.
Ariol. Véase Oriol.
Arnedo, 68, 75, 80, 86, 87, 88, 91, 134, 147, 157, 181, 187
Arniella. Véase Arniellas.
Arniellas, 34, 39, 49, 72, 112, 152, 161, 166, 167
Arrapon. Véase Rapún.
Arriglos. Véase Riglos.
Artieda, 34, 35, 40, 121, 165
Artyeda. Véase Artieda.
Aruej, 74
Arux. Véase Aruej.
Ascaso, 133, 172, 178, 183, 184, 186
Asín, 131, 168, 169, 172
Aslor. Véase Azlor.
Aso, 79, 80
Aspes. Véase Espés.
Asún, 76
Atarés, 13, 21, 135
Atós, 19
Aunés, 110
Aurín, 119, 146, 147, 150, 157, 159, 163, 164, 167, 169, 176, 177

- Auryn*. Véase Aurín.
- Avay*. Véase Abay.
- Avena*. Véase Abena.
- Aveniella*. Véase Abenilla.
- Avenilla*. Véase Abenilla.
- Avergua*. Véase Bergua.
- Aviego*. Véase Abiego.
- Aviniellya*. Véase Abenilla.
- Avos*. Véase Abós.
- Ayera*, 49, 55, 67, 69, 72, 75, 77, 78, 81-84, 87, 90, 91
- Ayerbe*, 6, 7, 15, 23, 31, 107, 114, 126, 128, 140, 144, 153, 156
- Ayes*. Véase Ayés.
- Ayés*, 140
- Ayniello*. Véase Ainielle.
- Ayniellyo*. Véase Ainielle.
- Aynsa*. Véase Aínsa.
- Aynyello*. Véase Ainielle.
- Ayvar*. Véase Aibar.
- Azlor*, 18, 61, 78, 79, 90, 107, 113, 114, 131, 174, 177, 186
- B**
- Bailín*, 8, 18, 24, 95, 121
- Bailo*, 67, 74, 78, 83, 89, 161
- Balaguer*, 31
- Balcencos*, partida en el término de Huesca, 125, 126, 178, 180, 182
- Ballabriga*, 20, 136
- Ballesteros*, partida en el término de Huesca, 177
- Ballobar*, 130, 173
- Banaguás*, 8, 24
- Banaos*. Véase Banaguás.
- Banastás*, 8
- Banastón*, 17, 19, 22, 29, 35
- Bandaliés*, 20
- Bara*, 146
- Barbastro*, 13, 18, 27, 36, 69, 77, 109, 137
- Barcelona*. Véase Barcelona.
- Barcelona*, 16, 20, 27, 30
- Bardají*, 20
- Barluenga*, 8, 23, 56, 82, 88, 98
- Bascos*. Véase Bascués.
- Bascuas*. Véase Bascués.
- Bascués*, 9, 12, 17, 24, 25, 34, 35, 37
- Basquas*. Véase Bascués.
- Bastarás*, 15, 31, 35, 92, 96
- Belmont*. Véase Belmonte.
- Belmonte*, 51, 73, 74, 76
- Belpug*, 70, 75, 83, 89
- Belsué*, 11, 14, 15, 26
- Benasc*. Véase Benasque.
- Benasque*, 84
- Bentué*, 12
- Bera*. Véase Vera.
- Berbegal*, 17, 30, 58, 59, 82, 83, 90
- Berbesca*. Véase Berbiesca.
- Berbiesca*, 68, 160
- Berbusa*, 10, 12, 26, 27, 90
- Berdejo*, 61, 62
- Berdún*, 14, 51, 73, 84, 144, 152, 155, 160
- Berganza*, 158

ÍNDICE DE LUGARES

- Bergara*. Véase Vergara.
- Bergua**, 49, 140, 167, 169
- Besarán**, 83
- Bescansa**, 11
- Bescasiella*. Véase Bescasilla.
- Bescasilla**, 28, 35, 77, 90
- Bespén**, 88, 94, 137, 145
- Betes*. Véase Betés.
- Betés**, 49
- Betorz**, 87, 92
- Bidart**, 142
- Bielsa**, 64, 68, 69, 81, 86, 136
- Bierage*. Véase Bierge.
- Bierge**, 153
- Biniés**, 38, 119, 121
- Binué*. Véase Biniés.
- Biota**, 15, 27, 49, 81, 86-88, 91, 109, 136, 160
- Blecua**, 18, 21, 34
- Blegua*. Véase Blecua.
- Blequa*. Véase Blecua.
- Bolea**, 6-8, 23, 27, 37, 47, 51, 58, 59, 61, 64, 65, 68, 73, 76, 81, 101, 108, 109, 112, 131, 133, 135, 137, 146, 148, 150, 152, 157, 158, 161, 164
- Boltanya*. Véase Boltaña.
- Boltaña**, 49, 72, 73, 90, 111, 112, 140, 141, 152
- Boráu**, 90, 138
- Bordalba**, 146, 158
- Borja**, 6, 101, 125
- Boryia*. Véase Borja.
- Botaya**, 140
- Boy*. Véase Buil.
- Boyl*. Véase Buil.
- Broto**, 187
- Bue*. Véase Buey.
- Buesa**, 67, 69, 156
- Buey**, 10, 12, 24, 30, 70
- Buil**, 16, 28, 65, 86, 90, 107, 114, 125, 139
- Bunyales*. Véase Buñales.
- Buñales**, 131, 183
- Burgasé**, 7, 23, 34
- Burgia*. Véase Borja.
- Burgos**, 47
- Bust*. Véase Buste, El.
- Buste, El**, 165
- C**
- Cabanas*. Véase Cabañas.
- Cabanias*. Véase Cabañas.
- Cabanyas*. Véase Cabañas.
- Cabañas**, 94, 134, 170, 186
- Cáceres**, 167
- Cajal**, 11, 36
- Calahorra**, 23, 65
- Calamocha**, 67
- Calasantz*. Véase Calasanz.
- Calasanz**, 23, 79, 82
- Callén**, 51, 73, 84, 92, 94, 123, 137, 166, 167, 177
- Callyen*. Véase Callén.
- Çamora*. Véase Zamora.
- Campiés**, 131

- Campos*. Véase Camps.
- Camps**, 162
- Canfranc**, 36
- Canfranch*. Véase Canfranc.
- Canyardo*. Véase Cañardo.
- Cañardo**, 140, 160
- Çaragoça*. Véase Zaragoza.
- Caranyena*. Véase Cariñena.
- Caraynena*. Véase Cariñena.
- Cardiel**, 40, 66, 75, 110, 137, 138
- Cardyel*. Véase Cardiel.
- Carinyena*. Véase Cariñena.
- Cariñena**, 78, 85, 110, 136, 145, 153, 155, 156, 162
- Cartirana**, 12, 17, 21, 28
- Casanova**, 83, 143
- Casanueva**, 75, 162
- Casbas**, 12, 35, 68, 78
- Casoas*. Véase Casbas.
- Casovas*. Véase Casbas.
- Castejón de Monegros**, 28, 61
- Castejón de Monegros, iglesia de**, 61
- Castellón**, 90, 137, 139
- Castiello de Jaca**, 30
- Castiellya*. Véase Castilla.
- Castiellyo*. Véase Castiello de Jaca.
- Castilla**, 16, 79, 81, 86, 88, 130, 145, 157, 166, 167, 169, 173, 178, 184, 185, 187, 194
- Castillyon de Montnegro*. Véase Castejón de Monegros.
- Castro**, 141, 165, 167, 169, 177, 180
- Casvis*. Véase Casbas.
- Cataluña**, 61, 62
- Çazeres*. Véase Cáceres.
- Ceresola**, 76, 87, 91, 112, 162
- Ceresuela**, 64, 80, 85, 88
- Cervera**, 183
- Chibluco**, 18, 25
- Chimillas**, 55
- Cirés**, 148, 175
- Cireso*. Véase Cirés.
- Ciresola*. Véase Ceresola.
- Ciresuela*. Véase Ceresuela.
- Colungo**, 16, 28
- Corbinos**, 135
- Corella**, 154
- Cortillas**, 111, 141, 160
- Cortillyas*. Véase Cortillas.
- Cregenzán**, 171, 173, 175
- Crexançan*. Véase Cregenzán.
- Crexenzan*. Véase Cregenzán.
- Cuarte**, 31, 32, 65, 66
- Cuéllar**, 135
- Cuenca**, 161, 162
- Cuenga*. Véase Cuenca.
- Çuera*. Véase Zuera.
- Çuferá*. Véase Zuera.
- Curbe**, 111, 140, 152
- D**
- Daroca**, 6, 8, 21, 22, 30, 38, 47-49, 112, 140, 152
- Darocho*. Véase Daroca.

ÍNDICE DE LUGARES

E

Echada. Véase Yéqueda.

Eçlor. Véase Azlor.

Egea / Ejea, 9, 25, 75, 90, 129, 137, 152, 161

Egres. Véase Igríes.

Escarp, 49, 72, 139

Eslor. Véase Azlor.

Espés, 84, 96

Espills, 138, 160

Espils. Véase Espills.

Espín, 87, 88, 91, 98

Espún, 88

Esquedas, 27

Estada, 82, 87, 91

Estadiella. Véase Estadilla.

Estadilla, 142, 152

Estallo, 88, 92, 128

Estella, 34, 49, 64, 72, 74, 93, 97

Estellya. Véase Estella.

Exabiere. Véase Javierre.

Exavierre. Véase Javierre.

Exea. Véase Egea / Ejea.

F

Fabara, 154

Fagnanas. Véase Fañanás.

Falces, 10, 26, 87, 92, 130, 154, 171-173, 186

Falcibus. Véase Falces.

Falzes. Véase Falces.

Fanlo, 14, 76

Fanyanas. Véase Fañanás.

Fañanás, 13, 17, 21, 48, 72

Favara. Véase Fabara.

Faynanas. Véase Fañanás.

Figaruellas. Véase Figueruelas.

Figeruellas. Véase Figueruelas.

Figueruelas, 48, 49, 75, 180

Florén, 125

Foradada, 194

Forniellos. Véase Fornillos.

Fornillos, 7, 11, 17, 24, 32, 34, 37-40, 47, 48

Fraella, 119, 139, 150

Fraga, 49, 72, 126

Fraguella. Véase Fraella.

França. Véase Francia.

Francia, 51, 73, 110

Frayella. Véase Fraella.

Frías, 87, 92, 194

Furnelis. Véase Fornillos.

Furnell. Véase Fornillos.

Furnellos. Véase Fornillos.

Furniellos. Véase Fornillos.

G

Gabardiella, 51, 73, 82, 140

Gállego, 68, 83

Gallur, 87, 92, 94, 130, 133, 171-173

Garasa. Véase Grasa.

Garrapún, 48, 72, 79, 118, 146, 156, 164, 168

Gataten. Véase Guatátén, partida en el término de Huesca.

Gavardiella. Véase Gabardiella.
Gavardiellya. Véase Gabardiella.
Gavardylla. Véase Gabardiella.
Gavín, 13, 26, 32, 39
Gaza, 9, 12, 13, 16, 21, 35
Gea, 49
Gibluco. Véase Chibluco.
Gimiellas. Véase Chimillas.
Gorra. Véase Gurrea.
Graç. Véase Graus.
Grado, El, 154, 162
Granien. Véase Grañén.
Granyen. Véase Grañén.
Grañén, 75, 76, 90, 142, 160
Gras. Véase Graus.
Grasa, 38, 49
Gratal, 125
Graus, 8, 16, 29, 149
Guarga, 15
Guasa, 32, 39, 138
Guaso, 77, 89
Guassa. Véase Guasa.
Guatátén, partida en el término de Huesca, 182
Guatátén de Yso, partida en el término de Huesca, 125, 126
Guerrios. Véase Huerrios.
Guerto. Véase Huerto.
Gurrea, 61, 64, 78, 83, 89, 107, 109, 111, 114, 135

H

Hordas. Véase Ordás.

Hotal. Véase Otal.
Hoz, 37, 51, 73
Huelma, 135
Huerrios, 55, 65
Huerta, 14, 34, 193
Huerto, 16, 28, 66, 140, 141, 152
Huesa, 153
Huesca, 4-6, 41-43, 45, 53-63, 66, 86, 100, 101, 103, 107-109, 113, 114, 123-126, 128-130, 131, 134, 135, 163, 165, 177, 183, 185, 188, 192, 193
 -barrio de Annaihares de, 125
 -barrio de la Alquibla de, 17, 180
 -barrio de la Población de, 142, 178, 181
 -barrio de la puerta Nueva de, 17, 53, 61, 71
 -barrio de los Olleros de, 125
 -calle de Salas de, 107, 177, 178, 180, 182
 -calle de San Vicente del Sepulcro de, 55
 -catedral de, 42, 56, 58, 63, 64, 65, 66, 70, 106, 109, 123, 192
 -cementerio de San Andrés de, 115
 -convento de Carmelitas de, 124
 -convento de Dominicos de, 123, 124, 128
 -convento de Franciscanos de, 5, 6, 41, 43-45, 100, 101
 -convento de frailes de la Merced, 177
 -convento de Menoretas de, 124, 182
 -La Paúl de, 178
 -El Puyal de, 177
 -Las Crucilladas de, 179, 180
 -mezquita mayor de, 125

ÍNDICE DE LUGARES

-placeta de los Navarros de, 180

-torre de la Algüerdia de, 5

Hueso. Véase Guaso.

I

Iesero. Véase Yésero.

Igres. Véase Igríés.

Igríés, 10, 15, 18, 26, 33, 40, 47, 61, 76,
109, 110, 139

Ilerde. Véase Lérida.

Iosa. Véase Yosa.

Ipás, 157

Isarre, 84

Ixea. Véase Egea / Ejea.

J

Jaca, 25, 51, 73, 89, 98, 109, 125, 137, 139,
142, 153, 186

Jacca. Véase Jaca.

Jánovas, 186

Jasa, 94, 112, 153

Javierre, 66, 86, 175

L

Labata, 10, 12, 20, 27, 82, 125

Lac, 14, 24

Lach. Véase Lac.

La Claustra. Véase Laclaustra.

Laclaustra, 11, 15, 20, 26, 39

Laliena, 120, 165, 168-170, 172

Lalyena. Véase Laliena.

Lanacha. Véase Lanaja.

Lanaga. Véase Lanaja.

Lanaja, 32, 108, 130, 137, 166, 167, 169,
172

Lanave, 83

Lanuça. Véase Lanuza.

Lanuza, 49, 183

Laperdiguera, 150, 164

Larraz, 93

Lasaosa, 16, 136, 161

Lasieso, 14

Laspunya. Véase Laspuña.

Laspuña, 152

Lassavosa. Véase Lasaosa.

Lastanosa, 185, 187

Lasús, 131, 132, 174

Latas, 69, 145, 156

Latrás, 131, 135, 174, 183

Latre, 153, 178, 184, 186

Lavata. Véase Labata.

Lavatha. Véase Labata.

Lavosas. Véase Lasaosa.

Ledesma, 135

Lérida, 14, 177

Lesa. Véase Liesa.

Leza, 161

Licana. Véase Lizana.

Lierta, 162

Liesa, 17, 18, 22, 25, 27, 29, 34, 35, 168

Linás, 23

Lizana, 74, 87, 91, 108, 110, 130, 168-170,
177

Loare. Véase Loarre.

- Loarre, 38, 48, 58, 83-85, 110, 143
 Lobera, 57-59, 65, 67, 138
Locertales. Véase Loscertales.
 Longás, 144-146, 154, 156, 157, 161, 181
Longuas. Véase Longás.
Lopinyen. Véase Lupiñén.
 Loporzano, 12, 21
 Lorda, 9, 11, 16, 22, 25, 49
Loret. Véase Loreto.
 Loreto, 3-5, 20, 37, 40-45, 46-50, 56-58, 60, 63, 64, 67, 71, 73, 76, 78, 80, 82, 86, 88, 95, 97, 99-102
 Los Tierzos, 177, 182
 Loscertales, 83
Lovarre. Véase Loarre.
Luc. Véase Luco.
 Luco, 34, 35, 129, 145, 154, 158
 Luesia, 51, 69, 73
 Lueso, 51
 Luna, 10, 16, 28, 31, 34, 38, 39, 48, 82, 109, 130, 141-143, 146, 147, 152, 158, 160, 162, 174
 Lupiñén, 8, 12, 68, 85
- M**
 Madirach, 13
 Magallón, 140, 160
Magallyon. Véase Magallón.
 Majones, 69, 78, 82
 Mamacastro, 76
Mamagastre. Véase Mamacastro.
 Mara, 119
- Marcén, 8, 24, 111, 140, 147, 159, 161, 162
 Marcuello, 31
 Mata, 185
Maxones. Véase Majones.
 Miquera, 55
 Miz, 161
Monçon. Véase Monzón.
 Monesma, 134
 Monrepós, 187, 194
Montaeragon. Véase Montearagón.
 Montalbán, 141
Montanyana. Véase Montañana.
 Montañana, 7, 61, 62
Montaragón. Véase Montearagón.
 Montearagón, 3-6, 14, 17, 18, 36, 43, 45, 49, 51, 53, 59, 63, 71, 77, 83, 84, 100, 112, 113, 138, 140, 144, 145, 152, 155, 160, 161, 183
 Montpellier, 138
Montpesler. Véase Montpellier.
 Monzón, 32, 57, 109, 110, 136, 137, 143, 161
Morano. Véase Morrano.
 Morata, 166, 167
Moratia. Véase Morata.
Moreilyo. Véase Morillo.
Moriello. Véase Morillo.
Moriellyo. Véase Morillo.
 Morillo, 18, 22, 33, 35, 36, 49, 51, 67, 73, 89, 110, 112, 161, 162
 Morillón, 7, 8, 19, 24, 35
 Morlans, 85

ÍNDICE DE LUGARES

- Moros**, 80, 82, 91, 97
- Morrano**, 49, 123, 124, 126, 127, 150, 164, 181
- Muniesa**, 183
- Muniessa**. Véase Muniesa.
- Mur**. Véase Muro.
- Muro**, 68, 139, 141, 160, 161
- Muro de Bellos**, 62
- N**
- Nabal**. Véase Naval.
- Naballas**. Véase Novallas.
- Naballes**. Véase Novallas.
- Narbona**, 27, 33
- Nasarre**, 90
- Nassarre**. Véase Nasarre.
- Naval**, 12, 61, 90, 128, 153
- Navallas**. Véase Novallas.
- Navardún**, 8, 81, 82, 85, 92, 178
- Navasa**, 16, 57, 58, 111, 141, 160
- Naya**, 48, 72, 89
- Nisano**, 10, 17, 19, 21, 37, 40
- Nocito**, 13
- Novales**, 51, 61, 62, 85, 89, 109, 178, 185
- Novallas**, 119, 132, 139, 148, 159, 169, 172, 176, 180
- Novalles**. Véase Novales.
- Novalyas**. Véase Novallas.
- Novo**. Véase Nuevo.
- Nuevo**, 89
- O**
- Oç**. Véase Hoz.
- Ola**, 9, 20, 26, 27
- Olevito**. Véase Olivito.
- Oliban**. Véase Oliván.
- Oliván**, 19, 31, 33, 70, 86, 130, 161, 171, 173
- Olivito**, 28, 179
- Olorón**, 11, 26, 30, 61, 62, 138
- Olsón**, 48, 97, 123, 154, 184, 185
- Omist**. Véase Omiste.
- Omiste**, 167, 170, 175, 177
- Ontingnena**. Véase Ontiñena.
- Ontiñena**, 8, 24, 31, 32
- Ontynnene**. Véase Ontiñena.
- Ordás**, 18, 48, 61, 65, 75, 80, 81, 88, 92, 94, 109, 136, 161
- Orgaña**, 109
- Orgaynna**. Véase Orgaña.
- Oriz**, 77
- Orleans**, 172
- Orna**, 29, 75, 86, 90, 93, 96, 111, 112, 141, 142, 150, 153, 156, 158, 159, 162, 164, 181
- Orós**, 56, 76, 85, 88, 94
- Orta**. Véase Huerta.
- Ortiella**. Véase Ortiella.
- Ortilla**, 13, 26, 27
- Orus**. Véase Orós.
- Oscá**. Véase Huesca.
- Oscé**. Véase Huesca.
- Ose**. Véase Oso.
- Osia**, 28
- Oson**. Véase Usón.
- Osón**, 162

Oso [¿Osso?], 7, 23, 33, 35, 36, 39

Otal, 11, 118, 120, 148, 149, 176, 180

Oteiza, 120, 165

Oto, 84, 159, 180, 184, 186

P

Palacio, 12, 89, 125, 139

Palaz. Véase Palacio.

Palencia, 87, 91

Pallo. Véase Palo.

Palo, 140, 146, 156, 180

Palomar, 181

Pansano. Véase Panzano.

Panzano, 6, 14, 18, 29, 32, 35, 78, 79, 90,
131, 155, 166, 167, 170, 174, 177, 185, 186

Pardinilla, 145, 157, 162

Pardinyellya. Véase Pardinilla.

Pedrola, 69

Pedruel, 132

Perdiguera, La. Véase Laperdiguera.

Perola. Véase Pedrola.

Perpinyan. Véase Perpiñán.

Perpiñán, 16, 49, 72, 113, 152

Pertusa, 16, 139

Petrascels. Véase Piracés.

Piedrahíta, 37

Pietrafita. Véase Piedrahíta.

Piracells. Véase Piracés.

Piracés, 11, 86

Pisa, 89

Pitiellas. Véase Pitillas.

Pitillas, 78

Poblet, 9

Podio. Véase Pueyo.

Pomar, 136

Pomer, 181

Pompién, 117, 129, 130, 179, 182

Ponpien. Véase Pompién.

Poyo. Véase Pueyo.

Puértolas, 111, 129, 139, 152, 153

Pueyo, 10, 13, 19, 22, 25, 31, 33, 37, 49,
55, 61, 62, 67, 68, 72, 76, 81, 136, 141, 152

Puyal, 99, 145, 156, 170, 180

Q

Quart. Véase Cuarte.

Quenqua. Véase Cuenca.

Quicena, 14, 70, 78

R

Rapún, 18

Rasal, 11, 14, 26, 28, 60, 64, 67, 68, 70,
79, 83-86, 88, 89, 94, 129, 135, 171, 179,
183, 184

Rassal. Véase Rasal.

Raval, 172

Regatiel, 179, 181

Riglos, 13, 17, 24, 29, 41, 47, 48

Rigulis. Véase Riglos.

Robres, 20, 32, 48, 47, 48

Roda, 95, 134, 166

Rodellar, 6, 22, 25, 37

Rodellyar. Véase Rodellar.

Roncesvalles, 119

ÍNDICE DE LUGARES

Rosellón, 86, 149, 181

Rosiellyon. Véase Rosellón.

Rosillio. Véase Rosellón.

Roures. Véase Robres.

Ruesta, 147, 156, 158, 185

S

Sabayés, 111, 143

Sada, 129, 134, 184, 185, 192

Sala, 70, 138

Salanova, 107, 114

Salas, 8, 10, 48, 184

Salbatiera. Véase Salvatierra.

Salellis. Véase Salillas.

Salillas, 14, 32

Salinas, 33, 40, 64, 65, 81, 98, 119, 131, 135, 184, 185, 193

Salis. Véase Salas.

Salla. Véase Sala.

Sallellis. Véase Salillas.

Salvatierra, 70, 87, 88, 91, 94

Samper, 145, 146, 147, 157-159

San Andrés de Olsón, iglesia de, 123

San Bartolomé de Sesa, iglesia de, 123

San Cristóbal de Olsón, iglesia de, 123

San Ginés, 136, 165, 173

San Juan, 183

San Juan de Sesa, iglesia de, 123

San Just. Véase San Juste.

San Juste, 8, 9

San Lorenzo de Huesca, iglesia de, 42, 75, 104, 107, 113, 114, 123, 124, 126, 128, 144, 153, 155, 177, 179, 185, 187, 191, 192

San Lorenzo de Loreto, iglesia de, 3-5, 20, 37, 40-42, 44-48, 57, 58, 60, 63, 64, 67, 71, 76, 78, 80, 82, 86, 88, 95, 97, 100-102

San Martín, 28, 140

San Miguel de Callén, iglesia de, 123

San Orencio, Cofradía de, 64

San Pedro el Viejo de Huesca, iglesia y monasterio de, 71, 79, 183

San Román, 120

San Salvador de Huesca, iglesia de, 123, 126

San Salvador de Olsón, iglesia de, 123

San Vicente, 92, 95, 96, 146, 156, 166, 167, 169, 171, 173, 178

San Vicente del Sepulcro de Huesca, iglesia de, 53, 55-59, 61, 93, 95

Sanguassa. Véase Sangüesa.

Sangüesa, 51, 73, 84, 89, 131, 139, 145

Santa Cruz, 21, 49, 51, 75

Santa Cruz de Huesca, iglesia de, 61

Santa Engracia, 175

Santa Engracia o de las Santas Masas de Zaragoza, iglesia de, 20

Santa Eulalia, 194

Santa María de Salas, iglesia de, 113

Santa María de Sesa, iglesia de, 123

Santa María Magdalena de Sariñena, *Las Fuentes*, iglesia de, 124

Santa Olaria. Véase Santa Eulalia.

Santa Roman. Véase San Román.

Santas Masas de Zaragoza, iglesia de las. Véase Santa o de las Santas Masas de Zaragoza, iglesia de.

- Santo Sepulcro de Huesca, iglesia del, 61, 62
- Sarbisse*. Véase Sarvisé.
- Sardas, 145, 155, 162
- Sardasa*. Véase Sardas.
- Sariñena, 124
- Sarsa, 93
- Sarvisé, 36, 39, 75
- Sasa*. Véase Sarsa.
- Sasal, 9, 10, 14, 25, 41, 47, 48
- Sasé, 72
- Sasse*. Véase Sasé.
- Savayes*. Véase Sabayés.
- Sebil*. Véase Sevil.
- Secorún, 38, 40, 56
- Securun*. Véase Secorún.
- Sella, 108
- Senebué*. Véase Senegüé.
- Senegüé, 19, 21
- Senés, 30, 94
- Serrablo, 48, 49, 67, 72, 73, 108
- Serué, San Vicente y Jánovas, baronía de, 186
- Sesa, 12, 17, 19, 21, 29, 31, 34, 35, 49, 89, 123
- Sessa*. Véase Sesa.
- Sesse*. Véase Sesa.
- Sevil, 133, 183
- Sibirana, 110, 138, 139
- Sieso, 13, 21, 56, 59
- Sieste, 19, 21, 28
- Siesto*. Véase Sieste.
- Siétamo, 34, 35, 38
- Sietomo*. Véase Siétamo.
- Sijena, 14, 89, 109, 136, 139, 142, 145, 152
- Silbes*. Véase Silves.
- Silves, 130, 172, 173
- Sipán, 64, 89
- Siurana*. Véase Sibirana.
- Sixena*. Véase Sijena.
- Son*. Véase Olsón.
- Sora, 139
- Soria, 19, 21
- Sos, 7, 11, 28, 35, 38, 39, 47, 48, 75, 95, 96, 112, 137, 138, 148, 160, 161
- Soteras, 141
- Suelves, 158
- Sypan*. Véase Sipán.
- T**
- Tabernas de Isuela, 11, 23, 26, 38, 74
- Tamarit*. Véase Tamarite.
- Tamarite, 139
- Taraçona*. Véase Tarazona.
- Tarazona, 59, 65, 66, 144, 155
- Tarba*. Véase Tarbes.
- Tarbes, 25
- Tarragona, 132
- Taust*. Véase Tauste.
- Tauste, 19, 21
- Tavernis*. Véase Tabernas de Isuela.
- Taviarnas*. Véase Tabernas de Isuela.
- Taviarnas*. Véase Tabernas de Isuela.
- Tella, 49, 76
- Tena, 7, 11, 14, 20, 23, 30, 34, 36, 37, 39
- Teruel, 98, 131

ÍNDICE DE LUGARES

Tharaçona. Véase Tarazona.

Tierç. Véase Tierz.

Tiermas, 51, 70

Tiers. Véase Tierz.

Tierz, 41, 47, 74

Torralba, 14, 16, 21, 24

Torre, 12, 13, 15, 27, 28, 31, 33, 35, 68, 70,
73, 89, 111, 143, 155

Torresecas, 131, 136, 174

Torrosecas. Véase Torresecas.

Tramacastiel, 83

Trillo, 172

Tudela, 36

U

Uerto. Véase Huerto.

Uesso. Véase Hueso.

Uncastiello. Véase Uncastillo.

Uncastieylo. Véase Uncastillo.

Uncastillo, 10, 27, 29, 137

Undués, 84, 110

Unocastello. Véase Uncastillo.

Unocastro. Véase Uncastillo.

Urriés, 64, 110, 142, 152

Usón, 162

V

Val, 19, 22, 39

Valencia, reino de, 66

Vallaprica. Véase Ballabriga.

Velillas, 11, 19, 138

Vera, 119, 131

Verdejo. Véase Berdejo.

Verdun. Véase Berdún.

Vergara, 167, 170

Vergua. Véase Bergua.

Vernet, 171, 172

Villacampa, 34, 119

Villalta, 61, 62

Villanueva [de Sijena], 142, 148

Villielas. Véase Velillas.

Vínnas. Véase Viñas.

Viñas, 30, 31, 32, 37, 38, 40, 47, 134, 172

Viota. Véase Biota.

Vistabella, 156

Vitoria, 163

Viyñas. Véase Viñas.

Volea. Véase Bolea.

X

Xixena. Véase Sijena.

Y

Yéqueda, 7

Yésero, 112, 138

Yosa, 139

Ysarre. Véase Isarre.

Z

Zamora, 130, 133, 154, 173, 183, 184

Zaragoza, 7, 19, 20, 24, 31, 130, 147, 158

Zirissuella. Véase Ceresuela.

Zuera, 19, 24, 25

Zufera. Véase Zuera.

Zurita, 49

OTROS REMEMORANZAS

1. *Santa María de Salas en el siglo XIII*, de Pedro Aguado Bleye (1987).
2. *Historia de el monasterio real de Sancta Christina de Summo Portu de Aspa, del Orden de Predicadores de la ciudad de Jacca*, de Francisco Lalana (1989).
3. *Caravana nazarena (el sudor de sangre del antifascio español)*, de Ángel Samblancat (1989).
4. *Memorias de la Comisión del mapa geológico de España: Huesca*, de Lucas Mallada (1990).
5. *Revista de Huesca (1903-1905)*, dirigida por Gabriel Llabrés (1994).
6. *Discurso de la fundación y estado de la real casa de Montearagón*, de Juan de Segura (1996).
7. *Tensor. Información literaria y orientación*, dirigida por Ramón J. Sender (2001).
8. *Monumento de los santos mártires Justo y Pastor, en la ciudad de Huesca, con las antigüedades que se hallaron fabricando una capilla para trasladar sus santos cuerpos*, de Juan Francisco Andrés de Uztarroz (2005).
9. *Teatro histórico de las Iglesias del Reino de Aragón, tomo V: Estado antiguo de la Santa Iglesia de Huesca*, de Ramón de Huesca (2007).

10. *Documentos de la colegiata de Santa María de Alquézar: siglos XI al XIII*, edición e índices de M.^a Dolores Barrios Martínez (2010).

11. *Teatro histórico de las Iglesias del Reino de Aragón, tomo VI: Estado moderno de la Santa Iglesia de Huesca*, de Ramón de Huesca (2010).

12. *Documentos del Archivo de la Catedral de Huesca: 1214-1252*, edición de M.^a José Montaner Zueras y José-Ramón Laplana Sánchez (2016).

13. *Teatro histórico de las Iglesias del Reino de Aragón, tomo VII: Iglesia de Huesca*, de Ramón de Huesca (2016).



Los manuscritos medievales que se editan en esta obra contienen los estatutos de tres cofradías oscenses dedicadas a los santos Lorenzo y Vicente. Son documentos de un notable interés histórico, pues proporcionan un testimonio directo del funcionamiento, entre los siglos XIII y XVII, de unas instituciones destinadas a reforzar la cohesión de la comunidad urbana como espacios de legitimación del orden social en torno a la devoción por los santos patronos.



ISBN: 978-84-8127-289-5
IBIC: HBLCl, WCS



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ALTOARAGONESES

Diputación de Huesca

